

CALA RATJADA

# INSIDER

## MAGAZIN

DAS ORIGINAL

FÜR URLAUBER · EIGENTÜMER · RESIDENTEN



ENTDECKEN  
ERLEBEN  
ERFAHREN



LEBEN  
BAUEN  
WOHNEN

SPECIALS

**INSEL-NEWS  
CAPDEPERA  
ARTÀ**

*Das BALUS ist da!  
Sommer, Winter, Immer!*



**2024**  
Bundesliga  
Champions League  
EM Live

Kuchen  
aus eigener  
Herstellung &  
Frühstück  
am Meer

Deutsche &  
Griechische  
Spezialitäten und  
viele mehr!

Sangria,  
Deutsche Biere,  
Pfälzer Weine &  
Frische Cocktails

**Giovanni L.**  
GELATO DE LUXE

*Wir freuen uns auf euren Besuch!*



RESERVIEREN & INFOS  
+34 602 302 398 · +34 971 887 048 · Paseo Colón, 19 · Cala Ratjada  
www.balus-mallorca.com · info@balus-mallorca.com



# VORWORT

Liebe Leserinnen und Leser,

Sie halten gerade die neue, elfte Ausgabe unseres Cala Ratjada Insider-Magazins in Händen. Auf 260 Seiten finden Sie die Resultate aus einem Jahr Ideensuche, Recherche, Redaktion und Gestaltung. Wir denken, dass das Ergebnis sich sehen lassen kann. Und: Noch nie war dieses Magazin so umfangreich! Es bietet tiefe illustrierte Einblicke in das Inselleben und eine bunte Mischung aus Genuss- und Ratgeberthemen, aber auch Berichte über interessante Ziele und Aktivitäten.

Wir sind gespannt auf das Feedback unserer treuen Leserinnen und Leser. Lassen Sie uns bitte gern wissen, ob wir auch in diesem Jahr wieder Ihren Geschmack getroffen haben.

Dank einiger neuer Werbepartner konnten wir den Lifestyle-Bereich unseres Magazins noch ausführlicher, interessanter und informativer gestalten. Auch die regionale Musikszene stellt sich in dieser Ausgabe umfassend vor. Wir hoffen, den einen oder anderen dieser Künstler bald auch häufiger in unserer Nähe sehen und hören zu können.

Nach einer guten bis sehr guten Saison im vergangenen Jahr erwarten die meisten Gastronomen und Hoteliers eine Konsolidierung auf gutem Niveau. Sie hoffen zudem auf weitere Verbesserungen und Wachstum in den ruhigeren Zeiten des Jahres. Die Gastronomie hat sich in den verschiedenen Ortsteilen der Gemeinden Capdepera und Artà vor allem im anspruchsvolleren Bereich gut entwickelt. Sie bietet eine breite Vielfalt gebobener Qualität an. Einige dieser Restaurants finden Sie in dieser Ausgabe auch als Werbepartner wieder.

Immobilien – ob Neubau oder Bestand – sind auch im Inselnordosten weiterhin stark gefragt. Eine Umfrage unter Immobilienbüros bestätigt den ungebrochenen Bedarf an Eigentum auf Mallorca. In Cala Ratjada, aber auch rund um Font de Sa Cala sieht man große Baukräne auf den Baustellen bei der Arbeit. Insgesamt übersteigt die sehr hohe Nachfrage bei weitem das Angebot.

Unser Insider-Fazit: Der Nordosten Mallorcas bleibt auch in diesem Jahr einer der gesuchten Hotspots auf der Insel – sowohl für Urlauber als auch für Residenten und Eigentümer.

Zum guten Schluss noch eine Information in eigener Sache: Zum Saisonstart haben uns viele Anfragen erreicht, ob wir unser Magazin nicht auch in die Heimat unserer Gäste schicken können. Deshalb haben wir uns entschlossen, unsere neue Ausgabe teilweise auch im Postversand nach Deutschland anzubieten. Bei entsprechender Nachfrage können wir uns vorstellen, daraus in Zukunft ein ständiges Angebot zu machen.

Ihnen allen wünschen wir einen schönen und erholsamen Aufenthalt in einer der schönsten Gegenden auf dieser wundervollen Insel.

Herzlichst  
Ihre Insider-Redaktion



## THE SKY

Hotel | Gastro | Lounge

### Hotel THE SKY

Herzlich Willkommen im außergewöhnlichen Boutique Hotel THE SKY (Adults only), auf einem 4 Sterne Niveau, mittendrin im Herzen von Cala Ratjada, einer der beliebtesten Fischerorte der Insel.

Ein idealer Ort um das entspannte Licht des Nordens rund um die Präsenz des türkisfarbenen Mittelmeeres von Mallorca zu genießen, durch die Einkaufsstraßen zu schlendern oder – für Sportliebhaber – die nahe gelegenen Golfplätze zu erkunden.

Das THE SKY Hotel ist das Ergebnis von Eleganz, Komfort und Design. Das 2020 komplett renovierte Hotel bietet seinen Gästen insgesamt 34 exklusive Zimmer, darunter Doppelzimmer und eine Suite, die so gestaltet wurden, dass sich jeder Besucher als Ehrengast fühlt.

Auch auf der wunderbaren Dachterrasse mit Traumblick über Cala Ratjada werden Sie einen Platz finden zum Wohlfühlen und Entspannen am Pool mit Liegestühlen oder zum Genießen an der modernen Skybar. Tagsüber genießt man die Chillout-Atmosphäre, nach Sonnenuntergang das Nachtprogramm mit regelmäßiger Live-Musik und Top DJs.

Auch für Genussmomente ist gesorgt, angefangen am reichhaltigen Frühstücksbuffet, mit wechselnder Snackkarte auf der Dachterrasse oder tägliche Angebote von hausgemachten Kuchen und Torten.

Zentrale Lage mit  
Natur und Traumblick

- 34 Zimmer
- Klimaanlage kalt/warm
- TV in jedem Schlaf-/Wohnzimmer
- Internet/WiFi
- Dachterrasse mit Außenpool
- Sonnenliegen ■ Skybar
- Restaurant/Cafeteria
- Im Herzen von Cala Ratjada

Calle Bustamante 40  
07590 Cala Ratjada  
Tel. 0034 971 818 824

[www.conet.holiday](http://www.conet.holiday)

# Welcome in heaven



*Holiday*  
[www.conet.holiday](http://www.conet.holiday)



**Monika und Jürgen Umland, die Herausgeber des Cala Ratjada Insider Magazins**

Den Cala Ratjada Insider können Sie sich jetzt auch per Post nach Deutschland schicken lassen. Aufgrund vieler Anfragen haben wir dieses Angebot eingeführt. Mehr dazu finden Sie auf Seite 256.

## Vertrauen Sie auf 15 Jahre Immobilien- Expertise

Immobilien sind für uns mehr als nur ein Geschäft; sie repräsentieren bedeutende Lebensentscheidungen. In den letzten 15 Jahren durften wir Sie und viele andere zufriedene Kunden auf diesem einzigartigen Weg begleiten. Ihr Vertrauen hat die Entwicklung unseres Unternehmens geprägt und jede einzelne Geschichte tief unsere Herzen berührt.

Unsere gemeinsame Entwicklung als Team ist spürbar, und jeder Einzelne trägt maßgeblich dazu bei, unseren Erfolg zu gestalten. Mit Stolz setzen wir in diesem Jahr neue Standards, um Ihre Erwartungen zu übertreffen. Unser erweitertes Angebot und der Premium-Service markieren den nächsten Schritt, um Ihnen nicht nur einen erstklassigen Service für Ihre Immobilie, sondern ein herausragendes Gesamterlebnis zu bieten.

# EIN NEUES KAPITEL BEGINNT.

## Immer einen Schritt weiter - für Ihre Immobilie.

2009 - 2024  
15 YEARS

Wir sagen danke!

*„Danke für 15 Jahre Vertrauen und Treue. Mit Vorfreude schauen wir einer aufregenden Zukunft entgegen und freuen uns darauf, viele weitere Jahre des gemeinsamen Erfolgs mit Ihnen zu erleben.“*

Anke Köhler

### Was uns ausmacht...

- 15 Jahre lokale Expertise
- Service mit höchster Qualität
- Sorgfältige Immobilienprüfung
- Seriosität & Transparenz
- 14 mehrsprachige Mitarbeiter
- Engagement & Leidenschaft



Inselweite aktuelle  
Informationen,  
Neuigkeiten und  
Wissenswertes  
12-59

- Fiesta 12 - 14
- Wein-ABC 16 - 27
- Flor de Sal 30 - 34
- Blickfänger 38 - 39
- Cala Figuera 42 - 44
- Stauseen 48 - 49
- Smarte Helfer 50 - 53
- Neuigkeiten 54 - 58

Strände, Buchten  
und Geheimtipps  
60-67

### Cala Ratjada

... AB SEITE 60

- Strände
  - Cala Agulla 60
  - Playa de Formentor 62
- Hunde-Beach 66

Alles, was für das  
alltägliche Leben auf  
der Insel wichtig ist  
68-105

- Immobilien 72 - 76
- Auswandern 78 - 88
- Rund ums Auto 90 - 96
- Mit dem Schiff 98 - 100
- Nachtmarkt 104 - 105

Bars, Restaurants,  
Hotels, Spezialitäten  
und Rezepte  
132-171

- Sobrasada 136 - 137
- Empanadas 138
- Steaks braten 140
- Trinkgeld 142
- Mandeltörtchen 144
- Gató 148
- Fangfrisch 150 - 151
- Churros 152 - 153
- Queso de Cabra 154
- Erdbeerbaum 158 - 160
- Nachtleben 164 - 168

Leckere Rezepte  
finden Sie verteilt  
im Magazin  
auf den Seiten  
137/144/148/153



Ausflüge, Wellness,  
Lifestyle, Freizeit,  
Gesundheit  
172-197

- Schnorcheln 172 - 174
- Wandern 176 - 180
- Beauty 182 - 184
- Heilkräuter 186 - 187
- Notruf 190 - 194

Kultur, Tradition  
und Insel-  
geschichte  
198-211

- Flamenco 198 - 204
- Kunst 208
- Flechten 210 - 211

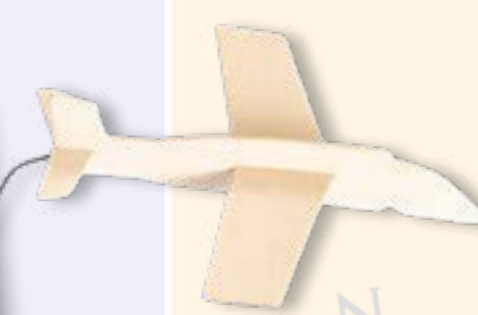
Termine, Feste und  
Veranstaltungen  
212-220

- Märkte 212 - 214
- Feste 216 - 220

Die wichtigsten  
Telefonnummern,  
Anlaufstellen und  
Ansprechpartner  
für den Notfall ☎

- Notrufnummern 236
- Ärzte 236
- Zahnärzte 236
- Krankenhäuser 238
- Apotheken 240
- Tierärzte 242
- Behörden 242
- Bank, Kartensperre 242
- Rechtsanwälte 242
- Versorgung 244

**IN EIGENER SACHE**  
Anzeigenbuchungen, redaktionelle  
Beiträge, Hinweise und Tipps für das  
nächste Insider-Magazin müssen bis  
zum **10.11.2024** per E-Mail bei uns  
eingegangen sein:  
[redaccion@calaratjada-insider.com](mailto:redaccion@calaratjada-insider.com)  
Infos ab Seite 252.



**248-251**  
Auf einen Blick  
Übersicht der  
Werbepartner  
in Cala Ratjada



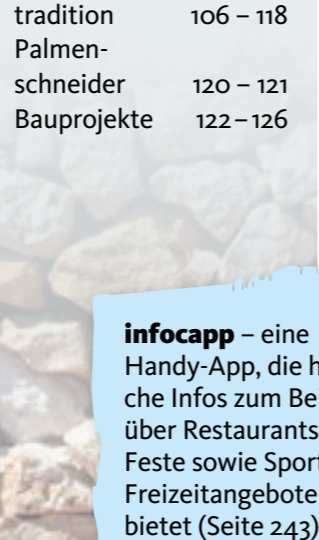
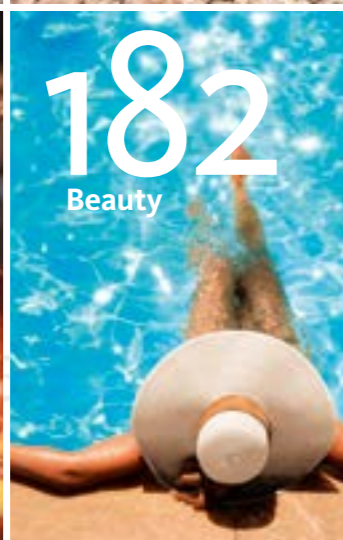
### HANDWERK SPEZIAL

Anstreicher, Bauhandwerker,  
Elektriker, Pool-Reiniger: Hand-  
werker informieren in diesem  
Magazin in Anzeigen über ihr  
Angebot. Sie finden auf der  
Insel spanische Anbieter, aber  
auch Deutsche, die auf Mallorca  
ihre Existenz aufgebaut haben.

Informationen  
über Angebote.  
Finden Sie Ihren  
Spezialisten.

106-131

- Handwerks-  
tradition 106 - 118
- Palmen-  
schneider 120 - 121
- Bauprojekte 122 - 126



**infocapp** – eine  
Handy-App, die hilf-  
reiche Infos zum Beispiel  
über Restaurants und  
Feste sowie Sport- und  
Freizeitangebote  
bietet (Seite 243).



### Capdepera Special

Seite 221 - 227



### Canyamel Special 234



### Artà Special

Seite  
228 - 233



**Ein Stück Mallorca nach Hause holen:**  
Entdecken Sie die Werke der mehrfach prämierten Fine Art Fotografin Bree Corn bei einem Besuch in ihrem Atelier.

**ATELIER:**  
Costa i Llobera 17, 07540 Son Carrio  
Atelierbesuch nach Vereinbarung.

**KONTAKT:**  
Email: [office@brecorn.com](mailto:office@brecorn.com)  
Mobil & WhatsApp: +34 603 458066

[www.brecorn.art](http://www.brecorn.art)



# FIESTA VON SANT ANTONI

## Teuflisch ...

... geht es bei der Fiesta Sant Antoni zu, dem Fest zu Ehren des Heiligen Antonius, Schutzpatron der Tiere. Dessen Gedenktag feiert man auf Mallorca am 17. Januar. Am Vorabend, 16. Januar, findet ein wahrhaft höllisches Vergnügen statt – wilde und spektakuläre Umzüge vor allem im Osten und Norden der Insel.

Auch in Artà, Cala Ratjada und Capdepera sind viele auf der Straße mit Teufelsmasken unterwegs. Vermummte dimonis (Teufel) erleuchten mit Fackeln die Nacht. Das Spektakel wird vielfach reichlich begossen. Zum „Löscheinsatz“ kommen beispielsweise „Herbes“, der



*Nichts für Zartbesaitete ...*

mallorquinische Kräuterlikör, oder pomada (Gin und Limo). Anderntags finden Tiersegnungen statt (beneïdes). Denn der Heilige „Antonius der Große“ ist Schutzpatron der Tiere. Viele bringen zu diesen Segnungen auch ihre Haustiere mit.

In Sa Pobla hat man Hinweise auf die Verehrung dieses Heiligen, die bis ins 14. Jahrhundert zurückreichen. Hier rücken die dimonis am frühen Abend zum Rathaus aus. Sie tanzen am späteren Abend auf der Plaça Major. Die damit verbundenen feurigen Rituale stammen vermutlich aus vorchristlicher Zeit. Sie dienten möglicherweise der Feier der Sonnenwende. Zartbesaitete seien gewarnt: Die dimonis mischen sich auch unters Volk, tanzen, toben, brüllen.

Die Landbevölkerung sitzt am Vorabend gern ums Lagerfeuer (foguerons) herum. Man grillt gemeinsam. Ein für das Sant-Antoni-Fest typisches Gericht sind espinagades. Dabei handelt es sich um Teigtaschen, die mit Fleisch, Mangold oder Spinat gefüllt sind. Auch Aal gehört zum kulinarischen Repertoire.



*... dimonis toben durch Mallorcas Orte*

## Mehr über Antonius den Großen

Wer war dieser Heilige, dessen Gedenktag alljährlich solche Ausbrüche mediterranen Temperaments auslöst, die neben Anwohnern auch viele Wintertouristen auf die Insel ziehen? Und was hat es mit dem um seine Person betriebenen Teufelskult auf sich?

Das Leben des heiligen Antonius ist in der um 360 nach Christus verfassten Vita Antonii des Athanasius, Bischof von Alexandria, niedergeschrieben. Der im ägyptischen Qeman um 250 nach Christus als Sohn einer reichen christlichen Bauernfamilie geborene junge Mann verteilte seinen kompletten Besitz an die Armen und entschied mit etwa 20 Jahren, als Einsiedler in der Wüste zu leben. Motiv dafür soll ein Bibelspruch (Matthäus 19,21) gewesen sein: „Wenn du vollkommen sein willst, geh, verkauf deinen Besitz und gib ihn den Armen; und du wirst einen Schatz im Himmel haben; und komm, folge mir nach!“

Lesen Sie weiter auf Seite 14 ▶



*Los Arcos*  
Desde 1997  
Instagram Facebook

C/. Monturiol 26 • 07590 Cala Ratjada

+34 971 565 612

losarcosrestaurante

## Viel Liebe zum Kochen

Abseits des Zentrums in Richtung Cala Gat findet man das Lokal LOS ARCOS. In der C/.Monturiol 26 erreicht man dann sein Ziel.

Leckere und authentische Küche mit regionalem Schwerpunkt und einigen internationalen Gerichten prägen die große Speisekarte. Hier wird noch mit viel Liebe zum Kochen auch Ihr Essen zubereitet.

60 Innenplätze und fast 80 Außenplätze sind für die Gäste da. Eine Reservierung sollte man in jedem Fall immer einplanen. Dieser Geheimtipp hat sich herumgesprochen und wird von Mallorquinern/Residenten und Urlaubern gerne angenommen. Ein angenehmes Preis-Leistungs-Verhältnis sorgt für viele Stammgäste. Zu empfehlen sind die verschiedenen Paella-Variationen, sie gehören sicherlich zu den Besten hier im Ort.

**Fazit: Ein Besuch, der sich immer lohnt und Lust auf ein Wiederkommen macht.**

Zunächst lebte Antonius in einer Hütte nahe bei seinem Heimatort, dann in einer alten Grabkammer. Weitere 20 Jahre verbrachte er in einem verlassenen Kastell. Sein Leben beschloss er am Berg Kolzim in der Nähe des Golfs von Suez. Antonius soll 105 Jahre alt geworden sein. Sein Grab wurde 561 gefunden;

die Reliquien befinden sich nach einer Reise über verschiedene Stationen (unter anderem Konstantinopel, Istanbul) heute in Arles/Frankreich.

**Was Antonius mit dem Teufel zu tun hat:**

Während seines langen Wüstenaufenthaltes soll dem Heiligen Antonius der Überlieferung nach



*Darstellung des Heiligen Antonius*

mehrfach der Teufel erschienen sein, der ihn von seinem asketischen Leben habe abbringen wollen – in Gestalt einer verführerischen Frau beispielsweise, als schwarzer Knabe oder als Bestie. Antonius widerstand allen Anfechtungen und Bedrohungen. In Darstellungen sieht man den Heiligen oft mit Schweinen. Das steht für die Versuchungen, denen er in seinem Leben ausgesetzt war.

**Antonius gilt als Vater des Mönchtums.**

Geistliche und Asketen besuchten seine Einsiedelei, um von ihm zu lernen. Es bildeten sich zahlreiche weitere Einsiedeleien und Unterkünfte.

Mehr über sein Leben und die Legenden, die sich um ihn ranken: <https://tinyurl.com/2p8zksfv> (Ökumenisches Heiligenlexikon)



### DER ZAUBER EINER FREIEN TRAUUNG

**Eure Traumhochzeit auf Mallorca**

- Individuell, kreativ, romantisch
- Unkonventionell, unabhängig von Identität und Gesinnung
- Heiratet nach euren eigenen Wünschen
- Eurer Phantasie sind keinerlei Grenzen gesetzt

Bei dieser emotionalen Hochzeitszeremonie entscheidet ganz allein ihr, wo, wann und wie ihr „JA“ sagt. Auf einem stilvollen Katamaran im Sonnenuntergang, in einer verträumten Bucht oder auf einer idyllischen Finca.

Feiert eure Verbundenheit in einer Traumkulisse unter freiem Himmel, stimmungsvoll untermalt durch lokale Musiker, dazu der liebevolle tiefe Blick in die Augen eures Liebingsmenschen.

Gebt euch in inniger Zweisamkeit oder im Kreise eurer Liebsten das Jawort für die Ewigkeit. Dieser Tag gehört der Magie eurer Liebe!

Die freie Trauung ist eine wundervolle Möglichkeit, die standesamtliche Vermählung zu ergänzen oder das Eheversprechen zu erneuern.



*Wer das Meer der Liebe sucht, folgt dem Strom des Herzens ...*

Es ist mir eine Herzensangelegenheit, mit viel Liebe zum Detail die passenden Worte für eure Liebesgeschichte zu finden.

Ich erarbeite eine Rede nur für euch – unvergesslich, berührend und mit eurer persönlichen Handschrift. Als Traurednerin begleite ich euch mit Empathie, Gefühl und Erfahrung durch eure einzigartige Zeremonie. Als professionelle Hochzeitsmoderatorin Sorge ich für feierliche Glücksmomente, unterstütze euch und eure Hochzeitsgäste dabei, die Feier rundum zu genießen.

Ich freue mich, euch in einem unverbindlichen Erstgespräch kennenzulernen.

*Words for Love*

Susan Bähge  
Traurednerin & Hochzeitsmoderatorin  
[susan@wordforlove.de](mailto:susan@wordforlove.de)  
[www.wordforlove.de](http://www.wordforlove.de)



Historische Weinfässer vor einem alten Gutsgebäude auf Mallorca. Der Weinbau gehört zum geschichtlichen Erbe dieser Insel.

# DAS MALLORCA- WEIN-ABC

Spitzenweine von der Insel genießen inzwischen großes Renommee unter Genießern weltweit. Einheimische Rebsorten erleben eine Renaissance und sorgen für besondere Geschmacksnoten. Mallorcas Weintradition reicht bis in die Römerzeit zurück.

Lesen Sie weiter auf Seite 18 ▶



Trockenmauern und Anbauterrassen in Banyalbufar auf Mallorca. Die Cooperativa Malvasía de Banyalbufar belebte in den 90er-Jahren den Weinbau auf den Terrassen ihres Ortes neu und bepflanzte die Terrassenlagen am Ort mit Wein.

Seit Jahrtausenden gibt es Wein auf Mallorca. Schon die Römer schätzten die Qualität mallorquinischer Reben. Junge Winzer haben neue Dynamik in die Weinszene gebracht. Sie produzieren sehr individuelle und hochwertige Weine. Ein aktueller Hotspot ist die Region Binissalem.

123 vor Christus haben die Römer die „Insula Major“ (die große Insel) in Besitz genommen. Natürlich brachten sie ihre Weinreben mit. Der Überlieferung zufolge soll schon der Gelehrte Plinius der Ältere die Qualität mallorquinischer Weine mit der seiner Heimat verglichen haben. Als später die Mauren den römischen Besitzern folgten, kamen verbesserte Bewässerungssysteme und Trockenmauer-Terrassen dazu. Die landwirtschaftliche Anbaufläche

wuchs, und irgendwie überlebte auch der Weinbau. Dann kamen die Christen, und König Jaume I. von Aragón, gewährte zahlreiche Weinbau-Lizenzen. Hier finden Sie einige gute Gründe, warum Sie unbedingt einen mallorquinischen Wein kosten sollten!

Vorbei sind die Zeiten, als auf Mallorca vor allem französische Rebsorten angebaut wurden, wie man sie auch anderenorts findet. Viele Bodegas hier bauen inzwischen inseltypische – sogenann-

te autochthone – Rebsorten an. „Autochthon“ heißt aus dem Griechischen übersetzt „eingeboren“ oder „alteingesessen“. Vor allem junge Winzer arbeiten auch mit biologischen Anbaumethoden. Nicht die Menge, sondern die besondere Qualität und Individualität ihres Weines liegt ihnen am Herzen. Die Vielfalt der edlen Tropfen ist groß – und es lohnt sich, sie zu verkosten.

Wie Sie sicher sein können, auch wirklich einen Wein von der Insel zu genießen. Darauf verweisen die folgenden Bezeichnungen auf dem Etikett: Nach wie vor finden Sie die Abkürzung D.O. Das steht für „Denominación de Origen“ (Ursprungsbezeichnung). Seit der EU-Weinmarktreform 2009 gibt es das Kürzel DOP. Das steht für „Denominación de Origen Protegida“ – „geschützte Ursprungsbezeichnung“.

Lesen Sie weiter auf Seite 20 ►

## Insider-Streifzug durch Mallorcas Weinregionen:

### DOP Binissalem

Längst hat sich das Städtchen Binissalem (28 Kilometer nordöstlich von Palma) zum Wallfahrtsort für Weinliebhaber entwickelt und erlebt einen regelrechten Hype. Schon der Ort selbst ist mit seinen historisch gewachsenen Steinbauten und alten Gasen einen Besuch wert. Der über

Kalk liegende Lehmboden in der Weinregion, die ihren D.O.-Status seit 1988 hat, bietet die ideale Grundlage für die Weinstöcke. Empfehlung: die **Ruta del Vino**. Diese Weinstraße führt durch Santa Eugenia, Inca, Sencelles, Consell, Santa Maria del Cami und Binissalem. Auf der Route finden Sie viele Weinkellereien. 400 Hektar Rebfläche gibt es in dieser Weinregion. Die Weingärten befinden sich in Höhe zwischen 120 und 300 Metern. Die Serra de Tramuntana schützt die Anbauflächen vor kalten und feuchten Winden in der kühleren Jahreszeit.

### Typische Weine von hier sind:

**Der rote Manto Negro:** Diese robuste Rebsorte wird schon seit anderthalb Jahrhunderten auf Mallorca angebaut. Der aus ihr gekelterte Wein zeichnet sich durch einen fruchtigen, aromatischen Geschmack aus. Er ist laut Mallorca Magazin „noch vor dem Callet der beliebteste einheimische Rotwein“. Er ist von hellerer Farbe und wird oft mit anderen Rebsorten kombiniert – zum Beispiel Callet, Cabernet Sauvignon, Merlot oder Syrah. Geben Sie sich ein besonderes Geschmackserlebnis: Bei der Verkostung sollte man solche Cuvées mit reinrassigem mallorquinischen Manto Negro vergleichen!

**Der weiße Prensal blanc:** Dieser autochthone Wein wird aus der heimischen Traube „Moll“ hergestellt. Daraus entstehen „frische Weine mit einem Touch „Frucht und Würze“. Weine mit der Bezeichnung D.O. Binissalem müssen zu mindestens 70 Prozent aus robusten heimischen „Moll“-Trauben hergestellt sein.

### DOP Plà i Llevant

Die Weinregion Plà i Llevant erstreckt sich über den gesamten Ostteil Mallorcas. Sehr gute Insel-Weine kommen von hier. Die D.O. wurde 1999 gegründet und umfasst 19 Gemeinden auf Mallorca: Algaida, Ariany, Artà, Campos, Capdepera, Felanitx, Lluçmajor, Manacor, Maria de la Salut, Montuïri, Muro, Petra, Porreres, Sant Joan, Sant Llorenç des Cardassar, Santa Margalida, Santanyi, Sineu und Vilafranca de Bonany. Rebenanbau findet hier auf 472 Hektar statt. Viele verschiedene Rebsorten werden in einer Höhe von rund 100 Metern angebaut. Eine Herausfor-

Lesen Sie weiter auf Seite 27 ▶



Winzerfiguren in Binissalem. Der auch architektonisch sehr ansprechende Ort ist das Zentrum einer ganzen Weinregion.

**TAXI - JOSE**  
Cala Ratjada

Ihr persönlicher Taxi Transfer  
von Cala Ratjada zum Flughafen  
oder umgekehrt in 50 bis 60 Minuten

24 Stunden - 365 Tage im Jahr

Auch Mini und Großbraumbusse vorhanden

**DIREKT • PÜNKTLICH • ZUVERLÄSSIG**

Buchen Sie Ihren Transfer direkt online unter  
**www.taxi-jose.es**  
(bis spätestens 72 Stunden vorher = 3 Tage)

INSIDER  
MAGAZIN

AUSFLÜGE • OUTDOOR-AKTIVITÄTEN • EVENTS • BOOTSTOUREN • GRUPPENVERANSTALTUNGEN  
TRANSFER • FERIENVERMIETUNG • MIETWAGEN

**SIMPLY TOURS**  
EXPERIENCE YOUR HOLIDAYS!

Kontaktiere uns in unserem Büro:  
C/. Leonor Servera 89 - Cala Ratjada  
Tel. 0034 632 166 736

oder buche bequem online unter:  
info@excursions-lamallorca.com  
www.excursions-lamallorca.com

**JUNGLE BOAT**  
MAX. 12 PEOPLE

**+ TOUR 1 DOLPHINS**  
watching dolphins in the quietness of a morning  
• 2 hours  
• incl. breakfast

**+ TOUR 3 SUNSET**  
unforgettable sunsets while having a chilled drink  
• 2 hours  
• incl. fingerfood & drinks

**+ TOUR 2 JUNGLE SPLASH**  
enjoying the clearest waters by stand up paddle, snorkeling etc.  
• 5 hours  
• incl. BBQ & drinks

**+ TOUR 4 PRIVAT**  
Only you and your friends having a good time on board of the jungle boat. We show you where to find the special spots.

**SIMPLY TOURS**  
EXPERIENCE YOUR HOLIDAYS!  
INFOS & RESERVIERUNGEN  
Tel. 0034 632 166 736  
info@excursions-lamallorca.com  
www.excursions-lamallorca.com

# Get Your Transfer

**FLUGHAFEN TRANSFER**  
Buchten Sie Ihren Flughafen-transfer im Shuttlebus zum Hotel und wieder zurück

**PRIVAT TRANSFER**  
Wählen Sie alternativ einen Privattransfer – für Allein-reisende bis zu großen Reisegruppen

**BUS MIETE**  
Mieten Sie einen Bus für Ihre Gruppe und unternehmen Sie Ihre eigenen Ausflüge auf Mallorca

**CHAUFFEUR SERVICE**  
Nutzen Sie unseren Chauffeurservice und erreichen Sie Ihren Wunschort

**INFOS & RESERVIERUNGEN**  
Tel. 0034 632 166 736 | info@getyourtransfer.com | www.getyourtransfer.com

**UNSER NEUES ADVENTURE BOOT 2024**  
powered by **JUNGLE BOAT** 12 PAX

**+ TOUR 1 DOLPHINS**  
Kommen Sie den Delfinen so nah wie nie!  
• 2 Stunden  
• zum Sonnenaufgang

**+ TOUR 2 ADVENTURE**  
Entdecken Sie mit uns abenteuerliche Höhlen und wunderschöne Buchten zum schnorcheln!  
• 2 Stunden  
• Schnorchelausrüstung  
• mit Guide

**+ TOUR 3 PRIVAT**  
Mieten Sie Boot und Kapitän und gehen Sie auf eigene Entdeckungstour im Naturschutzgebiet.

**SIMPLY TOURS**  
EXPERIENCE YOUR HOLIDAYS!  
Infos und Reservierungen  
Tel. 0034 632 166 736  
info@excursions-lamallorca.com  
www.excursions-lamallorca.com



# ADRENALIN PUR!

## im Tramuntana Gebirge

**100% OFFROAD**



**Simply TOURS**  
EXPERIENCE YOUR HOLIDAYS!

Infos und Reservierungen  
Tel. 0034 632 166 736  
info@excursions-lamallorca.com  
www.excursions-lamallorca.com




Geburtstage, Events und Animation

Mallorca Piraten Bootstour für Wasserratten

Mallorca Piraten Tour für Landratten

**MALLORCA PIRATEN**  
DIE MALLORCA ABENTEUER FÜR GROSS UND KLEIN



Kontakt: Tel. 0034 682 423 932 • info@mallorcapiraten.com • www.mallorcapiraten.com





# BUGGY TOUR

**100% AKTION**

## im Südosten Mallorcas

Erklimmen Sie in modernen Buggys den Berg Sant Salvador bei Felanitx und erfrischen Sie sich im Meer in kleinen, unberührten Buchten.

info@excursions-lamallorca.com  
www.excursions-lamallorca.com  
Tel. 0034 632 166 736  
C/. Leonor Servera 89 • Cala Ratjada




**Sea Cave**

**Submarine Vision**

**Swim Stop**

**New SEA PARADISE**  
GLASS BOTTOM CAT








# BODEGA WINE TASTING TOUREN MALLORCA

*Entdecken Sie mit uns einheimische Bodegas und erleben Sie das einmalige Feeling in einem urigen Weinkeller.*

*Mit unseren verschiedenen Touren in kleinen Gruppen erfahren Sie alles über den Anbau und die Verarbeitung der mittlerweile weltbekannten Mallorca-Weine.*



**SIMPLY TOURS**  
EXPERIENCE YOUR HOLIDAYS!

info@excursions-lamallorca.com

www.excursions-lamallorca.com

Tel. 0034 632 166 736

C/. Leonor Servera 89 • Cala Ratjada



Romantisch und ursprünglich: Weingärten vor der Kulisse der Serra de Tramuntana. Diese schützt die Weinregion vor kalten Winden.

derung für die Weinbauern sind trockene und heiße Sommer. Wenn diese überstanden sind, können sie die Trauben ernten, aus denen ein für die Region typischer fruchtbetonter und vollmundiger Wein entsteht. Auch hier entstehen weiße und rote Weine.

**Weiß:** vor allem der bereits angesprochene Prensal blanc aus der einheimischen Moll-Traube, seit kürzerer Zeit aber auch Chardonnay sowie Macabeo, Moscatel und Parellada.

**Rot:** Hier gibt es verschiedene Rebsorten – Fogoneu von der Insel, aber auch Callet und Manto Negro. Zunehmend konzentriert man sich auch hier auf heimische Weine. Es gibt aber auch Internationales wie Cabernet Sauvignon, Merlot und Syrah.

Den Weißweinen aus dieser Region wird intensiver Geschmack, Fruchtigkeit und gute Säure zugeschrieben. Rote Tropfen sollen „balsamische Noten“ haben. Wir könnten hier noch mehr schreiben, meinen aber: Schmecken muss der Wein! Und da finden Sie sicher einiges in dieser Weinregion!

## „Vi de la Terra de Mallorca“

Auch Weine mit dieser Bezeichnung stammen von der Insel und können sehr gut sein! Warum nicht DOP oder D.O.? Das kann verschiedene Gründe haben:

Die Weinkellerei liegt nicht in einer der beiden Weinregionen. Der Winzer will sich nicht an die vorgeschriebenen Rebsorten oder Herstellungsverfahren halten.

Oder er hat kein Interesse an einem D.O.- beziehungsweise DOP-Etikett.

Probieren geht auch in diesem Fall über Studieren! Am besten bei einer Weinprobe in einer der Bodegas oder Kellereien. Wenn Sie dort noch etwas über den verkosteten Wein, dessen Herstellung und die Menschen erfahren, die ihn anbauen, lernen Sie Ihren mallorquinischen Wein noch ganz anders schätzen! ■



CALA RATJADA  
**INSIDER**  
MAGAZIN

# Kapitalanlagen leicht gemacht

**Katharina, wann hast du deine Liebe für Mallorca entdeckt?**

Ich war 2004 das erste Mal auf der Insel, zu einem Osterurlaub in Cala Ratjada. Und es hat mich direkt gepackt, ich bin der Insel und dem Ort von da an treu geblieben und war jedes Jahr mehrmals auf der Insel, bald kam auch Immobilieneigentum hinzu.

**Was hält deiner Meinung nach die meisten Menschen davon ab, wirklich finanziell unabhängig und frei zu sein?**

Die Menschen haben einfach zu wenig Finanzwissen und sind in Folge gefangen in

## Wer ist Katharina Dauenhauer?

Katharina Dauenhauer ist Expertin für Vermögensaufbau und Finanzen. Nach einer Bankausbildung bei der Deutschen Bank und einem Studium der Wirtschaftspädagogik leitete sie über viele Jahre an einer Berufsschule für Banken, Immobilien und Versicherungen den Fachbereich Wirtschaft und war lange als Prüferin im IHK-Prüfungsausschuss für Bankkaufleute tätig.

Die stetig steigende Arbeitsbelastung, das Gefühl im Hamsterrad aus Arbeit und Alltag festzustecken und die fehlende Möglichkeit eines stärker ortsunabhängigen Lebens unter Palmen bewegten Katharina schließlich dazu, ihren sicheren Job zu kündigen und von ihren Kapitalerträgen zu leben.

Heute lebt Katharina in Berlin und auf Mallorca und begleitet als passionierter Finanzcoach andere bei ihrem langfristigen Vermögensaufbau mit Leichtigkeit und System auf dem Weg in ihre finanzielle Unabhängigkeit und Freiheit.



komplexen Produkten der Finanzindustrie: unrentable Versicherungen, teure Investmentfonds oder Bausparverträge mit Nullrendite. Hohe Provisionen und Minderrenditen sind dabei das eine Problem, das Fehlen einer ganzheitlichen Beratung über die verschiedenen Möglichkeiten des Vermögensaufbaus inklusive ETFs, Aktien und Immobilien oder auch Mallorcaimmobilien das andere.



**Was unterscheidet deinen Ansatz von dem der Banken, Versicherungen und Vermögensberater?**

In meinen unterschiedlichen Coaching-Programmen befähige ich die Menschen, eigenständig richtig gute Entscheidungen über ihr Geld zu treffen, und erfolgreiche Investoren zu werden!

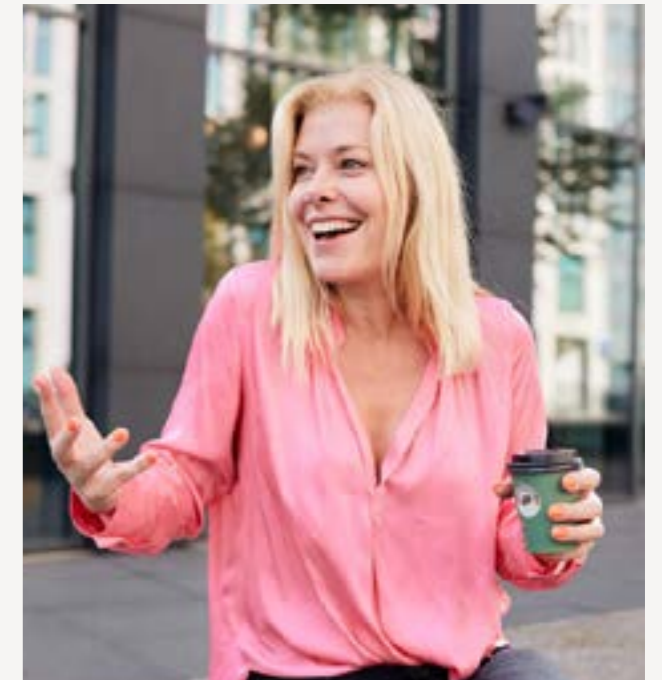
**Findet das alles zu einhundert Prozent online statt?**

Mein Kompaktpaket und mein 10-Wochen-Programm finden online statt, meine exklusiven Privatcoachings in einer Mischung aus persönlichem Treffen und Nachbetreuung via Videokonferenzen.

Das einzige, was dich davon abhält, das zu bekommen, was du wirklich willst, ist die Geschichte, die du dir selbst erzählst.

Tony Robbins

Meine Masterminds schlussendlich zeichnen sich durch eine sehr exklusive und persönliche Zusammenarbeit in kleinen Gruppen interessierter Menschen an schönen Orten aus, natürlich auch auf Mallorca. Hier geht es um erfolgreiche Strategien, wie sie von den erfolgreichsten Vermögensverwaltern angewendet werden.



**Hast du deine Entscheidung zu kündigen jemals bereut?**

Nein! Das war eine der besten Entscheidungen meines Lebens und ich kann nur jedem raten, ein bisschen mehr Mut an den Tag zu legen und die eigenen Träume wahr zu machen. Niemand wird kommen und das für dich erledigen. Wir haben es selbst in der Hand!

**Wie finde ich zu dir, wenn ich mit dir zusammenarbeiten möchte?**

Du findest mich unter meinem Namen auf Instagram und Facebook sowie unter [www.katharinadauenhauer.com](http://www.katharinadauenhauer.com) oder abonniere gerne meinen Podcast. In regelmäßigen Abständen veranstalte ich zudem einen kostenfreien Live Online Workshop, in dem ich erste Schritte in die finanzielle Unabhängigkeit aufzeige.

Wenn du keinen Weg findest, Geld im Schlaf zu verdienen, wirst du arbeiten, bis du stirbst.

Warren Buffet



#finanziellefreiheit



**Die Salinas d'Es Trenc:**  
Hier entsteht die von  
Gourmets geschätzte  
„Blume des Salzes“.

*La Carissa*  
Bar y Cafeteria  
Cala Ratjada



**Am Hafen**

Tel/WhatsApp: +34 691 727891

# FLOR de Sal d'ES TRENC

## Köstliche Kristalle aus Mallorca ...

Gourmet-Köche nutzen für eine besonders exquisite Würzung die „Fleur de Sel“ – französisch für die „Blume des Salzes“. Das ist ein von Hand abgeschöpftes besonders zartes und knuspriges Meersalz. Fleur des Sel – auf mallorquinisch liest sich das wie folgt: Flor de Sal d'Es Trenc.

Lesen Sie weiter auf Seite 34 ▶



Arbeiter schöpfen  
die kostbaren und  
köstlichen Kristalle  
von Hand ab.



Hier liegt die  
Ausbeute auf Halde  
und wartet auf ihren  
Abtransport.





# Wir lieben Eins encanta Mallorca



## Verkauf und Langzeitvermietung von

- Fincas • Villen • Chalets • Wohnungen

## Netzwerk

- Anwälte • Architekten • Banken
- Behörden • Gärtner • Handwerker
- Notare • Reinigungsdienste • Steuerberater
- Alles, rund um Ihre Immobilie

**LP Mallorca**  
5,0 ★★★★★  
Agent Immobiliari (Cala Bona) - Obert

**5,0**  
★★★★★

# LP Mallorca

**LP Mallorca (Leonard Propietat Mallorca) ist Ihr sicherer Anker, wenn es sich um den Erwerb/die Anmietung oder den Verkauf/der Vermietung von Immobilien auf Mallorca handelt.**

**LP Mallorca ist ein Familienunternehmen mit Sitz im Osten der Insel, in Cala Bona, und spezialisiert im Bereich der Vermittlung von Wohnimmobilien (Wohnungen, Häuser, Villen oder Fincas).**

**LP Mallorca unterstützt Sie von Tag eins mit ausschliesslich bewusst ausgesuchten Partnern und einem starken Team bei der Suche nach einer geeigneten Immobilie oder beim Verkauf/bei der Vermietung Ihrer schönen Immobilie auf Mallorca.**

**LP Mallorca kennt die Insel Mallorca aus dem FF!  
Lernen Sie LP Mallorca kennen und überzeugen Sie sich von einem Rund-Um-Sorglos-Paket!**

**Kontaktieren Sie LP Mallorca noch heute und vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin!**

**LP Mallorca vermittelt garantiert keine Immobilien, die einen Haken haben und setzt ausschließlich auf Klasse statt Masse!**



**www.LP-Mallorca.com - info@LP-Mallorca.com**  
**Facebook und Instagram LP Mallorca**  
**Tel: 0034 600 37 00 39 (10-18 Uhr, MO-FR)**

Bislang sehr zufrieden, war ein Wink des Schicksals diesen Menschen kennen zu lernen. Er ist jederzeit erreichbar, offene ehrliche Kommunikation. Dank ihm unsere Traumwohnung gefunden und für den Übergang eine niedliches Studio. Preis mich sehr auf eine weitere Zusammenarbeit. Uneingeschränkt zu empfehlen. Lieben Dank für Alles

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Eine Erreichbarkeit die unglaublich toll ist und ein super Service - schöne Immobilien meist zu einem wirklich gutem Preis und auch nach Vertragsabschluss immer ansprechbar - für jeden Geldbeutel wird hier was angeboten egal ob Kauf / Mietkauf / Vermietung und egal ob ein Haus oder eine Wohnung. Alles was das Herz begehrt und der Geldbeutel hergibt. Nur zu empfehlen - ich bin mehr als dankbar und kann mich bisher nicht beklagen - schnell und unkomplizierte Abwicklung - ich habe mehrere Wohnungen erfolgreich durch LP Mallorca bekommen, können und bin durchweg zufrieden. Ich habe bisher wenig Makler kennengelernt die so kompetent sind in der Gesamtheit. Und ich hatte mit vielen Kontakt, volle 5 Sterne von meiner Seite aus - weltenschön wie bisher und ich hoffe auf viele weitere Jahre erfolgreiches vermitteln von Immobilien.

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Ich bin sehr zufrieden und für mich die beste Immobilien Agentur auf der Insel. Kann ich nur weiterempfehlen. Ich bin schon öfters umgezogen und kann aus Erfahrung sprechen das hier wirklich alles stimmt. Netter Kontakt alles sehr unkompliziert und kompetent. Immer erreichbar und ein offenes Ohr für alle Fragen. Von mir gibt's volle 5 Sterne. Besser geht's nicht. Wirklich top

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Kann ich nur weiterempfehlen! LP Mallorca hat uns geholfen, unseren Traum zu verwirklichen. Alles war unkompliziert, in einer tollen Atmosphäre. Toller Kontakt, tolle Leistung, einfach Top!

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Matthias ist ein ehrlicher, netter und sehr sympathischer Mensch. Wir haben eine Immobilie über ihn in Cala Millor aus Deutschland angemietet. Von der 1. Online Besichtigung bis zum Vertragsabschluss war Matthias immer erreichbar und für jegliche Fragen sehr kurzfristig mit ausführlichen Antworten und tollen Tipps ein Makler, wie man ihn sich wünscht. Wir können LP Mallorca uneingeschränkt empfehlen.

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Quater Service, immer aufmerksam und hilfsbereit! Mostra la traducció (patata)

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Ein Makler der sich von Anfang an kümmert und auch nach Vertragsabschluss immer für einen da ist. Besser geht es nicht

Durch die Suche und Vermittlung von LP Mallorca, Familie Matthias Wächter haben wir unsere Traum-Wohnung in Cala Millor gefunden. Herr Wächter und sein Team haben eine jahrelange Erfahrung in Vermittlung und Verkauf von Immobilien. Fotos und Videos von Objekten haben eine sehr gute Qualität. Verträge und weitere Unterlagen alles zweisprachig. Kommunikation in Deutsch, Englisch, Spanisch und Katalan möglich. Herr Wächter hat uns mit Behördenangelegenheiten geholfen und sehr viele Tipps und Links gegeben, um hier im Alltag zurechtzukommen. Wir wurden sehr gut betreut und möchten diese Agentur ganz klar weiterempfehlen!

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Eine tolle engagierte Hilfe rund um den Erwerb unserer Immobilie. Danke!!!

**Top Makler rund um Immobilien auf der schönsten Insel, Wohnung gesucht und durch Matthias Wächter die passende gefunden. Zu aller Perfektion auch noch durch ihn an einen netten Mieter vermietet. Jederzeit gerne wieder 🙌🙌🙌**

*Feedback: Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Wir haben eine Wohnung in Sa Coma! Vielen Dank an Matthias und sein Team! Wir können nur sagen, eine super-Abwicklung und ein hervorragender After-Sale-Service! Wir können Euch nur weiterempfehlen! Vielen Dank an Matthias! Viele Grüße G&W

Matthias has been absolutely amazing with our move into our beautiful new apartment in Sa Coma. He has went above and beyond to ensure we have felt looked after. He showed us around the area in his car taking us to all the best spots. He is extremely good at responding to messages and even went to the trouble of setting up our WiFi for us and collecting us from the next town when we accidentally went to the wrong street!

**If you are looking for a new apartment in Mallorca look no further than LP-Mallorca Übersetzung anzeigen**

*Feedback: Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Durch die Suche und Vermittlung von LP Mallorca, Familie Matthias Wächter haben wir unsere Traum-Wohnung in Cala Millor gefunden. Herr Wächter und sein Team haben eine jahrelange Erfahrung in Vermittlung und Verkauf von Immobilien. Fotos und Videos von Objekten haben eine sehr gute Qualität. Verträge und weitere Unterlagen alles zweisprachig. Kommunikation in Deutsch, Englisch, Spanisch und Katalan möglich. Herr Wächter hat uns mit Behördenangelegenheiten geholfen und sehr viele Tipps und Links gegeben, um hier im Alltag zurechtzukommen. Wir wurden sehr gut betreut und möchten diese Agentur ganz klar weiterempfehlen!

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Super Service immer hilfsbereit. Auch bei Fragen die nichts mit der Immobilie zu tun hat. Menschlich und Fachlich top Mensch. Danke nochmal für alles. Hoffe bis bald Markus und Nadia

*Feedback: Capacidad de respuesta, Profesionalidad, Calidad, Relación calidad-precio*

Top Makler mit Herz bei der Suche kann ich jedem der kaufen oder verkaufen will nur empfehlen. Dafür gibt's 5 Sterne

*Mostra la traducció (patata)*

Matthias und Cassandra sind sehr kompetent, ihre Freundlichkeit und Ehrlichkeit spürt man förmlich. Besonders was die Betreuung der nebenher noch zu regelnden Angelegenheiten wie z. B. Strom, Wasser, Internet, etc. betrifft, fühlt man sich bei beiden sehr gut aufgehoben. Falls wir nochmal umziehen... jeder Zeit wieder L&P mit Matthias und Cassandra.

**Sehr angenehm im Kaufprozess und vor allem auch danach! Sehr zu empfehlen.**

Sehr zuverlässige & seriöse Abwicklung von Immobilien Kauf / Verkauf auf der Insel ... kann ich nur weiterempfehlen 🙌🙌🙌

**Immer pünktlich & top after sale Betreuung ... Kann LP-Mallorca zu jeder Zeit weiter empfehlen. Betreuung und Bearbeitung kompetent und zuverlässig. Nur, weiter so**

Super Service immer hilfsbereit. Auch bei Fragen die nichts mit der Immobilie zu tun hat. Menschlich und Fachlich top Mensch. Danke nochmal für alles. Hoffe bis bald Markus und Nadia

*Super Makler der mit Herz und Verstand seinen Job macht!!! Mostra la traducció (patata)*

Ein Maklerbüro wie man es sich wünscht! Der Supermakler Matthias Wächter ist zu 100% für jemanden da. Perfekte und diskrete Abwicklung aller Wünsche und Bedürfnisse. Bester Makler auf der Insel!!!!

**Lb Grübe Dennis Schädly PartyParts Mallorca**

PERFEKTION! ... Wir haben selber SPET wir ein paar Wochen mit Matthias und seinem Team unseren Traum von Haus gefunden ... Wir waren zu jederzeit bestens informiert und beraten ... Auch außerhalb der offiziellen Geschäftszeiten ... Danke für ALLES, IHR SEID EIN SPITZEN TEAM was ich definitiv weiterempfehlen kann und auch werde. Matthias und Cassandra sind TOP-Makler, die ihren Job mit ganz viel Herzblut erledigen. Bei der Vermietung unseres Hauses haben sie uns wunderbar und professionell unterstützt. Auch wenn es um die Vermittlung von Handwerkern ging, konnten wir auf die Beiden zählen. Wir können dieses tolle Team uneingeschränkt weiterempfehlen. Ganz herzlichen Dank...immer wieder gerne



Weltweit bei Feinschmeckern begehrt: Flor de Sal d'Es Trenc, köstliches Meersalz aus Mallorca.

Flor de Sal d'Es Trenc – man muss dieses besondere Salz einfach probiert haben, um zu wissen, wie die feinen Kristalle auf der Zunge zergehen und ihren köstlichen Geschmack entfalten. Kein Vergleich zu schnödem Einfach-Salz aus dem Supermarkt!

Insider wissen schon lange um die besondere Qualität des Meersalzes von der Insel. Nun ist die Fan-Gemeinde auch in Deutschland noch größer geworden. Denn Flor de Sal d'Es Trenc hat in einem Anfang 2023 veröffentlichten Vergleich der Stiftung Warentest als bestes von 41 getesteten Salzen abgeschnitten! Zu 45 Prozent ging das sensorische Urteil der Tester in die Bewertung ein. Für den Rest der Bewertung waren

die chemische Qualität und weitere Kriterien wie die Nutzungsfreundlichkeit der Verpackung verantwortlich. Auch internationale Preise hat die mallorquinische Blume des Salzes bereits abgeräumt – zum Beispiel bei der Gulfood-Messe in Dubai, und zwar 2013 sowie 2023.

Woher kommt dieses köstliche mallorquinische Salz: Es wird in den Salinen von Es Trenc gewonnen. Diese liegen im Naturpark Es Trenc-Salobrar de Campos. Nur Wind und Sonne sorgen dafür, dass das klare Meerwasser die Blume des Salzes freigibt. Diese zeichnet sich nicht nur durch exquisiten Geschmack aus, sondern auch durch ihren hohen Jodgehalt.

Gewonnen wird dieses besondere Salz seit den 50er-Jahren. Doch die Tradition ist nach Angaben der Hersteller schon viel älter: „Bereits im 4. Jahrhundert v. Chr. fanden Phönizier und Römer in dieser naturbelassenen Umgebung die idealen Gewässer, um wertvolles Meersalz zu gewinnen.“ An den dafür günstigen Bedingungen hat sich bis heute nichts geändert: „eine sanfte Meeresbrise, viel Sonne, eine geringe Luftfeuchtigkeit und kristallklares Meerwasser“.

Die mallorquinischen Salinen-Betreiber legen großen Wert auf ihre Naturverbundenheit. „Die Salinas d'Es Trenc und das umliegende Naturschutzgebiet beheimaten über 160 verschiedene Vogelarten, darunter Säbelschnäbler, Stelzenläufer und zahlreichen Flamingos, die den Besuch und die Arbeit am Es Trenc immer wieder zu einem ganz besonderen Erlebnis machen.“ Seit Jahren arbeiten sie mit Umweltverbänden auf der Insel zusammen.

Das Flor de Sal d'Es Trenc kann man also guten Gewissens genießen! ■

Sie sind Makler und möchten verkaufen?



Das eigene Feriendomizil – endlich bezahlbar!

Clever investieren

Rundum Service

Nachhaltig

Nur einen Anteil vom Kaufpreis zahlen – trotzdem echter Eigentümer sein? Dieser Traum kann jetzt wahr werden: mit Managed Co-Ownership!

Wie es funktioniert, erfahren Sie im Video:



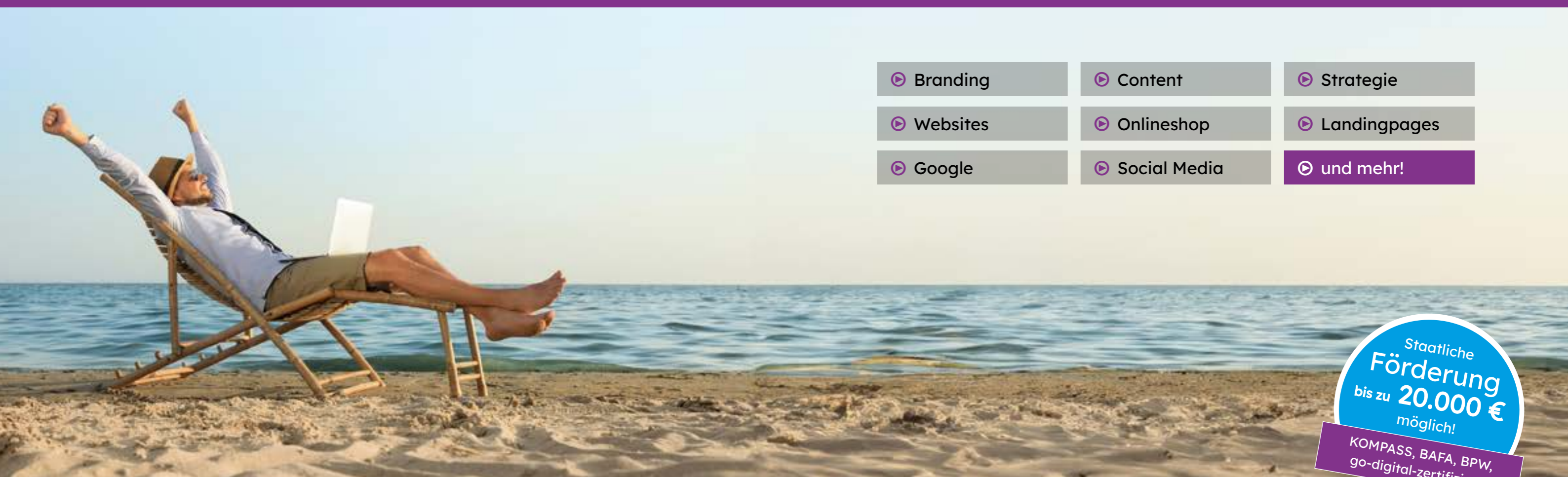
Das hört sich super an? Dann melden Sie sich schnell bei uns.

Einfach anrufen +49 (0)2173-161 7759

Mehr Informationen auch online: [www.coodomo.com](http://www.coodomo.com)



# ERFOLGS-BOOSTER für Dein Business!



▶ Branding

▶ Content

▶ Strategie

▶ Websites

▶ Onlineshop

▶ Landingpages

▶ Google

▶ Social Media

▶ und mehr!

Staatliche  
Förderung  
bis zu 20.000 €  
möglich!

KOMPASS, BAFA, BPW,  
go-digital-zertifiziert\*

Du bist auf der Insel oder zu Hause in Deutschland  
mit einem coolen Business aktiv – oder willst es werden?

Du brauchst einen Partner, der Dich effektiv im  
Marketing unterstützt?

Erlebe jetzt echte Werbepower und starte richtig durch!

Freu Dich auf Marketing-Profis,  
die Dein Geschäft nach vorne bringen!



Seit über 25 Jahren begeistern wir unsere Kunden mit  
Erfolgsgeschichten analog und digital.

markoon®  
WERBEAGENTUR



[www.markoon.de/marketing-mallorca](http://www.markoon.de/marketing-mallorca)

\*Wir bieten verschiedene Förderungen. Die Voraussetzungen und Höhen der Förderungen stellen wir gerne persönlich vor!

# Blickfänger

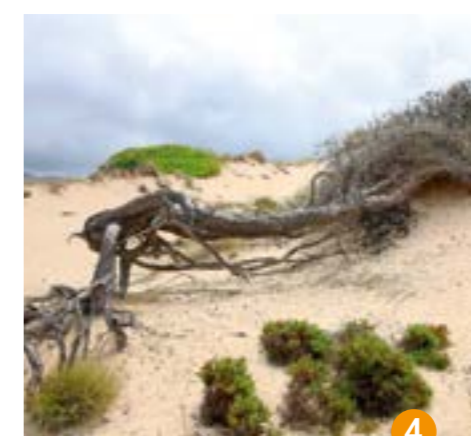
## Insider-Tipps

Einige der schönsten Punkte dieser Insel – muss man gesehen haben!

Santa Maria del Camí ist ein 4.000-Einwohner-Städtchen im Inneren der Insel. Hier finden Sie ursprüngliches mediterranes Flair und einen herrlichen Ausblick auf die Serra de Tramuntana. Highlights: das Restaurant Moli des Torrent in einer renovierten alten Mühle und der sonntägliche Wochenmarkt (9.00 und 13.30 Uhr).



... Santa Maria del Camí



... Cala Mesquida

Die Cala Mesquida an der Nordwestküste Mallorcas beeindruckt durch ihren wunderbaren, weichen Sandstrand und kristallklares Wasser. Dahinter schließen sich naturbelassene Dünen an, wie man sie von der Nordsee kennt. Einzigartig auf Mallorca. Nistplatz für Möwen und Kormorane. Nur wenige Kilometer von Capdepera entfernt.

Der Name des im 10. Jahrhundert gegründeten Bergdorfes Banyalbufar steht für „Kleiner Weingarten am Meer“. Die malerischen Weinterrassen prägen auch heute noch das Landschaftsbild. Im Ort selbst zeigt sich an Sandsteinhäusern das maurische Erbe Mallorcas. Kleine Läden an der historischen Plaza bieten Kunsthandwerk und regionale Spezialitäten an.

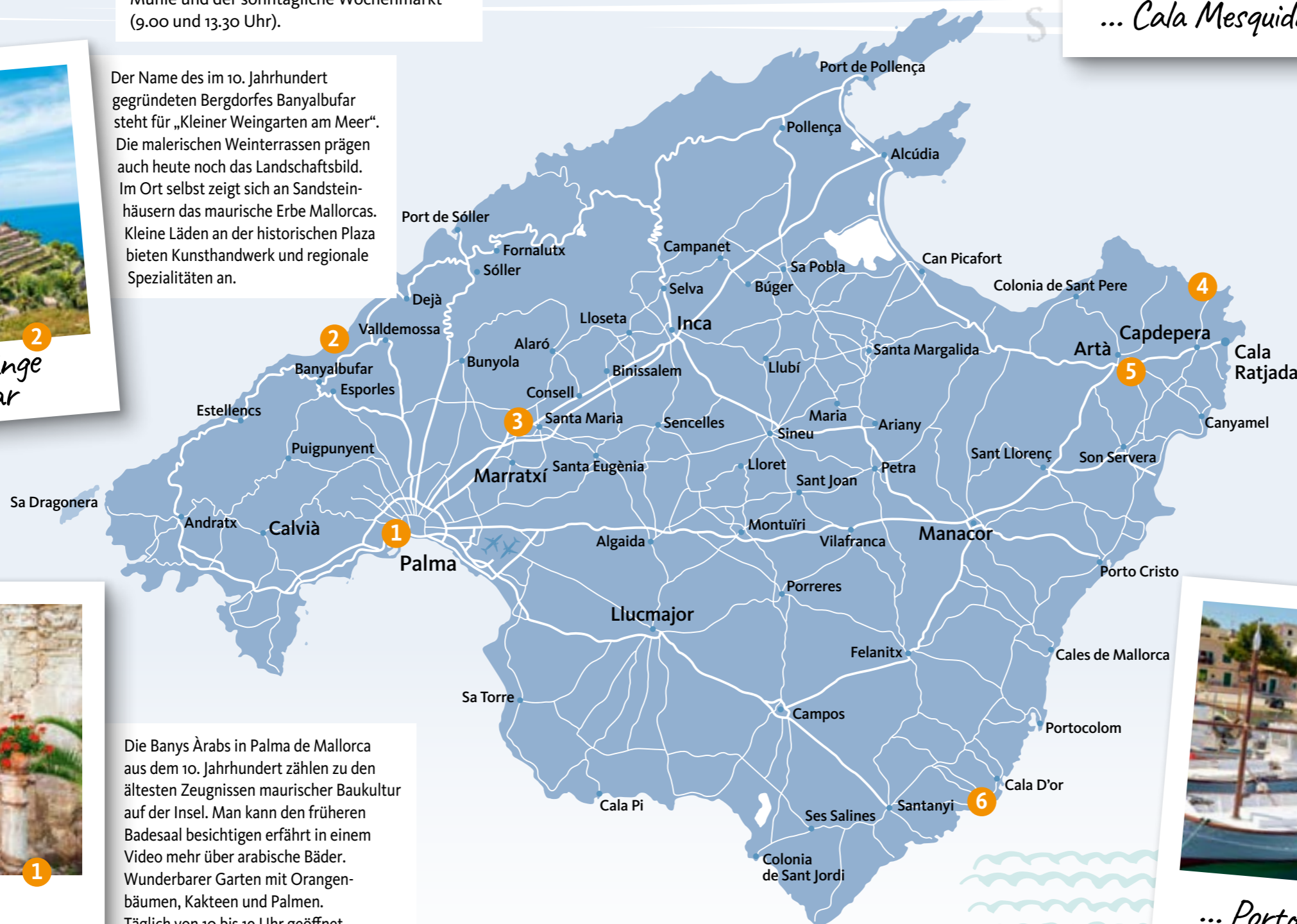


... Terrassenhänge in Banyalbufar

Es ist, als hätten Riesen die Steine der Talayot-Siedlung Ses Païsses bei Artà geschichtet! Tatsächlich waren es Ureinwohner Mallorcas. Die Talayot-Kultur (katalanisch: Talaiot) lebte zwischen dem 13. und 2. Jahrhundert vor Christus. Im Zentrum steht ein mächtiger Wachturm – der Talayot. Wichtig: Besichtigung nur zu bestimmten Zeiten.



... Talayot-Siedlung



... Banys Arabs

Die Banys Àrabs in Palma de Mallorca aus dem 10. Jahrhundert zählen zu den ältesten Zeugnissen maurischer Baukultur auf der Insel. Man kann den früheren Badesaal besichtigen erfährt in einem Video mehr über arabische Bäder. Wunderbarer Garten mit Orangenbäumen, Kakteen und Palmen. Täglich von 10 bis 19 Uhr geöffnet.



... Portopetro

Das kleine Fischerdorf Portopetro liegt an der an der Südostküste Mallorcas. Der 500-Einwohner-Ort hat sich seinen Charme bewahrt und ist ein ideales Ziel für Individualtouristen. In der Nähe liegt das Naturschutzgebiet Parc natural de Mondragó.



GENUSSPOWER

Malerischer Hafenblick



Lass dich überraschen vom „La Vista“ Team

Genussküche die begeistert...



...mit dem Küchenteam um Marco Cristoforetti



www.lavista-calaratjada.com

Marco Cristoforetti

...folge uns auf:



GENUSSPOWER

www.GENUSSPOWER.de



Marco Cristoforetti



Genussküche trifft GENUSSPOWER

# Cala Figuera

## Wo die Zeit scheinbar stillsteht

Mallorcas vielleicht schönsten Fischerdorf mit fjordähnlicher Bucht. Klares Wasser in leuchtendem Türkis. Malerische Filmkulisse und Hafen nicht nur für Fischer, sondern auch für Besucher, die Ruhe suchen.

Lesen Sie weiter auf Seite 44 ►



*Wie gemalt ...*



*... Wege direkt am Wasser*



Nur 770 Einwohner zählt der idyllische Fischerort Cala Figuera. Die Ströme des mallorquinischen Massentourismus ziehen an der fjordähnlichen Feigen-Bucht – so die deutsche Übersetzung des Ortsnamens – vorbei.

Prächtige Feigenbäume, weiße Häuser mit grünen Fensterläden, Steinterrassen, klares, leuchtend türkisfarbenes Wasser – hier scheint die Zeit stehengeblieben zu sein. Wohl deshalb dient Cala Figuera auch als Filmkulisse. Heute noch fahren Fischer vom malerischen Hafen jeden Tag hinaus aufs Meer. Der Ort ist ein ideales Ziel für alle, die einfach nur Ruhe und mediterrane Gelassenheit suchen. Durch die Gassen schlendern, die Seele baumeln lassen.

Ein kulinarisches Highlight ist das französische Restaurant „La Petite Iglésia“ in der Calle de La Marina 11 – „die kleine Kirche“. Es befindet sich tatsächlich in einer ehemaligen Kapelle und bietet köstlichen Fisch an. „Hier bedient die Chefin selbst, und ihr Mann steht in der Küche und zaubert feinste französische Küche mitten in Spanien“, schreibt ein Gast im Bewertungsportal TripAdvisor. Die sehr positiven Bewertungen sprechen für sich! Eine gastronomische Anlaufstelle mit Blick aufs Meer und den Hafen ist das Restaurant Es Port. Es bietet eine breite kulinarische Palette: Italienisch, Meeresfrüchte, mediterran, europäisch, spanisch. Auch diese Adresse

sammelt Top-TripAdvisor-Bewertungen! Es kann schwer werden, abends einen Tisch zu bekommen

Cala Figuera selbst hat keinen Sandstrand. Doch auch am Steinstrand des Ortes lässt sich lustvoll baden und im klaren Wasser schnorcheln. Sandstrände gibt es jedoch in der Nähe – zum Beispiel die nur vier Kilometer entfernte Cala Santanyi. Perfekt für Familien! Tretboot oder Tauchkurs buchbar! Oder die Cala Llombards? Hier findet man besonders klares und sauberes Wasser.

Wanderfreudig? Nicht weit von Cala Figuera entfernt liegt der Parc natural de Mondragó mit wirklich traumhaften Buchten. Geschichtliches über Cala Figuera: Urkundliche Belege reichen bis ins Jahr 1306 zurück. Der Hafen wurde genutzt, um den berühmten mallorquinischen Marès-Kalkstein aus Santanyi per Schiff in andere Regionen der Insel zu bringen. Der Wachturm Torre d'en Beu wurde 1569 zum Schutz vor Piraten gebaut. Der Leuchtturm stammt von 1953. Ein nahe gelegenes Must-See ist das Felsentor Es Pontàs bei Cala Santanyi. ■



Fischer bei der Arbeit ...

VERKAUFEN SIE IHRE IMMOBILIE  
PROFESSIONELL UND SICHER ÜBER UNS.



ÜBER 500  
VERTRIEBS-  
PARTNER

## PROFITIEREN SIE VON UNSEREM EINZIGARTIGEM 5-STERNE VERKAUFSSYSTEM

### SEHR GEEHRTE EIGENTÜMERIN, SEHR GEEHRTER EIGENTÜMER,

Sie möchten Ihre Immobilie nicht einfach nur verkaufen, sondern möchten einen optimalen Verkaufspreis erzielen und dazu noch die Sicherheit, dass der Käufer auch geprüft ist. **Dann setzen Sie auf eine 5-Sterne-Qualität.**

#### Maximale Reichweite

Mit unserer eigenen Werbeagentur für Immobilien bieten wir Ihr Objekt dort an, wo sich Ihr potenzieller Käufer aufhält. Das kann auf den bekannten Immobilienportalen sein oder aber auch gerade durch googleAds Werbung dort wo ein Kunde gerade online ist.

#### Standorte

Unter anderem sitzen wir an der weltbekannten Straße Kurfürstendamm direkt in Berlin Mitte. Mit acht festen Standorten von der Nordsee bis nach Mallorca sind wir immer in Ihrer Nähe. Dazu gehören über 500 Vertriebspartner.

#### Geschultes Personal/Expertenstatus

Mit eigenen Architekten, Immobiliengutachtern, Immobilienkaufleuten und Bauingenieuren verfügen wir über eine enorme Kompetenz im eigenen Unternehmen. Dazu kommt unser

Marketing Team mit eigenem Foto/Videografen, Social Media Managern, Grafikern sowie Marketingexperten.

#### Bonitätsprüfung

Wir prüfen Ihren Käufer durch unser Netzwerk zu Banken und Kommunen auf Zahlungsfähigkeit, dieses muss nicht immer mit der Liquidität des potenziellen Käufers direkt zu tun haben.

#### Zielstrebig

Unsere Verkäufer können verkaufen: Sie beraten nicht nur exzellent, sondern sind durch eine eigene interne Vertriebsakademie auf einem aktuellen Vertriebslevel.

Nutzen Sie Ihren Immobilienpartner jetzt für Ihren Immobilienverkauf!



Viele Kunden aus **Berlin und Bremen** – maximale Reichweite auch offline durch eine **beeindruckende Kundenkartei** und ein **starkes Netzwerk**.

## IHRE IMMOBILIENREISE BEGINNT HIER: ENTDECKEN SIE UNSER EINZIGARTIGES KAUFANGEBOT

### SEHR GEEHRTE KÄUFERIN, SEHR GEEHRTER KÄUFER,

Wenn Sie sich dazu entschließen, eine Immobilie zu kaufen, ist es von entscheidender Bedeutung, auf herausragende Qualität zu setzen. In diesem bedeutsamen Lebensabschnitt sollten Sie nichts dem Zufall überlassen.

#### Transparenz und Vertrauen

In unserem Streben nach höchster Qualität legen wir besonderen Wert auf Ehrlichkeit und transparente Informationen. Schon im Vorfeld Ihrer Entscheidung erhalten Sie von uns umfassende Einblicke in sämtliche Aspekte Ihrer zukünftigen Immobilie. Wir möchten sicherstellen, dass Sie gut informiert sind und Ihre Entscheidung mit vollstem Vertrauen treffen können.

#### Lebensqualität

Wir verstehen, dass Ihr Zuhause nicht nur ein Gebäude, sondern ein Lebensraum ist. Daher sind unsere Immobilien darauf ausgerichtet, nicht nur funktionale Wohnräume zu bieten, sondern auch Orte der Geborgenheit und des Wohlbefindens zu schaffen. Sie spiegeln Ihren Lebensstil wider und erfüllen Ihre individuellen Bedürfnisse.

#### Umfassende Expertise aus einer Hand

Mit eigenen Architekten, Immobiliengutachtern, Immobilienkaufleuten und Bauingenieuren verfügen wir über eine beeindruckende Kompetenz innerhalb unseres Unternehmens. Diese vielseitige Expertise ermöglicht es uns, Sie in jedem Bereich des Immobilienerwerbs umfassend zu unterstützen. Egal, ob es

um architektonische Gestaltung, Immobilienbewertung, kaufmännische Aspekte oder bautechnische Fragen geht – unsere Spezialisten stehen Ihnen mit ihrem Fachwissen zur Seite.

#### Reibungsloser Kaufprozess

Unser engagiertes Team sorgt dafür, dass der Kaufprozess reibungslos und transparent verläuft. Von der ersten Beratung bis zur Schlüsselübergabe begleiten wir Sie professionell und stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung.

#### Exklusive Angebote

Durch unser umfassendes Netzwerk haben wir Zugang zu exklusiven Immobilienangeboten. Sie erhalten frühzeitig Einblicke in attraktive Investitionsmöglichkeiten, die auf dem Markt nicht immer öffentlich verfügbar sind.

Unser Service endet nicht mit dem Kauf. Wir bieten eine umfassende Nachbetreuung, um sicherzustellen, dass Sie sich in Ihrer neuen Immobilie wohlfühlen. Bei Fragen oder Anliegen sind wir auch nach dem Kauf für Sie da.

### IHR TEAM // YOUR TEAM // SU EQUIPO



Benjamin Dau



Sabine Staegemeir



Christoph Smotrycki



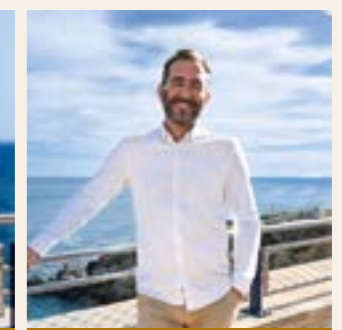
Daniela Berg



Holger Gehrke



Jasmin Eller Horica



Alvaro Sanchez Boyero







# STAUSEEN

Der **Gorg Blau** ist bis zu 35 Meter tief.

Die Stauseen Gorg Blau und Cúber liegen im wildesten Teil Mallorcas. Sie sind nicht nur unverzichtbar für die Wasserversorgung der Inselhauptstadt Palma. Ihre Umgebung ist auch ein Paradies für Wanderer und Naturliebhaber.

Seit einem halben Jahrhundert versorgen die Stauseen Gorg Blau und Cúber in der Serra de Tramuntana Palma zuverlässig mit Trinkwasser. Im Frühjahr 1972 wurden sie eingeweiht. Den damals Verantwortlichen war klar, dass sie gebraucht würden, um die wachsende Zahl von Touristen zu versorgen. Die Stauseen decken durchschnittlich 20 Prozent des Trinkwasserbedarfs der Inselhauptstadt. Gespeist werden sie durch Gebirgsbäche am Fuß des Puig Major. Sie befinden sich in der regenreichsten Gegend

der Insel: im Schnitt 1.300 Millimeter Niederschlag jährlich.

Der Stausee Gorg Blau umfasst 59,9 Hektar und erreicht eine Tiefe von bis zu 35 Meter. Er liegt auf 600 Meter Höhe. Der Stausee Cúber ist 59,3 Hektar groß und bis zu über 17 Meter tief. Er liegt auf etwas mehr als 700 Metern Höhe. Beide Seen sind durch einen Kanal verbunden.

Im Jahr 2022 feierte man das 50. Jubiläum: Die Stauseen waren im Frühjahr 1972 nach nur zwei Jahren Bauzeit eingeweiht worden.

Über ihren Zweck hinaus sind die Stauseen inmitten einer spektakulären Naturkulisse mit den höchsten Berggipfeln Mallorcas gleichermaßen beliebte

Ausflugsziele von Mallorquinern und Touristen, die Abwechslung vom Strandleben suchen.

Allein die Fahrt über die Serpentina bis zu den Stauseen ist ein Erlebnis. Die Bergstraße von Sóller zum Puig Major (Ma-10) ist schon in den 50er-Jahren wegen einer Radar-Station der US-Armee entstanden.

Insider Hinweis: Auf den Parkplätzen kann es vor allem an Wochenenden eng werden. Wichtig auch: Getränke und etwas Essbares mitnehmen. Denn rund um die Stauseen kann man keinen Proviant kaufen.

Paradies für Wanderer: Der Gorg Blau ist die ideale Basis, um den Puig Major mit seinen 1445 Metern Höhe hinaufzu-



# Wilde Natur in der Serra de Tramuntana

Der Stausee **Cúber** erreicht bis zu 15 Meter Tiefe.

steigen. Ganz bis zum Gipfel kommt man nicht, weil dieser ein militärisches Sperrgebiet ist. Dennoch hat man vom Berg aus einen Traumblick auf die beiden Stauseen und andere Berggipfel

in der Umgebung. Interessant ist der Besuch der beiden Stauseen auch, weil hier unterschiedliche Vegetationszonen aufeinandertreffen. Für Familien geeignet ist der Rundweg um

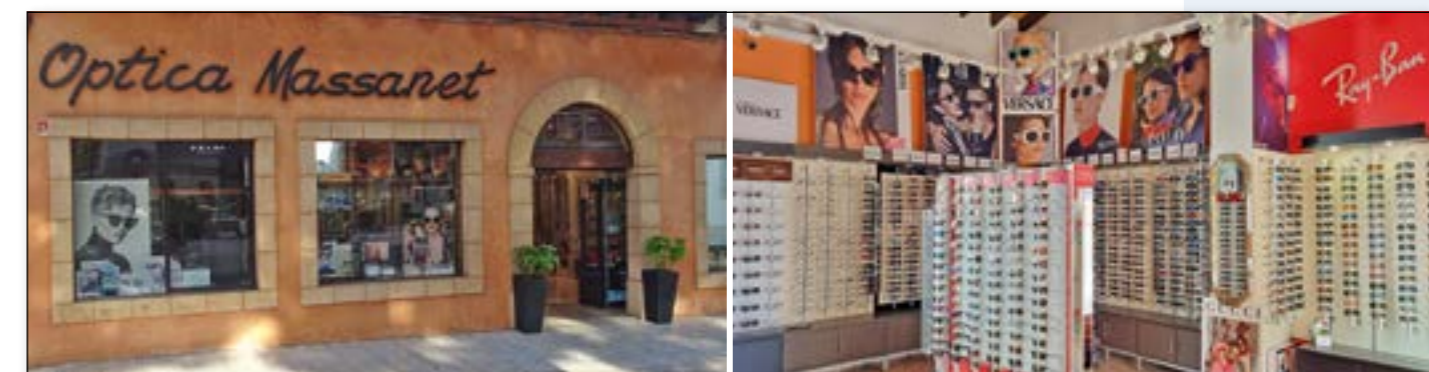
den Cúber-Stausee, weil er keine anspruchsvollen Steigungen enthält. In allen Fällen wichtig: festes Schuhwerk und eine Regenjacke. ■

## INSIDER-AUSFLUGS-TIPP

Abwechslung vom Strand. Schon die Anfahrt ist ein Erlebnis! Regenjacke und Pullover mitnehmen.



Kartendaten ©2023 Google, Inst. Geogr. Nacional



- 24-Stunden-Service für Sonnen- und normale Brillen
- Reparatur-Schnellservice
- Kontaktlinsen in großer Auswahl
- Augenkontrolle
- Einbau von Spezial- und Gleitsichtgläsern in kurzer Zeit



...der deutsch sprechende Fachmann hilft sofort...

Optiker-Meister Tommy Massanet  
**OPTICA MASSANET**

Avd. Cala Agulla 12 · Cala Ratjada  
Tel. 0034 971 818 171



# SMARTE HELFER

WeFi, Karten, Übersetzer, Strände und Taxi. Damit sind Sie bestens unterwegs!

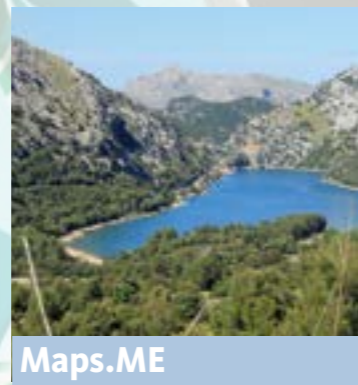
## Apps fürs iPhone und Android-Handys



WeFi

### Internet-Hotspots finden!

Schnell Restaurants, Reiseziele oder Öffnungszeiten in der Nähe checken? Mit der WeFi-App finden Sie mit ihrem Notebook oder dem Mobiltelefon ganz leicht den für die Webrecherche nötigen Internet-Hotspot auf Mallorca! „Der WLAN-Manager WeFi ist außergewöhnlich gut gelungen“, findet das Computer-Magazin Chip. Gut auch: Bei Passwortgeschützten Hotspots merkt sich WeFi die Anmeldedaten und loggt automatisch ein! Insider-Hinweis: Über offene Hotspots Vertrauliches nur verschlüsselt über einen VPN-Tunnel auf den Weg bringen. Denn Sie wissen nicht, wer hier mitliest!



Maps.ME

### Auch offline immer orientiert

Die App MAPS.ME (Maps-WithMe) bietet Offline-Karten für Autofahrer, Radfahrer und Wanderer. Das hilft sehr, wenn Sie keinen Handy-Empfang haben. Das kann auch auf Mallorca passieren – zum Beispiel in der Serra de Tramuntana. Die App informiert auch über Hotels, Geldautomaten, öffentliche Verkehrsmittel, Restaurants und Sehenswürdigkeiten in der Nähe. Kleiner Wermutstropfen, den ein App-Tester beschrieb: Als kostenloser Nutzender können Sie nur maximal zehn Karten herunterladen. Wer ein konkretes Reiseziel habe, sei dennoch gut bedient. Mehr: <https://de.maps.me/app/>



Google Translate

### Kann auch Katalanisch!

Sie wundern sich, dass der Bus nicht kommt? An der Haltestelle hängt ein Schild. Sie verstehen nur Bahnhof, weil es in katalanischer Sprache beschriftet ist. Mit Google Translate machen Sie einfach ein Foto und lassen sich die Übersetzung anzeigen. Gilt übrigens auch für Speisekarten. Im Handumdrehen können Sie auch Texte kopieren und sich übersetzen lassen. Sie sind offline? Für diesen Fall laden Sie sich einfach vorab das passende Sprachpaket herunter. 103 Sprachen, auch das auf Mallorca übliche Katalanische, stehen zur Verfügung. Damit klappt die Übersetzung immer!



Beach-Inspektor

### Pfadfinder zum Traumstrand

Selbst fortgeschrittene Mallorca-Urlauber tun sich schwer bei der Wahl Ihres persönlichen Traumstrandes unter sehr vielen Möglichkeiten. Dabei hilft die Beach-Inspector-App. Sie können damit alle Strände einer Destination nach persönlichen Präferenzen durchsuchen. Die App vermittelt laut Hersteller auch „Expertenwissen“, und zwar „alle Highlights und Geheimtipps direkt von unseren Beach-Inspectoren“. Eine Beach-Map hilft bei der Navigation zum Strand. „Authentische Fotos, Videos und Beschreibungen aller Strände“ sollen die Entscheidung für den einen oder anderen Badeplatz erleichtern. Mit Beach-Inspector ist der ideale Strand auf Mallorca für wirklich jeden leicht zu finden. Die App gibt es für Android-Handys und iPhones. Hier zu finden: <https://www.beach-inspector.com/de/p/apps>



Ntaxi

### Einfach ein Taxi bestellen

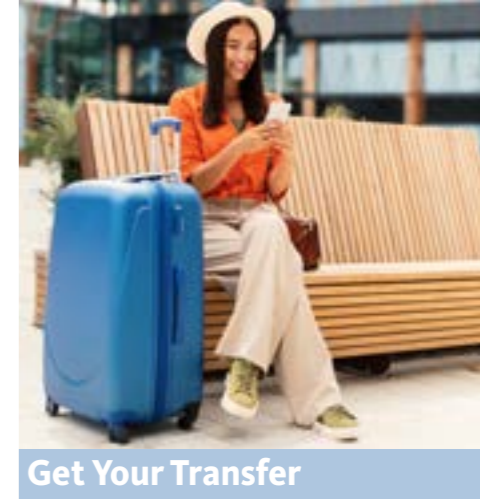
Über Ntaxi schreibt Google-Play: „eine schnelle, kostenlose und einfache App zum Bestellen und Buchen eines Taxis.“ Man kann sich damit vor der Taxi-Buchung einen Schätzwert geben lassen. Die App bietet „maximale Qualität zum besten Preis“ und verfügt über alle „von der Verwaltung benötigten Genehmigungen und Lizenzen“. Die App ist auch im AppStore für iOS (iPhone & Co.) verfügbar. Ntaxi gibt es in den Sprachen deutsch, englisch, katalanisch und spanisch. Die App lässt sich auf Android-Handys ebenso installieren wie auf Geräten aus Apples iOS-Welt. Und wie funktioniert die App in der Realität? Die Mallorca Zeitung schreibt von durchwachsenen Netzbewertungen. Sie machte die Probe aufs Exempel. Die „Handhabung“ habe sich im Test „bewährt“: „Anmelden, Startpunkt und Fahrtziel angeben, kurz darauf wird der Auftrag bestätigt“, so das Blatt. Ntaxi finden Sie hier: <https://tinyurl.com/yc49s5xw>

### INSIDER-Taxi-TIPPS

Mit diesen Taxi-Unternehmen sind Sie preiswert und pünktlich unterwegs.

Seite 21 Taxi José Sanchez Herrera

Seite 95 Taxi & Bus David Pastor Nieto



Get Your Transfer

### Entspannen Sie sich und genießen Sie eine stressfreie Anreise nach Cala Ratjada mit dieser innovativen Transfer-App!

Sie bietet Ihnen nicht nur bequeme Buchungen für Ihren Flughafentransfer, sondern auch Privattransfers, Busvermietungen und exklusive Chauffeurservices.

### Ihre Vorteile mit unserer App:

- **Einfache Buchungen:** Mit nur wenigen Klicks können Sie Ihren Flughafentransfer planen. Unkompliziert und zeitsparend!
- **Flexible Transportoptionen:** Wählen Sie zwischen dem günstigen Flughafen-Shuttlebus, einem Privattransfer, Chauffeurservice oder mieten Sie einen eigenen Bus für Ihre Gruppenreise.
- **Transparente Preise:** Keine versteckten Kosten! Die App zeigt Ihnen klare Preise, damit Sie genau wissen, was Sie bezahlen.
- **24/7 Kundensupport:** Das engagierte Supportteam steht Ihnen rund um die Uhr zur Verfügung, um Ihnen bei Fragen oder Anliegen zu helfen.
- **Sicherheit und Zuverlässigkeit:** Vertrauen Sie auf die zuverlässigen Transportpartner und erreichen Sie Ihr Ziel sicher und pünktlich.

Jetzt herunterladen und Ihre Reise beginnt genau hier!  
[www.getyourtransfer.com](http://www.getyourtransfer.com)



# Get Your Transfer



# Google Lens

INSIDER  
TIPP



Liebe Leserinnen und Leser,

immer wieder erreichen uns Anfragen, ob wir den Cala Ratjada Insider auch in anderen Sprachen veröffentlichen können – zum Beispiel auch in spanisch, katalanisch oder englisch. Richtig ist, dass Mallorca eine internationale Insel ist. Unser Magazin haben wir als deutsche Residenten aufgelegt, um Besucher aus unserer alten Heimat die Schönheiten und Geheimtipps miterleben zu lassen, die uns als Redaktion und mallorquinische Lokalpatrioten so faszinieren. Das Magazin ist im Lauf der Jahre immer weiter gewachsen und hat inzwischen eine Dimension erreicht, die uns als Redaktion voll auslastet. Zudem würde es bei einer mehrsprachigen Ausgabe auf vielleicht 500 Seiten oder mehr anwachsen. Das ist schon logistisch nicht zu leisten.

**Es gibt aber dennoch eine gute Möglichkeit, die Inhalte des Cala Ratjada Insiders in Ihrer Landessprache zu lesen, auf die wir Sie gern hinweisen möchten: Google Lens.**

Das ist eine Kamera-App für iPhones und Android Handys, mit der Sie sich im Handumdrehen jeden Text übersetzen lassen können, den Sie vor der Linse Ihres Mobil-Telefons haben. Das gilt natürlich auch für alle Seiten und Inhalte unseres Magazins!

Installieren Sie sich Google Lens auf Ihrem Mobiltelefon. Bei Apples iPhone verbirgt sie sich in der Google App hinter dem Kamera-Icon. Man muss ihr den Zugriff auf die iPhone-Kamera gestatten. Auf Android-Handys lässt sich Google Lens auf direktem Wege einrichten.

Zur Anwendung schreibt Futurezone.at: „Nützlich ist ... der Modus „Übersetzen“. Wählt man ihn aus, reicht es, die Kamera über den gewünschten Text zu halten. Das ist im Urlaub praktisch, wenn man Speisekarten oder Infotafeln lesen möchte, die Sprache aber nicht beherrscht.“ Herzlich laden wir sie ein, sich mit dieser Funktion Inhalte unseres Cala Ratjada Insiders in Ihrer Sprache anzeigen zu lassen. Wer sich zuvor Sprachpakete herunterlädt, kann auch offline arbeiten.

PS: Den hier veröffentlichten spanischen und englischen Text haben wir mit Google Translator erstellt.

Herzlichst  
Ihre Redaktion



Queridos lectores,

Continuamente recibimos consultas sobre si podemos publicar Cala Ratjada Insider también en otros idiomas, por ejemplo en español, catalán o inglés. Es cierto que Mallorca es una isla internacional. Lanzamos nuestra revista como residentes alemanes para que los visitantes de nuestra antigua patria puedan experimentar las bellezas y los consejos de expertos que nos fascinan como equipo editorial y patriotas mallorquines locales. La revista ha seguido creciendo a lo largo de los años y ahora ha alcanzado una dimensión que aprovecha plenamente nuestro equipo editorial. Además, con una edición multilingüe crecería quizás hasta 500 páginas o más. Esto simplemente no es posible desde el punto de vista logístico.



Dear readers,

We continually receive inquiries as to whether we can also publish the Cala Ratjada Insider in other languages – for example in Spanish, Catalan or English. It is true that Mallorca is an international island. We launched our magazine as German residents to allow visitors from our old homeland to experience the beauties and insider tips that fascinate us as the editorial team and local Mallorcan patriots. The magazine has continued to grow over the years and has now reached a dimension that fully utilizes our editorial team. In addition, with a multilingual edition it would grow to perhaps 500 pages or more. This is simply not possible logistically.

Sin embargo, todavía existe una buena forma de leer el contenido de Cala Ratjada Insider en tu idioma local, que nos gustaría indicarte: Google Lens. Se trata de una aplicación de cámara para iPhone y teléfonos Android que te permite traducir rápidamente cualquier texto que tengas frente a la lente de tu teléfono móvil. ¡Por supuesto, esto también se aplica a todas las páginas y contenidos de nuestra revista!

Instala Google Lens en tu teléfono móvil. En el iPhone de Apple está oculto detrás del icono de la cámara en la aplicación de Google. Tienes que permitirle el acceso a la cámara del iPhone. Google Lens se puede configurar directamente en teléfonos Android.

However, there is still a good way to read the Cala Ratjada Insider content in your local language, which we would like to point out to you: Google Lens. This is a camera app for iPhones and Android phones that allows you to quickly translate any text that you have in front of the lens of your mobile phone. Of course, this also applies to all pages and content in our magazine!

Install Google Lens on your mobile phone. On Apple's iPhone it is hidden behind the camera icon in the Google app. You have to allow her access to the iPhone camera. Google Lens can be set up directly on Android phones.

Futurezone.at escribe sobre la aplicación: “El modo “Traducir” es útil. Si lo seleccionas, solo tendrás que mantener la cámara sobre el texto deseado. Esto resulta práctico durante las vacaciones si desea leer menús o paneles informativos pero no habla el idioma.” Le invitamos cordialmente a utilizar esta función para mostrar el contenido de nuestro Cala Ratjada Insider en su idioma. Si descarga paquetes de idiomas de antemano, también podrá trabajar sin conexión.

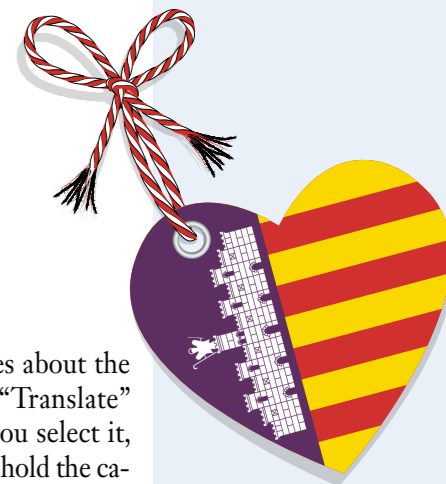
PD: Creamos el texto en español e inglés publicado aquí usando Google Translator. atentamente

Tu equipo editorial

Futurezone.at writes about the application: “The “Translate” mode is useful. If you select it, all you have to do is hold the camera over the desired text. This is practical on holiday if you want to read menus or information boards but don't speak the language.” We cordially invite you to use this function to display content from our Cala Ratjada Insider in your language. If you download language packs beforehand, you can also work offline.

PS: We created the Spanish and English text published here using Google Translator. sincerely

Your editorial team



Mit Google Lens und einem Handy oder einem Tablet können Sie sich alle Inhalte des Cala Ratjada Insiders auf spanisch, englisch und in viele andere Sprachen übersetzen lassen.



# Neuigkeiten

**Kurz und knackig ...  
was sie wissen sollten ...  
auf der Insel ...**



## Mallorquinische Glasbläserei neues UNESCO- Weltkulturerbe

Die Glasbläserei Gordiola in Algaida ist seit Dezember 2023 immaterielles Weltkulturerbe. Das teilte die UNESCO mit. Dabei handelt es sich um die Organisation für Bildung, Wissenschaft und Kultur der Vereinten Nationen. Die Glasbläser aus Algaida blicken auf eine Tradition seit 1719 zurück und arbeiten in ihrem Familienunternehmen nunmehr in der achten Generation.

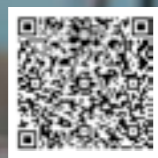
ra im Hotel Castell Son Claret in Es Capdellà (Gemeinde Calvià). Michelin-Kommentar zum neuen Star des guten Geschmacks im Sa Clastra: „Chefkoch Jordi Cantó serviert kreative Küche mit einer Anspielung auf die traditionelle Küche Mallorcas, die in einem prägnanten à-la-carte-Menü und einem hervorragenden Degustationsmenü (kurze und lange Optionen verfügbar)

## Neues Tierschutz- gesetz auf Mallorca

Spanien hat ein neues Tierschutzgesetz verabschiedet (Ley 7/2023, de 28 de marzo, de protección de los derechos y el bienestar de los animales). Es ist im Herbst 2023 in Kraft getreten. Als „fühlende Wesen“ sollen Tiere vor Aussetzung und Quälerei durch ihre Halter geschützt



Mehr zum  
Weltkulturerbe  
in euronews



## Neuer Michelin- Sterne-Koch auf Mallorca!

Ende November wurde der neue Guide Michelin in Barcelona vorgestellt. Auch die Insel kann sich über einen neuen Sterne-Koch freuen: Es ist Jordi Cantó, Küchenchef im Restaurant Sa Clast-



Neuer Tierschutz:  
Zusammenfassung  
aller Regeln bei  
Magister Wilhelm  
(auf deutsch):



präsentiert wird.“ Die „romantische Terrasse des Hotels“ eignet sich perfekt zum Essen im Freien bei schönem Wetter. Insgesamt gibt es elf Sterne-Restaurants auf Mallorca.



werden. Der ursprünglich vorgesehene Hundeführerschein wurde fallen gelassen. Wichtige Neuerungen:

- Verbot, Hunde länger als einen Tag allein zu lassen (Katzen: maximal drei Tage),
- obligatorische Tier-Haftpflicht für Hundehalter,

# Du willst hoch hinaus ... bist aber irgendwie auf dem falschen Weg?

„ Ich will in Deutschland ein Unternehmen gründen und auch auf Mallorca durchstarten!

„ Mein Business steht schon, aber ich will etwas ändern, damit es besser läuft.

„ Ich finde einfach keine Mitarbeiter mehr und schon gar keinen Nachfolger. Ich brauche Hilfe ...

Staatliche  
Förderung  
bis zu 20.000 €  
möglich!

KOMPASS, BAFA, BPW,  
go-digital-zertifiziert\*

Unternehmenserfolg ist planbar!

Setze jetzt auf unsere Beratung in Veränderungs- und Entwicklungsprozessen. Unsere 360-Grad-Strategie ist individuell und für alle Veränderungsauslöser optimal geeignet.

Jetzt professionelles Change-Marketing starten!

**markoon**<sup>®</sup>  
CONSULTING



Einfach scannen und Kontakt speichern.

\* Wir bieten verschiedene Förderungen. Die Voraussetzungen und Höhen der Förderungen stellen wir gerne persönlich vor!

www.markoon-consulting.de

- Sterilisierungspflicht für Katzen vor dem 6. Lebensmonat,
- Einschläferung nur bei öffentlicher Gesundheitsgefahr oder bei Euthanasie durch den Tierarzt,
- schwere Strafen bei Misshandlung – bis zu 200.000 Euro oder Haft.

Für Kampfstiere, Hüte-, Blinden- und Jagdhunde gelten die neuen Regelungen nicht.

### Auslandskrankenversicherungen schon ab 8 Euro im Jahr!

Zum Artikel der Stiftung Warentest



Stiftung Warentest: großer Vergleichstest von Auslandskrankenversicherungen (97 Tarife) – veröffentlicht am 20. September 2023. Zitat: „Der Schutz für Reisen bis 70 Tage ist günstig. Sehr gute Tarife kosten ab

### Verkaufsoffene Sonn- und Feiertage 2024 auf Mallorca

- 14. 01. \* Sonntag – Beginn Winterschlussverkauf
- 28. 03. \* Gründonnerstag
- 23. 06. \* Sonntag
- 15. 08. \* Mariä Himmelfahrt
- 08. 09. \* Sonntag
- 12. 10. \* Samstag – Nationalfeiertag
- 03. 11. \* Sonntag
- 06. 12. \* Freitag – Tag der Verfassung
- 22. 12. \* Sonntag – 4. Advent
- 29. 12. \* Sonntag

\* verkaufsoffen

Laut Inselzeitung denkt José Antonio Caldes Capelo, Director General de la Dirección General de Empresa (Generaldirektion Wirtschaft), nach Kritik größerer Handelsunternehmen über weitere verkaufsoffene Sonn- und Feiertage nach.



8 Euro jährlich pro Person.“ Für weniger als 24 Euro gebe es „sehr gute Tarife für Familien“. Warum eine Auslandskrankenversicherung auf Mallorca? Auch innerhalb Europas sei der Schutz durch eine Auslandskrankenversicherung „sinnvoll“, meinen die Warentester – beispielsweise dann, wenn man sich in einer Privatklinik oder Privatpraxis behandeln lassen will.

### Mallorca steuert auf eine Million Einwohner zu

Bis 2027 dürfte die Einwohnerzahl Mallorcas auf eine Million



Mehr über die Bevölkerungsprognose

Menschen gewachsen sein, berichtet die Mallorca-Zeitung unter Berufung auf Zahlen des Statistik-Instituts INE. Im April 2023 waren es 940.471, davon 187.151 Ausländer. Zuwanderer aus anderen Ländern sind für das starke Bevölkerungswachstum auf der Insel verantwortlich.

### Studie: Folgen des Klimawandels auf Mallorca

Nach einer Studie des Joint Research Centers für die EU-Kommission wird sich der Tourismus auf Mallorca infolge der globalen Erwärmung stärker auf die kühlere Jahreszeit verlagern. Im Sommer könnten die Übernachtungszahlen bis zum Jahr 2100 um bis zu 8,16 Prozent sinken (Worst-Case-Szenario bei einem angenommenen Tempe-

raturanstieg von 4 Grad). In der bisherigen kühleren Nebensaison nehmen die Forscher laut „Mallorca-Magazin“ aber ein Übernachtungs-Plus von 5 Prozent an, sodass unterm Strich im schlechtesten angenommenen Szenario ein Minus von etwas mehr als 3 Prozent bleibt. Quelle und mehr Informationen.



### Ein deutscher Name im Gemeinderat von Capdepera

Wer auf der Webseite des Gemeinderates von Capdepera

stößt, stößt auf einen deutschen Namen: Yannick Wilken. Als seine Arbeitsgebiete werden dort ausgewiesen: Kultur, Burg, Kulturerbe und Europäische Fonds (Cultura, Castell, Patrimoni i Fons Europeus). Kultur liegt nahe, denn der in Hannover geborene Mittzwanziger ist Musiker. Er studiert nach einem Bericht der Mallorca-Zeitung Saxophon und zusätzlich das Dirigieren eines Orchesters am Konservatorium in Palma. Im Gemeinderat sitzt er seit Mitte Juni 2023 für die Regionalpartei Més per Mallorca.

Seite des Gemeinderates von Capdepera.



**BOMBAY INDIAN**  
RESTAURANT

CARRER INGENIERO GABRIEL ROCA, 3,  
07590 ES PELATS, ILLES BALEARS

971 56 50 03 - 689 70 01 02

★★★★★

Follow uns auf Instagram  
restaurant.bombayindian



Mehr über die  
Recycling-Aktion



## Alte Luftmatratzen & Co. – Hoteliers bekämpfen den Plastikmüll

Ärgerlich: Urlauber lassen auf der Insel gekaufte Luftmatratzen und andere Bade-Utensilien aus Kunststoff vor der Abreise einfach auf der Insel zurück! Schätzungen aus dem vergangenen Jahr beziffern die auf den Balearen zurückbleibende Plastikmüll-Menge auf mehr als 8.000 Tonnen!

Die Hotelvereinigung von Playa de Muro und die Stiftung Reconatura haben deshalb das Projekt Renetas ins Leben gerufen.

Das Ziel: Ausgediente Luftmatratzen & Co. werden recycelt! Aus ihnen entstehen Koffer oder Kulturbeutel, Schürzen oder Taschen. Im Zuge dieses nachhaltigen Kreislaufwirtschaftsprojektes sind Urlauber

aufgerufen, ihren Badeabfall zum Urlaubsende in 24 Sammelstellen zu entsorgen, damit daraus Neues entstehen kann, statt ihn vor der Abreise beispielsweise einfach am Strand liegen zu lassen oder achtlos in eine Mülltonne zu stecken. Das Renetas-Projekt wird nach Mitteilung von [www.playademuro.net](http://www.playademuro.net) aus dem Steuerfonds für nachhaltigen Tourismus finanziert. Das Umwelt-Projekt hat auch soziale Aspekte. Denn mit dem Recycling werden „Menschen mit Behinderungen oder von sozialer Ausgrenzung bedrohte Personen“ beschäftigt.

Das im Sommer 2023 gestartete Projekt ist zunächst auf zwei Jahre angesetzt.

Patrick Stueven



Volumenlizenzen, System Builder Software & Adobe Software

[www.xxl-software.de](http://www.xxl-software.de)

- Kostengünstig mit bis zu 70 % Ersparnis
- Lizenztransfer mit Beratung
- Rechtskonforme Abwicklung
- Keine Vertragsverpflichtung
- Nachhaltiger Support und Service

**NEU**  
auf MALLORCA

# Die Lizenzberater der XXL-Software & Consulting GmbH stehen für die optimale Beratung auf dem Gebiet der Lizenzierung jederzeit zur Verfügung!

Germany  
+49 4184 8987034

XXL-Software  
& Consulting GmbH

Zur Aue 4  
21271 Hanstedt



SCAN ME

Mallorca  
+34 626 66 94 49

XXL-Software Remarketing  
& Consulting SL

Carrer Pizarro 61  
07590 Cala Ratjada

## Wir sind euer Partner für:

Gruppenreisen

Urlaubsreisen

Kreuzfahrten



**Tim Gausepohl**  
Reiseagentur Holidayinsider

„Wir wünschen allen Gästen einen wunderschönen und erholsamen Urlaub und bedanken uns für das in uns gesetzte Vertrauen. Unseren Partnern und allen Leistungsträgern vor Ort in Cala Ratjada wünschen wir eine erfolgreiche Saison.“

# BLAUER HIMMEL KLARES WASSER FEINER SAND

Diese Strände bieten freie Bahn für Ihren perfekten Strandurlaub!

## Cala Agulla

Dieser paradiesische Traumstrand liegt mitten im Parc natural de la península de Llevant nördlich von Cala Ratjada in der Gemeinde Capdepera. Aufgrund der atemberaubenden Lage zwischen Wäldern und Bergen ist die Cala Agulla sehr beliebt. Der Zugang zu dem fast 800 Meter langen Strand erfolgt durch einen Kiefernwald. Es gibt kostenpflichtige Parkplätze in der Nähe. Der Strand bietet Liegen und Sonnenschirme. Auch Rettungsschwimmer stehen zur Verfügung. Strandbars und Restaurants sorgen fürs leibliche Wohl.

Ausgewogen Kochen & Genießen



**Ausgeglichen Sein** mit Tina Goossens

Ob sind Menschen der Meinung, dass leckeres Essen und gesundes Essen ein Widerspruch ist.

Dabei ist Genuss und Gesund in Einklang zu bringen genau einer der Wege zum **Ausgeglichen Sein**, z.B. mit einem reichhaltigen Frühstück bei Euch zu Hause, abgestimmt auf Eure Wünsche.

... So beginnt der Tag für Euch entspannt und ausgeglichen.

Wer noch mehr Entspannung möchte, Tina bietet auch eine Vielzahl an Entspannungsübungen an, auch hier individuell auf Euch und Euren Alltag zugeschnitten.

Denn auch hier gilt bei ihr, **Ausgeglichen Sein** geht nur, wenn die Art der Entspannung auch zur Person und deren Tagesablauf passt.

Über das Frühstück hinaus ist sie auch als Ernährungsberaterin tätig, natürlich auch hier ganz getreu dem Motto von **Ausgeglichen Sein**:

### Ausgewogen Kochen und Genießen

Ob Tipps und Tricks bei Zutaten, Vor- und Nachteile verschiedener Ernährungsformen bis hin zur Ernährungsumstellung wird Tina das Richtige für Dich finden.



www.ausgeglichensein.de ausgeglichensein@gmx.de

# Schon Churchill liebte diese Aussicht! Playa de FORMENTOR



Ohne Worte ...

## Insider-Hinweise zum Strandleben rund um Cala Ratjada:

Alle Strände verfügen über eine gute Infrastruktur. So werden gegen Entgelt Liegen und Sonnenschirme angeboten. Gastronomie oder Strandhäuschen (Chiringuitos) bieten Strandbesucherinnen und Strandbesuchern Getränke und Speisen an.

**Wichtig auch:** Grundsätzlich gilt für alle Strände ein Verbot von Getränken in Glasflaschen! Unter anderem sind auch größere Musikanlagen verboten. Die Policía Local führt stichprobenartige Kontrollen durch und verhängt bei Verstößen auch Geldbußen.

Dieser rund einen Kilometer lange Traumstrand findet sich bei Pollença auf der Halbinsel Formentor. Diese ist aufgrund ihrer Schönheit für sich genommen bereits einen Besuch wert. Perfekt ist der Genuss, wenn man dies noch mit einem Besuch der Playa Formentor kombiniert.

Die Playa Formentor ist ideal für Familien mit Kindern. Denn es handelt sich zum einen um einen bewachten und bewirtschafteten Strand, auf dem man sicher und gut versorgt unterwegs ist. Und zum anderen lädt der feine Sand zum Spielen ein.

Der Strand ist eingebettet in eine malerische hügelige Landschaft. Pinienwälder reichen teilweise bis an die Playa heran und spenden an Sonnentagen willkommenen Schatten. Der Blick auf die Bucht und das Relief der Serra Tramuntana ist traumhaft.

Vor Ort findet sich eine Surfschule, die vor allem jüngere Besucher ansprechen dürfte. Bars und Restaurants sorgen für Essen und Trinken vor Ort. Kostenbewusste können ein Lunchpaket und Getränke mitnehmen. Statt mit dem Auto kann man diesen Traumstrand auch per Boot von Port Alcudia und Port Pollença aus erreichen.

P. S.: Im Hotel Formentor genossen einst Winston Churchill, Grace Kelly oder John Wayne den traumhaften Blick. ■

## Dive with friends – Tauchen mit Freunden!

Täglich fährt die Tauchschule/Tauchbasis MERO mit einem Schnellboot zu den bekannten Tauchspots des Unterwasser-Marine-Parks Cala Ratjada. Sehr beliebt sind auch die täglichen Schnorchelfahrten. Tauchen, Schnorcheln, Bootfahren, Schnuppertauchen – all das gehört zum täglichen Angebot.

Erleben Sie die schönsten Seiten des Mittelmeeres und die hervorragende Beratung von Agostina an der Rezeption. Die Profi-Skipper und Tauchinstruktoren Tim und Jaime zeigen die Unterwasserwelt von Cala Ratjada in unvergleichlicher Weise. Die beiden sind „Kenner“ und Entdecker der spektakulären Grotten von Cala Ratjada.

Täglich finden Tauchgänge zum Hausriff direkt in der Taucherbucht statt – spektakulär! Tauchen in einer sicheren Umgebung ist für alle Altersklassen (ab 8 Jahre) möglich.

Die „Taucherbucht“ Cala Lliteres ist weltweit bekannt für ihre Schönheit – auch unter Wasser. Getaucht wird hier seit 1967.

Nicht nur Kinder- und Familientauchen wird bei MERO DIVING großgeschrieben, auch Sicherheit, Qualität und Professionalität sind Markenzeichen dieser Tauchbasis. Daher ist es kein Wunder, dass Besucher immer wieder kommen: Über 85 Prozent sind Stammgäste!

Der Mallorquiner Jaime Ferriol Escanellas hat die Tauchbasis im Jahr 1969 gegründet.



**Fazit: Die MERO DIVING BASE bietet ein sehr gutes und qualitativ hochwertiges Angebot mit Spaßgarantie.**



**MERO Diving**

Tägliche Schnupper-Tauchgänge und Schnorchelfahrten  
Regelmäßiges Gratis-Probetauchen

Geöffnet von  
Anfang Mai bis  
Ende Oktober,  
täglich von 9.00  
bis 17.00 Uhr

@merodiving  
.com/Taucherbucht

www.mero-diving.com · info@mero-diving.com · Telefon +34 689 448 308





# Cala Ratjada BEACH-HOUSE

## Bikinis & more...

Ihr sucht den perfekten Look für Strand, Pool and more??

Wir haben die passende Auswahl für Damen in den Größen 36 bis 52, Cup A bis H und Badeshorts und Badehosen für die Herren in den Größen S - 3XL.

Kleider, modische Accessoires, Strand- und Badetücher runden das Outfit ab.

**NEU:** Bademode auch für Kids.

Das Beachhouse-Team freut sich auf Euren Besuch.



**Öffnungszeiten**  
Montag - Samstag 10 bis 20 Uhr

C/Agulla, 66 - Cala Ratjada  
**+34 871 579 491**

**20 JAHRE**

Danke für Ihre Treue!

@beach\_house\_cala\_ratjada

**BEACH-HOUSE**

Bikinis and more..

**BANANA MOON**  
californian sunwear

**olympia**  
BEACHFASHION

**OPERA**  
JOURNALS OF NATURAL BEAUTY

**sunmarin**  
BEACHFASHION

**SUNFLAIR**  
BEACH FASHION

# HUNDE-BEACH

## Hier können sich Hund & Co. abkühlen!

Unser Beitrag kann nur eine unverbindliche Orientierung (ohne Gewähr) bieten. Erkundigen Sie sich vor Ort genau nach den aktuell geltenden Regeln und beachten Sie unbedingt die Beschilderungen an den Stränden!

### Na Ferradura

Der Strand Na Ferradura in Cala Ratjada ist durch Gemeinderatsbeschluss von 2021 frei fürs Toben, Buddeln und Baden unserer vierbeinigen Lieblinge! Natürlich müssen sich Herrchen und Frauchen an die üblichen Regeln halten! Das heißt beispielsweise: Hinterlassenschaften einsammeln und entsorgen. Auch hier müssen Hunde gechippt und geimpft sein! (Gilt auch anderenorts auf Mallorca!) Wenn sie ein Risiko für andere darstellen, müssen sie an der Leine geführt werden!

### Cala Blanca

Explizit für Hunde gestattet ist die Cala Blanca (Weiße Bucht, gehört zur Gemeinde Andratx). Anfahrt: Straße vom Camp de Mar nach Port d'Andratx, auf den Wegweiser achten. Der Weg vom Parkplatz zum Strand ist recht abschüssig.

### Cala d'Egos

Die Cala d'Egos liegt zwischen Port d'Andratx und Sant Elm. Nur per Pedes zu erreichen: Damit hat Ihr Vierbeiner schon

eine halbe Stunde Auslauf hinter sich, wenn er (oder sie) am Wasser ankommt.

### Cala des Gats

„Hunde dürfen in dem im Dekret des Bürgermeisteramtes vom 12. Juli 2016 (BOIB Nr. 91 vom 19.07.16) definierten und abgegrenzten Bereich ohne Leine frei laufen“, so „Visit Calvià“ über die Cala des Gats (Katzenbucht). Den Hundestrand erreicht man von der Calle Bellavista 102 in Calvià.

### Es Carnatge

Der Strand Es Carnatge gehört zum Gebiet der Inselhauptstadt Palma. Hier haben Hunde Platz zum Toben! Da dieser Strand nicht weit vom Flughafen entfernt ist, muss man mit Fluglärm rechnen. Dem Beach-Vergnügen von Menschen und Tieren tut das aber keinen Abbruch! Das ganze Jahr über sind Hundebesitzer vor Ort. Das steigert den Spaß für Hund und Herrchen beziehungsweise Frauchen: Denn im Rudel spielen ihre Schützlinge am liebsten!

### Llenaire

Strand unweit von Port de Pollença. Steiniger Boden. Pinien sorgen im Sommer für Schatten. Die Stadtverwaltung von Pollença hat einen Teil des Strandes für Hunde freigegeben.

### Punta Marroig

Die Bucht Punta Marroig liegt zwischen den Stränden von Es Carregador und Palmanova. Steiniger Untergrund.

### Na Patana?

Inselradio Mallorca berichtete im Februar 2023, dass die Zukunft des Hundestrandes Na Patana ungewiss sei. Hintergrund sei die von der Regierung beschlossene „Erweiterung des Naturparks Llevant auf 17.000 Hektar“. Das schließt den Hundestrand bei Can Picafort ein.

Manche Gemeinden erlauben in der Nebensaison Hunde auf ihren Stränden.

**Andratx, Pollença und Capdepera** geben vom 1. November bis zum 31. März grünes Licht für Hunde am Strand.

**Muro** vom 1. November bis zum 28. Februar.

**Artà** vom 1. Oktober bis zum 30. April.

*Quelle: Mallorca Magazin*

Wichtig für den Spaziergang mit Hund am Strand: Nehmen Sie genug Wasser für Ihren Hund mit. Das Toben in Salzwasser und Sand macht Durst! Ein weiteres Thema sind Plagegeister wie Zecken, die im warmen mediterranen Klima gut gedeihen. Nach ausgedehntem Gassigehen am Strand sollten Sie einen genaueren Blick auf Ihren treuen Freund werfen. ■

# MALLORCA

## ruft

IMMOBILIEN • INMOBILIARIA • REAL ESTATE

C/. Doctor Fleming 13

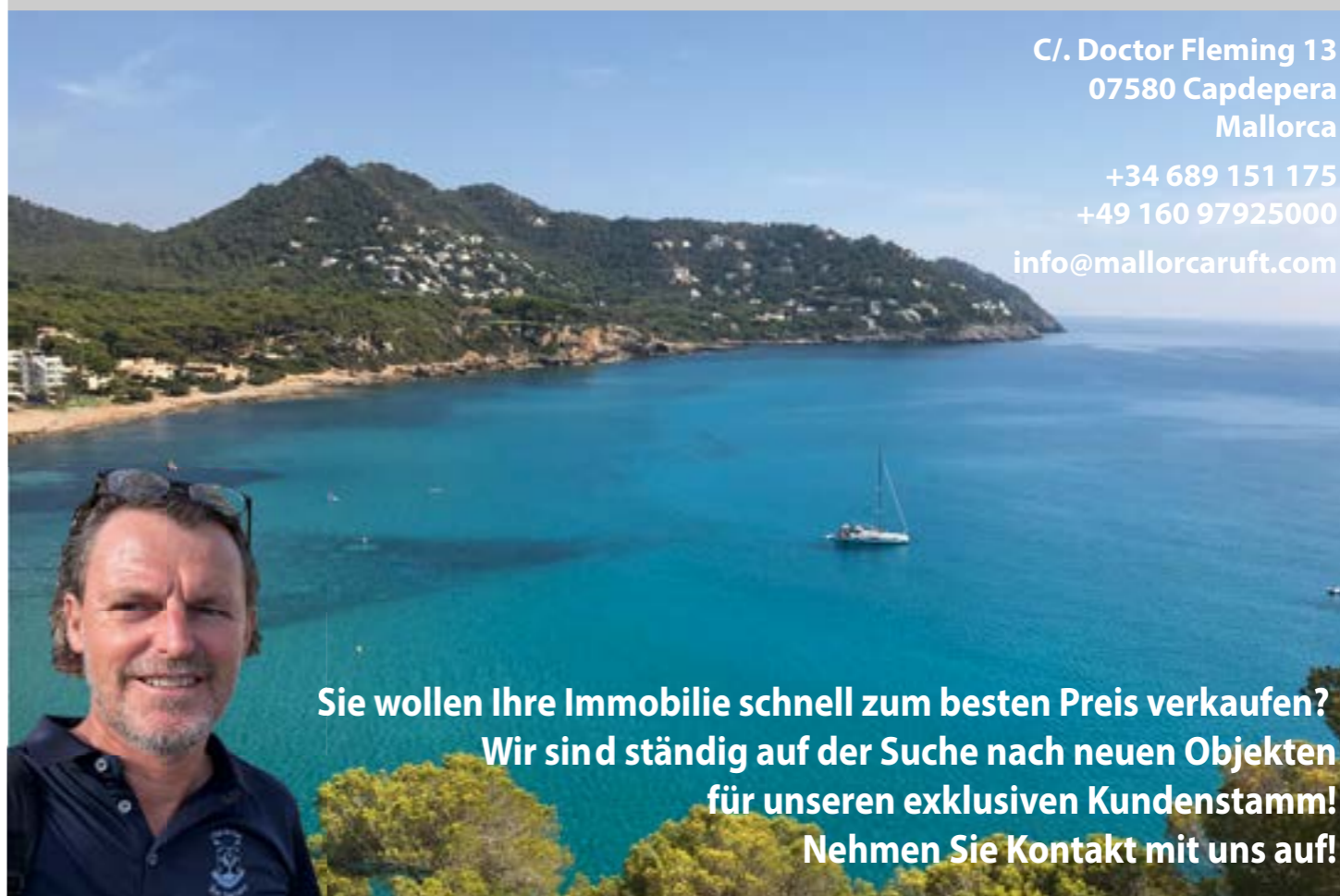
07580 Capdepera

Mallorca

+34 689 151 175

+49 160 97925000

info@mallorcaruft.com



**Sie wollen Ihre Immobilie schnell zum besten Preis verkaufen?  
Wir sind ständig auf der Suche nach neuen Objekten  
für unseren exklusiven Kundenstamm!  
Nehmen Sie Kontakt mit uns auf!**

### Unser Service vor, während und nach einem Kauf / Verkauf:

- Legalitätsprüfungen und Legalisierungen
- Erstellung von Erlösrechnungen für Verkäufer unter Einbeziehung steuerlicher Gesichtspunkte und Optimierungen
- Erstellung von Kostenrechnungen für Käufer und Berechnung der Erwerbsnebenkosten
- Beschaffung von Wohnbarkeitsbescheinigungen (cédula de habitabilidad), Kataster- und Grundbuchauszügen
- Beschaffung von Energieeffizienzgutachten
- Einholen des Katasterreferenzwertes
- Beantragung von N.I.E. Nummern
- Beschaffung und Prüfung der zum Kauf/Verkauf erforderlichen Dokumente und Informationen
- Begleitung zu Terminen bei Anwälten, Gestoren, Banken und zum Notar
- Vermittlung von zuverlässigen Handwerkern, Architekten und Bauunternehmen

**mallorcaruft.com**

Vertrauen, Zuverlässigkeit und Ehrlichkeit seit über 18 Jahren



# Leben und Wohnen

## Restaurante Italiano



Tel. 0034 971 56 30 45 | 695 035 231

✉ locandagirol@gmail.com

Avda. Arquitecto Alomar, 20 | 07590 Cala Ratjada



### Entdecken Sie die köstlichen Aromen Mallorcas im Sa Trobada – Restaurant und Bar im Herzen Cala Ratjadas!

Gehen Sie mit uns auf eine mediterrane Geschmacksreise – von frischen Meeresfrüchten bis zu lokalen Spezialitäten. Genießen Sie unsere inseltypische Paella in verschiedenen Variationen. Probieren Sie unsere abwechslungsreichen Tapas. Kosten Sie zum Abschluss unsere hausgemachten Desserts.

Testen Sie unsere wöchentlich wechselnden Tagesmenü zu erschwinglichen Preisen.

Das alles finden Sie bei uns in einer gemütlichen balearischen Atmosphäre. Erleben Sie bei uns unvergessliche Momente im Kreis Ihrer Familie oder Ihrer Freunde und herzliche mallorquinische Gastfreundschaft. Wir vom Sa Trobada freuen uns auf Sie!

#### Restaurant-Bar Sa Trobada

Carrer Floreal, 42,  
07590 Cala Ratjada  
Telefon +34 971588 223

**Insider-Tipp:** Wer die Google-Bewertungen des Sa Trobada liest, kann sich davon überzeugen, dass das sympathische Team nicht zu viel verspricht. Eine Genussadresse in Cala Ratjada! 685 Rezensionen im Januar 2024 mit einem Durchschnitt von 4,5 von 5 Punkten sprechen für sich!

Sehr positiv lesen sich auch Bewertungen der Kollegen in der Avenida Carrer Arquitecto Alomar, 20!  
**Zwei Genussadressen, die Sie besuchen sollten!**

**SHOPPING-HOTSPOT**  
im Herzen von Cala Ratjada,  
direkt am Meer.

Fashion für Sommerträume,  
luftige Kleider,  
lässiger Beachlook

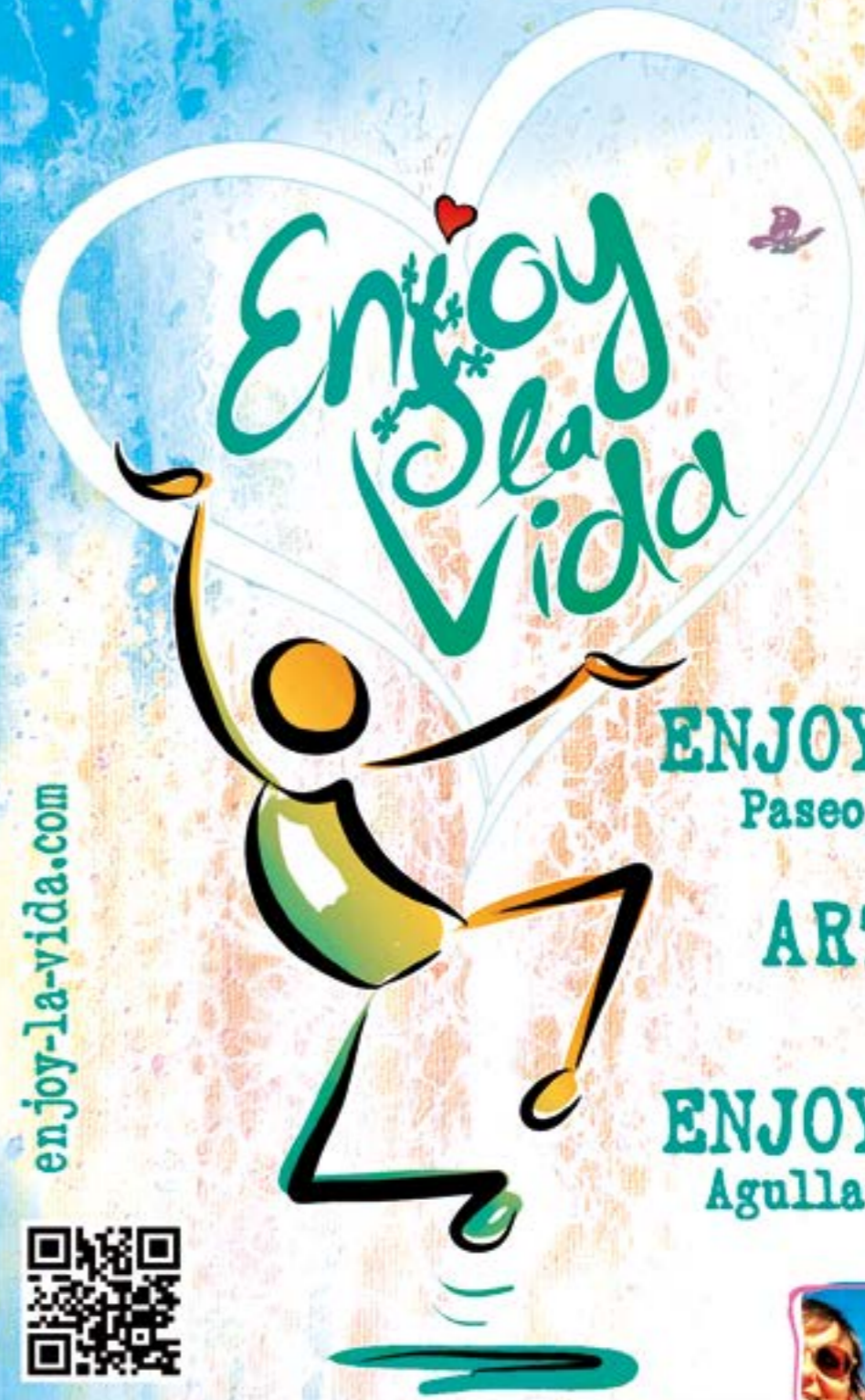
Unser Dreamteam ist am Start,  
für deinen besten Sommer  
aller Zeiten.



[enjoy-la-vida.com](http://enjoy-la-vida.com)



[enjoy-la-vida.com](http://enjoy-la-vida.com)



*Fashion  
and Art*

**GECKO**  
Artà

**ENJOY-LA-VIDA**  
Paseo, Cala Ratjada

**ARTAMBIENT**  
Artà

**ENJOY-LA-VIDA**  
Agulla, Cala Ratjada

# IMMOBILIEN

## Nachfrage weiter hoch bei knappem Angebot

„Inselweites Angebot erneut zurückgegangen, knapperes Angebot sorgt für steigende Preise“ – das ist eine Headline der 2023 erschienenen „Marktstudie Ferienimmobilienmarkt Mallorca 2023 – CRES Discussion Paper No. 32“ des Steinbeis-Transfer-Instituts (STI) Center for Real Estate Studies (CRES) im Auftrag von Porta Mallorquina Real Estate SLU.

### Die Preisentwicklung

Im Schnitt waren auf Mallorca der Studie zufolge im Jahr 2023 Quadratmeterpreise von fast 5700 Euro fällig. Das sind nach Aussage der Wissenschaftler 10,9 Prozent mehr als 2022. Die Preise variieren stark nach Regionen. Im Insel-Nordosten kostet der Quadratmeter im Schnitt 4833 Euro. Am günstigsten sind die Preise in der Inselmitte.

### Wo man sich in unserer Region umschauen sollte

Zu den Favoriten vieler Immobilieninteressenten in unserer Region zählen nach unserer Wahrnehmung die Gemeinden Capdepera, Artà, So'n Servera und Porto Cristo. Besondere Hotspots sind hier zum Beispiel Cala Ratjada, Capdepera, Canyamel, Fonte Sa Cala, Artà, Colonia Sant Pere und Cala Millor.

### Breit gefächerte Immobilienwünsche: Makler können helfen!

Die Ansprüche und Wünsche der Kaufinteressenten sind sehr unterschiedlich. Natürlich suchen viele Wohnungen oder Häuser

mit Meerblick. Andere schauen sich nach einer barrierefreien Wohnung mit Aufzug um. Oder sie suchen eine alte Finca mit Bäumen. Für andere kommt nur ein Neubau in Frage. Es gibt für fast alle Wünsche auch Angebote. Man muss sie nur finden!

### Neubau auf der Insel

Nach wie vor wird auf der Insel neu gebaut. Auch Wohnungen im Rohbauzustand werden verkauft. Interessenten können hier eigene Gestaltungsvorstellungen einbringen.

### Provisionsfrei direkt vom Eigentümer kaufen?

Das geht auch. Es kann aber auch am falschen Ende gespart sein! Wir raten in diesem Fall dazu, einen Anwalt oder einen Bausachverständigen einzuschalten. Denn vieles ist im Vorfeld abzuklären, wenn man böse Überraschungen vermeiden will. Zu klären ist beispielsweise, ob alles, was zum Verkauf steht, auch legal und eingetragen ist. PS: Auch Sachverständige und Anwälte arbeiten nicht umsonst!

### Auf den Standort achten!

Immobilien auf Mallorca – auch hier gilt „Lage, Lage, Lage!“ Wer häufiger oder dauerhaft auf dieser Insel wohnen will, sollte sich umfassend über den Standort seiner Wunsch-Immobilie informieren! Größere Orte bieten das ganze Jahr über eine Infrastruktur mit Geschäften, Apotheken, Lokalen, Ärzten usw. Wer außerhalb wohnt, ist zumeist auf ein Auto angewiesen.

In abgelegeneren Quartieren kann der Winter sehr einsam sein.

### Gründe, sich jetzt für Immobilien auf Mallorca zu interessieren:

Mallorcas Immobilien haben eine gute Wertentwicklung erlebt. Das dürfte auch in Zukunft so sein. Die STI/CRES-Forscher erwarten, dass restriktivere Gesetze die Neubauaktivität auf der Insel bremsen. Deshalb könne es hier zu Preissteigerungen kommen.

### Sommer, Sonne, Spontankauf?

Immobilien erfordern hohe Investitionen. Lassen Sie sich beim Kauf nicht von spontaner Emotion leiten! Wägen Sie ihre Entscheidung sorgfältig ab!

### Werbepartner der Immobilienbranche in dieser Ausgabe:

- Seite 6 CCC Real Estate in Cala Ratjada
- Seite 32 LP Mallorca
- Seite 45 Mayer & Dau Immobilien in Cala Ratjada
- Seite 67 Mallorca ruft
- Seite 74 Immobilien Katrin Hesse
- Seite 257 Kensington in Artà



## Urlaubsreisen

Wir sind euer Partner für den perfekten Urlaub in den schönsten Sonnenzielen. Mit zehn Jahren Erfahrung in den Zielgebieten rund um das Mittelmeer und im Atlantik haben wir umfassende Destinationskenntnisse und kennen viele Hotels und Leistungsträger persönlich. Umfassende, fundierte und ehrliche Beratung unserer Kunden, enge Zusammenarbeit mit den Top Reiseveranstaltern zeichnen unsere Arbeitsweise aus. Bei uns findet Ihr stets den passenden Urlaub zu besten Konditionen.

## Gruppenreisen

Wir sind euer Partner für die perfekte Gruppenreise jeder Art. Ob Firmenreise, Vereinsausflug, Jugend- und Abreise, mit unseren hervorragenden Kontakten vor Ort und jahrelanger Erfahrung in der Durchführung von Gruppenreisen, machen wir eure Gruppenreise zu einem unvergesslichen Erlebnis, stets zu einem super Preis/Leistungsverhältnis.



## Kreuzfahrten

Als Partner vieler renommierter Kreuzfahrtveranstalter (Hochsee- und Flusskreuzfahrten), finden wir die perfekte Kreuzfahrt für euch. Unser Geschäftsführer hat als Cruise Manager bei einer renommierten Reederei gearbeitet und kennt sich bestens aus. (viele Insidertipps inklusive) Entdeckt mit uns die schönsten Plätze rund um die Meere und Flüsse der Welt.



**h** Reiseagentur  
**holidayinsider**  
Einfach. Meer. Urlaub.

+49 8247 909 907 0  
+49 157 702 448 09  
[www.holidayinsider.net](http://www.holidayinsider.net)



IHR ZUVERLÄSSIGER  
PARTNER BEIM  
IMMOBILIENVERKAUF

Wir bieten Ihnen ein  
individuelles Vermarktungs-  
konzept für Ihre Immobilie.

Professionalität, Diskretion  
und eine vertrauensvolle  
Zusammenarbeit sind die  
Säulen unseres Unternehmens.

Unser großes Netzwerk  
ist Ihr ganz klarer Vorteil,  
ob Architekt, Sachverständiger,  
Bauträger, Bankberater oder  
Notar.

Begleitung vom Erst-Kontakt  
bis hin zum Notartermin.

Und das alles „von Mensch  
zu Mensch“.

Wir freuen uns  
Sie persönlich  
kennenzulernen.

Besuchen Sie uns:  
[katrin-hesse.de](https://www.katrin-hesse.de)



IMMOBILIEN  
KATRIN HESSE

**MALLORCA**

Katrin Hesse Immobilienmaklerin (IHK)

Hüttenstraße 15 • 52355 Düren

Telefon +49 (0) 2421 - 500009

Mobil +49 (0) 1573 - 3388889

[immobilien@katrin-hesse.de](mailto:immobilien@katrin-hesse.de)

[katrin-hesse.de](https://www.katrin-hesse.de)



# ZEITFENSTER

## für Immobilieneigentümer ...



**... nahezu steuerfreie Schenkung an die Kindergeneration**

**... Legalisierung bestandsgeschützter Immobilien**

Während die Legalisierungsmöglichkeit von der neuen Balearen-Regierung angekündigt wurde, wird die steuerminimierte Schenkung an die Kinder von unserer Kanzlei seit vielen Jahren praktiziert und von der Steuerverwaltung akzeptiert.

Die Schenkungssteuer ist hier bei gleichzeitigem Pflichtteilsverzicht der Kinder auf unter 1 Prozent reduziert.

Zudem kann eine sonst bei Nichtresidenten in Spanien anfallende 19-prozentige Verkaufsgewinnsteuer perspektivisch mittelfristig vermieden werden, konkret nach einer Wartezeit von fünf Jahren.

Die aktuelle Schenkung ist also nicht nur dann sinnvoll, wenn die Immobilie auf Mallorca langfris-

tig und generationsübergreifend im Familieneigentum bleiben soll, sondern oft auch dann, wenn ein mittelfristiger Verkauf beabsichtigt ist.

Die Legalisierungsinitiative verschafft bei entsprechender gesetzgeberischer Umsetzung vielen Immobilieneigentümern eine erhebliche Wertsteigerung, da nur bestandsgeschützte Immobilien weder reformiert noch erweitert werden dürfen und damit einer erheblichen Wertminderung unterliegen und oft nur noch schwer verkäuflich sind.

Schildern Sie uns kurz Ihre Ausgangssituation per E-Mail oder im persönlichen Besprechungstermin in Manacor.

Dann können wir Ihnen konkrete Fortgangswege aufzeigen.

**Günter Menth**  
**Rechtsanwalt**  
**& Abogado inscrito**  
**Immobilien- und Erbrecht**  
**Manacor – Mallorca**

Seite 237

**Tel: +34 971 55 93 77**  
**Fax: +34 971 55 93 68**  
**WhatsApp: +34 624 020 155**  
**info@kanzlei-menth.de**  
**www.kanzlei-menth.de**

**Direkt zur**  
**Kanzleiwebsite**  
**per Smartphone**



Restaurant  Pizzeria

# Port Corona



Bei einem tollen Blick auf den Hafen empfiehlt unser Küchenchef:

- Täglich frischer Fisch
- Fleisch vom Iberico Schwein & Black-Angus-Rind
- Fragen Sie nach unseren Spezialitäten, wie das Chatau Briand oder auch unserem Tomahawk-Steak ...
- Frische Pasta & aktuelle Küchenvariationen unseres Küchenchefs



**Hostal**   
**Port Corona**

**Ganzjährig geöffnet, direkt am Hafen**  
**21 Zimmer, teilweise mit direktem Meerblick**  
**Buchbar direkt unter**  
**hportcorona@gmail.com**  
**oder über den**  
**aktuellen Reiseveranstalter**

**NEU**  
**Ab sofort**  
**ALLE Zimmer**  
**mit Klimaanlage**  
**und TV**



**Paseo Colón · 07590 Cala Ratjada**  
**📞 971 831 174 · hportcorona@gmail.com**



# Ich bin dann mal weg!

## Einfach auswandern?!

Spanische Lebensfreude, mildes Klima, Mittelmeer – viele Deutsche träumen vom dauerhaften Leben auf der Urlaubsinsel Mallorca. Nicht alles ist traumhaft. Manches ist auch kompliziert!



Rund 140.000 Deutsche hatten nach jüngsten Zahlen des Statistischen Bundesamtes ihren Wohnsitz in Spanien. Quelle: <http://tinyurl.com/4brj9p2y>. Damit liegt Spanien nach der Schweiz und Österreich auf Platz drei der Auswanderungsländer – nicht wenige Deutsche träumen von einem Leben auf Mallorca. Und auf den ersten Blick erscheint es auch ganz einfach, diesen Traum wahr werden zu lassen. Schließlich gehört Spanien zur EU. Und EU-intern gilt Freizügigkeit: Jeder EU-Bürger und jede EU-Bürgerin dürfen in ein anderes EU-Land einreisen, dort wohnen, arbeiten und sich auch selbstständig machen. Allerdings gelten hier die Rah-

menbedingungen des jeweiligen Landes. Der Teufel kann dabei im Detail stecken!

**Ein Insider-Überblick.** Wir können hier nur grobe, unverbindliche Anhaltspunkte bieten. Siehe auch unsere Ausführungen am Schluss des Artikels.

**Wichtig: Sprache, Sprache, Sprache!** Idealerweise sollten Auswanderer nach Mallorca spanisch in Wort und Schrift können. Dafür braucht man aus Expertensicht wenigstens ein bis zwei Jahre intensives Lernen. Auswanderung erfordert allein deswegen Vorbereitung und sollte nicht spontan stattfinden! Wer mit Behörden oder Geschäftspartnern auf Mallorca verkehren will, muss spanisch oder katalanisch können. Deutsch oder englisch bringt hier niemanden weiter!

**Gestorias – Hilfe im Umgang mit dem spanischen Amtsschimmel** Ein dauerhafter Aufenthalt und mögliche berufliche Aktivitäten bringen viel Bürokratie in einem ungewohnten und zudem auch

noch fremdsprachigen Umfeld mit sich. Schon in Deutschland kann der Umgang mit dem Finanzamt, dem Grundbuchamt, der Sozialversicherung oder dem Straßenverkehrsamt (Autoumeldung) kompliziert sein.

Wer nicht fließend spanisch spricht, dem können „Gestorias“ im Kontakt mit Behörden helfen. Das sind in der Regel Zusammenschlüsse von Notaren, Rechtsanwälten und Notaren, die sich mit Anträgen und Formularen auskennen. Wichtig: Honorare für diese Dienstleistungen werden frei ausgehandelt. Deshalb lohnen sich Preisvergleiche. Unternehmen oder Freiberufler, die auf Mallorca regelmäßige Behörden-, Rechts- und Steuerberatung benötigen, können monatliche Festpreise vereinbaren.

Hören Sie sich bei erfahrenen Residenten nach geeigneten Gestorias um. Anhaltspunkte finden Sie auch in Google-Bewertungen oder im Rathaus Ihrer neuen Heimatstadt.

Lesen Sie weiter auf Seite 80 ▶



Willkommen im neu renovierten The Sea Club Restaurant & Cocktail bar. Wir liegen an der schönen Strandpromenade von Cala Ratjada mit Blick auf das Mittelmeer, es ist schwer, uns zu verpassen. Wir bieten ein aufregendes und kreatives kulinarisches Erlebnis und charakteristische Cocktails für Hotelgäste und Besucher. Die entspannte Atmosphäre ist einzigartig und in Cala Ratjada nicht zu finden. Am Abend wird es zu einem lebendigen und geselligen Ort mit wöchentlichen Sonderveranstaltungen wie Live-Musik und DJ. Wenn Sie uns einmal besucht haben, wollen Sie nie wieder weg. Kommen Sie und genießen Sie eine unvergessliche Zeit bei uns. Unser Restaurant & Cocktail Bar steht jedem offen.



## RESTAURANT & COCKTAIL BAR



## BOUTIQUE HOTEL

Das Boutique-Hotel The Sea Club, das seit 1964 besteht und von der Familie Cumberlege geführt wird, ist eine wunderschöne Residenz im Kolonialstil mit 17 Zimmern. Die neu renovierten Zimmer bieten eine Mischung aus mallorquinischem und kolonialem Stil. Es ist ein idealer Ort zum Abschalten und Entspannen. Auf unseren Terrassen mit spektakulärem Meerblick können Sie unsere ausgezeichnete Gastronomie genießen und unser breites Angebot an Einrichtungen und Dienstleistungen in Anspruch nehmen. The Sea Club ist ein perfekter Ort für Veranstaltungen, Familienfeiern und Kurzurlaube bis hin zu längeren Ferien.



Avenida América, 27 · 07590 Cala Ratjada, Mallorca

Tel. +34 676 350 317 · Mail: [info@theseaclub.es](mailto:info@theseaclub.es) · [f](#) [@](#) · [www.theseaclub.es](http://www.theseaclub.es)



### So ist das Aufenthaltsrecht von EU-Bürgern auch für Mallorca geregelt:

Das Recht auf Aufenthalt in EU-Ländern und damit auch auf Mallorca regelt die Richtlinie 2004/38/EG. Danach können Deutsche als EU-Bürger mit einem gültigen Personalausweis oder Reisepass

- „einreisen, ohne ein Einreise- oder Ausreisevisum zu benötigen. Familienangehörige, die keine Staatsangehörige eines EU-Landes sind, benötigen weder ein Ausreise- noch ein Einreisevisum, wenn sie über eine gültige Aufenthaltskarte verfügen.
- Sie können für einen Zeitraum von bis zu drei Monaten in einem anderen EU-Land leben, ohne dass weitere Bedingungen oder Formalitäten zu erfüllen sind.“

Ausführlich ist das nachzulesen in der Richtlinie 2004/38/EG über das Recht der EU-Bürger und ihrer Familienangehörigen, sich innerhalb der EU frei zu bewegen und aufzuhalten. Quelle – Webseiten der EU-Kommission: <https://bit.ly/338A8Xw> [zugegriffen am 13. September 2023].



### Unverzichtbar: die Número de Identidad de Extranjero (N.I.E.)

Nach drei Monaten auf Mallorca muss man sich bei der Policía Nacional anmelden und erhält dort eine Identifikationsnummer – die Número de Identidad de Extranjero (N.I.E.). Dafür braucht man einen gültigen Personalausweis oder Reisepass. Diese N.I.E.-Nummer braucht man auch, wenn man den eigenen Erstwohnsitz in Deutschland beibehält – weil man zum Beispiel nur im Winter auf der Insel sein will. Bei Behörden, Banken, Krankenkassen oder auch bei Internetanbietern läuft nichts ohne N.I.E. Diese Nummer wird zudem bei allen größeren Anschaffungen, wie Haus-, Wohnungs- oder Autokauf, benötigt.

### „Registro Central de Extranjeros“ und der Weg, Resident zu werden

Wer länger als drei Monate auf der Insel bleiben will, muss sich ins Register für Ausländer (Registro Central de Extranjeros) eintragen lassen. (Das geht natürlich auch früher). Die Anmeldebescheinigung, die Sie bei Bewilligung Ihres Antrages er-

halten, wird umgangssprachlich auch als „Residencia“ bezeichnet und ist zunächst auf fünf Jahre befristet. Offiziell heißt sie „Certificado de Registro de Ciudadano de la Unión“. Diese Bescheinigung enthält den Namen des Inhabers, seine Nationalität, die Wohnanschrift, die N.I.E. („Número de identidad de extranjero“ – Ausländeridentitätsnummer) und den Zeitpunkt der Eintragung. Für eine erfolgreiche Eintragung müssen Auswanderungswillige aber eine Reihe von Voraussetzungen erfüllen! Sie müssen beispielsweise eine Arbeit nachweisen (als abhängig Beschäftigter oder selbstständig). Wer nicht arbeitet, muss ausreichende Finanzmittel nachweisen, die sicherstellen, dass er nicht auf staatliche Unterstützung angewiesen ist. Zudem muss er über eine Krankenversicherung verfügen. Auch in einer anerkannten Bildungseinrichtung eingeschriebene Studenten können das „Certificado de Registro de Ciudadano de la Unión“ beantragen.

Lesen Sie hier mehr zu den genauen Bedingungen, was man

Lesen Sie weiter auf Seite 82 ▶

Seite 97

## Miet Finca Mallorca – Vermittlung von Fincas mit dem rundum-fun-Programm

Wir suchen und finden für Euch die perfekte Urlaubsfinca mit „Bestpreis-Garantie“. Viele unserer Fincas sind bis 28 Tage vor Anreise ohne Stornierungsgebühren stornierbar.

Aber das ist noch nicht alles, es geht ja schließlich um EUREN URLAUB. Wie wäre es mit dem rundum-fun-Programm?

Ihr habt keine Lust zu kochen? Wir besorgen Euch einen Finca-Koch oder ein Catering bei größeren Gruppen. Ihr möchtet den perfekten Bootstrip unternehmen? Ihr habt Fragen zu Ausflügen, geführten Rad- oder Wandertouren?

Wir machen das. Und zwar alles wie immer ohne Service-Gebühr!

Na?? Lust auf den perfekten Urlaub? Dann bucht doch noch heute!

Wir freuen uns auf Euch! Eure Claudia und Peter

Miet Finca Mallorca  
miet-finca-mallorca.de  
info@miet-finca-mallorca.de  
+49 (0)173-1591403



# Mallorca

## DIE VIELFÄLTIGE PERLE DER BALEAREN

Entdecken Sie Mallorca mit der Reiseagentur Holidayinsider und schauinsland-reisen. Unser Ziel ist es gemeinsam mit unseren Reisebüropartnern Ihre Urlaubswünsche zu erfüllen und Ihre schönsten Wochen im Jahr zu gestalten.

### Mallorca · Cala Ratjada \*\*\*\*

R2 Bahia Cala Ratjada \*\*\*\*

Das beliebte Hotel der R2 Kette liegt nahe der beliebten Strände Cala Agulla und Son Moll und bietet ein modernes Buffetrestaurant mit Außenterrasse (All Inclusive zubuchbar). Der Außenbereich verfügt über einen Pool samt bequemen Liegen und Schirmen und einer Poolbar für sonnige Tage. Viele Geschäfte, bekannte Bars und Diskotheken sind bequem zu Fuß zu erreichen.



### Mallorca · Canyamel \*\*\*\*\*

Universal Laguna Garden \*\*\*\*\*

Eingebettet in eine friedliche Oase, nur wenige Schritte vom Sandstrand von Canyamel entfernt, offenbart das Universal Laguna Garden einen zauberhaften Rückzugsort. Das familiär geführte Hotel ist mit seinen 28 Zimmern ein echtes Schmuckstück. Nur wenige Schritte entfernt befindet sich außerdem das Universal Hotel Laguna, dessen Einrichtungen mitbenutzt werden können.



## WIR BERATEN DICH GERNE

Reiseagentur Holidayinsider · +49 8247 9099070 · [urlaub@holidayinsider.net](mailto:urlaub@holidayinsider.net) · [www.holidayinsider.net](http://www.holidayinsider.net)  
Veranstalter: schauinsland-reisen gmbh · Stresemannstraße 80 · 47051 Duisburg

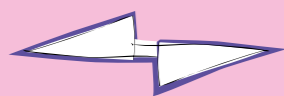
# ÜBERSETZUNG BENÖTIGT?

Ins Spanische oder aus dem Spanischen?  
Gerne helfen wir Ihnen dabei.

Unser Übersetzungsbüro befindet sich  
in Süddeutschland und wir bieten  
Übersetzungen in und aus allen Sprachen.

*¡Claro  
que sí!*

Egal, ob offizielle Dokumente mit und  
ohne Beglaubigung, Inserate, private  
Dokumente oder jede andere Art von Text.  
Wir übernehmen das gerne für Sie.  
Fragen Sie uns einfach nach einem Angebot.



**LinguaHeber**

Hauptstr. 5

88339 Bad Waldsee

E-Mail: [info@linguaheber.de](mailto:info@linguaheber.de)

Telefon: +49 (0) 7524 50 92 95 0

Mobil: +49 (0) 171 759 62 52

genau tun muss, und welche  
Nachweise vorzulegen sind, um  
diese Aufenthaltsbescheinigung  
zu erhalten:

<https://tinyurl.com/4rzkp7c>

Im Zweifel lassen  
Sie sich von einer  
Gestoria helfen.



Wenn Sie fünf Jahre rechtmäßig  
und ohne Unterbrechung in Spa-  
nien – zum Beispiel auf Mallorca  
– gelebt haben, erhalten Sie auto-  
matisch ein dauerhaftes Wohn-  
recht. Das können Sie sich auch  
mit einer residencia permanente  
bescheinigen lassen. Was die EU  
über diese Daueraufenthaltskarte  
schreibt:

<https://tinyurl.com/4w3uhv4x>



## Umzug nach Mallorca – nicht billig!

Für den Umzug eines kom-  
pletten Hausstandes nach Mal-  
lorca sind mehrere tausend Euro  
Kosten einzukalkulieren. Wicht-  
ig: Wer teure Überraschungen  
vermeiden will, sollte sich Ange-  
bote von Umzugsunternehmen  
vorher schriftlich unterbreiten  
lassen! Wer nicht viel mitneh-  
men will, kann einen Spediteur  
fragen, ob er Habseligkeiten  
aus Deutschland als Beiladung  
mitnehmen möchte. Das kann  
preisgünstiger als ein kompletter  
Umzug sein.

## Haus & Wohnung – Achtung Gesetzes- Unterschiede:

Mieten oder Wohnung bezie-  
hungsweise Haus oder Wohnung  
auf Mallorca kaufen: Die Geset-  
zeslage in Spanien unterscheidet  
sich von der in Deutschland.

## Sie wollen eine Wohnung mieten?

Die Mindestlaufzeit eines lang-  
fristigen Wohnungs-Mietvertra-  
ges (Abschluss nach dem 6. März  
2019 oder später) „beträgt 5 be-

ziehungsweise 7 Jahre (wenn der  
Vermieter eine juristische Person  
ist), es sei denn, der Mieter („ar-  
rendatario“) bringt gegenüber  
dem Vermieter („arrendador“)“  
mindestens 30 Tage vor Ablauf  
des Vertrages oder einer der Ver-  
längerungen zum Ausdruck, dass  
er den Vertrag nicht verlängern  
möchte. ... Die Dauer des Miet-  
verhältnisses wird von den Par-  
teien frei vereinbart. Beträgt sie  
weniger als fünf beziehungsweise  
sieben Jahre, verlängert sich der  
Vertrag bei Ablauf Jahr für Jahr  
bis zu der genannten Mindest-  
laufzeit von fünf beziehungsweise  
sieben Jahren“. Quelle: Mag.  
Wilhelm Habellöcker, Ökonom  
und Experte in Auswanderfragen  
nach Spanien,

<https://magwilhelm.eu/wohnung-mieten-in-spanien/>  
#Allgemeines



## Kautions und Mietsicherheit:

Üblich sind normalerweise eine  
bis maximal zwei Monatsmieten.  
**Achtung:** Mietwohnungen wer-  
den zu Kaltmieten angegeben.  
Kalkulieren Sie Nebenkosten,  
Strom und Wasser mit ein, da-  
mit Sie wissen, was von Ihrem  
Einkommen am Monatsende  
fürs Leben übrigbleibt.

## Sie wollen ein Haus oder eine Wohnung kaufen?

Wer auf Mallorca am Meer woh-  
nen will, muss tief in die Tasche  
greifen. Auch wenn Sie das Geld  
dafür haben, sollten Sie im Auge  
haben, dass sich die Rechtslage in  
Spanien deutlich von der deut-  
schen unterscheidet!

Bei einem Immobilienkauf soll-  
ten Sie auf jeden Fall einen Not-  
ar hinzuziehen und diesen die  
Eigentumsverhältnisse sowie  
eventuelle Beleihungen klären  
lassen. Eine notarielle Begleitung  
des Kaufs schützt Sie auch vor

Lesen Sie weiter auf Seite 84 ▶

**DIAMANT**  
HOTELS ★★★★★



Die familienfreundliche und auch bei Paaren sehr beliebte Ferienanlage besteht aus dem Hotel Diamant mit über 153 Zimmer auf 3 Etagen und dem Schwesternhotel Aparthotel Diamant welches über 72 Wohneinheiten und 18 Zimmern, die sich auf 3 Etagen verteilen verfügt. Die Hotels bietet ihren Gästen eine großzügige, helle und sehr modern eingerichtete Lobby mit Sitzgelegenheiten sowie einer Rezeption, 2 Lifts, ein Salon mit Sat.-TV, einen Konferenzraum für max. 60 Personen. Ihre Gaumen können Sie in der Bar, mit leckeren Getränken sowie im vielseitigen Buffetrestaurant mit Außenterrasse verwöhnen. In der schönen Außenanlage welche von Palmen und Pinien umgeben ist, befindet sich ein Swimmingpool sowie eine Sonnenterrasse mit Sonnenliegen und Sonnenschirmen sowie Balibetten.



## Reiseagentur holidayinsider

wir sind eine moderne und innovative  
Reiseagentur für den perfekten Urlaub!  
Wir beraten euch täglich von  
9 bis 22 Uhr auf allen Kanälen!

☎ +49 (0)8247 909 907 0

☎ +49 (0)157 702 448 09

[holidayinsider.net](http://holidayinsider.net)

Alle Infos und 24h-Buchung  
und -Beratung unter  
[www.holidayinsider.net](http://www.holidayinsider.net)

*Einfach. Meer. Urlaub.*

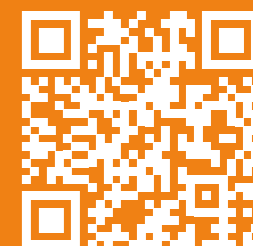
**DIAMANT**  
HOTELS ★★★★★

Hier informieren!



Reiseagentur  
**holidayinsider**

*Einfach. Meer. Urlaub.*



[holidayinsider.net](http://holidayinsider.net)



**Rundum gut betreut**

+34 633 764 309  
+49 176 321 358 92

*Sakia & Selma Hesso*



- Ferienvermietung
- Fincaservice
- Hausverwaltung
- Wäscheservice
- Reinigungsdienst

info@s-h-service.eu  
www.s-h-service.eu  
07590 Cala Ratjada

Betrüger, die eine Immobilie gleich mehreren Interessenten „verkaufen“ wollen oder diese trotz bevorstehendem Verkauf beileihen.

Sie haben Bedenken wegen der Sprachbarriere? Es gibt auf deutsche Kunden spezialisierte Makler auf der Insel. Adressen finden Sie auch in dieser Ausgabe des Cala Ratjada Insiders.

**Achtung:** Anders als in Deutschland können in Spanien auch mündliche oder auf einem Zettel festgehaltene Kaufvereinbarungen rechtswirksam sein.

### Arbeitsmarkt, Löhne und Kosten

Der spanische Arbeitsmarkt ist deutlich angespannter als in Deutschland. Im Juli 2023 verzeichnete Spanien mit 11,6 Prozent die höchste Arbeitslosenquote innerhalb der Europäischen Union (EU-27). Quelle: EUROSTAT. Zwar sieht die Lage auf Mallorca sicher günstiger aus als in anderen Regionen Spaniens. Jedoch ist hier wegen des Tourismus davon auszugehen, dass viele Jobs nur saisonal und befristet zur Verfügung stehen. Zudem bewegen sich die Löhne in Spanien nicht auf deutschem Niveau. Die Kosten für den Lebensunterhalt auf Mallorca sind aber hoch: zum Beispiel Mieten, Immobilien- und Lebensmittelpreise.

Jobchancen für deutsche Auswanderer bieten die auf der Insel entstandenen Call-Center. Und was kann man dort verdienen? Das Job-Portal indeed hatte im September 2023 eine Stellenanzeige online: Gesucht: Call Center Sales Agents in Palma für „1.375 € – 2.000 € pro Monat“. Mit einem solchen Brutto kann es beim mallorquinischen Kostenniveau eng werden!

### Contrato laboral und spanische Besonderheiten

Sie haben einen „Contrato laboral“ – einen spanischen Arbeitsvertrag – in Händen? Dabei sollte Ihnen bewusst sein, dass es zwischen dem deutschen und dem spanischen Arbeitsrecht einige Unterschiede gibt. Eine Gegenüberstellung Deutschland-Spanien finden Sie hier:

<https://bit.ly/3vH4nid>  
[zugegriffen: 13. September 2023]



### Gerade in der Gastronomie können Sie mit einem „Fijo Discontinuo“-Arbeitsverhältnis konfrontiert sein.

Zitat: „Im Gegensatz zu anderen unbefristeten Arbeitsverhältnissen schafft das „Fijo Discontinuo“ kein durchgängiges Beschäftigungsverhältnis. Arbeitnehmer, die in einem derartigen Arbeitsverhältnis angestellt sind, stehen vielmehr zum Abruf bereit, um als Unterstützung eines Arbeitgebers während bestimmter Zeiträume im Jahr zu dienen.“ Quelle: LEX – das Deutsch-Spanische Rechtsportal,

<https://bit.ly/3WnkdfF>  
[zugegriffen: 13. September 2023]



Das bedeutet: Wenn beim Saisonende Kunden ausbleiben, kann der Arbeitgeber Sie entlassen, ohne dass Sie arbeitsrechtliche Ansprüche haben.

### Achtung spanischer Fiskus!

Wer permanent auf Mallorca wohnt, wird auch spanischer Steuerbürger. Wer einiges auf der hohen Kante hat, sollte sich auf jeden Fall steuerlich beraten lassen. Denn vieles im spanischen Steuerrecht ist anders geregelt als in Deutschland.

Lesen Sie weiter auf Seite 86 ▶



## Villa Mar Bella

**Ankommen, wohlfühlen, entspannen.**

In traumhafter Lage können Sie hier den Alltag vergessen, abschalten und jeglichen Komfort genießen!

Das Haus in zweiter Meereslage befindet sich im schönen „Font de Sa Cala“ - einem direkten Nachbarort von Cala Ratjada und liegt nur 300 m vom herrlichen Strand entfernt, der als einer der schönsten der Umgebung gilt.

Die Villa Mar Bella wurde komplett renoviert und bietet:

- 3 Doppelschlafzimmer verteilt auf zwei Wohnebenen (210 m<sup>2</sup>)
- Moderne Bäder
- Heiz- und Klimaanlage in allen Räumen
- Großer Aussenbereich mit Pool, Sonnenterrasse, Gasgrill- und Essbereich,
- Offene, moderne Luxus-Küche
- Wlan in allen Bereichen
- Absolute Strandnähe
- Meerblick
- Wallbox zum Aufladen von E-Autos

Die Villa Mar Bella ist ideal für Jung und Alt geeignet, denn sie bietet mit zwei miteinander verbundenen Wohnbereichen genügend Rückzugsmöglichkeiten.

[www.villamarbella.net](http://www.villamarbella.net) ETV/15654  
Av. Provencals, 70 – 07589 Font de Sa Cala





**Fahren & Führerschein in Spanien**

Dazu heißt es auf den Seiten der deutschen Vertretungen in Spanien:

„Deutsche Führerscheine mit einer befristeten Gültigkeitsdauer von 15 Jahren werden in Spanien anerkannt und müssen erst nach Ablauf der 15-jährigen Gültigkeitsdauer in einen spanischen Führerschein umgetauscht werden.

Deutsche Führerscheine ohne eine befristete Gültigkeitsdauer, deren Inhaberin oder Inhaber seit Inkrafttreten der EU-Richtlinie ihren Wohnsitz seit mehr als 2 Jahren in Spanien haben, unterliegen in Bezug auf Gültigkeitsdauer und Eignungstest den spanischen Rechtsvorschriften. Dies bedeutet, dass der deutsche Führerschein zwei Jahre nach Wohnsitznahme in einen spanischen befristeten Führerschein umgetauscht werden muss. Die

**Deutsches Auto rechtzeitig ummelden!**

Nach 183 Tagen auf der Insel muss man sein Fahrzeug mit deutschem Kennzeichen ummelden. Wer dauerhaft auf Mallorca leben will, sollte diese Ummeldung auf eine spanische Zulassung möglichst schnell durchführen. Sonst droht bei einer Kontrolle durch die Guardia Civil eine Beschlagnahmung – und zwar schon bei bloßem Verdacht, dass Sie die Ummeldefrist überschritten haben. Ummelden muss man das Fahrzeug bei der Verkehrsbehörde Tráfico. Deutsche Autos sind in Spanien als Importprodukte steuerpflichtig. Zudem steht eine technische Neuabnahme an. Zudem muss das Auto beim Finanzamt angemeldet werden. Insgesamt ist die Ummeldung nicht ohne. Es kann klug sein, diesen Prozess einer darauf spezialisierten Service-Agentur zu überlassen.

**Ihr Haustier soll mit auswandern?**

Sie benötigen ein Gesundheitszeugnis für Ihren Hund oder Ihre Katze. Zudem müssen Ihre Tiere gegen Tollwut geimpft sein. Benötigt wird auch ein EU-Heimtierausweis. Diesen bekommen Sie bei Ihrem Tierarzt. Zudem müssen Ihre Heimtiere gechippt oder mit einer Tätowierung versehen sein.

**Selbstständigkeit auf Mallorca**

Auf den Seiten des Europäischen Parlamentes (Stand: 04-2023) heißt es dazu:

„Durch die Niederlassungs- und Dienstleistungsfreiheit wird die Mobilität von Unternehmen und Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern innerhalb der EU sichergestellt.“

Doch der Traum vom Leben und Arbeiten auf Deutschlands beliebtester Ferieninsel platzt nicht selten. Wer sich hier selbststän-

dig machen will, sollte wissen, dass viele andere schon da sind. Die Konkurrenz ist hart! Wer es dennoch versuchen will, braucht Rücklagen. Denn es dauert eine Zeitlang, ehe ein neues Geschäft wirklich läuft.

Sie können freiberuflich als Autónomo arbeiten oder ein Unternehmen gründen. Die spanische Sociedad Limitada (S.L.) ähnelt der deutschen GmbH.

**Sie wollen als selbstständiger Gastronom oder Handwerker auf Mallorca arbeiten?**

In jedem Fall brauchen Sie fundierte Vorkenntnisse in Ihrer Branche! Rechnen Sie auch damit, dass es auf der Insel nicht leicht sein wird, geeignetes Personal zu finden und – noch einmal – dass hier schon viele Konkurrenten aktiv sind.

Ähnlich sieht es auch im Handwerk aus, wo sich durchaus Chancen für gut ausgebildete Deutsche bieten. Man sollte unternehmerische und handwerkliche Erfahrung sowie Kenntnisse in der Personalführung mitbringen.

Unerlässlich ist auch ein Business-Plan, der mögliche Rückschläge einbezieht. Ein Hemmnis für die angepeilte Selbstständigkeit sind hohe Gewerbesteuer auf Mallorca. Wichtig ist die Vernetzung vor Ort:

- Sind Sie sich Ihrer Lieferanten sicher?
- Kennen Sie die Kosten für die Übernahme des Inventars zum Beispiel einer Gaststätte?

Natürlich müssen Sie ein Gewerbe auf Mallorca auch anmelden! Das heißt auf spanisch: „Alta en Impuestos sobre Actividades Económicas“. Dafür brauchen Sie die bereits erwähnte N.I.E.-Nummer. Und dann ist da –

Lesen Sie weiter auf Seite 88 ▶



# AMOROS

Lisbeth und ihr Team werden Ihnen einen unvergesslichen Urlaub bereiten

... nur wenige Gehminuten von den Badebuchten und dem gemütlichen Fischerhafen entfernt.

Gemütliche Hotelbar, Restaurant und natürlich Swimmingpool mit Terrasse.

80 modern eingerichtete Zimmer mit Klimaanlage, Heizung, TV, Kühlschrank, Safe und Balkon... und einem eigenem kleinen Supermarkt!

Für Radtouristen steht ein separater Fahrrad-Raum zur Verfügung.

Für den unwahrscheinlichen Fall, dass das Wetter mal nicht so gut ist, bietet Ihnen das **Hotel AMOROS**

**INDOOR Aktivitäten**

wie zb. das Hallenbad oder Billard... oder halten Sie sich fit bei ein paar Runden im bestens ausgestattetem Fitnesscenter.



C.Ses Llegitimes 37 | Cala Ratjada

☎ **0034 971 563 550**

hotel@hotelamoros.com  
www.hotelamoros.com



• Auch im Winter geöffnet • Sichere Fahrrad-Unterbringung • Eigenes Fitness - Center • WIFI gratis • Supermarkt



Umtauschpflicht trifft auch auf Personen zu, die neben ihrem spanischen Wohnsitz zusätzlich auch noch in einem anderen Land amtlich gemeldet sind. Ein freiwilliger Umtausch eines deutschen Führerscheins in einen spanischen Führerschein ist jederzeit möglich und wird von den deutschen Auslandsvertretungen für dauerhaft in Spanien wohnhafte Personen empfohlen.“ Quelle: <https://tinyurl.com/575k4mcs> [zugegriffen 13. September 2023]

natürlich – noch das spanische Finanzamt: Hier bekommen Sie Ihre „Número de Identificación Fiscal“, NIF. Lassen Sie sich dabei am besten von einem Mallorca-erfahrenen Steuerberater helfen!

Sie machen bereits Umsätze? Denken Sie bitte an die Mehrwertsteuer, die auch in Spanien an den Fiskus abgeführt werden muss!

Noch ein möglicher Kostenfaktor zum Start in Ihre mallorquinische Selbstständigkeit: Deutsche Dokumente müssen spanisch übersetzt vorliegen. Auch das ist nicht umsonst. Zudem können Entscheidungen von Banken und Behörden können länger dauern, als Sie es aus Deutschland gewohnt sind.

### Und wenn das (wirtschaftliche) Fußfassen auf der Insel nicht funktioniert?

In diesem Fall ist hier zuallererst klarzustellen, dass das soziale Netz in Spanien nicht so engmaschig ist, wie in Deutschland.

### Auszugsweise Informationen zum Sozialen Netz:

Zitiert nach Landessozialgericht NRW: „In einem offiziellen Merkblatt der Deutschen Vertretungen in Spanien ... heißt es ..., dass Residenten als EU-Bürger, die in Not geraten, alle spanischen Hilfen in Anspruch nehmen können. Üblicherweise greife die RMI (Renta minima de inserción – spanische Sozialhilfe). ... Ebenso wie Spanier könnten auch EU-Bürger nach Vollendung des 65. Lebensjahres die spanische nicht beitragsbezogene Mindestrente ... von der spanischen Sozialversicherung INSS beanspruchen, die für ältere Bürger die Sozialhilfe ersetzen solle ...“

Quelle:  
<https://openjur.de/u/2394873.html>



### Spanisches Arbeitslosengeld?

Die EU-Kommission schreibt in „Ihre Rechte der sozialen Sicherheit in Spanien“ (2023) unter anderem:

„Sie haben Anspruch auf diese Leistung, wenn Sie:

- Bei einem Sozialversicherungssystem angemeldet und aktives Mitglied sind.

- In den letzten sechs Jahren vor Eintritt der Arbeitslosigkeit oder vor Beendigung Ihrer Beitragspflicht über einen Zeitraum von mindestens 360 Tagen Beiträge geleistet haben.“

Die im EU-Papier aufgeführten Mindest- und Höchstbeträge liegen zwischen „560 EUR/Mon.“ und höchstens „1.225 EUR/Mon.“ für kinderlose Vollzeit-arbeitslose. Mit Kindern gibt es mehr. Abzüge für Teilzeitarbeitnehmer!

**Download der EU-Broschüre mit Infos zur sozialen Sicherung in Spanien:**



### Weitere möglicherweise hilfreiche Adressen für Auswanderer:

- European Employment Services (EURES):  
<https://bit.ly/3Qf4HVj>  
[zugegriffen am 13. September 2023]



- Zentrale Auslands- und Fachvermittlung (ZAV):  
Villemombler Straße 76,  
53123 Bonn,  
Tel: +49 228 713 1313

- Deutsch-spanische Handelskammer:  
<https://www.ahk.es>  
[zugegriffen am 13. September 2023]



### Insider-Hinweis zu diesem Artikel:

Wir geben Ihnen hier allgemeine Informationen (ohne Gewähr) zum Auswandern nach Mallorca. Diese können eine individuelle fachliche Beratung nicht ersetzen. Wenden Sie sich im Zweifel bitte an erfahrene Makler, Anwälte, Steuerberater, Notare, Gestorias und andere Fachleute vor Ort. ■



**Doris Kirch hilft bei der Auswanderung:**  
Mallorca  
Auswanderungs-Service  
Calle Vista Alegre 5  
07015 Palma  
Telefon +34 634 340 560  
dk@auswanderung.es  
www.auswanderung.es

**Allianz**

# Gut angelegt. Gute Adresse.



SPRECHEN SIE  
UNS GERNE AN

*Roy Stemmer*



Agentur Stemmer  
Generalvertretung  
Wittekindstraße 40  
32758 Detmold  
Telefon: 05231 91010  
Web: <https://vertretung.allianz.de/roy.stemmer>

zertifiziert



ALLIANZ PORTFOLIO-ANALYSE

## Neue Perspektiven für Ihr Vermögen entdecken

Ist Ihre Geldanlage gut aufgestellt? Lassen Sie Ihr Depot von uns analysieren. Auf Basis der Ergebnisse beraten wir Sie ausführlich zu möglichen Anlagealternativen.

Investieren birgt Risiken. Der Wert einer Anlage und Erträge daraus können sinken oder steigen. Investoren erhalten den investierten Betrag gegebenenfalls nicht in voller Höhe zurück.

# RUND UMS AUTO



Werbauftritt der  
Policía Local



**Insider-  
Tipps für  
das sichere  
Fahren**

## Policía Local

In Capdepera befindet sich die Station der Ortspolizei – die „Policía Local“ – in der Carrer de Ses Roses und ist über die allgemeine Nummer **+34 092** zu erreichen. Wer den spanienweiten Notruf **112** wählt, kann sich direkt mit einem Dolmetscher verbinden lassen. Zudem ist die Ortspolizei unter der Direktwahl **+34 971 565 463** zu erreichen.

Die Ortspolizei kümmert sich vorwiegend um Probleme, die sich in und um die Gemeinde herum ergeben. Dazu zählen der ruhende Verkehr, das abgeschleppte Auto, Ruhestörungen und auch Prügeleien.

Viele Verkehrsverstöße führen zu Geldbußen. Die Policía Local kassiert keine Beträge in bar. Eine Bezahlung erfolgt nur bei Banken oder bei der Poststelle. In dieser Gemeinde werden die meisten Zahlungen über die Banca March auf der Calle d'Elionor Servera abgewickelt. Sie legen dort am Kassenschalter Ihr Ticket vor, bezahlen – und alles ist erledigt. Die Protokolle werden dort eingescannt, und es bedarf keiner schriftlichen Abwicklung.

CALA RATJADA  
**INSIDER**  
MAGAZIN

**Wichtig zu wissen:** Nach EU-Recht werden die nicht bezahlten Protokolle auch in Deutschland mittels Amtshilfesuch eingetrieben. Sollte Ihr Pkw abgeschleppt worden sein, dann können Sie diesen bei der Policía-Local-Station in Capdepera auslösen und abholen.

## Parken

Wer sein Auto abstellt, sollte unbedingt auf die farbigen Markierungen auf der Fahrbahn achten. Sonst drohen im Extremfall die Park-Kralle, der Abschleppwagen und hohe Kosten.

**Weiß** bedeutet, dass Sie kostenlos parken können.

**Blau:** Hier dürfen Sie zeitlich begrenzt und gegen Gebühr parken. Es handelt sich um eine Zona ORA. Blaue Linien in den Gemeinden Capdepera und Artà weisen auch auf Flächen hin, wo Sie nur zu bestimmten Zeiten parken dürfen und zu anderen nicht – zum Beispiel, wenn Wochenmarkt ist! Achtung: Die Policía Local ist sehr schnell mit dem Abschleppwagen und fackelt nicht lange. Deshalb sollten Sie lieber etwas länger nach einem Parkplatz suchen.

**Gelb** sollten Sie unbedingt meiden, denn hier ist Parken absolut untersagt.

In Cala Ratjada und anderen Orten mit schmalen Straßen gibt es Schilder, die darauf verweisen, an welchem Wochentag oder in welchem Monat auf der einen oder auf der anderen Straßenseite geparkt werden darf. Wenn Sie ein Auto für längere Zeit abstellen, sollten Sie das unbedingt im Blick behalten. Sonst droht Ungemach.

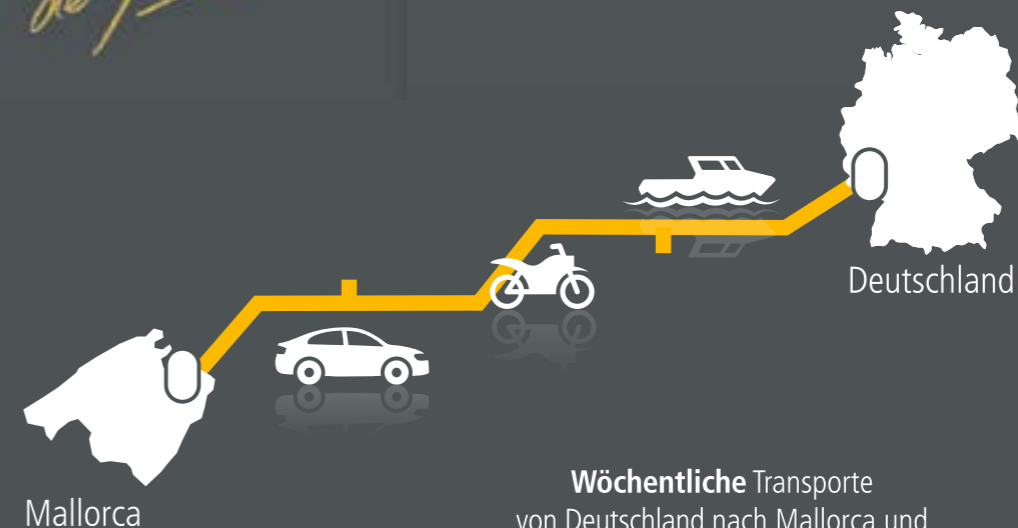
Lesen Sie weiter auf Seite 92 ▶

# MALLORCAR®

## FAHRZEUGTRANSPORTE



*Palma  
de Mallorca*



**Wöchentliche Transporte**  
von Deutschland nach Mallorca und  
von Mallorca nach Deutschland.

**RAVEN Logistic GmbH**  
Am Winkelgraben 1  
D-64584 Biebesheim am Rhein  
T: +49 (0) 6258.94991-0  
F: +49 (0) 6258.94991-40  
E: anfrage@mallorcar.de

EIN SERVICE DER  
**RAVEN**  
GROUP

IN KOOPERATION MIT

**AP**  
airportparking  
MALLORCA

www.mallorcar.de

Wegen der wenigen Parkflächen wird häufig recht eng eingeparkt. Vielen Stoßstangen und Kotflügeln sieht man es an, wie eng es war. In Spanien ist dies ein häufiges Kavaliersdelikt und keine Unfallflucht! In engen Straßen – wie in Artà – sollten Sie die Seitenspiegel einklappen – sonst werden diese „abgefahren“.

**Parken Ihres Mietwagens**

Eine Besonderheit gilt für Fahrer von Mietwagen! Sie müssen den Mietvertrag gut sichtbar hinter der Windschutzscheibe platzieren. Sie können ihn so falten, dass Ihre persönlichen Daten nicht sichtbar sind. Von außen lesbar bleiben müssen aber die Mietvertragsnummer, die Mietdauer, das Kennzeichen und die volle Anschrift des Vermieters. Hintergrund dieser Regelung: Einige Autovermieter hatten in der Vergangenheit unvermietete Fahrzeuge öffentlich abgestellt.

**Fahrzeugkontrolle**

Ganz gleich, ob man im eigenen Auto oder im Mietwagen unterwegs ist: In Spanien müssen Sie Warnwesten griffbereit dabei haben, idealerweise für alle Insassen! **Sonst drohen bis 200 Euro Strafe!** In Spanien und damit auch auf der Insel müssen Sie für im Land gemeldete Fahrzeuge (also auch Mietwagen) **zwei Warndreiecke mitführen**. Ebenso muss ein Ersatzreifen im Fahrzeug sein. Falls dieser serienmäßig nicht vorgesehen ist, reicht ein **Reifenreparaturset**. Ein Verbandskasten ist in Spanien nicht vorgeschrieben, jedoch empfehlenswert.

Residenten müssen bei einer Kontrolle ihren Führerschein, die Zulassungsbescheinigung des Fahrzeuges und das Dokument mit den technischen Daten vorzeigen können. Empfehlenswert

ist auch ein Versicherungsnachweis fürs Fahrzeug.

Deutsche, die im eigenen Auto unterwegs sind, müssen der spanischen Polizei zeigen können, was sie auch in der Bundesrepublik dabei haben müssen – inklusive Versicherungsnachweis des Fahrzeuges und Führerschein des Fahrers.

Touristen im Mietwagen müssen auch den Mietvertrag dabei haben. *(Quellen: RTL, Mallorca-Zeitung)*

**Kinder und Hunde im Auto**

**Achtung:** Kinder bis zur Größe von 1,35 Metern dürfen nur auf dem Rücksitz Platz nehmen – und zwar in einem speziellen Kindersitz! *(Quelle: Ergo Reiseblog)*

Hunde müssen im Auto durch Transportbox, Trenngitter oder Halfter im Gurtschloss gesichert sein. *(ADAC)*

**Unfall**

Bei einem Unfall sollten Sie stets die Polizei informieren. Das trifft insbesondere auch bei einem Crash mit dem Mietwagen zu. Leider sind auf Mallorca nicht wenige Fahrzeuge ohne gültigen Versicherungsschutz unterwegs. Der Unfallbericht ist international und so, wie Sie ihn auch aus Deutschland kennen. Einen Unfallbericht in deutsch und spanisch finden Sie beim ADAC zum Download. Sie sollten vorsorglich Exemplare ausdrucken lassen und in Ihren (Miet-)Wagen legen!



Hier können Sie Ihren Unfallbericht downloaden.



**Bußgeld und Rabatte**

Wer ein Knöllchen bekommen hat, erhält einen 50-prozentigen Rabatt, wenn er es innerhalb von 20 Tagen bei einer Bank bezahlt. Wichtig auch: Die Rückreise nach Deutschland schützt Sie nicht vor der Zahlung. Denn seit 2010 werden diese auch in der Heimat der Urlauber vollstreckt. Wenn Sie ein Knöllchen wegen einer Parkzeitüberschreitung von bis zu einer Stunde kassiert haben, können Sie am Parkautomaten eine Annullierungsgebühr bezahlen. Das ist günstiger als das Ordnungsgeld.

**Alkohol & Co.**

Fahrer dürfen in den ersten zwei Jahren nicht mehr als 0,3 Promille Alkohol im Blut haben; für alle anderen Fahrer gilt die 0,5-Promille-Grenze. Sowohl die Guardia Civil als auch die Policía Local führen regelmäßige Alkohol-Kontrollen durch. Wer mehr als 0,5 Promille hat, zahlt ab 500 Euro Strafe. Wiederholungstäter sind mit 1.000 Euro dabei. Höhere Promillewerte führen zu sehr hohen Strafen, langjährigen Fahrverboten und münden unter Umständen im Gefängnis. Unter Strafe steht auch das Fahren unter Einfluss sämtlicher Arten von Rauschmitteln. Siehe Absatz „Strafen bei Verkehrsvergehen“.

Lesen Sie weiter auf Seite 94 ▶

Deutsche Autoreparatur S.L.U

Deutsche Meisterwerkstatt  
Michael Hertle

JETZT NEU

PROFESSIONELLE FAHRZEUGAUFBEREITUNG

- KUNDENBERATUNG
- GRÜNDLICHE HAND-VORWÄSCHE
- INNEN UND AUSSEN
- HOCHGLANZPOLITUR

- Reifenservice
- TÜV
- Achsvermessung
- Bremsprüfstand
- Computer-Diagnose
- Karosserie und Lack

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 8 bis 18 Uhr

Samstag 10 bis 14 Uhr

Juan Carlos I/16

07580 Capdepera

Tel. 971 818 333

Mobil 696 612 515

mail: [deutscheautoreparatur@gmail.com](mailto:deutscheautoreparatur@gmail.com)

# Höchstgeschwindigkeit: Harte Regeln!

## Achtung harte Tempolimits innerorts!

Mallorquinische Ordnungshüter sind emsige Blitzer, die Strafen sind hoch. Deshalb sollten Sie sich an die Höchstgeschwindigkeiten halten.

Seit 2021 gelten in geschlossenen Ortschaften verschärfte Tempolimits:

**Maximal 20 km/h** auf Straßen mit nur einer Fahrspur und ohne Höhenunterschied beziehungsweise Bordstein für den Gehweg.

**Maximal 30 km/h** auf Straßen, die für jede Richtung über eine Fahrspur verfügen.

**Maximal 50 km/h** auf Straßen, die über zwei oder mehr Fahrspuren je Fahrtrichtung verfügen.

(Quelle: [www.bussgeld-info.de](http://www.bussgeld-info.de))

Außerorts: **90 km/h**

Schnellstraße mit mehreren

Spuren: **100 km/h**

Autobahn: **120 km/h**

(Quelle: ADAC)

Dennoch auf Schilder achten, denn die erlaubten Höchstgeschwindigkeiten können auch darunter liegen.

## Punkte

Verkehrssünder mit deutschen Führerscheinen müssen zwar spanische Bußgelder auch daheim bezahlen, aber keine Punkte in Flensburg fürchten. Residenten mit spanischen Führerscheinen unterliegen dem spanischen Punktesystem. Jeder hat ein Kontingent von 12 Punkten (Fahranfänger für einen Zeitraum von drei Jahren: nur 8 Punkte). Bei Verstößen werden Punkte abgezogen. Sind die Punkte weg, so ist ein halbes Jahr zu Fuß gehen oder Busfahren angesagt. Durch freiwillige Teilnahme an Kursen, die das Verkehrsministerium akzeptiert, können Verkehrssünder lädierte

Punktekonten aufbessern (recuperación de puntos).

**Achtung:** Fahren ohne Führerschein kann Sie in den Knast bringen! Siehe Absatz „**Strafen bei Verkehrsvergehen**“.

## Strafen bei Verkehrsvergehen

Die Strafen für Verkehrsvergehen in Spanien sind drakonisch. Eine Auswahl:

### 0,5 Promille überschritten:

ab 500 Euro (Promillegrenze Fahranfänger: 0,3 Promille!)

### Bis zu 1,19 Promille:

bis 1.000 Euro

### Über 1,2 Promille:

3 bis 6 Monate Haft oder 30 bis 90 Tage gemeinnützige Arbeit plus Fahrverbot von bis zu vier Jahren!

### Fahren unter Drogeneinfluss:

Geldbuße von bis zu 360 Tagessätzen, Haftstrafe von drei bis sechs Monaten, Führerscheinentzug von einem bis vier Jahren plus Verfahren wegen Drogenbesitzes.

### Geschwindigkeitsverstoß:

20 km/h zu schnell: ab 100 Euro  
Mehr als 50 km/h zu schnell: ab 600 Euro plus drei Monate Fahrverbot

### Handy am Steuer:

ab 200 Euro

### Sicherheitsgurt nicht angelegt:

ab 200 Euro

### Rotlicht missachtet:

ab 200 Euro

### Falschparken:

bis 200 Euro

### Fahren ohne Führerschein:

500 Euro plus bis zu ein Jahr Haft

Quellen:

<https://www.bussgeldkatalog.org/spanien/> (Aktualisierung am 14. September 2023),

Auto, Motor & Sport

(Stand Juli 2023)

Lesen Sie weiter auf Seite 96 ▶



**INSEL CAR**  
MALLORCA



Rent a Car / Autovermietung

- Vollkaskoversicherung ohne Selbstbeteiligung
- Freie KM
- Keine Kaution (ohne Kreditkarte)
- Wir bringen Ihr Auto .. **kostenlos!!** zu Ihrem Hotel, Finca oder Ferienwohnung
- Autos am Flughafen (ab 3 Tage) ohne Warteschlange

Reservierungen oder Preis Anfrage bei MARTA CIRAC per E-Mail oder WhatsApp

Brauchen Sie ein Auto für Ihren Urlaub? Denken Sie nicht mehr nach.. 

Kommen Sie zu INSEL CAR, Ihrem vertrauenswürdigen RENT A CAR

Gute Preise, neue Autos und guter Kundenservice  
Wir bedienen Sie auf der gesamten INSEL

Telefon: +34 971 556 426

WhatsApp: +34 620 579 755

Via Marina, S/N 07580 Cala Mesquida (Capdepera)

info@inselcar.com • www.inselcar.com






# TAXI & BUS

## DAVID PASTOR NIETO

# FLUGHAFEN TRANSFER

ZUVERLÄSSIG - PUNKTLICH - PREISWERT

HANDYNUMMER MIT WHATSAPP  (0034) 648 265 860

CALA RATJADA



**Warnweste und Warndreieck?**

Autofahrer müssen in Spanien eine Warnweste tragen, wenn Sie etwa nach einer Panne oder einem Unfall auf Autobahnen oder Landstraßen das Auto verlassen müssen. Das gilt auch für Beifahrer. Bei Verstößen droht Bußgeld (ADAC). Also drauf achten, dass für alle Fahrzeuginsassen genügend Westen im Fahrzeug sind. Motorradfahrer brauchen keine Warnwesten.

Die Dirección General de Tráfico (DGT) – Spaniens Verkehrsbehörde – will sich bis 2026 vom Warndreieck verabschieden und dieses durch ein V12-LED-Warnlicht ersetzen. Diese Warnleuchte soll mit einer Digitalplattform der DGT vernetzt sein, die Anfang 2026 an den Start gehen soll.

**Verbot von Radarwarngeräten**

In Spanien ist seit 2021 auch das bloße Mitführen von Radarwarngeräten verboten (früher wurde nur die Benutzung sanktioniert). Die Strafe dafür beträgt 500 Euro, und Inhaber spanischer Führerscheine büßen 3 Punkte ein.

**Umtausch von „alten“ deutschen Führerscheinen**

Sie haben noch einen alten deutschen Papierführerschein und fragen sich, ob sie damit in Spanien unterwegs sein dürfen? Dazu schreibt [www.bussgeldrechner.org](http://www.bussgeldrechner.org) (letzte Aktualisierung am 28. August 2023) folgendes: „Obwohl laut EU-Führerscheinrichtlinie sowohl die grauen als auch die rosafarbenen Führerscheine in der EU

gültig sind, kann es außerhalb Deutschlands doch ... zu Diskussionen um den alten Führerschein kommen. Wenn Sie also in den Urlaub fahren und dort ein Fahrzeug führen wollen, sollten Sie sich vorher überlegen, ob es sich lohnt, den alten Führerschein umtauschen zu lassen.“ Weiter heißt es dort, dass man sich mit einem neuen EU-Führerschein „einige Diskussionen im Urlaub sparen“ könne. Dies könne „sehr anstrengend“ werden, wenn man die Landessprache nicht beherrsche.

Alles weitere und auch über Stichtage, wann der alte „Lappen“ umgeschrieben werden muss, finden Sie hier. ■



# Willkommen bei eurem Finca-Insider



Fincas,  
Ferienhäuser  
und Apartments  
zum wirklich besten  
Preis  
buchen!

**Die Urlaubssaison 2024/25 ist eröffnet!**

Gönnt euch einen **stressfreien** Urlaub auf der „eigenen Finca“. Haus, Pool und Garten: nur für euch allein. Den ganzen Tag im **eigenen Pool** zu plantschen, das werden euch eure Kinder danken. Kein reservieren von Sonnenliegen, aufstehen wann ihr wollt ohne Lärm anderer Gäste, **gemütlich frühstücken** oder auf der Terrasse **grillen und chillen**, bis in die Nacht hinein.

Auf unserer Homepage  
**miet-finca-mallorca.de**

findet Ihr auch ein „Cala Ratjada-Special“  
Jetzt mal reinschauen oder anrufen!

Eure Claudia und Peter

Alle Fincas unter:  
[miet-finca-mallorca.de](http://miet-finca-mallorca.de)

Hotline  
**+49 (0)173 -  
159 1403**

**Die 100% Haus & Eigentum Betreuung**

- Haus & Garten
- Pool & Terrassen
- Gas - Strom - Wasser
- Tadellose Reinigung
- Eine Optimale Kontrolle & Service
- Reinigung & Reparatur Service
- Einkaufen & Behördengänge



Bei **HAPPY CLEAN** kümmern wir uns um alles, damit Ihr zweites Zuhause bei jedem Besuch für Sie bereit ist.

**Ihr Seelenfrieden ist unsere Priorität!**

☎ 602 602 300  
✉ [happyclean.ib@gmail.com](mailto:happyclean.ib@gmail.com)  
🌐 [www.happycleanmallorca.es](http://www.happycleanmallorca.es)





# MIT DER FÄHRE NACH MALLORCA

## Insider-Tipps für Ihre kleine Kreuzfahrt mit oder ohne Hund

Die Fähr-Route Toulon-Alcúdia/Mallorca erfreut sich gerade bei Urlaubern, die mit dem Auto und/oder mit Hund anreisen möchten, großer Beliebtheit. Das ist kein Wunder, denn der französische Hafen unweit von Marseille bietet von Deutschland aus eine deutlich kürzere Anfahrt als der Fährhafen von Barcelona. Die schnellste Auto-Route Köln-Toulon ist laut Viamichelin.de 1.083 Kilometer lang und

dauert knapp 11 Stunden. Das ist mit zwei Fahrern an Bord in einer Etappe zu schaffen. Die Strecke zum spanischen Fährhafen Barcelona beläuft sich auf wenigstens 1.344 Kilometer und nimmt laut Viamichelin.de fast 13,5 Stunden in Anspruch. Aber wer diese wunderbare Stadt auf der Reise zur Insel kennenlernen will, für den kann sich der Mehraufwand beim Fahren dennoch lohnen!

Die Fähre von Toulon aus ist auch bei Hundebesitzern beliebt. Denn: „An Bord unserer Fähren ist Ihr treuer Gefährte willkommen und begleitet Sie während der ganzen Überfahrt“, schreibt

Corsica Ferries selbst. Das heißt: Hunde reisen stressfreier, weil sie während der Überfahrt nicht getrennt von Herrchen oder Frauchen in einer Transportbox sitzen müssen. Ihr Vierbeiner ist an Bord ausdrücklich erlaubt. Er darf in alle öffentlichen Bereiche mitgenommen werden. Ausnahme sind die Restaurants. Auf den meisten Fähren von Corsica Ferries stehen spezielle Kabinen für Überfahrten mit Haustier zur Verfügung. Der Kabinenboden ist aus leicht zu säuberndem Linoleum. Die Reinigung der Kabine erfolgt laut Anbieter „auf spezifische Art“.

### **Achtung! Risiken & Nebenwirkungen einer Fährpassage nach Mallorca**

Unabhängig davor, ob Sie sich über Barcelona oder Toulon nach Mallorca einschiffen: Seien Sie vorsichtig! Denn längst haben Kriminelle arglose Touristen auf den Routen zu den Fährhäfen als Opfer und Einnahmequelle ausgemacht. Sie sind durch ihre ausländischen Kennzeichen und/oder Mietwagen bei der Anfahrt zum Fährhafen leicht zu erkennen. Eine beliebte Masche ist der Pannentrick. Durch Hupen oder Aufblenden der Scheinwerfer signalisieren die Täter, dass etwas mit dem Auto der Opfer nicht in Ordnung sei – eine angebliche Delle am Wagen oder ein platter Reifen. An einer Tankstelle oder auf einem Parkplatz wird der Schaden dann gemeinsam „begutachtet“. Während der oder die Opfer so abgelenkt sind, stiehlt ein Komplize Wertsachen aus dem Fahrzeug – Geldbörsen, EC- oder Kreditkarten und Handys. Kurz: alles, was sich schnell zu Geld machen lässt! Nicht selten haben die Täter den Reifenschaden zuvor durch einen Stich in den Reifen selbst verursacht.

Lesen Sie weiter auf Seite 100 ►

## Hirzmann GmbH Fährbetrieb Bad Breisig - Bad Hönningen



Bad Hönningen auf der Suche nach dem Hafen von Cala Ratjada..  
Jaaaa, das wäre schön.. wenn es das denn geben würde...  
....aber bleibt leider nur ein Traum.

Wer jedoch das Wasser liebt und einmal Lust hat mit der Autofähre von Bad Hönningen nach Bad Breisig zu fahren, ja der sieht nur das Rheinwasser und vielleicht träumt er dann auch vom Hafen in Cala Ratjada...denn die komplette Crew der Fähre ist auf diesen Ort fixiert und kommt mehrfach im Jahr nach Cala Ratjada um diesen Traum auszuleben... wer ein Schwätzchen über Mallorca halten will, der ist hier 365 Tage richtig!  
Damit grüßt die Fährbesatzung vom Rhein ganz herzlich Cala Ratjada am Mittelmeer...  
Und wir freuen uns auf einen Besuch von Euch auf der Fähre...

[www.faehre-badhoenningen.de](http://www.faehre-badhoenningen.de)

Ihr dreistes Vorgehen dokumentieren Videoaufnahmen, die die katalanische Polizei auf X (früher Twitter) veröffentlicht hat.

**Vorsichtsmaßnahmen:**

Wenn Sie im Auto von Fremden angesprochen werden:

- Verriegeln Sie Ihr Fahrzeug von innen und öffnen Ihr Fenster nur einen kleinen Spalt.
- Lassen Sie keine Wertsachen, Handtaschen, Geldbörsen oder Handys offen sichtbar im Auto liegen!
- Auch auf der Fähre sollten Sie zum Beispiel beim Ausladen Ihr Gepäck und Ihre Wertsachen stets im Blick behalten! Lassen Sie sich nicht ablenken! Die Täter arbeiten in Gruppen und sind erfahren in dem, was sie tun.
- Wenn jemand vorgibt, Polizist zu sein, lassen Sie sich den Dienstausweis (tarjeta de identificación de la policía) zeigen. Wenn er das verweigert, sofort die 112 anrufen!



**Corsica Ferries – Verhaltensregeln für Passagiere mit Hundebegleitung**

**Behalte mich immer in Deiner Nähe.** Während der Überfahrt, muss ich immer bei Dir bleiben.

**Hilf mir, nicht verloren zu gehen.** An Bord des Schiffes ist der mit » Zone Hygiène Animaux « gekennzeichnete Bereich gut sichtbar, aber nur Du kannst ihn erkennen.

**Verhättschele mich.** Falls ich etwas aggressiv bin, erinnere mich daran, mich korrekt zu verhalten und wenn ich mein Bedürfnis mache, müssen wir die Stelle reinigen.

**Höre mir zu.** Falls ich belle, kann das bedeuten, dass es mir nicht gut geht. Nimm Dir einen Moment, um Dich mir zu widmen. Andere Passagiere könnten sich gestört fühlen. In solch einem Fall könnten wir aus den öffentlichen Räumen verwiesen werden.

**Nimm mich immer mit Dir mit.** Lass mich nie allein in der Kabine.

(Quelle: <https://www.corsica-ferries.de/fahren/haustier.html>)



Ein Ganove beim Reifenstich: Aufnahme der katalanische Polizei veröffentlicht auf X (ehemals Twitter) Hier anschauen:



Tickets für die von uns wegen der kürzeren Anfahrt empfohlenen Route Toulon-Alcúdia können Sie im Reisebüro und auch online buchen:

[www.corsica-ferries.de/uberfahrt/mallorca/toulon-alcudia.html](http://www.corsica-ferries.de/uberfahrt/mallorca/toulon-alcudia.html)

**Wichtig für die Schiffspassage:**

Sie müssen alle Autopapiere, den Personalausweis oder Pass und Impfpapiere eines eventuell begleitenden Tieres dabei haben. Wer sich auf der Webseite für den Corsica-Club anmeldet, kann Punkte sammeln und Nachlässe auf die Ticketpreise erhalten. Angebote zur Verpflegung finden Sie unter [www.corsica-ferries.de/fahren/Verpflegung.html](http://www.corsica-ferries.de/fahren/Verpflegung.html)

Wer sich die Gastronomiepreise auf den Schiffen sparen will, sollte ausreichend Proviant mitnehmen.

Weitere Fährlinien, die von Barcelona oder Valencia die Insel Mallorca ansteuern: **TRASMEDITERRÀNEA** [www.trasmediterranea.es](http://www.trasmediterranea.es) **BALEÀRIA** [www.balearia.com](http://www.balearia.com)

Tiere können bei beiden Fährbetrieben mitgenommen werden, allerdings gibt es Einschränkungen. Baleària bietet laut Portal [www.ferryhopper.com](http://www.ferryhopper.com)

die Wahl zwischen Transportbox und Haustierkabine. Es gibt den Angaben zufolge auch einen „Zwingerbereich“. In ausgewiesenen Bereichen des Schiffs kann man mit seinem Vierbeiner auch Spazieren gehen. Assistenzhunde sind überall erlaubt.

**Insider-Tipp:** Erkundigen Sie sich vorher, wo und wie das Mitreisen Ihres Hundes stattfinden kann.

Die meisten Fähr-Verbindungen von Barcelona aus führen nach Palma. Vereinzelt wird auch der Hafen von Alcúdia angeboten – die Fahrzeit ist dabei kürzer als nach Palma. Die Preise der Überfahrten sind sehr unterschiedlich. Wer zeitlich flexibel ist, kann sparen.

Der Besuch der Nachbarinsel Menorca ist immer ein Erlebnis und auch als Tagesausflug gut geeignet. „Im Normalfall gibt es das ganze Jahr hindurch täglich Fährn von Mallorca nach Menorca“, schreibt das Portal [www.ferryhopper.com](http://www.ferryhopper.com). Hier können Sie auch Fähr-Passagen buchen. Anbieter sind die Reedereien Balearia, Trasmed, Menorca Lines und Corsica Ferries.

Auch hier sollte man rechtzeitig die Preise sondieren, denn diese können sich erheblich unterscheiden. ■

**Christian Dwenger**

Ich helfe Dir Dich selbst zu heilen!



AUFLÖSUNG DEINES BECKENSCHIEFSTANDES  
TCM-REFLEXOLOGIE  
COACHING - LEBE IN HARMONIE DEINER BERUFUNG

[www.straidup.de](http://www.straidup.de)

**Kerstin Dwenger**

Lebe aus Dir!



COACHING  
HYPNOSE  
TCM-REFLEXOLOGIE

[www.lebeausdir.com](http://www.lebeausdir.com)

**JETZT KONTAKT AUFNEHMEN!**

**Johanna Dwenger**

KUNST & HEILUNG



EMOTION CODE HEILUNG  
REFLEXZONEN MASSAGE NACH TCM (Traditioneller Chinesischer Medizin)  
KUNST

[johannadwenger.com](http://johannadwenger.com)

**Jonas Dwenger**



AUFLÖSUNG DEINES BECKENSCHIEFSTANDES  
MEDIALE & SPIRITUELLE BERATUNG

[info@jonas-dwenger.com](mailto:info@jonas-dwenger.com)

Hundestrände auf der Insel findest Du auf Seite 66!



# Bauen? Kaufen? Umschulden?



## SCHMIDTeinander ... denn **Versicherungen** sind Vertrauenssache

## INSIDER Finanzierungen

- Wir helfen bei Ihrer Finanzierung mit über 650 Bankpartnern
- Individuelle und persönliche Beratung
- Wir kommen auch zu Ihnen nach Hause

- Mit qualifiziertem Fachwissen finden wir optimale Lösungen für Ihre Versicherungswünsche
- Umfassende Beratung in Deutschland und auf Mallorca
- Für unsere Kunden sind wir 24 Stunden erreichbar



*Uwe Mertinat*

**Ihr Finanzierungs-  
makler mit dem  
Wohlfühlfaktor**

*Uwe Mertinat und das  
SCHMIDTeinander-Team  
helfen gern!*

 **SCHMIDT**  
finanzundversicherungsmakler

32469 Petershagen · Bückeburger Straße 147  
32457 Porta Westfalica · Portastraße 47

Telefon: +49 5702 821 88 55  
Mobil: +49 172 523 4689  
Fax: +49 5702 821 88 66  
E-Mail: schmidt@owlfinanz.de

**owlfinanz.de**

Reg.-Nummer: D-MERO-ZRFON-82  
Versicherungsmakler mit einer Erlaubnis  
nach §34d Abs. 1 der Gewerbeordnung



*Lutz Schmidt*



*Dennis Schmidt*

**SCHMIDTeinander  
heißt für uns  
MITEINANDER**



# Nachtmarkt

von Mai bis Oktober  
Kunsthandwerk auf  
der Plaça Castellet  
entdecken!

**Klein und fein – so kann man ihn  
sicherlich beschreiben, den Kunst &  
Handwerkermarkt in Cala Ratjada.**

Dieser von der Gemeinde Capdepera organisierte Abend- oder auch Nachtmarkt findet in der Saison von Mai bis Ende Oktober auf der Plaça Castellet statt. Am Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von rund 19 bis 23 Uhr präsentieren bis zu 20 Stände ein attraktives Angebot für die Marktbesucher. Hier können Sie sich ein Porträt zeichnen oder eine kleine handgefertigte Gravur anfertigen lassen. Auch ein beschriftetes Reiskorn kann man auf dem Markt bekommen.

#### **KETTEN, COLLIERS ARMBÄNDER**

Einige Anbieter präsentieren auch ein sehr schönes Schmuckangebot mit vielen sehr

unterschiedlichen Varianten: Colliers, Ketten, Armbänder in unterschiedlichsten Varianten und Materialien – Silber (ab 20 Euro), Glas, Leder. Auch Halbedelsteine und Perlen sind dabei. Sie haben etwas mehr Zeit zum Flanieren über diesen Abendmarkt mitgebracht? An einigen Ständen können Besucherinnen und Besucher den Kunsthandwerkern bei der Arbeit zusehen.

#### **DAS MALLORQUINISCHE GECKO IST AUCH DABEI**

Zum Angebot dieses Abendmarktes zählen auch kleine stimmungsvolle Bilder: Unikate mit Motiven aus Cala Ratjada und seiner Umgebung kann man erwerben. Sie finden hier typische

Geschenkartikel mit Motiven aus Mallorca – zum Beispiel der kleine Gecko. Mauergeckos sind für Mallorca typische Tiere und nützliche Insektenvertilger. Sie dienen Kunsthandwerkern oft als Motiv für kleine Plastiken, die man als inseltypische Reiseandenken nach Hause mitnehmen kann.

Der Markt findet auf der Fläche zwischen der Leonor Servera und dem Paseo statt. Ein

Besuch dieses Marktes wird deshalb auch sehr gerne mit einem Spaziergang zum Hafen oder auch in die entgegengesetzte Richtung bis zur Son Moll genutzt. Insider-Fazit dieses Marktbesuches: eine gelungene Ergänzung für den Abend in CR und ein Besuch, der sich immer wieder lohnt.

#### **INFO**

**Auch in vielen anderen  
Orten Mallorcas finden  
Nachtmärkte statt –  
zum Beispiel in Pollença,  
Sa Coma, S'Illet, Binissalem und  
Maria de la Salut.**



**Ein Stück Mallorca:** Seit 2 Jahren bemale ich Natursteine. Besonders Tiere, die ich in der organischen Form erkenne. Die kleinen Kunstwerke können als Deko oder Sammelobjekte genutzt werden oder eine Botschaft vermitteln. Ebenso fertige ich 3D-Figuren von Geckos, Schildkröten und mehr auf echtem Marèsstein, ein Stück Mallorca zum Mitnehmen. Ergänzt wird mein Sortiment durch handgeschnitzte Holzfiguren von Tieren und Meeresbewohnern, die hier auf der Insel kriert werden.

Vor 15 Jahren fing ich an, originelle Handpuppen, die eine Freundin in Ungarn fertigt, auf den Wochenmärkten der Insel zu verkaufen. Alle sind aus hochwertigen Materialien und perfekt für Kinder und im Herzen Junggebliebene.

Sie sind gerne eingeladen zu probieren, wie viel „Kind“ in Ihnen steckt!  
**Ich freue mich auf Ihren Besuch.**



In liebevoller Handarbeit fertige ich unter dem Markennamen „**Descadero Bijoux**“ in meinem Atelier auf Mallorca exklusive Schmuckstücke für „Sie“ und „Ihn“. Meine Kollektionen reichen von zeitlos elegant bis sportlich über extrovertiert und ausgefallen.

Ich kombiniere eloxiertes Aluminium mit Swarovski-Elements, böhmischen Glaskristallen, Halbedelsteinen, Naturperlen, Miracle Perlen, Leder oder Kautschuk. So entsteht ein individuelles Schmuckstück mit unverwechselbarem Charakter, welches die Einzigartigkeit des Trägers betont.

Gerne fertige ich Ihnen Ihr Schmuckstück in Ihren Lieblingsfarben oder Wunschlängen an.

Überzeugen Sie sich selbst und besuchen Sie mich an einem meiner Stände in Cala Ratjada oder Artà. Alternativ können Sie auch online in meinem Shop [www.descadero-bijoux.de](http://www.descadero-bijoux.de) stöbern.

# HANDWERKS TRADITION



... Fensterrosette  
der Kathedrale in Palma!



... Glaskünstler  
in seiner Werkstatt!

Team  
*Hofferbert*  
Gutes für dich & dein Zuhause

Kerstin & Thorsten Hofferbert  
Raumausstatter

Unser Leistungsspektrum:

Sonnenschutz  
Rollo, Plissee, Horizontal- & Vertikal-Jalousien

Gardinen  
Flächenvorhänge, Raffrollos,  
klassische Dekorationen  
Unsere Fensterdekorationen werden  
individuell auf Maß gefertigt

Rund um das Zuhause  
Renovierungsarbeiten,  
Bodenbeläge, Trockenbau, Gartenarbeiten,  
Gardinenreinigung

Gerne beraten wir Sie,  
vor Ort bei Ihnen zu Hause

Mobil +49 171 1405281  
Mobil +49 171 5745901  
eMail team.hofferbert@t-online.de

## Mallorquinische Glasbläserei

Dieses Handwerk der Insel blickt auf eine Tradition bis in vorchristliche Zeiten zurück. Bereits die Phönizier haben sechs Jahrhunderte vor Christi Geburt auf Mallorca Glas verarbeitet. Der älteste gefundene Glasschmelzofen reicht ins Jahr 1327 zurück. Das wohl prachtvollste Zeugnis mallorquinischer Kunstfertigkeit im Umgang mit Glas ist die Fensterrosette der Kathedrale der Inselhauptstadt Palma.

Lesen Sie weiter auf Seite 108 ▶

Wie kam es zu solcher Kunstfertigkeit in der Glasverarbeitung? Im 16. und 17. Jahrhundert eiferten die mallorquinischen Glasbläser der Virtuosität ihrer Vorbilder in der damaligen Glas-Hochburg Venedig nach. Künstlerische Impulse setzte ein Glasbläser aus Murano bei Venedig, der auf die Insel geflohen war. Die Kunsthandwerker geben ihr Wissen bis heute von Generation zu Generation weiter. In den Glasbläsereien Gordiola (gegründet 1719, bei Algaida), LaFiore (Store in der Carretera Valldemosa, Esporles) und Menestralia (Carretera de Palma-Alcúdia, km 36, Campanet) können Sie ihnen bei ihrer kunstvollen Arbeit zuschauen. In diesen Betrieben entstehen Unikate, die zu den vielleicht eindrucksvollsten Souvenirs gehören, die man aus Mallorca mitnehmen kann – fein gearbeitete Gläser, Figuren, Lampenteile und Vasen beispielsweise. ■



... glühendes Glas aus dem Schmelzofen!



## Abarcas – die „Schlappen“ von der Insel

Mallorquiner nennen sie katalanisch avarques. Spanisch heißen sie abarcas. Das sind Sandalen aus geflochtenen Pflanzenfasern. Die Oberseite ist aus Segeltuch oder Leder. Vorne haben sie ein Luftloch für die Zehen. Früher wurden die Sohlen aus geflochtenen Hanffasern hergestellt, heute bevorzugt man die geschmeidigere Jute oder andere Materialien. Abarcas waren früher das traditionelle Schuhwerk

balearenischer Bauern. Auch alte Autoreifen kamen als Sohle zum Einsatz. Die Latschen gewannen Freunde unter Hippies und sind bis heute als Souvenirs begehrt. In zurückliegenden Zeiten fertigte man das traditionelle Schuhwerk auf breiter Ebene in Campanet und Consell. Damit verdienten sich noch im 20. Jahrhundert zahlreiche kleine Familienunternehmen ihren Lebensunterhalt. Die Konkurrenz industriell gefertigter Tuschuhe verdrängte sie nach und nach. abarcas werden auf den Balearen allerdings immer noch hergestellt – zum Beispiel auf der Nachbarinsel Menorca von Herstellern wie RIA/riamenorca.com oder Riudavets/riudavets.es. Es gibt neben den traditionellen Modellen auch sehr modische Exemplare zum Beispiel mit Plateauabsatz. ■



Eine mallorquinische Adresse für diese typisch balearischen Schuhe:  
Ca's Sabater Argos  
Avenida Cala Agulla 14  
07590 Cala Ratjada

Seite 210

Lesen Sie weiter auf Seite 110 ►

**POOL  
SERVICE NORD**  
Ihr Schwimmbadfachhandel

- Poolsanierung
- Instandsetzung und Reparaturen
- Folienauskleidung
- Energiesparende Schwimmbadtechnik



Ab Oktober 2024

bieten wir Ihnen unseren Service auch auf der schönsten Insel der Welt an.

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen.

Ihr Team vom Pool Service Nord



Pool Service Nord  
Otto-Hahn-Straße 3  
23617 Stockelsdorf  
Deutschland  
+49 (0) 451 29288891  
info@poolservicenord.de

# WELTERBE: Trockensteinmauern

Margers nennen die Mallorquiner die Spezialisten, die sich noch auf die Kunst des Baus von Trockensteinmauern (Pedra en sec) verstehen. Diese Bauwerke prägten einst wesentlich das Gesicht der Insel. Die UNESCO hat die Trockensteinmauern 2018 zum Weltkulturerbe erklärt. Sie kommen ohne jeglichen Mörtel aus. Doch sie stehen übertragen ausgedrückt auf der „roten Liste“ der aussterbenden Arten. Denn das Errichten beziehungsweise Wiederherstellen dieser speziellen Mauern ist aufwändig. Es erfordert viel Kraft und Geschick und ist deshalb kostspielig. Man liest von Quadratmeter-Preisen von 80 Euro.

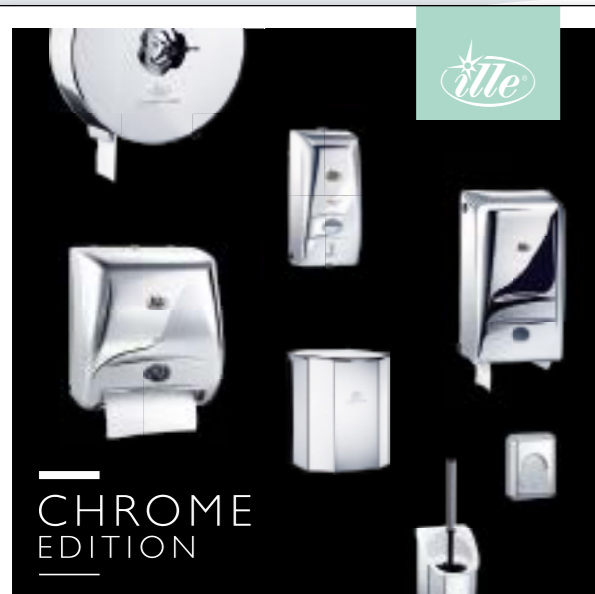
Der Bau einer Trockenmauer beginnt stets mit den Grundsteinen. Diese können einen Meter lang und rund 100 Kilogramm schwer sein. Diese Grundsteine werden von Hand mit viel Muskelkraft und einer Stahlstange als Hebel in Position gebracht. Verwendet wird Marès. Aus diesem

inseltypischen Kalkstein ist beispielsweise auch die Kathedrale von Palma erbaut worden.

Immer wieder müssen beim Trockenmauerbau auch von Hand Unregelmäßigkeit und Ausbeulungen an den Steinen beseitigt werden, damit diese ins Gefüge passen und damit die Mauer später eine gute Ästhetik hat. Dafür sind ein gutes Auge und viel Muskelkraft erforderlich. Trockenmauern werden zum Hang hin geneigt gebaut – die Steine sind an der Vorderseite breiter und verjüngen sich nach hinten, sodass ihr Gewicht an der Vorderseite am höchsten ist. Das dient der Stabilität der Mauer. Wichtig ist auch die Wasserdurchlässigkeit einer Trockenmauer. Wenn Schlamm oder Erde die Lücken im Trockenmauerwerk verschließen und das Wasser bei Regen von hinten gegen die Mauer drückt, kann sie einstürzen.

Trockenmauern haben bei richtiger Ausführung eine hohe Langlebigkeit. Und sie sind prägend für das mediterrane Landschaftsbild. Deshalb hoffen wir, dass es sie noch lange gibt.

Lesen Sie weiter auf Seite 114 ▶



ILLE BALEAREN Ille Higenio S.L. Calle Joan Maria Thomas 2-1  
07014 Palma servicio@ille.es ILLE.ES



... Mauern ohne Mörtel  
und Zement!



**intermobilier**  
THE ART OF FURNISHING

MANACOR | PORT ANDRATX | IBIZA

www.intermobilier.es @ f





# Billotin & Baumit: Die starken Partner für Ihre Fassade



Sachverständiger für Erkennung, Bewertung und Sanierung von Schimmelpilzbelastungen in Innenräumen (TÜV-geprüft)

**Malerfachbetrieb  
Billotin und Partner**

Ihr deutscher Malerfachbetrieb auf der Insel!

Carrer del Tamarell 17 · Bajos · 07687 S'Illot Cala Morlanda · Balears  
☎ +49 152 057 135 66 · ☎ +34 634 044 832

✉ info@malerfachbetrieb-mallorca.com · www.malerfachbetrieb-mallorca.com

vorher	nachher
<p>AUSSENFASSADE - DÄMMEN - VERPUTZEN - STREICHEN</p>	
<p>KOMPLETTE BADSANIERUNG INKL. SANITÄRARBEITEN</p>	
	<p><b>Fassaden- Wohnungs- und Badsanierung</b> Alles aus einer Hand! Wir fangen da an, wo andere verzweifeln! Denn: „Geht nicht, gibt's nicht“ bei uns!</p> <p><b>Profi-Bautrockner</b> Vermietung inklusive Feuchtemessung</p>
<p>CHARLY BILLOTIN</p>	
<p>PROFESSIONELL ■ PERSÖNLICH ■ INDIVIDUELL ■ ZUVERLÄSSIG ■ PÜNKTLICH ■ SCHNELL</p>	

WIR BERATEN SIE GERN



*... traditionelles Handwerk ist gesucht!*

## Inseltypische SCHREINER

Büger, Caimari, Campanet, Sineu – in diesen Orten findet man noch inseltypische Schreinereien. In den Werkstätten kann man sich Fenster, Tore, Türen, oder auch Möbel nach Art der alten Meister von der Insel herstellen lassen. Hier gibt es auch Adressen für die Restauration alter mediterraner Möbel oder Experten für die Erstellung eines inseltypischen Dachstuhls für die Finca. Schreiner und Zimmerleute sind hier vielfach nicht als separate Gewerke getrennt.

Diese Meister ihres traditionellen Handwerks sind gut gebucht, weil es immer noch Investoren gibt, die historische Häuser möglichst originalgetreu wiederherstellen wollen. Mit industrieller Produktion kommt man hier nicht weiter. Manche Werkstätten fertigen auch sehr individuelle Rahmen für Bilder und Spiegel fürs Feriendomizil oder als mallorquinisches Souvenir für zuhause.

Typisch für alte Portale der Insel sind auch krumme Linien der verbauten Holzbretter. Solche Tore sind aus Olivenholz hergestellt. Dieses lässt sich wegen seines eigenwilligen Wachstums nicht in gerade Formen bringen, wie sie in der industriellen Schreinerarbeit üblich sind. Eine Adresse für traditionelle Tore und Türen ist die seit 1910 in Sineu aktive Fusteria Sa Serradora, C/ Estació, 13, [www.fusteriasa-serradora.es](http://www.fusteriasa-serradora.es). Die Meister Jordi Ramis Munar und Pep Ferriol Serra beherrschen die Kunst des Umgangs mit Olivenholz noch.

Lesen Sie weiter auf Seite 118 ►



*... exklusive Möbel aus Olivenholz!*

### Polster- und Näherwerkstatt Upholstery and sewing workshop Taller de tapiceria y costura



**Andrea Schnebel**  
(+49) 176 816 808 38

- Anfertigen von Bezügen, Polstern und Kissen
- Ausstattung für Boote und Wohnwagen
- Beziehen von Sofas, Bänken und Stühlen
- Gardinen nähen • Plissees • Rollos
- Reinigen von Polstermöbeln und Teppichen

## Ideen • Konzepte • Ausführungen

Allround - Ihr zuverlässiger Partner mit Kompetenz und Erfahrung bei Renovierungs-, Sanierungs-, Umbau- und Neubaumaßnahmen



### Unsere Leistungen

- Betonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Natursteinmauern und Trockenlegung
- Zimmermannsarbeiten
- Überdachungen
- Dacheindeckungen
- Putz- und Stuckarbeiten
- Trockenbau
- Fliesenlegearbeiten
- Malerarbeiten
- Farb- und Designberatung

### Projektentwicklung

**Alles aus einer Hand - langjähriges Netzwerk von Fachbetrieben**

- Möbel nach Maßanfertigung
- Klempnerarbeiten/Installationen
- Elektroarbeiten/Installationen
- Küchen nach Maßanfertigung
- Heizungsinstallationen
- Klimatechnik
- Solartechnik
- Pooltechnik
- Gartenbewässerung

Besuchen Sie unsere Webseite oder schauen Referenzobjekte an, sammeln Sie Ideen!

[allround-mallorca.com](http://allround-mallorca.com)

Construcciones **Allround** • Richard Schmidt  
Avenida Cala Agulla, 37 07590 Cala Ratjada  
[info@allround-mallorca.com](mailto:info@allround-mallorca.com) • Tel. +34 606 79 66 48



# Dennis Tous Gómann Elektromeister

## Fotovoltaik- und Klimaanlage



Forden Sie Ihr unverbindliches Angebot für Ihre Fotovoltaik- und/oder Klimaanlage an!

Vom Projekt bis zum Anschluss an das Stromnetz – wir kümmern uns darum. Wahlweise mit Einspeisung ins hiesige Stromnetz oder zum Eigenverbrauch.

Egal ob zu warm, zu kalt oder zu viel Luftfeuchtigkeit: Wir schaffen Abhilfe!



Wir bieten professionelle Klima-Installationen für ganzjährigen Temperaturkomfort (inklusive Entfeuchtungsmodus) an. Selbstverständlich über App steuerbar (sofern Internet vorhanden).

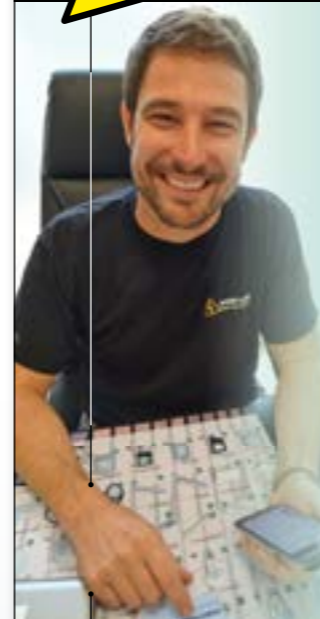


Einfach anschreiben oder anrufen und einen Termin vereinbaren.

[www.instalacioneselectricasdennis.com](http://www.instalacioneselectricasdennis.com)

# Dennis Tous Gómann Elektromeister

## Installation & Reparatur



- Elektroarbeiten
- Satelliten-Anlagen
- KNX-Bus-Systeme
- WiFi-Anlagen
- Photovoltaik-Anlagen
- Projektplanung
- amtliche Erledigungen ENDESA
- zertifizierte Elektro-Anlagen
- Alarm- und Video-Anlagen
- 24-Stunden-Notdienst:  
Wir lassen Sie nicht im Dunkeln sitzen!



Dennis Tous Gómann  
Elektro-Installation und Reparatur  
C/Pizarro N49 • Cala Ratjada

Mobil: 675 670 513  
Büro: 971 818 734/  
675 764 352 WhatsApp

E-mail: [dennis.tg@hotmail.com](mailto:dennis.tg@hotmail.com)

Ins Electricas  
Dennis Tous Gómann  
[dennistousgoemann](https://www.instagram.com/dennistousgoemann)

[www.instalacioneselectricasdennis.com](http://www.instalacioneselectricasdennis.com)

### Kein Licht – kein STROM – wir kommen schon

Das komplette Angebot rund um Ihre Stromprobleme bietet Ihnen die Firma Dennis Tous Gómann. Der Elektromeister hilft bei der Projektarbeit Ihrer Elektro-Anlage und beantragt alle Genehmigungen.

Neuinstallationen & Wartungsarbeiten, Video- & Alarmanlagen, WiFi- & Sprechanlagen, Torantriebe & Photovoltaik erledigt und betreut die Firma – und zwar alles aus einer Hand. Alle Fragen und mögliche Probleme werden mit Ihnen in Deutsch geklärt.

Die Reparatur von Pumpen und Maschinen ist ebenfalls kein Problem. Vereinbaren Sie einen Termin unter der Telefonnummer 0034 971 818 734 und lassen Sie sich fachlich beraten. Zudem können Sie verschiedene Produkte namhafter Hersteller in der Muster Ausstellung in der Carrer Pizarro 49 hautnah erleben.

Wer mehr dazu wissen möchte, sollte auf ein Fachgespräch in deutscher Sprache in keinem Fall verzichten.

Die Firma Gómann hat einen **24-Stunden-Notdienst**, der unter **0034 675 670 513** zu erreichen ist.

Website:



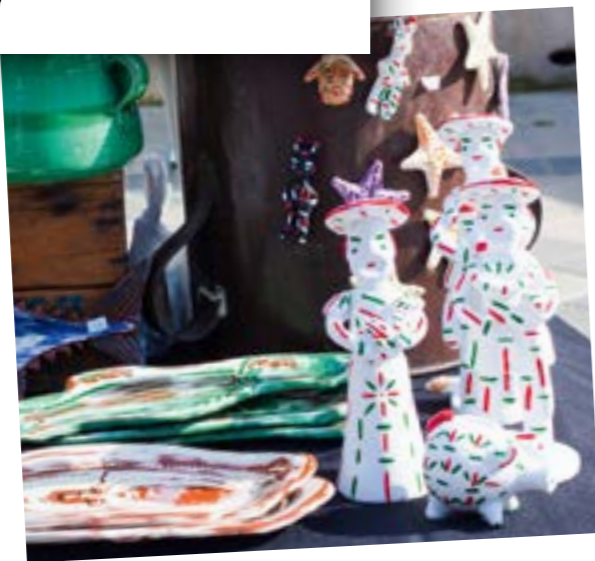
GoogleMaps:



# Typisch Mallorca: TÖPFEREI



...herrlich bunte Schalen und Krüge!



... Siurells, die handgefertigten Tonfiguren!

Ein Mekka mallorquinischer Töpferkunst ist das Dorf Pòrtol. Grund dafür sind Tonvorkommen in der Nähe. Viele Mallorca-Besucher nehmen sich getöpferte Souvenirs von der Insel nach Hause mit – handbemalte Krüge und Schalen beispielsweise.

Eine Kuriosität sind die „Siurells“ – Tonfiguren, die menschliche Gestalten und Tierformen haben. Sie sind mit

farbigen Punkten geschmückt und haben eine Pfeife eingebaut. Ungesicherten Überlieferungen zufolge sollen die Siurells einmal dem Werben um die Damenwelt gedient haben. Die Legende: Gab ein Kavalier eine solche Figur seiner Angebeteten, so konnte er damit feststellen, ob sie ihn erhören würde. Wenn sie die Figur fallen ließ, war er unten durch. Wenn sie in die Pfeife blies, hatte er bei ihr einen Stein im Brett. Allerdings weiß niemand, ob an dieser Geschichte etwas Wahres dran ist.

Eine wahrscheinlichere Variante ist in Wikipedia nachzulesen: „Die Siurells sind typische Tonfiguren mit eingearbeiteter Pfeife, die als charakteristische mallorquinische Keramik nur von Frauen gefertigt und bemalt werden. Als Instrument wurden sie früher von Bauern und Hirten verwendet, um ihre Herden zusammenzuhalten. In einigen mallorquinischen Volkstänzen ist die Pfeife der Siurells noch heute Bestandteil der Musik.“

Pòrtol gehört zur Kommune Marratxi. Hier gibt es zahlreiche Töpferwerkstätten. Die Olleria Can Vent in Pòrtol ist seit 1750 familiengeführt. Sie können dort traditionelle mallorquinische Töpferei erwerben.

Pòrtol ist auf jeden Fall einen Ausflug wert. In der Mühle von Sa Cabaneta gibt es ein Tonmuseum mit historischer Töpferkunst. Man hat in Palma übrigens Figuren aus dem 12. oder 13. Jahrhundert ausgegraben, die den heutigen Siurells ähneln. ■

## Individuelle Konzeption und Installation exklusiver Pools

BERATUNG ZU KONZEPTION, WASSERSYSTEM UND INSTALLATION SOWIE TECHNISCHE WARTUNG



AUTOMATISCHE POOLABDECKUNG



TECHNISCHE WARTUNG



WASSERAUFBEREITUNG

WIR ARBEITEN MIT DEN BESTEN MARKEN:

BAYROL  
TECHNIK

Smart  
EcoPool

weber

SPECK X  
pumpen  
BADU

maytronics

MEHR ALS  
25  
JAHRE ERFAHRUNG

971566539 | Avda. Juan Carlos I, 24 (07580) Capdepera info@piscinayjardin.com | www.piscinayjardin.com



PISCINA  
& JARDÍN

COURPURE

WELLNESS &  
SPARE TIME  
ATELIER

SAUNA · SPA · HAMMAM

courpure.com

# PALMEN SCHNEIDER

Palmen brauchen Pflege, um prächtig in die Höhe zu wachsen und vor Schädlingen gewappnet zu sein. Mutige Palmenschneider klettern für den Job in lichte Höhen.

Beliebt in Eingangsbereichen mallorquinischer Fincas sind Dattelpalmen. Sie waren auf der Insel früher nicht heimisch. Alle zwei bis drei Jahre brauchen solche Palmen einen fachgerechten Beschnitt. Mit bicicletas steigen die Palmenschneider bis zur Krone hoch. Espuelas, sichelförmige Steigeisen, sollten gemieden werden, weil sie den Stamm beschädigen; die Verletzungen können Schad-Insekten Zugang verschaffen. In der Krone angelangt, packt der Baumpfleger sein Schälmesser, die márcola (Klöp-pelklinge), aus, um die Palmwedel fachgerecht zu beschneiden. Schneidzeit ist Ende Februar.

Der fachgerechte Beschnitt sorgt dafür, dass sich Schädlinge wie der berühmte Palmrüssler nicht so leicht einnisten können. Ein Befall muss übrigens den Behörden gemeldet werden! Auch Unkraut kann sich in einem glatten Palmstamm nicht einnisten. Ein weiterer Schädling ist Paysandisia archon, ein Nachtfalter, der mit südamerikanischen Palmen nach Mallorca kam. Seine Raupen fressen sich ins Palmholz.

## INSIDER-TIPP:

Große Palmen sollte man durch Fachleute betreuen lassen. Einfacher zu handhaben sind Palm-tos. Diese Zwergpalmen gehören zum botanischen Inventar der Insel und gedeihen dort auch wild. ■

# MUTIGE KIETTERER IN LICHTER HÖHE

## FOTOGarcias

Fotografía y accesorios

- FOTO, AUDIO UND HANDY ZUBEHÖR -



- SOFORT DIGITALDRUCKSERVICE -  
- FOTOS FÜR OFFIZIELLE DOKUMENTE UND FOTOKOPIEN -  
- DRUCKEN, SCANNEN UND VERSENDEN VON E-MAILS -

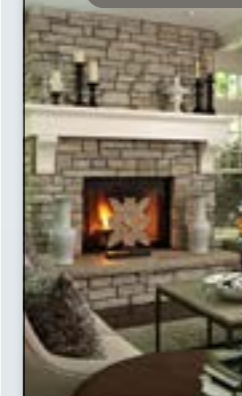


fotogarcias.es



C/ Leonor Servera nº75 - Cala Ratjada  
Tel/Fax: (+34) 971 56 33 56 - garciasfoto@gmail.com

## IMMOBILIENBETREUUNG



Carmen Breuer

Carrer Eolo 8  
7590 Cala Ratjada

+49 15 25 49 15 374

+34 683 36 07 73

breuer-carmen@yahoo.com

- Wöchentliches Lüften • Poolservice • Wäscheservice
- Kontrolle der kompletten Haus- und Gartentechnik
- Korrespondenz mit Monteuren und dem Reinigungspersonal

# EIN PARK ENTSTeht

Der Abriss hat  
begonnen ...

## Bauen für die Zukunft Cala Ratjadas

Neuer Park, verschönerte Avenida Cala Agulla,  
ungebrochener Bauboom.  
Unser Ort wird immer schöner!

### Park statt Bauruine:

Einst stand in der Cala-Agulla-Straße das in die Jahre gekommene Hotel Tucan. Nach dessen Abriss sollten hier Luxuswohnungen einer Hotelkette entstehen. Daraus wurde nichts. Und der Rohbau stand jahrelang leer – kein schöner Anblick! Auf dem Gelände entsteht nun ein öffentlicher Park mit Sitzge-

legenheiten, viel Grün und Parkflächen, die im Ort dringend gebraucht werden!

Das Ajuntament de Capdepera hat gehandelt und Nägel mit Köpfen gemacht: Für 2,1 Millionen Euro hat man die hässliche

Lesen Sie weiter auf Seite 126 ▶

## Natural Garden CALA RATJADA

JARDINERIA – FLORISTERIA

MANTENIMIENTO INTEGRAL DE FINCAS, COMUNIDADES, JARDINES Y PISCINAS.

TEL: 661357662 -676461131.



- ✿ Allgemeine Gartenarbeit
- ✿ Stützen und Kürzen von Pinien und Palmen
- ✿ Pflanzenschutzbehandlung
- ✿ Pflege von Häusern, privaten Gärten, Gemeinschaftsgärten und Schwimmbädern
- ✿ Gartenbewässerung
- ✿ Reinigung und Einzäunen von Fincas
- ✿ Gartendesign
- ✿ Verkauf von Kaminholz



### NATURAL GARDEN – alles, was grün ist

Alles rund um den Garten, um Haus, Finca, Schwimmbad bietet das Gartencenter NATURAL GARDEN am Ortseingang von Cala Ratjada gegenüber von Mercadona. Besucher können bequem mit dem Auto anfahren. Die gepflegte Außenanlage präsentiert Blumen und Pflanzen nach Jahreszeit. Ton- und Keramiktöpfe und Zierkiese finden sich in reicher Auswahl. Auch Blumenerde, Dünger, Pflanzenschutz, Gartengeräte und Bewässerungstechnik, Scheren und vieles mehr gehören zum Angebot. Deutschsprachige Beratung ist selbstverständlich. Die angrenzende Baumschule bietet alles von Zitrusbäumen bis zu Ziersträuchern. Alles liefert NATURAL GARDEN auf Wunsch bis nach Hause. Als Fachgärtnerei kümmert sich NATURAL GARDEN auch um Gartengestaltung und -pflege, Bewässerung, Hecken- und Palmenschnitte sowie den Pflanzenschutz vor Ort. Auch die gesamte Pflege von Ferien- oder Wohnanlagen gehört zum Spektrum.



# 1KOMMA5° MANACOR

## Das "Alles aus einer Hand"-Erfolgskonzept auf Mallorca 1Komma5Grad eröffnet neuen Standort in Manacor

Die Lieblingsinsel der Deutschen ist um ein innovatives Unternehmen reicher: Mit 1Komma5Grad Manacor eröffnet im Januar 2024 eine weitere Zweigstelle auf der beliebten Baleareninsel. Mit professionellem Know-how, deutschen sowie spanischen Ansprechpartnern und dem "Alles aus einer Hand"-Erfolgskonzept ermöglichen wir unseren Interessenten, ihren Weg in die Energieunabhängigkeit maßgeschneidert und sorgenfrei zu gehen.



### Das 1Komma5Grad-Prinzip

Klimaschutz und Wirtschaftlichkeit gehen Hand in Hand. Denn wer seinen Strom selbst produziert und speichert, spart bares Geld. Fossile Energieträger gehören der Vergangenheit an, die Zukunft liegt in der Solarproduktion – ganz besonders an sonnigen Orten wie Mallorca. Durch die Speicherung und das intelligente Management der Sonnenenergie sinken die jährlichen Energiekosten unserer Kunden massiv. Der eigens entwickelte Energiemanager "Heartbeat" bezieht und teilt Solarstrom zum bestmöglichen Zeitpunkt, jeden Tag und rund um die Uhr.



### Natur und Technik in Einklang bringen

Klimaschonend und nachhaltig zu leben, erfordert vor allem smarte Technologien. 1Komma5Grad Manacor verbaut modernste und hocheffiziente Energie- und Gebäudetechnik, passgenau auf die Bedürfnisse und Wünsche unserer Kunden abgestimmt. Schenken Sie Ihrem Ferienhaus ein Upgrade und sparen Sie langfristig Energiekosten, indem Sie sich selbst mit sauberem Solarstrom versorgen. Stromspeicher ermöglichen rund um die Uhr die Nutzung der selbst gewonnenen Energie. Für Fahrten über die Insel bietet sich eine Wallbox als "Tankstelle für Zuhause" an. Laden Sie Ihr E-Auto ganz einfach vor der Haustür mit dem Strom, den Ihre Solarmodule jeden Tag produzieren. Auch Wärmepumpen, die klimaschonendste Heizform, lassen sich hervorragend mit eigener Energie versorgen. Das spart einen Großteil der Heizkosten – jedes Jahr.

### Höchste Qualitätsstandards bei Produkten und Services

Wir begleiten unsere Kunden kompetent vom ersten Angebot bis zur Inbetriebnahme mit den technisch besten Wärmepumpen, Photovoltaikanlage, Stromspeichern und Wallboxen. Unsere langjährige Expertise auf dem deutschen Markt sowie unsere lokalen Ansprechpartner, die die Gegebenheiten unter der spanischen Sonne genau kennen, ermöglichen einen reibungslosen und professionellen Installationsprozess mit Zufriedenheitsgarantie..

1Komma5Grad Manacor: Ihr Meisterbetrieb für eine intelligente und klimaneutrale Gebäudetechnik. Wir freuen uns auf Sie ab Januar 2024.

**1KOMMA5° Manacor**  
C/ Ferrers 32  
07500 Manacor

+34 876 009555  
1komma5grad-Mallorca.com  
Info@1komma5grad-mallorca.com



### Gemeinsam für eine klimaneutrale Zukunft

Die konsequente Ausrichtung unseres Produktportfolios und unserer Dienstleistungen an den Wünschen der Kunden ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Wir generieren den maximalen Nutzen und betreuen jedes Projekt mit höchsten Qualitätsansprüchen und voller Begeisterung. "Innovative Technologien bestimmen unser Handeln. Von Solaranlagen über Wärmepumpen bis hin zu Stromspeichern und Wallboxen – wir finden die passenden Energielösungen", verspricht Geschäftsführer Christian Quadt.



Bauruine gekauft, um sie abzureißen. Das Geld wird in mehreren Raten bis zum Jahr 2025 bezahlt werden. Das Consorci d'Alotjaments Turístics hatte sich verpflichtet, den Abriss mit einer Viertelmillion Euro zu bezuschussen.

**Insider-Urteil:** Die Verantwortlichen in der Region investieren dafür, dass Cala Ratjada noch schöner wird!

### Avenida Cala Agulla herausgeputzt:

Die Avenida Cala Agulla ist nach ihrem Umbau schöner denn je! Die Bauarbeiten auf der Teilstrecke vom Brunnenkreisel bis zur Playa sind zügig und erfolgreich abgeschlossen worden. Neue LED-Lampen sorgen für eine sehr gute Beleuchtung. Neue Bäume verbessern das Ambiente. An dieser stark frequentierten Flaniermeile liegen viele bei

Einheimischen und Touristen gleichermaßen beliebte Bars und Restaurants.

**Insider-Urteil:** Das Erneuerung kann sich sehen lassen – die Straße hat sich sehr zum Positiven verändert. Die Aufwertung kam bei den Urlaubern sehr gut an! Bereits in den zurückliegenden Urlaubszeiten hat die erneuerte Teilstrecke der Avenida Cala Agulla ihre Bewährungsprobe bestanden!

### Der Bauboom in Cala Ratjada ist weiterhin ungebrochen.

Viele Menschen zieht es in diesen schönen Ort. Viele der bisher noch freien Grundstücke werden auf ihre Verfügbarkeit hin überprüft. Neubauwohnungen entstehen überwiegend in Wohnanlagen. Unsere Fotos zeigen Beispiele in einer ruhigen Randlage Cala Ratjadas.

**Insider-Urteil:** In Cala Ratjada bauen Sie fürs Leben und eine schöne Zukunft!

## Effiziente Wohlfühltemperatur für Ihr Zuhause



### Mit Flächenspeicherheizung von TermoBalearc S.L. - Made in Germany

Die Flächenspeicherheizung ist eine Art der Elektroheizung, welche thermische Energie in Form von Strahlung sowie Konvektion freisetzt. Im Gegensatz zu herkömmlichen Heizkörpern erhitzt die Flächenspeicherheizung zunächst ihren Speicherkern der zeitweise ohne Energiezufuhr Wärme abgibt. Temperaturgesteuert sorgt die Flächenspeicherheizung für gleichmäßige Abgabe der Wärme und für ein wohlig warmes Raumklima.



#### Alle Vorteile auf einen Blick:

- Angenehmes Raumklima durch Kombination aus Strahlungs- und Konvektionswärme
- Einfache Installation an einer Steckdose
- Stromsparend dank Speicherkern
- Kostengünstige Anschaffung und keine Wartungskosten
- flexibler Einsatz, geringer Platzbedarf
- Thermostat regelt exakt die Raumtemperatur, es kann ein Zeitplan erstellt werden oder mittels App-Steuerung (WLAN)
- Ist die gewünschte Raumtemperatur, die Sie über das Thermostat eingeben erreicht, stellt sich die Stromzufuhr ab, aber der Schamottestein wärmt weiter.

#### OPTIMALE LÖSUNG für Haus und Wohnung speziell bei AltbauSanierung.

(Die Heizung kann auch bei Umzug mitgenommen werden)



#### 75% Konvektionswärme



25% Strahlungswärme

#### Die Vorteile dieser Flächenspeicherheizung

Aufgrund der temporären Wärmespeicherung im Schamottestein ergibt sich eine gleichmäßige Wärmeabgabe, die nicht dauerhaft Strom benötigt. **Im Vergleich mit einer Infrarotheizung benötigt die Flächenspeicherheizung 75% weniger Strom.**

#### Die Funktionsweise

Das Herzstück unserer Flächenspeicherheizung AeroFlow® ist der eigens entwickelte innenliegende Schamottestein, aus gesteinsähnlichem, feuerfestem und hitzebeständigem Material. Diesen durchziehen elektrische Heizleiter die nicht nur den Stahlmantel erwärmen, sondern den Schamottestein der sich aufheizt. Über die darüber liegenden Lamellen gelangt die Wärme direkt in den Raum. Damit saugt der

Heizkörper kalte Luft von unten an und gibt sie erwärmt oben wieder in den Raum ab – die so genannte Konvektionswärme.



TermoBalearc S.L.

#### TermoBalearc S.L.

Flächenspeicherheizung Made in Germany

Die neue Art auf Mallorca zu heizen!

Elektrische Flächenspeicherheizung mit einem Schamottestein als Wärmespeicher.

Infos unter: [www.termobalearc.com](http://www.termobalearc.com) oder [Instagram termobalearc](https://www.instagram.com/termobalearc)

Anfragen an: [termobalearc@gmail.com](mailto:termobalearc@gmail.com) oder +34 616 9825 83

## TOMMYFRANKE

Ihr Mann für alle Fälle!

### SERVICE & BETREUUNG

FÜR FINCAS - IMMOBILIEN - HOTELS - GASTRONOMIE - PRIVATPERSONEN

GARTENPFLEGE

GARTENGESTALTUNG

FENSTERREINIGUNG

OBJEKTREINIGUNG UND

BETREUUNG

MITHILFE GASTRONOMIE

CALA RATJADA - ARTA - CALA MILLOR - CAPDEPERA  
WEITERE ORTE AUF ANFRAGE

OBJEKTSERVICE.MALLORCA@GMAIL.COM

- MOBIL & WHATSAPP -  
0049 152 369 99 590



# EINFACH KÜHLEN KOPF BEWAHREN!

**... mit unseren Sonnen- und Hitzeschutzsystemen.**

Der zufällige Blick eines Passanten oder die Neugier eines Nachbarn – unerwünschte Einblicke in Wohn- oder Büroräume können stören. Selbst Sonnenstrahlen werden zum Problem, wenn sie blenden oder die Räumlichkeiten im Sommer zu sehr aufheizen. Gründe genug, um Ihre Fensterflächen situationsbedingt und effektiv abzuschirmen. Oder Sie möchten Ihre Räume einfach nur verdunkeln? Kein Problem mit unseren Verdunkelungsstoffen.



Lichtdurchlässiger  
Blend- und Hitzeschutz



Sicht- / Sonnenschutz  
mit Verdunklung



Sicht- / Sonnenschutz  
ohne Verdunklung



## SSSSSSSS, KRABBEL, BEISS?

**Unsere Insektenschutzlösungen machen Schluss mit unerwünschten Besuchern!**

Fliegen, Mücken, Spinnen oder Wespen sind ohne Frage nützlich und brauchen ihren Lebensraum: aber bitte draußen! Im Wohn- und Arbeitsbereich sind sie überflüssig und stören die Hygiene, wenn sie ungebeten durch offene Türen und Fenster schlüpfen. Das muss nicht sein!

**Unser Fachbetrieb auf  
Mallorca: Morten Böhm  
Tel: +34 600 66 12 57**



**LAPARO**

www.laparo.de

Premium Qualität  
seit über 30 Jahren

**Made in Germany**

# ECHT.mallorca

## Holz in seiner schönsten Form

**Alles aus einer Hand.**

Von der Brotschale über Tische, bis zu Schränken.. Ihre Vorstellung ist mein Ziel  
Der Traum von Holzmöbeln, die es nicht ein zweites Mal gibt!  
Wenn Ihnen diese Vorstellung gefällt, vereinbaren Sie doch einfach einen Termin mit mir.  
Scannen Sie einfach den QR-Code am Ende dieser Seite und erfahren Sie mehr



**+34 600 66 12 57**

- Esstische für 2 bis ? Personen, Schreibtische, Beistelltische
- Schrankwände, offene und geschlossene Regalsysteme
- Raumteiler
- Insekten- und Sonnenschutz nach Maß
- Büro-Einrichtungen
- Montage-Service
- Restaurierung und Aufarbeitung von Echtholz-Möbeln
- Spezialanfertigungen von River-Tischen in allen Größen





Willkommen bei PMI! Mit über 20 Jahren Erfahrung in der Sanierung mallorquinischer Häuser, Fincas und Wohnungen sind wir der Partner für alle Renovierungsarbeiten.



PMI Sanierung  
Camp Mitja s/n  
07580 Capdepera  
0034 618 396 348  
0049 179 112 0618  
info@pierrelorenz.com  
www.pierrelorenz.com



LOGODESIGN/WEBSITE

AMARILLETOS *julia*

LOGODESIGN/WEBSITE

LOGODESIGN/WEBSITE

ZON&ZEE

WEBSITE

WEBSITE

KAMPAGNE/WEBSITE



Egal, ob es sich um eine kleine Renovierung oder eine umfassende Restaurierung handelt, wir bieten Ihnen passende Lösungen, die Ihren individuellen Bedürfnissen und Wünschen entsprechen und den mallorquinischen Charme erhalten.



LOGO/WEBSITE/KAMPAGNE

LOGO RE-DESIGN/WEBSITE

ADEJA DESIGN

LOGO RE-DESIGN/WEBSITE

MARBEL



Wir sind PMI, ein Team bestehend aus Pierre Lorenz, Experte für Umbauten, Sanierungen und besondere Ideen. Und Margret Jansen, Designerin mit einer Leidenschaft für Interiordesign. Uns verbindet eine Affinität zu alten Immobilien. Gemeinsam mit unserem Team lassen wir Immobilien zum Leben erstrahlen und bemühen uns, alte Elemente zu erhalten, um den besonderen Charme dieser Häuser wieder aufleben zu lassen.

LOGO/WEBSITE/KAMPAGNE

Mit meiner 20jährigen Erfahrung und meinem kreativen Ansatz gestalte ich Ihr Logo, Website, Werbeanzeigen, Printmedien und Social-Media für ein professionelles, konsistentes Erscheinungsbild Ihres Unternehmens. Kontaktieren Sie mich gerne für ein unverbindliches Beratungsgespräch.

MARGRET JANSEN, CAPDEPERA 0034/618 396 348  
WWW.ADEJA.NET / @ADEJADESIGN

BROSCHÜRE/MENÜKARTEN

PASTA PASTA  
Cala Ratada

# ESSEN & TRINKEN

Mallorca in vollen Zügen  
genießen!



... Empanadas  
- köstlich aromatisch!



... Sobrasada  
- pikante Tradition!



# Deine Paella ...im Meer



**XIRINGUITO SON MOLL**  
AVENIDA AMERICA 34  
CALA RATJADA

((0034) 971 56 41 70  
[WWW.XIRINGUITO-SONMOLL.COM](http://WWW.XIRINGUITO-SONMOLL.COM)



EASY RESERVIERUNG  
PER WHATS APP:  
**+34 691 689 036**  
ODER ONLINE:  
[WWW.SONMOLL.DE](http://WWW.SONMOLL.DE)



# Sobrasada

## Mallorca Spezialität

Wer eine Sobrasada de Mallorca (katalanisch: Sobrassada de Mallorca) kauft, kann sicher sein, dass sie auch von der Insel stammt. Denn 1993 hat die balearische Regierung diesen Namen unter Ursprungsschutz gestellt. Er ist seit 1996 auch auf europäischer Ebene geschützt, sodass Sie ganz sicher kein Nachahmerprodukt

vor sich haben, wenn es Sobrasada heißt. Hergestellt wird diese streichfähige Wurst nach einem traditionellen Verfahren aus dem Fleisch der schwarze Schweine (Porc negre) von der Insel.

Ähnlich wie beim deutschen Bier gibt es für die Sobrassada de Mallorca ein Reinheitsgebot. Nur be-

stimmte Zutaten sind zugelassen: Schweinefleisch, Schweinespeck, Salz und bestimmte Gewürze sowie natürliche Aromen. Dazu zählen Pfeffer, Paprika, Rosmarin, Thymian und Oregano. Farbstoffe sind verboten.

Die Wurstmasse darf nur in einen natürlichen Darm oder bei Würsten unter 500 Gramm in eine Hülle aus Kollagenfasern gefüllt werden. Die Sobrasada ist luftgetrocknet. Sie reift in Trockenkammern bei Temperaturen zwischen 14 und 16 Grad sowie einer Luftfeuchtigkeit von 70 und 85 Prozent.

Man kann Sobrasada einfach pur zu sich nehmen – sehr lecker mit getoastetem Brot. Sie eignet sich aber auch perfekt zum Würzen von Suppe und anderen Gerich-

Sobrasada wird aus dem Fleisch der schwarzen Schweine hergestellt.



ten. Haben Sie schon einmal mallorquinische Fleischbällchen mit Sobrasada-Aroma gekostet? Oder mit Sobrasada gefüllte panierte Auberginen? Schneller Frühstücks-Snack: Spiegeleier mit Sobrasada-Würfeln! Uns läuft schon beim Schreiben das Wasser im Munde zusammen. Absoluter Insider-Tipp! ■

### ALBONDIGAS

Die spanische Hackbällchen mit Tomatensauce dürfen bei keinem Tapas-Abend fehlen.

#### Zutaten:

- 1 kg gehacktes Schweinefleisch
- 2 Knoblauchzehen
- 2 Eier
- 50 g Sobrasada
- 1 Zwiebel
- 3 Zweige Petersilie
- 4 Esslöffel Semmelbrösel
- 1 Zweig Thymian
- 1/2 kg reife Tomaten
- 1 Esslöffel Pinienkerne
- 1 Prise grüner Pfeffer
- 1 oder 2 Lorbeerblätter
- Olivener Öl
- 2 Teelöffel Zucker
- Salz/Pfeffer
- 1 Prise Zimtpulver
- 1 Glas Wein oder Brühe

#### Zubereitung:

Das gehackte Schweinefleisch in eine große Schüssel geben, Eier, Semmelbrösel, Sobrasada, Thymian (ohne Zweig) und gehackte Petersilie hinzufügen. Knoblauch und Pinienkerne zerdrücken oder in sehr kleine Stücke hacken und in die Schüssel geben. Alle Zutaten mischen, bis sich eine homogene Masse bildet.

Kleine Kugeln formen, mit Mehl bestreuen, in einer Pfanne rundherum anbraten und aus der Pfanne nehmen.

Für die Sauce zuerst eine Zwiebel, Knoblauch und Pfeffer klein schneiden und mit zwei Esslöffeln Olivenöl anbraten.

Die entkernten, gehackten Tomaten hinzufügen. Mit Salz, Zucker und etwas Pfeffer würzen und bei schwacher Hitze rund zehn Minuten garen lassen. Alles zu einer Soße mixen (wenn diese zu dick werden sollte, etwas Wasser und Wein hinzufügen).

Die Fleischbällchen und das Lorbeerblatt in die Sauce geben und bei schwacher Hitze etwa zehn Minuten lang köcheln lassen, gelegentlich umrühren.

Ein paar Minuten ruhen lassen, dann servieren und genießen!



...ZUM NACHKOCHEN



Albondigas –spanische Hackbällchen aus der Gußpfanne.



**Spanische Wurst- & Käsespezialitäten**  
Auf den Wochenmärkten in Cala Millor, Artà, Capdepera, Can Picafort, Cala Ratjada & Santa Maria

#### Bei meiner Arbeit bin ich immer mit Herzblut dabei.

Für mich sind meine Kunden keine Touristen. Es sind Freunde, auf deren Besuch ich mich jedes Jahr aufs Neue freue. An meinem Stand lade ich Sie herzlich ein, sich von meinen ausgewählten Wurst- und Käsespezialitäten zu überzeugen und ein Häppchen zu probieren.

Sie finden mich auf den Wochenmärkten in Artà, Capdepera, Cala Ratjada und Santa Maria.

# EMpanadas

## Spezialität für den kleinen Hunger

Empanadas – gefüllte Teigtaschen – sind im gesamten spanischen Sprachraum bekannt und beliebt. Sie blicken auf eine lange kulinarische Tradition zurück. Vermutlich kamen sie im 8. Jahrhundert mit den Mauren ins Land.



Bei der Füllung sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt.

Empanadas – der Name dieses Trendgerichts kommt vom spanischen „empanar“ („panieren“). Sie werden bereits in einem spanischen Kochbuch aus dem Jahr 1525 erwähnt. Zu sehen ist eine Empanada auch auf einer Reliefdarstellung aus dem 12. Jahrhundert an der Kathedrale von Santiago de Compostela.

Empanadas oder auch Panades gibt es in vielen Formen – süß oder auch pikant. Auf den Balearischen Inseln ist folgende Zubereitung beliebt: Der Teig wird aus Mehl, Salz, ausgelassenem Schweineschmalz und Wasser zubereitet. Daraus formt man einen Zylinder mit acht bis

zehn Zentimetern Durchmesser. Die Teigwand hat eine Höhe von drei bis vier Zentimetern. Bei der Füllung sind der Phantasie keine Grenzen gesetzt. Möglich sind beispielsweise gewürfeltes Lammfleisch (von der Keule) oder auch Fisch, Bauchspeck, die

mallorquinische Wurstspezialität Sobrasada, Erbsen. Auch Füllungen mit Thunfisch und anderen Meeresfrüchten sowie mit Hackfleisch oder Huhn gibt es.

Gewürzt und verfeinert werden kann das Ganze mit Salz, schwarzem Pfeffer, Paprikapulver, Olivenöl, Erbsen und Zwiebeln. Empanada-Experten wissen, dass man die Füllung am besten am Vorabend vorbereitet, damit die Marinade aus Gewürzen und Oliven gut durchzieht. Es gibt Empanadas auch mit Käsefüllung – Formatjades. Dieses Rezept stammt von Mallorcas Nachbarinsel Menorca.

Nachdem der Teigzylinder befüllt ist, schließt man ihn mit einem Teigdeckel. So bleibt das Aroma drin! Dann geht es ab in den Backofen. Abwarten, bis der Teig goldgelb ist. Man lässt Empanadas vor dem Verzehr abkühlen.

Trendlokale in Palma de Mallorca treiben den Kult um die Empanada auf immer neue Spitzten. Insel-Medien berichten, dass es sie mit Trüffeln, Äpfeln und Zimt und Nocilla, dem spanischen „Nutella“, gibt. ■

Goldgelber Teig, der Deckel hält das Aroma drinnen. Lecker!



...Ihr Metzger aus Leidenschaft!

Carrer Magallanes, 21  
Cala Ratjada

Ca's Conill  
COMERC TRADICIONAL

# Genuss von „Vuelta y vuelta“ bis „Muy hecho“!

Von „bleu“ – spanisch „Vuelta y vuelta“ bis „durch“ reichen die Gargrade eines Steaks. Die Kunst des Kochs liegt darin, den richtigen Punkt zu erwischen. Doch nicht nur das Timing ist entscheidend für den Steakgenuss!

GARGRAD deutsch/ engl./spanisch	KERN-TEMPERATUR	BESCHREIBUNG
Bleu Blue or Raw Vuelta y vuelta	38°	Nur 1-2 Minuten* angebraten. Innen noch fast roh.
Blutig bis rosa Rare Poco hecho	45-49°	Kruste knusprig. Kern blutig.
Rosa Medium Rare Al punto	54°	2-3 Minuten* in der Pfanne. Braune, knusprige Kruste. In der Mitte noch rot.
Halbrosa Medium Well Hecho	57-60°	3,5 bis 4 Minuten* Bratzeit. Schöne Kruste. Innen noch leicht rosa.
Durch Well done Muy hecho	74-76°	4,5 Minuten* bis zum Kern durchgebraten. Innen und außen braun. Leckere Kruste.

\* Bratzeiten hängen natürlich auch von der Dicke des Steaks ab und variieren dementsprechend.

**Zuerst einmal:** Der Rohstoff, das Fleisch, muss stimmen! Es sollte zudem eine ausreichende Reifezeit hinter sich haben (28 Tage). Wichtig vor dem Braten: Das Fleisch sollte eine halbe Stunde vor dem Braten aus dem Kühlschrank heraus.

**Wichtig bei Rumpsteaks:** den Fettrand einschneiden. So vermeidet man, dass sich das Steak in der Pfanne verzieht und nicht gleichmäßig brät.

**Die Pfanne muss heiß sein!** Wenigstens 180 Grad sollten es für ein gutes Ergebnis schon sein! Butter als Bratfett ist für solche Temperaturen ungeeignet! Stattdessen sollten Sie Butterschmalz oder Pflanzenöl verwenden. Nach kurzer Bratphase sollte das Steak in den Backofen, um nachzugaren.

**Bratzeit?** Wir sprechen von Kurzgebratenem! Steaks sind Minutensache! Die Bratzeiten hängen natürlich von der Dicke des Steaks ab. Anhaltspunkte gibt die Tabelle.



**Wichtig:** In guten Restaurants fragt man, wie Sie Ihr Steak haben möchten!

**Nach dem Braten braucht das Steak Ruhe!** Ein bis zwei Minuten, damit sich der Fleischsaft verteilen kann. Am besten umhüllt man es in dieser Ruhephase mit Alufolie.

**Wichtig auch:** Der Teller sollte vorgewärmt sein, damit man sein Steak in Ruhe warm genießen kann!



# MINUTENSACHE!

## Die Kunst des Steak-Bratens

**EL GAUCHO**  
2x in Cala Ratjada

SMOKER GRILL

BEER DRIVE

*immer noch das beste Fleisch in Cala Ratjada*

www.elgauchomallorca.com info.elgauchomallorca.com

**EL GAUCHO** Carrer Castellet, 3 (Hafen) - Tel: +34 971 25 27 43

# LA PROPINA

## Trinkgeld? Was auf Mallorca üblich ist

Für Kellner, Zimmermädchen oder auch Fremdenführer und Gepäckträger ist „la propina“ – das Trinkgeld – ein wichtiger Bestandteil ihres Einkommens.

Als Servicekraft kommt man auf der Insel ohne Überstunden und Trinkgelder selten über ein Monatsbrutto von 1.500 Euro. Trinkgelder sind also hoch willkommen. Natürlich sollte man mit der erbrachten Leistung zufrieden sein. la propina ist natürlich immer eine freiwillige Gabe des Gastes! Man sollte dafür immer ausreichend Kleingeld dabei haben.

Was ist üblich? In Spanien sind es zwischen fünf und 15 Prozent des Rechnungspreises. Die Art, wie das Trinkgeld überreicht wird, unterscheidet sich gegenüber unserer Heimat: In Deutschland wird der Rechnungsbetrag üblicherweise aufgerundet. Auf der Insel zahlt man zunächst das, was auf der Rechnung steht. Wenn man das Geld nicht passend dabei hat, lässt man sich den

Restbetrag vom Kellner zunächst auszahlen. Auf einem Teller deponiert man im Anschluss das Trinkgeld. In Restaurants der gehobenen Kategorie kehren Kellner erst an den Tisch zurück, wenn der Gast das Lokal nach dem Bezahlen verlassen hat.

Wer sich von einem Fremdenführer etwas zeigen lässt oder an einem organisierten Ausflug teilnimmt, ist mit einem Trinkgeld von zwei Euro als Anerkennung für die erbrachte Leistung gut beraten.

Wieviel Trinkgeld ist fürs Personal im Hotel angemessen? Hier ist ein Euro pro Übernachtung ein guter Richtwert. Ganz Clevere geben dem Zimmerpersonal gleich zu Beginn des Aufenthaltes ein Trinkgeld. ■



Pastelería

# Biggi's

Konditorei



## Hochzeits- und Geburtstagstorten Frühstücke - Kaffee & Kuchen

Biggi's Cafetería | Konditorei ist die Adresse für Frühstücke, Kaffee/Kuchen und natürlich für Hochzeits- und Geburtstagstorten. Zudem gibt es diverse Speisen für den kleinen und grösseren Hunger. Biggi ist gelernte Konditorin und hat ihr Handwerk im schwäbischen Ehingen erlernt. Sonntags bietet das Biggis das ganze Jahr durch ein reichhaltiges Frühstücksbuffet. Reservierung wird empfohlen.

Direkt gegenüber dem Biggi's befindet sich ein grosser Gratis-Parkplatz.



www.biggis.es

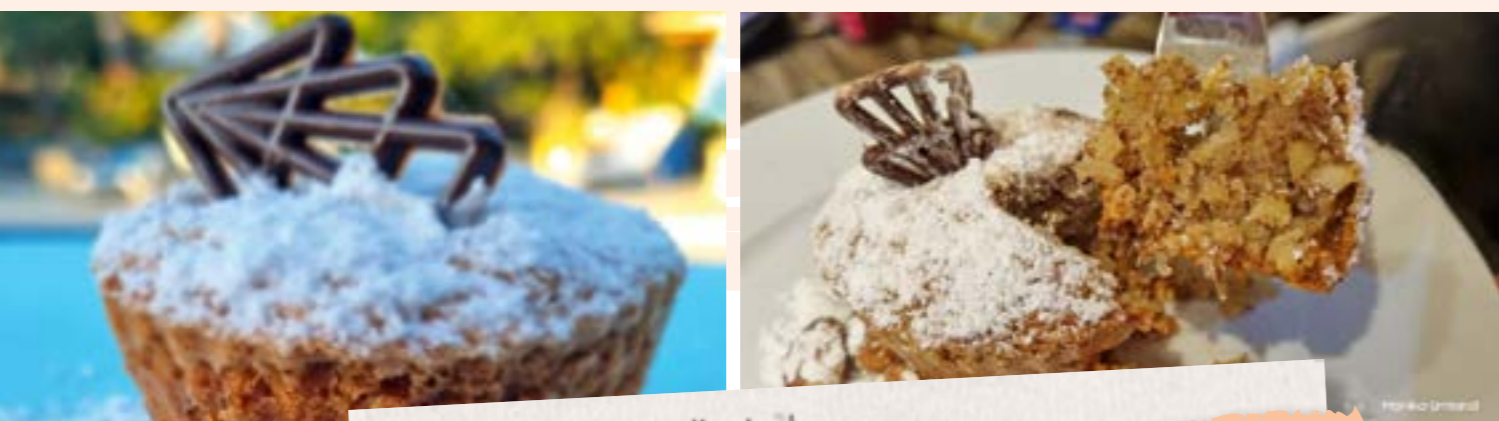
+34 971 586 306

Biggi's Pastelería - C./ Son Moro Vell 2 - 07560 Cala Millor



# REZEPTE

zum Nachkochen ...



## Mandeltörtchen

5 Eier  
200gr. Zucker  
1x Vanillezucker  
1 Teelöffel Zimt  
Abrieb von 1 Biozitrone  
200gr. gehackte Mandeln  
200gr. geriebene Mandeln  
2 Esslöffel Sonnenblumenöl  
2 Teelöffel Backpulver

Eier dickschaumig mit dem Zucker schlagen. Dann die restlichen Zutaten unterrühren. In Muffinförmchen füllen (aus Silikon) und 30 Minuten mit Umluft bei 160 Grad backen. Nach dem Erkalten aus den Förmchen lösen.

Schnell gemacht und soooo lecker! Mandeltörtchen mit Insel-typischen mallorquinischen Mandeln.

# Brisas

del Mar

Otmar Gemperli

**Tel.: +34 971 81 87 48**

- Fleisch auf heissem Stein
- Schnitzel • Currywurst
- Fisch • Tapas • Burger



Avenida l'Agulla 115, 07590 Cala Ratjada  
otmar.gemperli@gmail.com | www.brisasdelmar.eu

DREI ERLEBNISWELTEN EIN RESTAURANT

LaFamilia-Home  
**TRÄUMERIA**  
SONMOLL  
world of taste  
crossover restaurant & breakfast

träumeria  
rooftop terraza  
**WOLKE 7**  
SONMOLL  
restaurant + events

träumeria  
patio  
**GARTEN EDEN**  
SONMOLL  
eventgarten

# Dein Zuhause ...im Urlaub



2024 NEUE DAUEREVENTS  
AUF WOLKE 7  
FLYING TAPAS  
LIEBESFRÜHSTÜCK  
LAFAMILIA GRILLABEND  
STRANDKORB PICKNICK

**TRÄUMERIA & WOLKE 7**  
AVENIDA AMERICA 36  
CALA RATJADA  
((034)) 971 565 038  
WWW.SONMOLL.DE

träumeria  wedding  
www.mallorca-meerblick-hochzeit.de

EASY RESERVIERUNG  
PER WHATS APP:  
+34 691 689 033  
ODER ONLINE:  
WWW.SONMOLL.DE



# GATÓ

## Der süße Gruß aus Mallorca

Biggi von Biggi's Pastelería in Cala Millor erklärt Euch, wie man einen MALLORQUINISCHEN MANDELKUCHEN backen kann.

Der mallorquinische Mandelkuchen zählt zu den Nachspeisen, die man auf der Insel einfach gegessen haben muss.

Mandeln gehören zu den Haupterzeugnissen der Baleareninsel, denn Mallorca bietet das ideale Klima für die empfindlichen Mandelbäume. Diese lieben sonnige Hänge und steinigen Boden. Hinter Kalifornien liegt Spanien auf Platz zwei der weltgrößten Mandelerzeuger. Auf Mallorca stehen mehr als vier Millionen Mandelbäume.

Die Blüte der Mandelbäume dauert von Mitte/Ende Januar bis Ende Februar/Anfang März und lockt jedes Jahr Tausende von Urlaubern auf die Baleareninsel. In dieser Zeit sind weite Teile der Insel mit weiß und rosa blühenden Mandelbäumen überzogen. Im September ist Haupterntezeit.

Längst ist bekannt, dass Mandeln gesund sein sollen – und das, obwohl die kleinen Kerne ziemlich viele Kilokalorien haben. Die Mandeln von Mallorca gelten als die besten der Welt, und sie sind die Hauptzutat des „Gató“.

Den mallorquinischen Mandelkuchen gibt es in vielen Variationen. Biggi (Biggi's Cafeteria | Konditorei, Cala Millor) stellt Euch hier das klassische, glutenfreie Rezept vor. Ein sehr saftiger und herzhafter Kuchen.

### GATÓ Der mallorquinische Mandelkuchen

#### Zutaten für eine 26er Springform:

9 Eier  
375 g Zucker  
300 g Mandeln gemahlen  
75 g Mandeln gehackt  
1 Teelöffel Vanillezucker  
1 Teelöffel Zimt  
1 Prise Salz  
Abgeriebene Schale von einer unbehandelten Zitrone

**Tipp:** Mallorquinische Mandeln bekommt man im Gartencenter oder beim Agrarhändler.

**Zubereitung:**  
Backofen auf 175 Grad vorheizen. Eier trennen. Das Eiweiß mit dem Salz in einer großen Rührschüssel steif schlagen. Nach und nach 200 g Zucker einrieseln lassen. Eigelb mit den restlichen Zutaten verrühren. Das steife Eiweiß vorsichtig unterrühren.

Eine Springform (Ø 26 cm) fetten. Ei-Mandel-Masse hineinfüllen, glatt streichen und im vorgeheizten Backofen 50 bis 60 Minuten backen. Den ausgekühlten Mandelkuchen vor dem Servieren mit Puderzucker bestäuben. Am besten schmeckt der Mandelkuchen mit Vanilleeis oder Mandeleis.



### Ca'n Manolo

wird in zweiter Generation unter dem Namen seines Gründers geführt.

Heute leitet sein Sohn Luís das Restaurant und sein Team mit mehr als 36 Jahren Erfahrung.

Unser Restaurant bietet immer qualitativ hochwertige und saisonale Produkte an und versorgt seine Kunden mit Fisch, Meeresfrüchten, Fleisch und Gemüsegerichten aus der Region.

#### Unser Markenzeichen sind:

- Grillgerichte mit gemischtem Fisch- und Meeresfrüchten
- Paellas, egal ob gemischt, nur mit Meeresfrüchten oder mit Gemüse,
- Seezunge, seit vielen Jahren (aufgrund ihrer Größe und Frische) der Star unter unseren deutschen Kunden.

Genießen Sie unser Essen, das in unserer Küche auf traditionelle Weise zubereitet wird.

## Tel.: +34 971 565 717

Avinguda Cala Agulla, 62 - Bajo, 07580 Cala Ratjada,

In Cala Ratjada lebten über Generationen hinweg viele vom Fischfang, bevor das Dorf in den 70er-Jahren für den Tourismus entdeckt wurde. Doch noch heute gehen hier Fischer auf Fangfahrt. Sie landen täglich frische Meeresfrüchte an – ein wahrer Genuss!

# FRISCH aus dem MEER

## auf Ihren Tisch

Frischer geht es nicht: Wenn Cala Ratjadas Fischerboote in den Hafen zurückkehren, haben sie ihren Tagesfang dabei. Diese Köstlichkeiten finden sie wenig später in den Fischgeschäften Cala Ratjadas und Capdeperas. Die Betreiber des Geschäftes M & S Mercat Siner in Capdepera (beachten Sie auch den Werbebeitrag hier im Magazin) sind Direktvermarkter mit zwei eigenen kleinen Fischerbooten! Oder Sie lassen sich damit in einem der Restaurants Cala Ratjadas geschmackvoll bedienen! Gambas, Seehechte (katalanisch: lluços) oder Flügelbutte (bruixes) können Sie hier in höchster Qualität genießen.

### Nachhaltige Fischerei

Sie können Ihren Fisch guten Gewissens genießen. Denn Fischerei in Cala Ratjada findet nachhaltig statt. Die Fangmengen sind streng reguliert, ebenso die Fanggebiete. Der Fang ist nur in bestimmten Bereichen und Zonen erlaubt beziehungsweise überhaupt möglich. Es gibt ausgewiesene Schutzzonen, die nicht befischt werden dürfen und als Refugium für die Fischpopulation dienen. So hat die Inselregierung 2007 das Meereschutzgebiet Llevant gebilligt.

Es liegt im Nordosten Mallorcas zwischen Cala Mata und Cap des Freu und umfasst eine Fläche von 11.000 Hektar.

Fisch- und Umweltschutz können sich auch wirtschaftlich lohnen! Eine Studie der Marilles-Stiftung (2021) weist das nach. Jeder dafür investierte Euro habe einen wirtschaftlichen Nutzen von zehn Euro geschaffen, so ein Bericht von SPIEGEL online. Quelle: <https://tinyurl.com/yve2enmb> [zugegriffen am 30. August 2023] Zudem gibt es nun die halbpelagische Fangmethode. Dabei werden Netze nicht mehr über dem Meeresboden gezogen, sondern schweben darüber. ■



...für FISCHliebhaber!

## M & S MERCANT & SIRER

### Ihr Fischgeschäft in Capdepera

- Eigene Fischerboote im Hafen von Cala Ratjada
- Fischbestellungen im voraus
- Hauslieferdienst

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag von 10:00 bis 13:00 Uhr  
und von 18:30 bis 20:30 Uhr  
Samstag von 10:00 bis 13:00 Uhr

Capdepera  
Pau Nr. 31  
Telefon:  
0034 616 673 506

Miquel Àngel, Toni und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!



Der Brandteig wird zum Ausbacken in heißes Öl gespritzt.

Churrerías müssen in Spanien nicht lange auf Kunden warten.



Churros, goldgelb in Öl gebackene süße Verführungen, sind in Spanien omnipräsent. Man bekommt das Fettgebäck an Churrerías. Diese Stände machen schon aus weiterer Distanz durch ihren süßen Duft auf sich aufmerksam.

Der Brandteig wird durch Düsen in einer Spritzpistole (Churrera) in heißes Öl gespritzt. Die Form dieser Düsen verleiht den Churros ihren speziellen sternförmigen Querschnitt.

Spanier essen Churros zu jeder Tageszeit – mit Vanillezucker oder Zimt bestreut oder auch als Chocolate con Churros. Traditionell nimmt man Churros auch am Neujahrsmorgen nach der Silvesterparty zu sich. Es gibt Churro-Varianten in Brasilien, auf Kuba, in Portu-

gal und sogar im Südwesten der Vereinigten Staaten. Vorsicht: Sie sind sehr lecker, aber auch sehr gehaltvoll. An die Strandfigur denken!

Die Geschichte der Churros soll in China beginnen: Portugiesische Kaufleute stießen im fernen Osten auf die Streifen, die dort gesalzen zum Frühstück verzehrt wurden. Sie brachten sie nach Hause mit und probierten sie mit Zucker. Die Churros waren geboren!

In Spanien kursiert eine andere Herkunftsgeschichte: Sie ist verbunden mit dem Churra-Hausschaf (heimisch in Kastilien und León im Nordwesten Spaniens), dessen Hörner dem süßen Snack ähnelten. (Quelle Inhalte: „Theprisma – The Multicultural Newspaper, Juli 2021). ■



## CHURROS

Ein spanisches Fettgebäck, eine Art länglicher Krapfen mit sternförmigem Querschnitt.

### Zutaten:

70 g Butter  
1 Prise Salz  
4 große Eier  
1 TL Brandy  
200 g Mehl  
Etwas Zucker  
Schokoladensauce  
Öl, zum Ausbacken

### Zubereitung:

Die Butter, 1/4 Liter Wasser und Salz in einem Topf geben. Unter Rühren aufkochen. Das Mehl hinzugeben und kräftig verrühren. Bei mittlerer Hitze weiterrühren, bis sich der Teig vom Topf löst und glatt ist.

Den Teig in eine Rührschüssel geben und die Eier nach und nach unterrühren. Brandy hinzugeben.

Den Teig in einen Spritzbeutel füllen. Ca. 15 cm lange Teigstränge ins heiße Öl geben und goldgelb ausbacken. Das Gebäck auf Küchenkrepp abtropfen lassen.

Die Churros mit Zucker und Schokoladensauce garniert warm servieren.



# CHURROS

Heiße und süße Verführung

*La Carissa*  
Bar y Cafeteria  
Cala Ratjada

- Pfannkuchen & Waffeln
  - Bocadoillos & Tostados
- ... und Mee(h)r



Am Hafen

Tel/WhatsApp: +34 691 727891



# Queso de Cabra

## Ziegenkäse von der Insel

Junge Landwirte beleben eine mallorquinische Tradition neu. Der auf Mallorca hergestellte Ziegenkäse ist es wert, gekostet zu werden.

Die Herstellung von Ziegenkäse – queso de cabra – hat auf Mallorca Tradition. Sie war unter den Inselbauern weit verbreitet. Doch in den 50er-Jahren ist diese mallorquinische Spezialität fast ausgestorben. Nun ist sie wieder da! Es gibt wieder mehr mallorquinische Hersteller.

Und einige unter ihnen arbeiten ökologisch ambitioniert. Ein spanischer Bericht (Ultima Hora, <https://tinyurl.com/7fz84auj>) beschreibt die Käserei von Josep Sánchez und Nicolau Cerdà in der Enklave Sa Vall de'n March bei Pollença. In diesem Tal mit besonderem Mikroklima steht eine Ziegenherde – Milchlieferanten für die köstlichen Käselaibe, die hier seit 2019 produziert werden. Täglich entstehen hier etwa 30 bis 40 Stück Ziegenkäse mit einem Einzelgewicht von 300 Gramm. Die Ziegen werden natürlich ernährt – beispielsweise mit grünem Gras, Luzerne, Bohnen, Hafer und Feigen. Das schmeckt man, wenn man den Käse kostet.

Erfahrungen bringt Nicolau Cerdà aus seiner bäuerlichen Familie mit. Seine Eltern produzierten bereits Schafskäse. Gemeinsam mit Josep Sánchez hat er sich für Ziegen entschieden, weil diese „einfacher zu handhaben“ seien als Schafe oder Kühe. So müssen Ziegen nur einmal täglich gemolken werden.

### ZIEGENKÄSE MIT ROSMARIN-ORANGEN-HONIG

**Zutaten:** (4 Personen)  
3 unbehandelte Orangen  
1 großer Zweig Rosmarin  
3 Esslöffel Honig  
12 kleine Stücke Ziegenfrischkäse

#### Zubereitung:

Die Rosmarin-Zweige waschen und trocknen. Nadeln abstreifen und fein hacken (ca. zwei Esslöffel). Die Schale einer Orange fein abreiben. Den Saft aller Orangen auspressen, zum Kochen bringen und etwa auf die Hälfte reduzieren. Den Topf vom Ofen nehmen und den Honig im heißen Saft auflösen. Den gehackten Rosmarin und die abgeriebene Schale der Orange dazu geben. Nochmals erhitzen. Nicht kochen lassen. Ziegenkäse auf Salat oder Wildkräutern anrichten und die warme Orangensauce über den Käse gießen. Mit geröstetem Brot servieren.



... halten Sie auf Bauernmärkten nach Ziegenkäse Ausschau! Lecker!



  
*Ristorante italiano & Lounge Bar*  
**IL CASTELLO**

Unser italienisches Restaurant entführt Sie in eine Zeit voller authentischer Aromen der lokalen Produkte und warmer, familiärer Atmosphäre.

CARRER MAJOR 47, 07580 CAPDEPERA

 +34 652949205 
  ILCASTELLOCAPDEPERA



MANUFACTURA  
**SOL Y AMOR**



[WWW.MANUFACTURA-SOLYAMOR.COM](http://WWW.MANUFACTURA-SOLYAMOR.COM)

## Sonne und Liebe

Wir sind die Manufactura Sol Y Amor und widmen uns der Herstellung von „el amarillo“, einem reinen Naturprodukt aus den erlesensten Zitronen Spaniens.

Wir laden Sie ein, unsere Leidenschaft für echten Zitronenlikör zu entdecken und diesen einzigartigen Genuss zu erleben. Manufactura Sol Y Amor – wo Handwerkskunst und die Sonne Spaniens sich in jeder Flasche vereinen.



**Axel Meuten**  
Geschäftsführer Spanien, Hersteller  
und Lieferant

**Ina Juwig**  
Geschäftsführerin Deutschland,  
Vertrieb Deutschland und Spanien

# ERDBEERBAUM

Essbare  
Wildfrucht

Der Erdbeerbaum wächst in den Bergen Mallorcas. Seine Blüten erinnern an Maiglöckchen.

Erdbeerbäume (*Arbutus unedo*, spanisch: *madroño*) zählen botanisch betrachtet zur Gattung der Heidekrautgewächse. Sie wachsen in den Bergen Mallorcas. Ihre Früchte sind essbar und lassen sich zum Beispiel zu Marmelade oder Gelee verarbeiten. Man kann sie – am besten, wenn sie tiefrot und damit reif sind – auch roh kosten.

Man kennt Erdbeerbäume auch unter dem Namen „Hagapfel“, „Landbeere“, „Meerkirsche“ oder „Sandbeere“. Sie wachsen beispielsweise in der Serra de na Burguesa nahe der Inselhauptstadt Palma, die sich bis in Höhen von rund 500 Metern erhebt. Wanderer können hier auf Erdbeerbäume stoßen.

## Essbare Wildfrüchte

Warum wir uns hier mit Erdbeerbäumen befassen? Weil sie zu den wenigen Pflanzen auf der Insel zählen, die essbare Wildfrüchte tragen. Sonst findet man hier vielleicht wildlebende Maulbeerbäume oder auch Brombeeren. Zurück zum Erdbeerbaum: Er heißt so, weil seine Früchte mit den harten Spitzen außen optisch Erdbeeren ähneln. Allerdings haben sie ansonsten nichts gemein mit diesen aromatischen und süßen Früchten. Sie sind innen mehlig, und ihr süßsaurer Geschmack ist im Rohzustand auch nicht weltbewegend. Am besten schmecken sie, wenn sie tiefrot und damit reif sind.

## Vitaminbomben

Und gesund sind sie! Im Schnitt enthalten 100 Gramm Erdbeerbaum-Fruchtfleisch 250 mg Vitamin C, zudem reichlich Kohlenhydrate und Ballaststoffe. Doch Vorsicht, wenn die Früchte überreif sind: Dann kann das Innere zu Alkohol vergoren sein. Und wer will schon vom Naschen in der Natur einen Schwips bekommen?!

Man kann die Früchte des Erdbeerbaums zu Wein, Likör, zu Konfitüre und Fruchtgelees verarbeiten. Die Portugiesen brennen aus Erdbeerbaum-Früchten Schnaps – den Medronho.

## Kostbarer Honig

Im Herbst blühen die immergrünen Bäume (bis Januar). Ihre Blüten erinnern an Maiglöckchen. Sie sind auch Anflugorte für Bienen. Der daraus beispielsweise in Sardinien gewonnene dunkle Erdbeerbaumhonig „Miele Amaro“ hat einen bittersüßen

Geschmack. Da er nur in geringen Mengen gewonnen wird, ist er kostbar. Er schmeckt gut in Kombination mit Käse.

Lesen Sie weiter auf Seite 160 ▶



Die Früchte des Erdbeerbaums sind rot, wenn sie reif sind.



facebook encanto metros de pizza  
tel. 606 58 75 33  
info en reserva Cala Rajada  
av. Cala Agulla 93



Encanto  
METROS DE PIZZA

Herzlich willkommen in  
unserer Pizzeria ENCANTO!

Genießen Sie unsere original italienische Küche mit vielen kreativen und geschmacklichen Feinheiten aus dem Herzen von Italien.

Lassen Sie sich verwöhnen durch unser reichhaltiges Angebot an Vorspeisen, Pasta, Fisch, Fleisch und Desserts. Wir begeistern Sie mit einer außergewöhnlichen Pizzavielfalt mit einer Länge von bis zu zwei Metern. Unser Küchen- und Serviceteam erfüllt Ihre Wünsche in einer quirligen Atmosphäre.



## MARMELADE AUS DEN FRÜCHTEN DES ERDBEERBAUMES

Das Fruchtfleisch des Erdbeerbaums ist reich an Vitamin C – und an Ballaststoffen! Deshalb wird daraus zubereitete Marmelade auch ohne Zugabe eines Geliermittels eher dickflüssig.



### Die Zubereitung:

Früchte unter ständigem Rühren in Wasser mit Zitronensaft etwa zehn Minuten lang zerkochen lassen.

Jetzt stellt sich noch das Problem, dass die Fruchtschale harte Spitzen hat. Die würden in der Marmelade stören. Das Problem löst man, indem man die gekochten Früchte durch ein feines Sieb drückt. Dann erhitzt man die nun spitzenfreie Masse noch einmal. Abschmecken sollte man das Ganze mit etwas Zucker und gegebenenfalls noch mit einem Schuss Brandy. Dann in Gläser abfüllen. Fertig ist der Wildfruchtgenuss von der Insel.



Die Früchte des Erdbeerbaums haben eine Reifezeit von fast einem Jahr. Sie enthalten zahlreiche Samen, was der Vermehrung der Erdbeerbäume dient, wenn die Früchte zu Boden fallen.

### Weite Verbreitung

Bäume der Gattung Arbutus sind weit verbreitet – von der Westküste Nordamerikas über Mittelamerika bis Nicaragua, über den Mittelmeerraum bis zu den Kanarischen Inseln. Sie bevorzugen schattige Bereiche wie Schluchten und Nordhänge. Winterhart sind sie nicht. In Gegenden mit mildem Klima können sie offenbar aber auch die kältere Jahreszeit überdauern. Im Botanischen Garten Köln gibt es jahrzehntealte Erdbeerbäume.

### Wappenbaum?

Ein Erdbeerbaum, an dessen Stamm sich ein Bär aufrichtet, soll übrigens auch das Wappen der Stadt Madrid zieren. Spanisch heißt dieser Baum madroño, was dem Stadtnamen ähnelt. Allerdings meinen manche Geschichtsforscher auch, dass es vielleicht einfach nur ein Baum mit roten Früchten ist. Denn in der mittelalterlichen Entstehungszeit des Stadtwappens gab es dort noch keine Erdbeerbäume. Wenn die Wappen-Legende vielleicht auch nicht wahr ist, so ist das doch immerhin eine schöne Geschichte über diesen Baum von der Insel. ■

Hola a todos!

Wir sind die Manufactura Sol Y Amor und widmen uns der Herstellung von „el amarillo“, einem reinen Naturprodukt aus den erlesensten Zitronen Spaniens.

Qualität und Hingabe

Unsere Hingabe zur Qualität beginnt bei der Auswahl der besten Zitronen und setzt sich in jedem Schritt unserer Herstellungsprozesse fort.

Von der sorgfältigen Zubereitung, dem schonenden Filtern, dem akkuraten Etikettieren bis hin zum kunstvollen Schneiden der Zesten, die in jeder Flasche ihren Platz finden, um den Geschmack zu intensivieren

– all dies wird von Hand ausgeführt. Sogar das Verschließen und das liebevolle Verpacken jeder einzelnen Flasche geschieht in Handarbeit.

MANUFACTURA  
SOL Y AMOR



## Die Exzellenz unseres Restaurants

Internationale Küche mit einer mediterranen Ausrichtung und vielen spanischen & italienischen Elementen. Garten- und Meeresfrische Angebote werden täglich wechselnd als Spezialität angeboten, dazu auch immer frisch gemachte Pasta aus der Küche.

Genießen Sie die Atmosphäre in einer traumhaften Innenhofterrasse oder in dem stylischen Gasträum. Wer es erleben und genießen will hier kommt die Telefonnummer zum reservieren.

**+34 871 53 94 08**  
**+34 605 05 62 11**



Carrer des Farallo,6  
07590 Cala Ratjada

lacasitabistrot@gmail.com

**Wir freuen uns auf euch!**



**König Garten**

**C A L L A  R A T J A D A**

**morgens, mittags, nachmittags, abends, nachts, immer**

# Nacht leben



*Drinks für jeden Geschmack  
con y sin alcohol ...*



*... und viele alte und neue  
Freunde in den Discos und Bars.*

**Cala Ratjada  
das Mekka  
für Nachtschwärmer**

# ¡Viva la Noche! Visca la Nit!

Es lebe die Nacht! Cala Ratjada lebt sie in vielen Sprachen: auf spanisch oder katalanisch, wie in unserer Überschrift.

Oder auch auf Alemán oder was immer Sie wollen!

Nachtleben ist bei uns international! Tanzen in einer der vielen Discos, Genießen in Ihren Lieblingsrestaurants. Flanieren auf dem Paseo oder der Avenida Cala Agulla – sehen und gesehen werden, alte Bekannte und gute Freunde treffen.

„All night long“, wie es Lionel Richie in den Achtzigern sang! Die erste Strophe seines Songs passt perfekt zu dem, was wir mit unseren Gästen hier in der Saison sieben Tage in der Woche leben: „Well, my friends, the time has come to raise the roof and have some fun. Throw away the work to be done, let the music play on.“ Vom Hotel ins Zentrum, zum Hafen, zum Paseo, auf die Avenida Cala Agulla ... und so weiter!

Der Abend startet meistens gegen ab 19 Uhr in einer Bar, einem der Lokale oder einem Restaurant – mit oder ohne Meerblick – was Essen und Trinken angeht. Maritim, Fleischeslust, vegetarisch oder vegan? Für jeden und jede ist etwas dabei! Wein und Bier dominieren das Angebot. Genießer exklusiver Drinks finden aber auch Cocktails und Longdrinks con y sin alcohol.

Da auch viele Geschäfte bis spät in den Abend geöffnet haben, lässt sich ganz ohne jeden Zeitdruck auch ein Shopping- und Schaufenster-Bummel einschleichen.

Um 23 Uhr öffnen die Discotheken – indoor und unter freiem Himmel. Das pulsierende Nacht- und Feierleben in Cala Ratjada erwacht. Sie haben Ihre Stamm-Location noch nicht gefunden? Cala Ratjadas großes Vergnügungsdreieck mit den angesagten Nachtlokalen im Zentrum ist in kurzer Zeit zu erkunden, wenn man das passende Angebot für sich selbst oder seine Begleitung noch nicht kennen sollte. Das Ende einer ereignisreichen Cala-Ratjada-Nacht ist fließend: Der eine findet das Ende schon um 3 Uhr, der andere erst um 5 Uhr!

Der nächste Abend kann dann schon wieder einen völlig anderen Verlauf haben. Jeden Abend kann man Cala Ratjada aufs Neue erleben, solange man will und solange die persönliche Ausdauer reicht. Das ist hier nur eine Momentaufnahme unseres Nachtlebens. Cala Ratjada hat viel mehr zu bieten. „All night long“ eben.



**KROATIA GRILL**  
Grill • Cafeteria

**Kroatische Grillfleisch-Spezialitäten und Tapas**

Alles auch zum Mitnehmen.  
Reservierungen erwünscht.  
Lissy und Uwe • Tel. 681 675 921  
C/Agulla 71 • Cala Ratjada

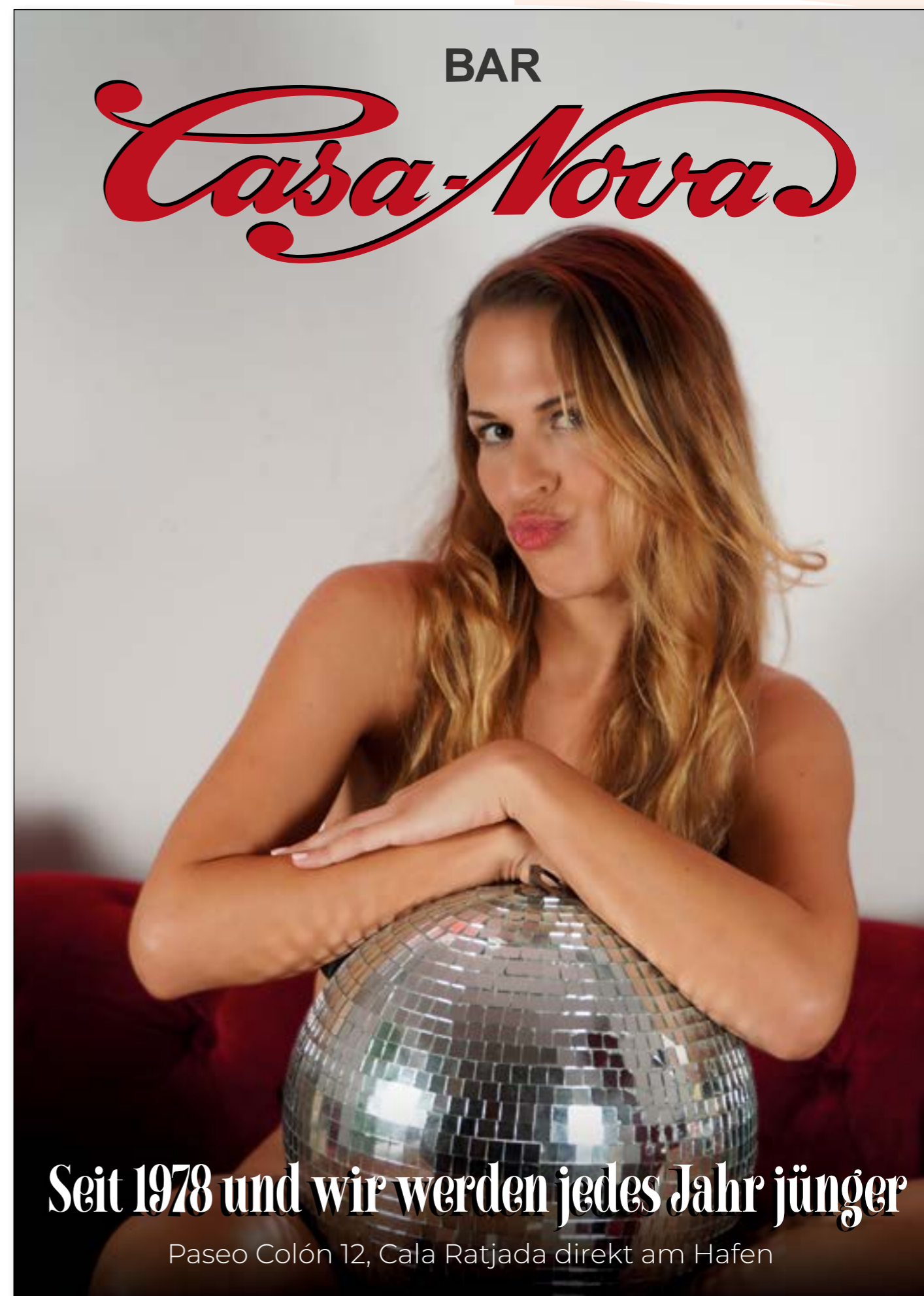


**Die Kneipe mit**

Isias Cala ratjada

Carrer des Farallo 54

BUNDES LIGA  
CHAMPIONS LEAGUE  
EUROPA LEAGUE



BAR  
**Casa-Nova**

**Seit 1978 und wir werden jedes Jahr jünger**

Paseo Colón 12, Cala Ratjada direkt am Hafen



Erlebnis pur...



... immer etwas los

## Das Redaktionsteam des Cala Ratjada Insiders erwartet eine spannende Saison 2024!

Hier ist eine kleine Auswahl an Tipps fürs Ausgehen & Vergnügen.

- Im oberen Bereich des Pini-enplatzes präsentiert sich die Cocktailbar CHUCCA mit ihrem legendären Drink, dem „Sensenmann“.
- Die Kultbar CASA NOVA am Paseo Marítimo wird in neuem Glanz die Saison beginnen. Der Szenetreff wurde erst vor kurzem auf neuen Hochglanz gebracht.
- Das ANGELS und das BOLE-RO – sie bieten einen Mix aus Disco und Bar für jedes Alter.
- Die Cocktailbar COCONAR 17: Maria ist die charmante Wirtin. Das mit viel Liebe zum Detail etablierte Ambiente stellt einen hervorragenden „Place to be“ dar. Bei dezenten Lichteffekten und stilvoller Musik genießen Sie ein reichhaltiges Angebot an Cocktails und Longdrinks.
- Der KÖNIG GARTEN in der Avenida Cala Agulla wird auch in der neuen Saison seinem Kultstatus gerecht. Der legendäre Erdbeerkuchen am Nachmittag ist für viele Stammgäste einfach ein Muss! Abends legt DJ Klaus natürlich weiterhin nicht nur deutsche Schlager und Tanzmusik auf –

auch internationale Hits sind im Programm. Besonders beliebt ist der KÖNIG GARTEN bei älteren Urlaubsgästen. Wichtige Neuerung: Über den wöchentlichen Liveauftritt von Alex Engel hinaus – er bleibt weiter ein Standard im Programm! – ist ein weiterer wöchentlicher Live-Auftritt mit anderen Künstlern geplant.

• In neuem Look präsentiert sich in diesem Jahr Jan mit seiner WUNDERBAR auf der Cala Agulla-Straße. Gereicht werden hier außergewöhnliche Mojitos.

Viele andere Nachtlokale – Bars & Diskotheken –, die hier wegen ihrer Vielzahl nicht alle erwähnt werden können, freuen sich natürlich auch über Ihren Besuch. Wir vom Insider-Team wünschen viel Spaß beim Entdecken Ihres Nachtlokals in Cala Ratjada.

**Tipp für Fußballfans:** Viele Lokale bieten Live-TV auf großen Bildschirmen an – und das nicht nur zur Fußball-EM. Reservieren Sie sich rechtzeitig Ihren Platz!



... bis zum Sonnenaufgang.



CALA RATJADA

WUNDERBAR

MALLORCA

**Cocktailtrend  
Cala Ratjada 2024**

**Daiquiri  
Mandarina**  
Rum mit frischen Limetten  
und Mandarinen

**Espresso - Martini**  
Das neue Kultgetränk 2024  
Kahlua Kaffeelikör, Wodka & Zuckersirup

**Erdbeer  
Margarita**  
Tequila, Cointreau,  
frischem Zitronensaft & Fresas

Lounge & Cocktails  
**Coconar 17**  
Cala Ratjada



Calle De's Coconar 17 · Cala Ratjada · [www.coconar17.com](http://www.coconar17.com)  
Täglich geöffnet von 20.00 bis 4.00 Uhr



**Chillen in der Cocktailbar Coconar 17**

„Sie kommen als Gast und gehen als Freund“ – dieses Motto lebt Maria, seit mehr als 20 Jahren Chefin der Cocktailbar Coconar 17. Sie ist eine Top-Adresse für Abend- und Nachtschwärmer mitten im Vergnügungsviertel von Cala Ratjada. Die meisten ihrer Gäste kennt und begrüßt Maria mit Namen. Serviert werden klassische und moderne Cocktails, gemischt aus original Likören und dekorativ zubereitet.

Das teilüberdachte Lokal verwöhnt auch die Augen mit einem außergewöhnlichen Ambiente. Von der offenen Empore auf der ersten Etage fällt der Blick auf farbige Wasserfontänen. Gemütliche Sitzcken laden zum Plaudern und Bleiben ein. Lounge-Musik lässt die Stimmung swingen.

In der Cocktailbar Coconar 17 treffen sich deutsche und spanische Singles und Pärchen. Aber auch kleine und große Gruppen sind gern gesehene Gäste bei Maria. Jeden Abend ab 20 Uhr freuen sich Maria und ihr Team auf Besucher. Das Ende ist in vielen Fällen offen. Abende in der lauen Luft von Mallorca sind immer für Überraschungen gut. Genießen Sie die einmalige Ausstrahlung der Cocktailbar Coconar 17 und lernen Sie das Außergewöhnliche schätzen.

# Schnorchel-Paradies

Mallorcas Küste bietet zahlreiche Plätze zum Schnorcheln für unterschiedliche Ansprüche. Wir geben Ihnen hier einen kurzen Überblick, was Sie wo erwartet.

## Insider-Hinweis:

Natürlich ist beispielsweise die Frage, ob Sie mit Kindern beziehungsweise Ihrer Familie an bestimmten Plätzen die Unterwasserwelt bestaunen wollen, Ihrem Ermessen und Ihrer persönlichen Risikoeinschätzung überlassen. Die hier genannten Kategorien können dafür nur grobe Anhaltspunkte bieten.

## Wer mit Kindern schnorcheln will, sollte sich folgende Buchten genauer ansehen:

Die **Cala Barca** an der Ostküste in der Nähe von Portopetro ist klein und geschützt. Das zieht viele Fische an. Der Blick unter die Wasseroberfläche ist hier in der Regel auch mit dem Kind an der Hand möglich.

Die **Cala Egos** im Südosten der Insel: Der Meeresgrund fällt hier sehr seicht ab. Deshalb ist diese Bucht gut geeignet für das Schnorcheln mit Kind & Kegel.

Lesen Sie weiter auf  
Seite 174



Abseits der Touristenpfade liegt die Cala Moltó



Cala s'Almunia/ Cala des Moro



**Nur für gute Schwimmer:**

**Cala s'Almunia:** Diese südlich von Santanyi gelegene kleine Bucht hat glasklares Wasser, so dass Sie weit in die Tiefe blicken können. Sie verfügt nur über einen kleinen Sandstreifen. Ins Wasser gelangen Sie über die (manchmal rutschigen) Felsen oder eine Bootsrampe. Die Bucht bietet ein perfektes Tauch- und Schnorchelrevier. Sie werden erstaunt sein über die Farbenpracht.

Die **Cala Domingos petit** trägt ihren Namen zu Recht, denn sie ist eine kleinere Bucht gegenüber der Cala Domingos mit schönem Sandstrand. Schnorchler brauchen hier nur ein paar Schwimmzüge, um die kleine Schwesterbucht zu erreichen und sich an der Unterwasserwelt zu erfreuen.

Die **Cala Llamp** mit felsigem Ufer liegt westlich der Inselhauptstadt Palma. Schwimmerfahrung ist auch hier erforderlich, weil das Meer in dieser Bucht recht tief ist. Die Cala Llamp verfügt über eine sehr vielfältige Meeresflora und -fauna.

Die **Cala Moltó** bei Cala Ratjada eignet sich sehr gut zum Schnorcheln. Sie liegt etwas abseits der üblichen Touristenpfaden und ist eines der besten Schnorchelreviere der Insel.

Die **Cala Mondragó** liegt am Wald zwischen Santanyi und Portopetro. Sie bietet eine wirklich sehenswerte Unterwasserlandschaft. Deshalb ist sie bei Touristen und Mallorquinern gleichermaßen beliebt als Schnorchelparadies.

Die **Cala de Sa Comuna** (Caló des Moro) ist eine Bilderbuchbucht im Südosten von Mallorca und nicht weit von der Cala s'Almunia entfernt. Allerdings empfiehlt sie sich aufgrund ihrer Wassertiefe von drei bis vier Metern nur für erfahrene Schwimmer.

Die **Cala Santanyi** ist eine der größeren Buchten an der Küste. Sie verfügt über sehr klares Wasser. Deshalb können Schnorchler hier tief an den steilen Wänden heruntersehen und das Unterwasserleben studieren. Die Bucht zieht auch Taucher an. Der Felsen Es Pontàs ist der Bucht vorgelagert und gut zum Schnorcheln geeignet.

Sehenswerte Cala Mondragó



easy BOAT

ALQUILER - VERMIETUNG - RENTALS

RENT ME NOW

OHNE BOOTSFÜHRERSCHEIN  
WITHOUT LICENSE  
SIN LICENCIA



KIWI

Länge • Lenght • Largo.....4,55 m.  
Motor .....15 h.p.  
Plätze • Places • Plazas .....5

PREIS•PRICE•PRECIO  
8 Stunden • Hours • Horas 270 €  
4 Stunden • Hours • Horas 180 €



LIMA

Länge • Lenght • Largo...6,00 m.  
Motor .....150 h.p.  
Plätze • Places • Plazas .....7

PREIS•PRICE•PRECIO  
8 Stunden • Hours • Horas 380 €  
4 Stunden • Hours • Horas 270 €



BLACK OLIVE

Länge • Lenght • Largo.....6,20 m.  
Motor .....220 h.p.  
Plätze • Places • Plazas .....7

PREIS•PRICE•PRECIO  
8 Stunden • Hours • Horas 420 €  
4 Stunden • Hours • Horas 280 €



VANILLA

Länge • Lenght • Largo.....6,75 m.  
Motor .....200 h.p.  
Plätze • Places • Plazas .....8

PREIS•PRICE•PRECIO  
8 Stunden • Hours • Horas 480 €  
4 Stunden • Hours • Horas 340 €



PAPAYA

Länge • Lenght • Largo.....7,50 m.  
Motor .....250 h.p.  
Plätze • Places • Plazas .....8

PREIS•PRICE•PRECIO  
8 Stunden • Hours • Horas 580 €  
4 Stunden • Hours • Horas 380 €

SUNSET TOURS 250 €

alle Preise enthalten kein Benzin  
fuel not included  
combustible no incluido

easyboatbooking.es  
Tel. +34 630 389 579

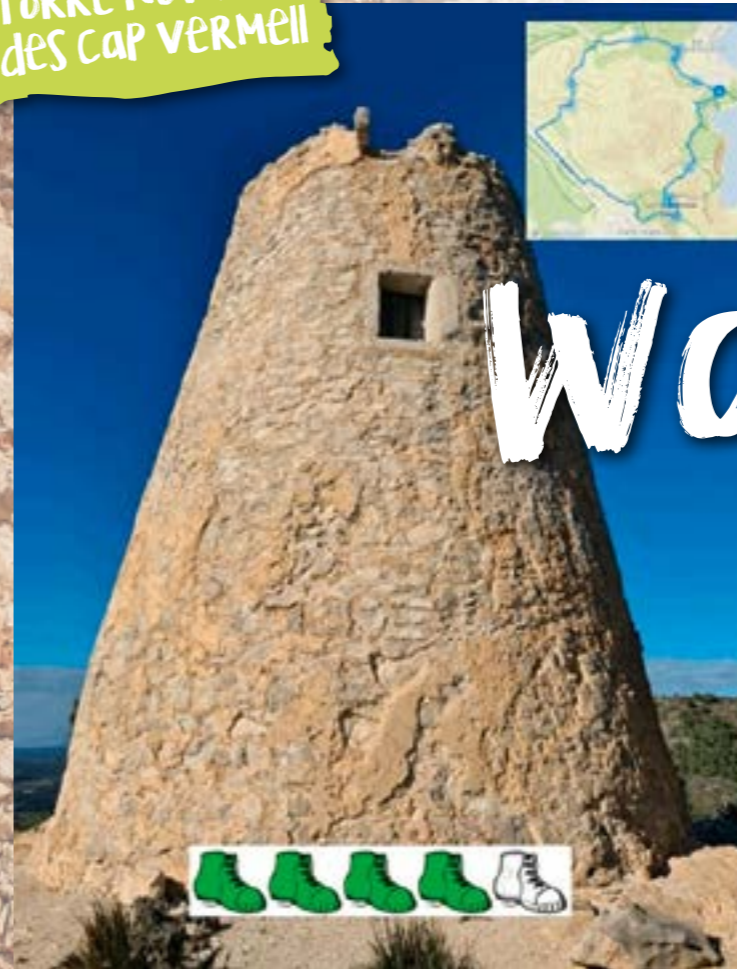


Mallorcas

Wach  
TürmeTORRE  
ESBUCADA

Wir wandern in der Natur, und dabei begegnen uns viele Zeitzeugen; Wachtürme, wie man sie vielerorts auf der Insel findet. Diese würden wahrscheinlich viele Geschichten erzählen, wenn sie sprechen könnten.

Versetzen wir uns zurück in die mallorquinische Geschichte: Oft war Mallorca Angriffsziel von Piraten. Berüchtigt war der Angriff auf Sóller und Port de Sóller: Die Mallorquiner wurden dabei von einer Vielzahl von Piraten überrascht; es kam zu einer großen Schlacht, deren siegreicher Ausgang bis heute bei der „Es Firo“ in Sóller gefeiert wird. Drei Tage lang wird dabei die Invasion türkischer und algerischer Piraten in Sóller und ihre

TORRE NOVA  
DES CAP VERMELL

## WANDERN

mit Wander Frank

erfolgreiche Niederschlagung im Mai 1561 prunkvoll dargestellt. Nach diesem Überfall wurden auf der gesamten Insel Wach- und Sichtungstürme errichtet. Wir wandern auf den Spuren dieser Türme in der Umgebung von Cala Ratjada.

Wir starten unseren Weg zum **Torre Esbucada**. Der verfallene Wachturm in der Nähe des Faro de Capdepera markiert fast den östlichen Punkt Mallorcas. Er ist über die Straße zum Faro zu erreichen und bietet die Möglichkeit, ihn mit einer Wanderung durch das Küstengebiet zur Cala Gat zu verbinden. Von diesem Ort aus haben wir den freien Blick zu den angrenzenden Wachtürmen: dem Talaia de Son Jaumell oder dem Torre Nova des Cap Vermell. Wir wenden uns dem Torre Nova des Cap Vermell zu.

**Länge 4,5 km, 80 Höhenmeter  
Gehzeit 1:45**

Der **Torre Nova des Cap Vermell** ist über Font de Sa Cala oder von Canyamel aus zu erreichen. Wir entscheiden uns für den Rundkurs von Font de Sa Cala und erreichen diesen Wachturm auf teils urwaldähnlichen und sehr steinigen Wegen. Eins ist gewiss: Zweck der Türme war es, Übersicht zu haben, und so erwartet uns eine tolle Aussicht auf Canyamel und natürlich nach Cala Ratjada bis zum Torre de Esbucada.

**Länge 6,5 km,  
390 Höhenmeter  
Gehzeit 2:45**

Lesen Sie weiter auf Seite 178 ►



Zertifizierter Wanderführer  
des „Verbandes alpiner  
Vereine Österreich“,  
kurz VAVÖ.  
Kontakt: +34 601 903 915  
info@mallorca-wandern.net  
www.mallorca-wandern.net



**TORRE de SON JAUMELL**



Nun springen wir vom südlichsten Turm wieder auf die andere Seite zum **Torre de Son Jaumell**. Auch dieser Turm ist leider fast vollständig zerstört, und es sind nur noch ein paar Mauerreste. Wie er zerstört wurde ist unklar, aber sein Zweitname lässt auf eine fast moderne Nutzung schließen, denn er heißt auch Talaia de Telegrafo. Er bietet eine wunderbare Sicht auf die karibisch wirkenden Strände Cala Agulla und Cala Mesquida und auf das Cap des Freu, welches die Meeresenge zu Menorca abbildet. Es bietet sich hier eine Rundtour über die Cala Mesquida an, welche jedoch teils über steinig und steiles Gelände führt und nur mit festem Schuhwerk und Trittfestigkeit zu empfehlen ist.

**Länge ca. 7 km**  
**280 Höhenmeter**  
**Gehzeit 2:40**

Wir setzen unsere Wanderung Richtung Norden fort. Unser Ziel ist der **Torre d'Aubarca**. Dieser Turm ist sehr gut erhalten und auch zugänglich. Über eine Steintreppe im Inneren erreichen wir die erste Etage. Von dort führt eine abenteuerliche Holzleiter auf das Dach des Turmes, wo noch ein altes Kanonenrohr liegt. Für diesen Turm gibt es zwei Wanderstartpunkte: entweder von der Cala Mesquida über den Naturstrand Cala Torta oder von dem Parkplatz oberhalb der Cala Torta über die Zuwegung der Cala Mitjana.

**Länge 6 km**  
**160 Höhenmeter**  
**Gehzeit 2:20**

Lesen Sie weiter auf Seite 180 ►

**TORRE d'AUBARCA**



**RANCHO BONANZA**  
**CALA RATJADA**

- Ausritte für Anfänger und Fortgeschrittene
- Ponyreiten • Reitunterricht

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und bitten um Voranmeldung!

Calle Can Patilla s/n · Cala Ratjada · ☎ +34 619 680 688  
 info@ranchobonanza.com · www.ranchobonanza.com

**Rancho Bonanza Cala Ratjada**

**Urlaub auf der schönsten Insel: Strand, Meer, Urlaubsluft ... was kann das noch toppen?**

Richtig! Ein Besuch auf der Rancho-Bonanza in Cala Ratjada – ein Erlebnis für pferdebegeisterte Urlauber – ob Anfänger oder Fortgeschrittene. Wir haben Ponys und Pferde für Klein & Groß. Angefangen vom Shetlandpony bis zu den Großen – zum Beispiel die schönen Pura Raza Españolas! Zur Gesunderhaltung unserer Vierbeiner dürfen diese nur maximal 90 kg Reitergewicht tragen.

Unser Hof liegt in unmittelbarer Nähe des Traumstrandes der „Cala Agulla“. Hier bieten wir in der Haupt- und Nebensaison täglich begleitete Ausritte für Erwachsene und Kinder ab ca. sechs Jahren an. Alle Touren führen über Reitwege entlang des Strandes und bieten direkten Blick auf das Meer.

In den Wintermonaten gibt es bei guten Wetterbedingungen besonders traumhafte Touren für sichere Reiter. Wir bieten private Reitstunden und für die kleinen Reiter unter sechs Jahren geführtes Ponyreiten im Gelände oder auf unserem Reitplatz an. Wer nicht reiten mag, kann bei einer geführten Wanderung durch die Pinienwälder die Natur mit den Ponys genießen.

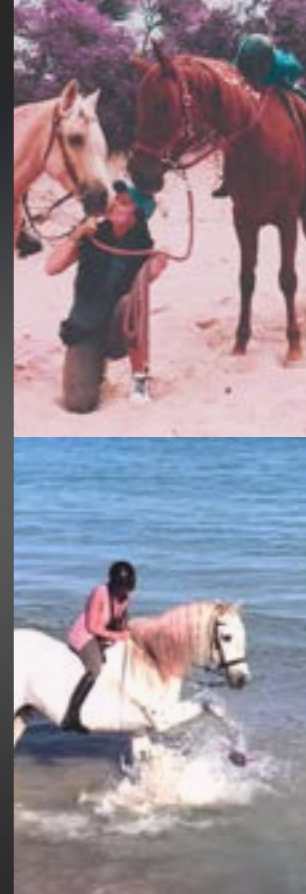
Schaut auch gerne mal bei Facebook: Rancho Bonanza Cala Ratjada oder bei Instagram: @elkeglomm.ranchobonanza vorbei. Hier gibt es immer lustigen Newsfeed.

Unsere Pferde freuen sich immer über Möhrchen oder Äpfel. Ihr könnt auch eine Pony- oder Pferdepatenschaft übernehmen. Weitere Infos bekommt ihr auf dem Hof.

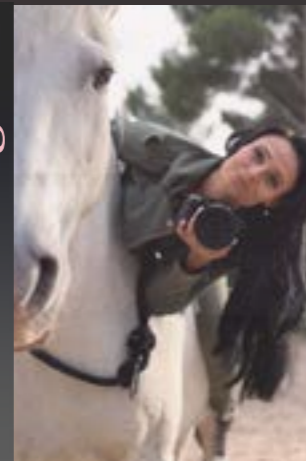
**Euer Team Rancho Bonanza**  
**Elke Glomm**



**Felicitas Cerutti**



**Foto- und Videoshootings**



**ACTIVITY CLUB BONANZA**

Pocahontas, Felicitas oder einfach FELI, unter dem Namen kennen mich schon ein paar von Euch...:) Mein Baby auf der Rancho Bonanza ist der ACTIVITY CLUB. Hier haben wir abwechslungsreiche Zusatzangebote, für alle Pferdeliebhaber, oder diejenigen, die es gerne werden möchten, für Kinder & Erwachsene wie z.B.

- Themen - Reitstunden
- Voltigieren
- Gelände-Reitunterricht
- Ponycamps & Reiterlehrgänge
- Sonnenaufgangs- / und Sonnenuntergangsritte
- Foto & Video - Shootings mit Pferd
- TRAUMRITT zum Strand in der Nebensaison uvm.

Die Angebote dazu findet ihr auf unserer Bonanza Homepage [www.ranchobonanza.com](http://www.ranchobonanza.com) unter dem Button: Activity Club Bonanza / Specials oder schreibt uns einfach direkt per WhatsApp an die +34 655 59 38 62

**PARADISE PICTURES CALA RATJADA**



Mein zweites Baby ist die FOTO - und VIDEOGRAFIE. Ich liebe es, anderen eine Freude zu machen, mit wunderschönen Momenten, die wir zusammen festhalten. Ob Foto, oder Video, mein Fokus liegt immer in der Liebe zum Detail & auf echten Momenten.

Auf meiner Instagram Seite [paradise\\_pictures\\_calaratjda](https://www.instagram.com/paradise_pictures_calaratjda), oder auf meiner Facebook Seite Felicitas Cerutti / Paradise Pictures Cala Ratjada könnt Ihr Euch ein paar Eindrücke holen. Neben den Fotoshootings mit Pferd biete ich auch an:

- Hochzeits- und Veranstaltungs-Fotografie
- Baby- und Pärchenshootings
- Urlaubsbilder am Strand
- Immobilienfotografie uvm.

Schreibt mich für ein individuelles Angebot einfach unter der oben genannten Nummer an. Eure Feli ♥

Talaja Moreia



Zum Schluss setzen wir unseren Weg weiter Richtung Norden fort und starten vom Naturpark Llevant zum **Talaja Moreia**. Er ist der König der Wachtürme in der Nähe von Cala Ratjada und thront auf 443 Metern. Er eröffnet uns eine wunderbare Sicht auf die Bucht von Alcudia und bis zum Cap Formentor. Sicher gibt es verschiedenste Wege, diesen Wachturm zu erreichen, doch wir favorisieren die Zuwegung über den Naturpark Llevant, da es hier noch verschiedene Kombinationsmöglichkeiten wie zum Beispiel über Sa Tudossa gibt.

**Länge 15,5 km,  
800 Höhenmeter  
Gezeit 6:15**

Wir hoffen, dass Euch die Ausichtsreise beziehungsweise Rundtour an der Küste um Cala Ratjada gefallen hat, und laden Euch gerne zu den geführten Touren von Wander Frank Cala Ratjada (mallorca-wandern.net) ein, denn der Osten und die Umgebung um Cala Ratjada sind versteckte Wanderparadiese. Hier bietet sich immer die Möglichkeit, die wunderbaren Aussichten mit einer kleinen Abkühlung im Meer an Karibik-ähnlichen Stränden oder in den unzähligen kleinen Buchten zu nutzen.

Herzlichst Euer  
Wander Frank Cala Ratjada

**Der Erdbeerbaumweg**

Lernen Sie auf diesem 6,5 km langen Weg die mallorquinischen Erdbeerbäume kennen. Wir starten in Son Font, Urbanisation nahe Calvià. Ein Metalltor markiert den Beginn der Route Richtung Galilea. Hin- und Rückwanderung nehmen rund zwei Stunden in Anspruch. In etwa nach der halben Strecke stoßen wir auf die Erdbeerbäume.

**Mehr dazu steht auf Seite 158** in dieser Ausgabe des Cala Ratjada-Insiders. Die genaue Route können Sie sich hier anschauen.



WhatsApp +34 686 942 551  
+34 666 232 417



**Africa/2021**  
7,80mtr, 250 PS, 9 Pax



**Asturica/2024**  
6,80mtr, 200 PS, 7 Pax



**Mari & Misael**  
heißen Sie ganz herzlich willkommen an Bord und wünschen Ihnen eine angenehme und aufregende Bootstour entlang der nordöstlichen Küste von Mallorca. Entdecken Sie traumhafte Strände, kleine Häfen und türkisfarbenes Wasser zwischen Porto Colom und dem Cap Formentor.



**Invictus/2022**  
6,40mtr, 150 PS, 7 Pax



**Sa One/2019**  
6,00mtr, 115 PS, 6 Pax

**\* Vermietung \***  
Wir verfügen über eine moderne und für alle Wetterlagen ausgerichtete Bootsflotte von 15 PS bis 250 PS - *Deutscher Skipper auf Anfrage* -



**La Graciosa/2022**  
4,50mtr, 15 PS, 5 Pax



**Simba/2021**  
4,50mtr, 15 PS, 5 Pax

**\* Nautik Schule \***  
**Skippertraining**  
25 Jahre nautische Erfahrung Anlegen, Ablegen, Hafenmanöver, Ankern, Wind & Wellen, Sicherheit. - *Deutscher Instructor* -



**Nueva Zelanda/2019**  
7,80mtr, 250 PS, 9 Pax



**Sunrise & Sunset**  
mit Nueva Zelanda

**Führerscheine**  
**"Licencia de Navegacion" (Titulin)**  
Spanischer Bootführerschein für Boote bis 6 Meter Länge und 150 PS sowie Jet Ski. Dauer 6 Std. Voraussetzung: spanische N.I.E. - *Deutschsprachiger Instructor* - **"SBF See & Binnen"**  
Deutscher, amtlich und international anerkannter Sportbootführerschein. - *Deutscher Instructor* -



Hier findet Ihr uns





# Relax

Gutschein Insider 20%

**Besuchen Sie uns!**  
Auf alle Anwendungen bis 31.12.2024, erhalten Sie mit diesem Gutschein einen einmaligen Nachlass von 20%.

**+34 680 488 326**  
Plaza Castellet 5, 07590 Cala Ratjada

# Beauty

# JUNGBRUNNEN MALLORCA

## Die Insel als Mekka für Beauty und Wellness



*... Entspannung pur!*



*... Joga am Strand!*



# BEAUTY & WELLNESS

Die Begriffe „Beauty“, „Wellness“ und „Fitness“ sind heute aus einem gelungenen Urlaub nicht mehr wegzudenken.

Bereits die Beschreibungen und Bewertungen bieten wichtige Anhaltspunkte für die Wahl des für Sie richtigen Urlaubsdomizils. Insgesamt stellen wir vor Ort fest, dass vor allem größere Hotels ihre Beauty-, Sport- und Wellness-Infrastruktur ausgebaut haben: Innen- und Außenpools, Schwimmlandschaften und Chillräume sind dort inzwischen Standard. Saunalandschaften sowie auch Solarien, Fitnessgeräte und eigene Massage-räume gehören zum Angebot. Zunehmend sind Kosmetikbereiche und spezielle Kurse für die Seele und die Gesundheit vertreten.

Zahlreiche Hotels bieten zudem auch Nichtgästen die Möglichkeit, ihre Einrichtungen gegen Bezahlung zu nutzen. Fragen Sie einfach in den Hotelrezeptionen nach! Häufig zeigt man Ihnen die entsprechenden Bereiche auch gerne, damit Sie sich selbst ein Bild machen können.

Unabhängig davon bieten eine Vielzahl kleinerer Unternehmen auf der Insel ihre Dienste an. Wir können Ihnen in diesem Artikel nur allgemeine Hinweise und Trends vermitteln. Konkrete Hinweise und Angebote finden Sie in einigen Anzeigen in diesem Magazin.

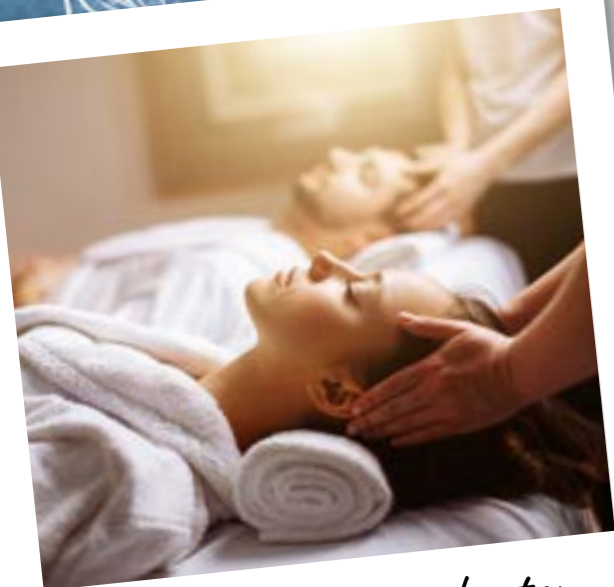
In Cala Ratjada und Umgebung bieten weit mehr als 20 Friseure ihre Dienste an. Einige offerieren

auch Kosmetikbehandlungen sowie Maniküre und Fußpflege. Vor Ort finden Sie auch Kosmetik- und Beauty-Salons – von der Gesichtsbildung über Regenerationen bis zum Anti-Aging. Auch im vielen Hotels findet man solche Services. Eine mobile Massage oder Nagelpflege kann auch bei Ihnen im heimischen Wohnzimmer oder im Hotelzimmer durchgeführt werden.

Das Angebot der Fitness-Studios hat sich in den vergangenen Jahren deutlich vergrößert. Teilweise wurden die Studios frisch renoviert – einige sind neu entstanden und mit aktuellen Geräten bestückt. Eine kostenlose Schnupperstunde gibt es zwar nicht in jedem Studio, aber alle uns bekannten Studios können besichtigt werden, um eine fundiertere Entscheidung treffen zu können. Tages-, Wochen- und Monatskarten sind überall verfügbar.

Insider-Fazit: Das Angebot ist sehr breit; letztendlich kann nur jeder Einzelne für sich entscheiden, wie er oder sie den eigenen „Wohlfühlfaktor“ definiert. Natürlich kann auch ein ruhiger Strandaufenthalt in einer kleinen Bucht schon pure Wellness sein. Wichtig ist, dass Ihre Seele baumelt!

Natürlich dienen auch Wanderungen, Fahrradfahren, Tauchen und andere Sportaktivitäten Ihrem Wohlfühlfaktor! ■



Wellness pur – am besten mit dem Partner!

Der Anspruch, im Urlaub den Wohlfühlfaktor mitgebracht zu haben oder ihn nutzen zu wollen, wird immer größer. Die Gemeinde Capdepera ist da mit einer Vielzahl von Hotels und individuell geführten Fitnesscentern und darauf spezialisierten Salons sehr gut aufgestellt.

Beauty-, Fitness- und Wellness-Angebote werden für Urlauberinnen und Urlauber in den schönsten Wochen des Jahres immer wichtiger. Im Gebiet der Gemeinde Capdepera sowie rund um Cala Ratjada gibt es vielfältige Möglichkeiten, das zu genießen. Vor allem Hotels haben ihr Angebot in der jüngeren Vergangenheit deutlich ausgeweitet.

## TATTOO -since 1995- PIERCING

WOLLE BY WOLLE

FASHION BY WOLLE

Wir sind für euch gewachsen, grösser und schöner geworden.  
Das neue Local befindet sich gegenüber und ihr seid herzlich willkommen!

FASHION BY WOLLE

Wolle & Jo eröffneten 2004 das Studio in Cala Ratjada. - 2010 kam Gregorio zum Team und leitet seit 2013 das Studio. 2016 kam dann der Graffiti Künstler und Tätowierer Simon ins Team. Gregorio liebt es Geometrix und Mandala bis ins Detail umzusetzen, gleichzeitig hat er noch eine Vorliebe für Realistik und die traditionelle japanische Tattoo Kunst, und er beherrscht das traditionelle Tebori (japanische Kunst aus dem 18. Jahrhundert) - Simon liebt Lettering und Realistik. Wolle ist ein Allrounder der jeden Stiel sticht, mit einer Vorliebe für realistische Totenschädel. Seit 2022 neu im TEAM ... "Luky" (Fineliner und Freigeist) Wolle und Gregorio haben zahlreiche Auszeichnungen und Preise auf Tattooconvention erhalten. Tattoos by Wolle legt größten Wert auf Hygiene und Sauberkeit. Alle unsere Farben entsprechen den aktuellen EU Richtlinien. Beratung und Individualität stehen bei uns im Studio an erster Stelle. Gerne entwerfen wir Dein persönliches Design für die Ewigkeit. Zu unserem vielseitigen Angebot gehört neben Tattoo und Piercing auch ein kleiner Fashionbereich.

Wir freuen uns auf euren Besuch.

STUDIO MALLORCA  
Leonor Servera 71  
07590 Cala Ratjada  
Tel: +34 971 818 633

STUDIO ELSHORN  
Flamweg 2  
25335 Elmshorn  
Tel: +49 4121 7018022

STUDIO BERLIN  
Gneisenastr. 26  
10961 Berlin Kreuzberg  
Tel: +49 4121 7018022

WEGEN DER VERGRÖßERUNG IN CALA RATJADA  
FREUEN WIR UNS AB FEBRUAR 2024 EUCH  
IN BERLIN KREUZBERG HERZLICH ZU BEGRÜßEN.

design by:

design by:

design by:

# Heilkräuter

## Rosmarin

Schon in der Antike galt das Kraut als heilkräftig und den Göttern geweiht. Heute sind heilende Wirkungen belegt.

Rosmarin (*Salvia rosmarinus*/*Rosmarinus officinalis*) gehört zum botanischen Inventar des Mittelmeerraums und ist auch auf Mallorca verbreitet. Die Pflanze kann bis zu zwei Meter hoch werden. Über den Ursprung ihres Namens gibt es unterschiedliche Theorien.

**Version 1:**

Die Römer hätten das Kraut „ros marinus“ genannt – eine Kombination aus dem lateinischen „ros“ für „Tau“ und „marinus“, weil sich nachts der Tau in den meerblauen Blüten sammelt.

**Version 2:**

Die alten Griechen hätten den Namen „rhops myrinos“ erfunden, was soviel heißt, wie „balsamischer Strauch“.

Die ätherischen Öle von Rosmarin fanden jedenfalls schon in der Antike heilkundliche Verwendung. Hier finden sie einige aktuell beschriebene Heilwirkungen. **Was uns wichtig ist:** Sprechen Sie die Anwendung mit Ihrem Arzt ab. Dieser Artikel kann nur Hinweise und Anregungen geben.

Rosmarin kann als Tee innerlich verwendet werden. Rosmarin-Tee soll den Kreislauf anregen und die Blutzufuhr zu den Unterleibsorganen verbessern. Ihm wird auch eine appetitanregende Wirkung zugesprochen. Allerdings sollte man den Tee mit Vorsicht genießen, weil Überdosierungen Krämpfe und Rauschzustände auslösen können. Schwangere sollten eine Verwendung von Rosmarin mit ihrem Frauenarzt besprechen.

**Äußerliche Anwendung:**

Rosmarin-Bäder sollen die Durchblutung fördern und bei Kreislaufschwäche sowie Durchblutungsstörungen helfen. Rosmarin-Spiritus soll positive Wirkungen bei Rheuma und Gicht entfalten. Neben Rosmarinspiritus kann Rosmarin-Salbe auch gegen Rheuma und Migräne eingesetzt werden.

Rosmarinöl hat eine ausgeprägte antiseptische Wirkung. Als Bademittel wirkt der Aufguss von Rosmarin desinfizierend und fördert den Heilungsprozess infizierter, schlecht heilender Wunden.

Rosmarin ist beliebt in der Küche, weil das intensive Aroma zum Beispiel Fleisch, Fisch, Salaten und auch Käse den richtigen mediterranen Geschmacks-Kick geben kann. Es harmoniert auch bestens mit Geflügel, Lammfleisch, Zucchini, Kartoffeln und Fisch. Rosmarin-Marinade wird gern beim Grillen verwendet. Rosmarinhonig ist ebenso ein besonderes Geschmackserlebnis, wie mit Rosmarin aromatisiertes Apfelgelee.



**Rosmarin als Heilpflanze des Jahres 2021**  
Diesen Titel verlieh dem Kraut laut Pharmazeutischer Zeitung der Verein NHV Theophrastus (Verein zur Förderung der naturgemäßen Heilweise nach Theophrastus Bombastus von Hohenheim, gen. Paracelsus e. V.)

**ROSMARIN SCHMECKT UND HEILT.**

**Jenny Flehmke**  
mobile Hand/Fußpflege

BERUF  
22 Jahre  
ERFAHRUNG

Handpflege Nagellack

+34 651 45 68 82  
+49 1522 101 48 98

CALA RATJADA

**Wellness & Massagepraxis**  
*Charben Immanns*

time to RELAX

+34 680 97 19 08

Carrer de l'Agulla 16 - 07590 Cala Ratjada

www.timetorelax-calaratjada.com

# Hast du Nackenprobleme? Yoga hilft dir!

Viele von uns kennen das: jede Bewegung schmerzt, und auch quälende Kopfschmerzen sind häufige Folgen von Nackenverspannungen. Gerne nehmen wir eine Schonhaltung ein, die noch mehr Schmerzen nach sich zieht. Ursachen für Nacken- und Rückenschmerzen sind mangelnde Bewegung und das ständige Sitzen im Büro. Muskelverspannungen und Rückenschmerzen beeinträchtigen die Lebensqualität enorm.

### Helfen kann dabei Yoga.

Yoga ist nicht nur eine ganzheitliche Methode, die Körper und Geist in Einklang bringt und einen wichtigen Ausgleich zum stressigen Büroalltag schafft. Vielmehr dehnen und stärken Yoga-Übungen Deine Muskulatur und helfen unter anderem bei Nackenschmerzen.

Wer regelmäßig Yoga praktiziert, fühlt sich vitaler, hat mehr Energie und weniger Schmerzen. Yoga bietet zahlreiche Vorteile:

#### 1. Stärkung der Muskulatur und Haltungskorrektur:

Yoga fördert ein besseres Körperbewusstsein und hilft, eine aufrechte, starke Haltung einzunehmen.

#### 2. Steigerung der Flexibilität:

Durch viele Dehnübungen, wird die Flexibilität der Muskeln, Faszien und Gelenke erhöht.

#### 3. Stressabbau:

Durch bewusste Atmung und Entspannungsübungen reduziert Yoga Stress, der auch Schmerzen beiträgt.

#### 4. Verbesserung der Atmung:

Durch Atemübungen kann die Lungkapazität erhöht werden. Zudem wird die Atemmuskulatur gestärkt.

#### 5. Schmerzlinderung:

Yoga hilft bei der Linderung von chronischen Schmerzen, wie zum Beispiel Rücken- oder Kopfschmerzen.



Was kannst Du selbst gegen deine Nackenschmerzen tun?

Probiere doch mal diese drei einfachen Übungen für jeden Tag. Alle im aufrechten Sitz oder Stand und mit entspannter Atmung durch die Nase:

#### 1. Schultern kreisen lassen

Bring Deine Fingerspitzen an die Schultern, ein Ellbogen zeigt nach oben, der andere nach unten. Lasse Deine Arme für circa eine Minute rückwärts kreisen.

#### 2. Sanfte Rotation der Halswirbelsäule

Dein Kopf ist gerade ausgerichtet, die Schultern nach hinten/unten. Beim Ausatmen drehst Du Deinen Kopf nach rechts, beim Einatmen zurück in die Mitte – danach drehst Du den Kopf beim Ausatmen nach links und beim Einatmen wieder zur Mitte. Wiederhole dies fünf Mal in deinem Rhythmus.

#### 3. Dehnung des Nackens

Deine Schultern rollen nach hinten/unten, deine Bauchmuskulatur ist aktiv. Zieh mit der Ausatmung dein Kinn in Richtung Brustkorb. Atme weiter und wiege sanft den Kopf ein paar Mal hin und her und hebe ihn mit der Einatmung wieder an.



Wir von YOGA SOL MALLORCA bringen Yoga direkt zu Dir. Du kannst selbst entscheiden, wann und wie oft Du Yoga machen möchtest – ob alleine, mit Freunden, der Familie oder im Kollegenkreis. Wir bieten sowohl entspannende als auch herausfordernde Stunden an – für jeden das Passende. Selbstverständlich kannst Du auch an unseren Gruppenstunden live und online teilnehmen. Du kannst direkt buchen unter: [www.yogasolmallorca.com](http://www.yogasolmallorca.com). Hier findest Du auch alle Workshops sowie Reisen und andere Veranstaltungen. Unsere langjährige Erfahrung, zahlreiche zertifizierte Ausbildungen und begeisterte Yogis sprechen für sich. Wir schenken Dir Zeit und Aufmerksamkeit für Deine Gesundheit und Dein Wohlbefinden. Gönn Dir selbst etwas Gutes und melde Dich bei uns!

[www.yogasolmallorca.com](http://www.yogasolmallorca.com)

## YOGA SOL MALLORCA

YOGA an Deinem Lieblingsort  
Jedes Alter · Anfänger und Fortgeschrittene



Einatmen.  
Ausatmen.  
Glücklich sein.

Buche jetzt  
Dein Yoga-  
Erlebnis!

EINZELUNTERRICHT • GRUPPENKURSE • EVENTS  
REISEN • WORKSHOPS • WEITERBILDUNGEN

Jana Maria, Yogalehrerin, E-RYT 500  
[www.yogasolmallorca.com](http://www.yogasolmallorca.com)  
[namaste@yogasolmallorca.com](mailto:namaste@yogasolmallorca.com)  
+49 170 78 26 379  
+34 603 369 809  
[yogasol.janamaria](http://yogasol.janamaria.com)



## Auszeit-Oase FÜR FRAUEN

Dein Raum, in dem DU einfach sein kannst.  
Aktiviere dein Potenzial!  
Für ein Leben in Klarheit und  
Selbstbestimmung.

### Deine Auszeit voller Magie, Impulse & Erkenntnisse

Am Hang eines Hügels, nahe Son Servera, ragt friedlich die Ashram-Finca von Oumaida Fabian mit Pool und einem traumhaften Meerblick. Es ist ein magischer, einzigartiger Ort des Ankommens, ein „Ashram für Frauen“, wo die Seele in Zeiten der Herausforderung einfach SEIN darf. „Wir alle brauchen Auszeiten – wie die Luft zum Atmen!“ 2024 darf Oumaida auf „10 Jahre Ashram Mallorca“ zurückblicken.

#### Was ist ein Ashram?

Das Wort kommt aus der alten indischen Sprache „Sanskrit“, es bedeutet „Rückzugsort der Bemühung“, sich der eigenen Bewusstseinsarbeit zu widmen. Ich vergleiche es gerne mit einem geschützten, persönlichen und familiären Ort des Loslassens, der Herzöffnung, um das eigene Potenzial selbstbestimmt an die Oberfläche zu holen – fernab von Stress.

#### Was bietest du an für Frauen, die in schwierigen Zeiten eine individuelle Begleitung suchen?

Die meisten Gäste stehen in ihrem Leben an einem wichtigen Wendepunkt. Ob Beziehungsstress, Unzufriedenheit im Job, Herzenswünsche und wichtige Lebensentscheidungen oder zur Prävention und Entspannung – die Themen der Frauen sind vielfältig. Zu den Retreats wie „Ocean of Light“, die ganzjährig stattfinden, gehören Meditationen, Visionsreisen, Atem- und Bewusstseinsübungen, Hypnose-Coaching, individuelle Gespräche sowie Ausflüge. All dies führt ganz natürlich zu neuen Impulsen. Und ich biete auch RELAX-Wochen mit Beach-Shuttle an.

Mit unserer köstlichen mediterranen Küche, frischem Obst und selbstgebackenem Brot sorgt Mama Laila für das leibliche Wohl. Alle Retreat-Termine und weitere Infos findest du auf der Internetseite.

#### Wie können wir im Alltag mehr Bewusstsein leben?

Schlüpf täglich in die Beobachterrolle, das ist ein wichtiger Schritt. Wir können dabei jede Form der Anspannung, des Egos, den Gedankenfluss oder Emotionen beobachten. Wenn wir z.B. einen Glaubenssatz transformieren wollen, müssen wir uns diesen erst bewusst machen.

#### Ist dein Ashram ausschließlich für Frauen?

In den Retreats begleite ich nur zwei Frauen, von Frau zu Frau. Sie dürfen so sein wie sie sind, ohne von der männlichen Energie abgelenkt zu werden. So erziele ich die bestmögliche mentale Transformation. Seit 2023 biete ich „Hypnose-Coaching“ für verschiedene Lebensbereiche, live oder online, auch für die Männerwelt an.

#### Gibst du uns einen Einblick in deine 10-jährige Erfahrung?

Gerne, ich schenke euch eine spannende Bewusstseins-Meditation. Scann einfach den QR-Code!



Dein  
Geschenk



Oumaida & Mama Laila

**Auszeit-Retreats**  
Wochen- & Tagesevents  
Meditation & Coaching  
Potenzialentfaltung  
Weiterentwicklung

**Hypnose-Coaching**  
Blockadenlösung  
Selbstwert, Abnehmen  
Raucherentwöhnung  
live oder online



Ashram Mallorca

Oumaida Fabian

ES +34-677-68 50 68

DE +49-234-459 33 26

[www.ashram-mallorca.com](http://www.ashram-mallorca.com)

# NOTRUF Mallorca

## Wichtige Infos für Unfälle und medizinische Probleme auf der Insel

Die 110 ist EU-weit gültig. Sie funktioniert in Spanien und damit auch auf Mallorca ohne Vorwahl. Anders ist das bei lokalen Notfallnummern, die Sie über ein deutsches Handy anrufen wollen. Wer diese anrufen will, muss die spanische Vorwahl 0034 nutzen. Hier finden Sie alle Informationen für Notfälle im Urlaub.

### 112

Wichtigste Information: Die auch in Deutschland übliche Notrufnummer 112 für Krankenwagen, Feuerwehr und Polizei funktioniert auch auf Mallorca. Vielfach können Sie notwendige Informationen auch auf englisch austauschen. Im Idealfall erreichen Sie in der Einsatzzentrale auch jemanden mit Deutsch-Kenntnissen.

Insider-Tipp, wenn Sie gerade nicht genau wissen, in welcher Straße Sie sind: Wenn Sie ein Geschäft oder eine Gaststätte beziehungsweise ein Restaurant benennen, das sie gerade in der Nähe sehen, kann das Ihren Ansprechpartnern in der Notrufzentrale helfen, Sie zu finden.

### My112

Sie haben ein Handy mit spanischer (prepaid-)Karte. Laden Sie die App My112 herunter! Sie ist kostenlos. Mit dieser App übermitteln Sie den Einsatzkräften bei einem Notruf automatisch ihren Standort. Ein Problem von My112: Diese App akzeptiert keine deutschen Telefonnummern. Das hat ein verärgertes User so auch im Google Play-Store kommentiert.

### 061

Mit der Nummer (+34) 061 erreicht man den medizinischen Notdienst (Ambulancia).

### Weitere wichtige Rufnummern:

**(+34) 091**  
Nationalpolizei  
(Policía Nacional)  
Wenn Sie sofortigen  
Schutz brauchen.

**(+34) 092**  
Stadtpolizei  
(Policía Local)

Lesen Sie weiter auf Seite 192 ►

## BERATUNG, BEDIENUNG & MOBILE HAUSBESUCHE HÖRGERÄTEVERSORGUNG

FÜR RESIDENTEN & URLAUBER AUF MALLORCA

Besser leben mit Ihrem  
**HÖRGERÄT**

... nach deutschen  
Qualitätsstandards

Überzeugende Leistungen vor Ort auf Mallorca:

- Hörsystemversorgung
- App-Konnektivität vom Hörsystem zu TV/Telefon
- Optimierung der Hörgeräteeinstellung
- Anpassung von Hörsystemen aller Hersteller
- Fernwartung und Anpassung von Hörgeräten bequem über Handy-App nach pers. Erstanpassung vor Ort
- regelmäßiger Geräteservice
- Schwimmschutz
- In-Ear-Monitoring



IM-OHR  
SPEZIALISTEN  
— IHRE PARTNER FÜR —  
DISKRETE  
HÖRSYSTEME

PHONAK

oticon

Audio  
Service

signia

Ich komme regelmäßig aus Deutschland\*  
**NACH 07590 CALA RATJADA**

**Carrer de l'Agulla 107**  
im Büro der Allfinanz Mallorca SL



Ihre Terminanfrage  
per Anruf oder Mail genügt.



doreen.minnerop@hoerwelt-minnerop.de | +49 174 3066848

Ihre Doreen Minnerop  
Hörakustikmeisterin, Pädakustikerin



Hörwelt Minnerop  
Inh. Doreen Minnerop  
Bebelstr. 10 | D-08209 Auerbach  
hoerweltminnerop  
www.hoerwelt-minnerop-mallorca.de



Hörwelt  
**MINNEROP**  
Ihr Hörerlebnis





**(+34) 062**

Guardia Civil

**(+34) 085**

Insel-Feuerwehr

**(+34) 080**

Feuerwehr Palma

**(+34) 900-202 202**

Seenotruf Spanien

(Salvamento Marítimo)

### Krankenhäuser

Sie haben akute Gesundheitsbeschwerden und brauchen dringend medizinische Betreuung? Auf Mallorca gibt es vier staatliche Krankenhäuser:

#### Inca:

Hospital Comarcal d'Inca, Carretera Vella de, Carrer Llubí, S/N, 07300 Inca

– zuständig für Inca, Binissalem, Sineu, Sa Pobla, Muro, Alcúdia und Pollença. Hier gibt es auch eine psychiatrische Tagesklinik.

#### Manacor:

Hospital de Manacor, Carretera Manacor Alcudia, s/n, 07500 Manacor – das Krankenhaus für den Inselosten – laut Mallorca-Zeitung zuständig für Ariany, Artà, Campos, Capdepera, Colònia de Sant Jordi, Felanitx, Manacor, Montuïri, Petra, Porres, Santanyí, Sant Joan, Sant Llorenç, Ses Salines,

Son Servera und Vilafranca. Hier werden jährlich auch rund 2.000 Deutsche behandelt. Besonderheiten hier: Augen- und HNO-Bereich, Kinderklinik sowie Palliativmedizin und Behandlung von Infektionen.

#### Inselhauptstadt Palma:

Hier gibt es zwei staatliche Kliniken.

Sehr umfassend ausgestattet ist das prestigeträchtige Hospital Universitari Son Espases, Carretera de Valldemossa, 79, 07120 Palma.

Hier findet man ein sehr umfassendes Angebot an Fachabteilungen sowie moderne intensivmedizinische Betreuung für Unfallopfer, Patienten mit inneren Erkrankungen und Infektionen. Auch in der Corona-Pandemie hat dieses Krankenhaus im Spanien-Vergleich überdurchschnittlich gut gearbeitet.

Auch das Hospital Son Llätzer, C. de Manacor, km 4, 07198 Palma versorgt seine Patienten auf hohem Niveau. Das Krankenhaus setzt auf Digitalisierung zur Beschleunigung seiner Abläufe.

Generell ist in den Notaufnahmen (urgencias) mit längeren Wartezeiten zu rechnen.

Alternativ kann man – wenn der Gesundheitszustand dies zulässt – auch eine der über die Insel verteilten PACs (punto de atención continuada) ansteuern. Diese sind nach Angaben der Gesundheitsbehörde mit Ausnahme der Einrichtung in Manacor (8 bis 21 Uhr) täglich 24 Stunden lang geöffnet. Hier eine Liste mit Telefonnummern und Adressen. Quelle: Conselleria de Salut – Govern Illes Balears.

#### Alcúdia

C/ de Formentera, s/n

☎ +34 971 549 777

#### Andratx

Camí de Son Lluís, 5

☎ +34 971 235 729

#### S'Arenal de Lluçmajor

C/ Terral, 37 B

☎ +34 971 442 754

#### Artà

C/ de l'Hospital, 3

☎ +34 971 835 001

#### Binissalem

C/ de Sant Sebastià, 1

☎ +34 971 886 244

#### Calvià

C/ del Riu Sil, 25

Santa Ponça

☎ +34 971 694 654

#### Campos

C/ des Tren, 4

☎ 971 651 270

#### Capdepera

C/ Nou, 12

☎ +34 971 563 006

#### Esporles

C/ del Quarter, 24

☎ +34 971 611122

#### Felanitx

Av. de l'Argentina, 40

☎ +34 971 580 254

#### Inca

C/ del Castell de Bellver,

s/n

☎ +34 971 50 26 34

#### Lluçmajor

C/ d'Antoni Maura, s/n

☎ +34 971 662 548

Lesen Sie weiter auf Seite 194 ►

# LLUM

## CENTRE DE SALUT

*Wir begrüßen sie herzlich in unserer Privatpraxis für Osteopathie, Physiotherapie und Pilates. Bei uns sind sie in heilenden Händen, wir unterstützen sie ganzheitlich in ihrem Gesundheitsprozess und freuen uns auf ihren Besuch in unserem Therapiezentrum im Herzen von Capdepera.*

### Was ist Osteopathie?

Die Osteopathie ist eine manuelle Heilmethode, die den Körper als Ganzes betrachtet. Krankheiten oder Symptome im eigentlichen Sinne werden nicht behandelt, vielmehr deren Ursachen. Zur Diagnosestellung und Behandlung nutzt der Osteopath nur die Hände. Durch gezielten Druck werden Funktionsstörungen und Blockaden im Körper gelöst, die als ursächlich für eine Krankheit oder ein Symptom angesehen werden. Daher gilt die osteopathische Medizin als sanft und ist für Patienten in jedem Alter geeignet, selbst für Säuglinge.



### Was ist Physiotherapie

Die Physiotherapie orientiert sich bei der Behandlung an den Beschwerden und den Funktions- bzw. Aktivitätseinschränkungen des Patienten, die in Form eines Befundes sichtbar gemacht werden.

Sie nutzt primär manuelle Fertigkeiten des Therapeuten, gegebenenfalls ergänzt durch natürliche physikalische Reize (z. B. Wärme, Kälte, Druck, Strahlung, Elektrizität) und fördert die Eigenaktivität des Patienten.



### Was ist Pilates?

*„In 10 sessions you'll feel the difference, in 20 you'll see the difference and in 30 you'll have a new body“.*

*Joseph H. Pilates*

Pilates ist eine sanfte, aber überaus wirkungsvolle Trainingsmethode für den Körper und auch den Geist – ein systematisches Körpertraining, erfunden und entwickelt von Joseph H. Pilates. Einzelne Muskeln oder Muskelpartien werden ganz gezielt aktiviert, entspannt oder gedehnt. Nicht die Quantität, sondern die Qualität der PILATES-Übungen zählt und die Atmung wird mit den Bewegungen koordiniert.



Besonderes Augenmerk gilt der Körpermitte. Das Training der Tiefenmuskulatur im Becken und in der Taille verbessert die Beweglichkeit. Durch die Aktivierung dieses Kraftzentrums (Powerhouse) werden Taille und Hüfte – sozusagen als Nebenwirkung – schlanker. Pilates bringt Muskeln und Gelenke wieder in Schwung, ohne sie zu belasten.

*Vereinbaren Sie einen Termin und probieren sie unser Therapieangebot. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*



Osteopathie  
Physiotherapie  
Pilates  
Rehabilitation  
Dry Needling

**LLUM CENTRE DE SALUT**

Tel.: 971 819 308 ☎ +34 618 015 878 C/ Dr. Fleming 2, 07580 Capdepera  
www.llumcentredesalut.com ☎ llumfisioterapia 📍 llumfisioterapia





## Insider-Hinweise zu Notfall-Situationen in Krankenhäusern:

### Einzugsbereiche öffentlicher Krankenhäuser:

Für die Notfallversorgung können Sie natürlich jedes der vier öffentlichen Krankenhäuser in Palma (Son Espases, Son Llàtzer) sowie Manacor und Inca ansteuern. Diese Kliniken haben allerdings bestimmte Einzugsbereiche; daher wird man Sie für weitergehende Behandlungen an Einrichtungen in Ihrer Insel-Region verweisen.

### Triage/Triaje:

Triage ist ein Verfahren zur Priorisierung medizinischer Hilfeleistungen. Auf Mallorca heißt das „Triaje“: Eine Krankenschwester schaut sich den Patienten an, nimmt dessen Daten auf und teilt ihn oder sie in eine von fünf Prioritätsstufen ein. Diese sind durch unterschiedliche Armbänder gekennzeichnet. Bei Stufe 1 (Lebensgefahr) wird natürlich unverzüglich gehandelt. Patienten der Stufe 2 (dringend) können auch darauf hoffen, schnell behandelt zu werden. Wer drunter liegt, kann unter Umständen von Wartezeiten bis zu vier Stunden betroffen sein. Im Hospital Universitari Son Espases zeigen Bildschirme mit Patientennummern die Wartezeiten an. Aufgerufen wird man namentlich.

### Öffentliche Krankenhäuser versus Privatkliniken:

Mitte 2023 meldete die Mallorca-Zeitung unter Berufung auf die Gesundheitsbehörde Ib-Salut, dass sich Feriengäste auf der Insel im Notfall nur noch in den vier öffentlichen Kliniken behandeln lassen können und nicht länger auch in Privatkliniken. Die Möglichkeit dazu hatte in der Pandemiezeit bestanden. Eine entsprechende Vereinbarung sei nun ausgelaufen. Quelle: <https://tinyurl.com/4m5856py>

### Manacor

C/ de Simó Tort, s/n  
☎ +34 971 555 411  
Achtung: Nur von 8 bis 21 Uhr geöffnet!

### Muro

Av. de Santa Maria Thomàs, 16  
☎ +34 971 860 357

### Palma

C/ del Socors, 36  
☎ +34 971 71 70 47

### Palma

C/ de l'Emperadriu Eugènia, 4  
☎ +34 971 20 21 01

### Palma

C/ de Vicenç Joan Rosselló i Ribas, 65  
☎ +34 971 28 35 66

### Sa Pobla

C/ dels Traginers, 119  
☎ +34 971 540 410

### Pollença

C/ del Bisbe Desbach, s/n  
☎ +34 971 533 041

### Pont d'Inca

C/ de la Balanguera, s/n  
☎ +34 971 601 989

### Santa Maria

Plaça Nova, s/n  
☎ +34 971 140 314

### Santanyí

C/ de Bernat Vidal i Tomàs, 83  
☎ +34 971 653 951

### Sineu

C/ de Bernadí Font, 1  
☎ +34 971 520 203

### Sóller

Camí des Camp Llarg, 18  
☎ +34 971 633 011

### Son Servera

C/ des Pi Gros, 20  
☎ +34 971 568 510

### Vilafranca

C/ de Costa i Llobera, 4  
☎ +34 971 560 750

## Gut versorgt mit der Europäischen Gesundheitskarte?

In staatlichen Gesundheitseinrichtungen sind Sie als EU-Bürger mit der Europäischen Krankenversicherungskarte

(Tarjeta Sanitaria Europea, TSE) gut unterwegs. Gesetzlich Versicherte aus Deutschland haben dieses Dokument auf der Rückseite der Gesundheitskarte ihrer Krankenkasse aufgedruckt und damit bereits dabei. Die EU-Kommission schreibt darüber: „Es handelt sich um eine kostenlose Karte, mit der Sie während eines vorübergehenden Aufenthalts in einem der 27 EU-Länder sowie in Island, Liechtenstein, Norwegen, der Schweiz oder im Vereinigten Königreich Anspruch auf medizinisch notwendige Leistungen des öffentlichen Gesundheitswesens haben – zu denselben Bedingungen und Kosten (in einigen Ländern kostenlos) wie die Versicherten des jeweiligen Landes.“

## Private Praxen und Kliniken auf Mallorca?

Dazu die EU-Kommission: „Inbegriffen (in der Europäischen Gesundheitskarte, d. Red.) sind weder Leistungen der privaten Gesundheitsversorgung noch andere Kosten, die Ihnen entstehen könnten (z. B. Rückflug in Ihr Heimatland ...)“.

Wer sich hier besser absichern will, sollte eine Reiseversicherung abschließen. Insider-Tipp: Wichtig ist es hier, auf die Versicherungsbedingungen zu achten! Insbesondere trinkt man im Urlaub auf der Insel auch gern einmal ein Gläschen. Eine urlaubstaugliche Reiseversicherung sollte keinen Leistungsausschluss bei Alkohol-Konsum enthalten.

Und natürlich gibt es sehr gute private Einrichtungen der Gesundheitsfürsorge auf Mallorca. Man sollte hier aber die Kosten VOR der Behandlung klären, damit im Anschluss alle Beteiligten glücklich sind. ■



# BACK TO BALANCE

- ↳ Reitpädagogik für Kinder, Jugendliche und Erwachsene
- ↳ pferdgestützte Achtsamkeitskurse
- ↳ progressive Muskelentspannung auf dem Pferd



[www.backtobalance.me](http://www.backtobalance.me)  
[info@backtobalance.me](mailto:info@backtobalance.me)

0049 163 4482811

📍 Osten Mallorca



*Mark Kilimann*

Gründer und Vorstand Therakids e.V.,  
Reitpädagoge,  
Fachkraft für Inklusionspädagogik

In Zusammenarbeit mit





Lutz und Bettina Meyer

Avatara-Healing bietet Geistige und Energetische Heilweisen an, die für unterschiedlichste Themen, Inhalte, Probleme und Krankheitsbilder Lösungen möglich machen und Hilfe bringen.



Das Ziel bei Avatara ist es vor allem auch gerade jenen Menschen zu helfen, die durch die Raster der „modernen“ Apparatedizin durchgefallen sind und die nicht die Hilfe bekommen haben, die sie sich gewünscht und erwartet haben.

Avatara arbeitet deswegen grundsätzlich mit ganzheitlichen Heilmethoden, die die Wiederherstellung der Einheit und Vollständigkeit von Körper, Geist und Seele zum Ziel haben.

*Dabei kommen unter anderem zur Anwendung:*

- **Wege der Geistheilung aus verschiedenen Erdteilen:** Extraktionsarbeit, Arbeit und Heilung mit der Kraft der vier Elemente, Kristallheilung, Divine Intervention u.v.m.
- **Enderezamiente Divino – die Geistige Begradigung des Lebensweges** in Verbindung mit Geistiger Wirbelsäulen-Aufrichtung
- **Auraheilung und Clearing**
- **Ahnenheilung/ Heilung des Familienherzens**



Kontakt & Behandlungstermine:  
Telefon 0034 626 331 261  
info@avatara-healing.com  
www.avatara-healing.com

Geistiges Heilen bietet einen Ansatz, den man gleichberechtigt neben der Schulmedizin und der Naturheilkunde sehen kann, der jedoch frei ist von den unerwünschten Nebenwirkungen der modernen Pharmakologie

**Nach Heilung verlangt derjenige, der unter Störungen oder Krankheiten leidet.**

Jegliche Störung oder Krankheit nimmt ihren Anfang in einem Verlust der inneren Balance und ist damit Folge einer Störung im feinstofflichen energetischen Körper der Betroffenen.

Mögliche Ursachen dafür sind Traumata unterschiedlichster Ursache wie unter anderem Ängste und Sorgen, Stress, Frust, Streit, Wut oder auch der Verlust von Partnern, Eltern, anderen Familienmitgliedern, Freunden oder auch der Arbeit. Die Störungen des Wohlbefindens führen oft zur Krankheit, die als Resultat einer emotionalen Störung bleiben kann. Die Ursache für diese Erkrankungen liegen also im Geistigen Bereich.

Aus diesem Grund ist der Ansatz ein solches Leiden auf der körperlichen Ebene (grob-stofflichen Ebene) mit den Massnahmen der modernen westlichen Medizin anzugehen häufig nicht erfolgreich, da der Ansatz zur Lösung des Problems nicht auf der Ursachenebene erfolgt. Das bedeutet, dass man den Unterschied zwischen dem Kurieren (Behandeln) und dem Heilen erkennen muss!

Kurieren besteht in der Behandlung der Krankheit und der Beseitigung der Symptome. Jeder kennt Beispiele, wo jemand Behandlung bekommen hat aber keine Heilung dabei erfahren

hat. Unglücklicherweise kehren bei solchen Fällen die Symptome häufig wieder zurück. Heilung ist auf die Ursache der Erkrankung (die üblicherweise ein emotionales Trauma ist) gerichtet und die daraus resultierenden vergifteten, schädlichen Gefühle, die die Person von Freude und Gesundheit trennen.

Für einen Geistigen Heiler ist Krankheit die Manifestation von Trauma innerhalb des Körper-Energiefeldes (Aura). Im Energiefeld der Person verbleiben die Marker der Traumata, die immer wieder neu getriggert werden und so zur „Geschichte des Lebens“ der entsprechenden Person werden. Heilung geschieht, wenn man diese Marker aus dem Energiefeld beseitigt und das Feld so wieder klärt.

Ist die Ursache des Problems erkannt und das Feld gereinigt, wird dem Problem, das die Krankheit ausgelöst hat, die Nahrung entzogen und die Heilung erfolgt spontan, die Symptome verschwinden.

Lutz und Bettina Meyer setzen mit ihrer Arbeit bei Avatara-Healing direkt an dieser Ursachenebene an. Sie arbeiten international und bieten regelmäßig Termine zur Behandlung im Nordosten von Mallorca an. Für Interessierte am ganzheitlichen Heilen werden Heil-Seminare angeboten. (Bitte um vorherige individuelle Anmeldung und gesonderte Vereinbarung)

**Fazit: Heilung beginnt immer zunächst im Geiste**

Clínica Dental  
Deutsche Zahnarztpraxis

**„Wir empfangen Sie mit einem Lächeln und entlassen Sie mit einem.“**

Vertrauen Sie auf die Qualität moderner Zahnmedizin in entspannter, freundlicher Umgebung...

- seit über 20 Jahren Präzisionsarbeit in Mallorca
- strahlungsarmes digitales Röntgen + CT
- hochwertiger Zahnersatz
- Implantate mit Computer gestützter Diagnostik und Planung
- allgemeine Zahnheilkunde
- ganzheitliche Zahnheilkunde
- Behandlung von Angstpatienten
- zahnärztliche Chirurgie
- PZR professionelle Zahnreinigung
- kosmetische Zahnheilkunde
- professionelle Analyse und Planung bei Problemfällen
- Notfallbehandlung

**...wir nehmen uns Zeit für Sie!**

Lutz M. Meyer

Carrer de Juan Sebastian Elcano 34 · 07590 Cala Ratjada  
info@zahnarzt-mallorca.eu · www.zahnarzt-mallorca.eu



**Notfallnummer: 0034 971 588 164**

### Höchster Qualitätsstandard mit modernster Technik

Die Philosophie der Zahnarztpraxis Lutz M. Meyer ist es, Patienten auf angenehme Art und nach höchsten deutschen Qualitätsstandards zu betreuen. Der Fokus liegt dabei auf Ihrem Wohlergehen und Ihrer Zufriedenheit.

„Wir legen großen Wert auf eine schmerzfreie Behandlung durch unser freundliches und hoch qualifiziertes Team in unseren klimatisierten, modernen Räumlichkeiten“, so Lutz Meyer in unserem Interview.

Seit 1999 verbessert die Zahnarztpraxis Lutz M. Meyer die Lebensqualität der Mallorquiner, ausländischen Residenten und Touristen, welche Mallorca mit einem Lachen erleben möchten. Anfangs angesiedelt im mittelalterlichen Ort Capdepera liegt die Praxis nun seit 2006 im schönen Küstenort Cala Ratjada, nur wenige Meter entfernt vom Hafen.

Ausgereifte Therapiekonzepte, qualifizierte Beratung und eine schonende Behandlung unter höchsten Qualitätsstandards und der Einsatz modernster Technik wie digitales 3D-Röntgen oder die maschinelle Wurzelkanalaufbereitung stehen dabei im Vordergrund. „Eine Top-Qualität ist uns sehr wichtig, denn nur so ist auch gewährleistet, dass die Patienten langfristig zufrieden sind und Freude an ihren Zähnen haben“, informiert uns Lutz Meyer. Auch Angstpatienten werden sich durch die entspannte Atmosphäre in der Praxis und die ruhige und nette Art sehr gut aufgehoben fühlen, wie einer unserer Redakteure selbst erfahren durfte.

Vollkommen losgelöst von den meist patientenunfreundlichen Kassenrichtlinien, kann ganz individuell mit dem Patienten zusammen die beste Versorgung individuell geplant und durchgeführt werden. Eine ausführliche Untersuchung und Diagnose mit anschließender ausführlicher Besprechung der Befunde sind bei dem Team um Lutz Meyer eine Selbstverständlichkeit.

Verbinden Sie Ihren Urlaub mit einer Behandlung oder einer Zahnreinigung und zeigen Sie Ihr schönstes Lachen, während Sie den Nordosten Mallorcas genießen.

**Fazit: Man fühlt sich in dem internationalen Team gut aufgehoben und genießt die deutschen Standards in einer modernen Praxis.**





**Moderne, klimatisierte Praxisräume in Cala Ratjada.**



**TANNY'S BAND**  
 LIVE MUSIC  
 I ❤️ 80'S

**TANNY'S BAND**  
 Infos für Deutschland  
 Buchungen für Partys  
 und Konzerte:  
 Telefon +49 151 538 240 58  
 juergen.mueller66@icloud.com

BOOKING: +34 678 54 79 51

FOLLOW US   Instagram



80'S TRIBUTE ROCK SHOW



**TANNY'S BAND**

Wer an Spanien und Andalusien denkt, dem fällt meist spontan der weltbekannte Flamenco ein.

Aber was ist das eigentlich genau? Alles zur Geschichte des Flamenco, den regionalen Unterschieden in Andalusien ...

### Die Flamenco-Gitarre:

Ihre nach Wunsch des Gitaristen niedrige Saitenlage auf dem Griffbrett sorgt für die typischen schnarrende Geräusche beim Flamenco-Spiel. Traditionell werden ihr Boden und ihre Zarge aus spanischem oder marokkanischem Zypressenholz, aber auch aus Ahorn, Walnuss oder Pinie hergestellt (guitarra blanca). Bei der guitarra negra für solistische Stücke verwendet man häufig Zargen und Böden aus Palisander. Diese Variante ähnelt einer Konzertgitarre, mit der man natürlich auch Flamenco spielen kann. Die Oberfläche von Flamenco-Gitarren wird durch den Golpeador – eine harte Kunststofffolie – vor Beschädigungen durch die für den Flamenco typische Schlagtechnik des Gitarristen (Golpe) geschützt.



# FLAMENCO

## Andalusische Leidenschaft

Leidenschaftlichen Flamenco verbinden wir untrennbar mit Spanien. Und auch auf Mallorca wird er gespielt und getanzt. Auch wenn er für die Musik- und Tanz-Tradition dieser Insel nicht typisch ist.

Als Genre kommt Flamenco aus Andalusien und angrenzenden Regionen in Südspanien. Er hat den Status eines immateriellen Weltkulturerbes. Auch in Katalonien und natürlich auch auf der Insel wird er heute mit Herzblut gelebt, gesungen, getanzt und beklatscht.

Live-Flamenco und Akrobatik können Sie beispielsweise in der Veranstaltungsinca Son Amar erleben. Diese liegt an der Landstraße nach Sóller in Höhe der Urbanisation Palmanyola. Die Show unter dem Titel „Exhibit Air“ läuft von Ende April bis Ende Oktober. Sie steht für viele Mallorca-Touristen als „Must-see“ auf dem Veranstaltungszettel. Hier können Sie den impulsiven Tanz und die emotionsgeladene Musik hautnah erleben. Tickets hier:

Lesen Sie weiter auf Seite 202 ▶



click-mallorca.com

# MUSIC WAS MY FIRST LOVE - AND IT WILL BE MY LAST



Der erste Song, an den ich mich aus meiner Jugend erinnere, ist das Gute-Laune-Lied „Bailemos el Bimbó“ von GEORGIE DANN, bei dem wir beim Tanzen mit den Popos aneinanderstießen. 1977 war ich zarte 13 und die Liebe zur Musik war geweckt.

## DIE 60ER UND 70ER IN CALA RATJADA - ALLES LIVE!

Aber schon Ende der 60er Jahre traten im Búfalo Club, dem heutigen Physical, viele Musikgruppen auf, darunter die damals sehr bekannten „LOS BETA“. Im Búfalo Club sind alle Freunde und machen pum pum“, hieß es im Refrain. Vielleicht ein Omen, sicher der Start für alles was folgte.

In den 70er Jahren bestand die Musik in den Hotels aus Bands mit fünf bis acht Musikern, die - immer gut gekleidet - Boleros, Pasodobles, Rumbas und vor allem romantische Musik sangen.

Die Musiker wurden ständig von den Gästen eingeladen. Ein Cubalibre kostete auch nur 90 Pesetas (etwas mehr als ein halber Euro).

## START DER NACHTCLUBS

Ende der 70er Jahre entstand der berühmteste Nachtclub Cala Radjadas das „BOLERO“, damals noch unter freiem Himmel mit seinen Pinienbäumen und der großen Bühne - es lag Glamour in der Luft.

Große Bands spielten dort und es gab immer zwei, die sich abwechselten. Von DJs noch keine Spur.

Während der San-Roc-Feierlichkeiten im Sommer 1975 trat JULIO IGLESIAS in Cala Ratjada auf. Eine Legende, einer der erfolgreichsten europäischen Sänger aller Zeiten, der in mehr Sprachen sang, als alle anderen.



**Julio Iglesias**  
ca. 1975  
Foto Faxdepera



**Die Géminis**

Anfang der 80er Jahre kam die Gruppe Géminis ins Bolero. U.a. Simón, Juan, Cesc, Rafael & Tanny Mas, und obwohl die Mitglieder wechselten, waren sie diejenigen, die am längsten dabei waren. Die heutige Diskothek feierte letztes Jahr ihr 60-jähriges Bestehen, ein Rekord.

Ich glaube alle, die von euch dabei sein konnten, hatten die eine oder andere nette Erinnerung aus vergangenen Jahren, oder?

Mit den Discotheken kamen die DJs... und ...diese halbe Stunde langsame Musik, um das Mädchen, das man mochte, zum Tanzen zu bringen... im Engtanz versteht sich. Was mich betrifft... gerne wieder!

Es gab auch Bars, die auf Live-Musik setzten, wie das Café 3 mit seinem Trio unter der Leitung des Sängers und Gitarristen Andreu Galmes, die Cover-Versionen von Rock, Blues und Jazz spielten. Auch im Winter!

## WIR BLICKEN NACH VORN

Corona hat vieles verändert... und jetzt ist es an der Zeit uns die Musik & das Tanzen zurückzuerobern... hoffentlich auch mit viel Live-Musik.

Ich möchte noch zwei Sänger-Songwriter aus Cala Ratjada vorstellen, von denen ich glaube, dass sie dieses Jahr für viel Gesprächsstoff sorgen werden „Oliver Obermüller und Domingo Bonnin“ und natürlich der uns allen bekannte Musicalstar Gudi Schade. Mögen sie und alle anderen weiterhin so gute Musik machen.

Und denkt immer dran:

Musik ist der Soundtrack unseres Lebens

Herzlichst

**LORENZO**

Lorenzo Rosselló  
Canyamusic - Studio



**Oliver Obermüller**



**Domingo Bonnin**



**Gudi Schade**



**Markus Schnitzler**  
Musikproduzent  
Tonmeister  
Gesangslehrer

**Carmen Molinar**  
Schauspielerin  
Sprecherin  
Coaching & Regie

**Lorenzo Rosselló**  
Studioinhaber  
Produzent  
Event-Organisator

**OB ALLEINE ODER MIT FREUNDEN: WIR FREUEN UNS AUF DICH!**

**CANYA MUSIC**

**DU WOLLTEST IMMER MAL IM STUDIO SINGEN?  
EIN HÖRSPIEL SPRECHEN ODER SYNCHRONISIEREN?**

Traue dich! Ruf uns an, wir sind drei Freunde (Lorenzo, Carmen & Markus), die ihr Hobby zu ihrem Beruf gemacht haben. Wir sind gerne für dich da!

**PROFESSIONELLES TONSTUDIO IN CANYAMEL**  
für Musik, Gesang und Sprachaufnahmen (auch ADR)

**WORKSHOPS GESANG, MIKROFONSPRECHEN & SYNCHRONschauspiel**  
Deutsch, Spanisch, Englisch, Mallorquin

+34 629 78 59 77    STUDIO@CANYAMUSIC.COM    @CANYAMUSIC\_STUDIO



**Bahnbrechend: Der Flamenco-Virtuose Paco de Lucía (rechts) bei einem legendären Liveauftritt mit Al Di Meola und John McLaughlin.**

Foto: F. Antolín Hernández Para Nunca Jamás/ Wikipedia, Creative Commons Licence <https://urlis.net/x3h25jp6>

**Der Flamenco-Weltstar:**

Der 2014 verstorbene Flamenco-Gitarren-Virtuose Paco de Lucía, bürgerlich Francisco Sánchez Gómez, geboren in Algeciras in der Provinz Cádiz, machte Flamenco weltweit populär. Er verband unterschiedlichsten Genres und Trends mit andalusischer Musik und Flamenco. Legendär ist sein gemeinsamer Liveauftritt mit Al Di Meola und John McLaughlin, der 1981 unter dem Titel „Friday Night in San Francisco“ veröffentlicht wurde.

**Katalanischer Flamenco-Star:**

Salao, José Antonio Martín Yáñez, geboren in L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona. Er zählt zu den Stars des katalanischen Flamenco-Gesangs. Schon als Kind begeisterte er sich beim Hören von Flamenco-Platten für dieses Musik-Genre. Er gewann 2011 den ersten Preis beim renommierten nationalen Gesangswettbewerb Yunque Flamenco (2011). Quelle: Tablao Flamenco Cordobes.

**Ursprünge des Flamencos:**

Am 16. November 2010 hat die UNESCO den Flamenco zum Immateriellen Weltkulturerbe erklärt: „Ein Akt, der die Bedeutung dieses Markenzeichens des andalusischen künstlerischen Ausdrucks stärkt.“ (Quelle: [www.andalucia.org](http://www.andalucia.org))

Die Geschichte des Flamencos ist in jedem Fall verknüpft mit den andalusischen Gitanos (Sinti und Roma). „Der Flamenco drückt sowohl explosive Lebensfreude und Rebellion als auch Schmerz, Not und tiefe Verzweiflung aus. Man kann sagen, dass sich der

Lesen Sie weiter auf Seite 204 ►

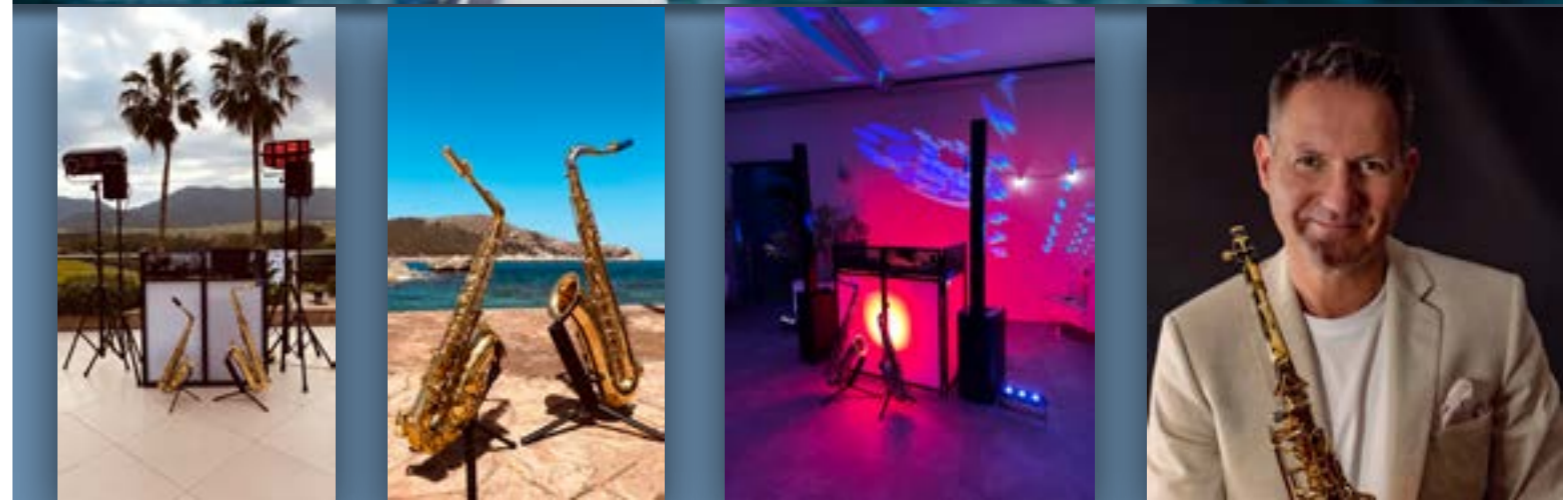
**Live Saxophonist & DJ**

from chill to dance, from dinner to party....

jetzt in Cala Ratjada



[www.akos-events.de](http://www.akos-events.de)



**Live Sax & DJ für:**  
 Hochzeiten  
 Firmenevents  
 Geburtstage  
 Lounge sounds für Restaurants & Bars  
 beachpartys  
 sundowner

Rene Reuter  
 Büro Mallorca  
[www.akos-events.de](http://www.akos-events.de)  
[info@akos-events.de](mailto:info@akos-events.de)  
 0049 (0)173 2958094

Flamenco aus der Verbindung der Musikkultur der Gitanos mit der spanischen Folklore, auch jener aus den amerikanischen Kolonien Spaniens, entwickelte.“ (Quelle: www.flamenco-ulm.de).

Der Gitano Antonio Mairena (Antonio Cruz García), geboren 1909, war ein berühmter Flamenco-Sänger. „Er bewirkte die Wiederentdeckung des traditionellen Flamencos in den

1950er-Jahren und den Jahrzehnten danach“, liest man über ihn in Wikipedia.

Zur Entstehung des Flamencos gibt es unterschiedliche Annahmen. Lateinische Überlieferungen erwähnen, dass Mädchen aus Cadiz (puellae gaditanae) ihre Tanzaufführungen bei römischen Festen mit Klappern begleiteten. Diese könnten Vorläufer der Kastagnetten sein.

Umstritten ist musikwissenschaftlich die These, dass es maurische Einflüsse gibt. Auch Spuren jüdischer Musik werden diskutiert, sind aber mangels belastbarer Quellen nicht belegbar.

Einige Forscher diskutieren hispanoamerikanische und afrikanische Einflüsse. Seit dem 15. Jahrhundert ist die Präsenz afrikanischer Sklaven in Sevilla und Cádiz belegt. Die Flamenco-Forschung beschäftigt sich auch mit Einflüssen schwarzafrikanischer Kulturen. Vor allem auf Kuba entwickelten sich aus dem spanisch-andalusischen Liedgut und der Musikkultur der dort lebenden afrikanischen und indigenen Bevölkerung neue, eigene Genres, die auch in Spanien populär wurden – zum Beispiel der „punto cubano“ und die Rumba.

Thematisiert werden auch nordspanische Einflüsse. Cadiz war während des Unabhängigkeitskrieges (1808-1814) Hauptstadt des widerständischen Spaniens. Einflüsse aus anderen Landesteilen Spaniens fanden so Eingang ins lokale Liedrepertoire. ■

## Der Autor



### Im Krankenhaus beginnt das Leben und es endet oft auch dort.

Und zwischen diesen beiden Ereignissen verbringen wir diverse Male dort, sodass es sich lohnt, einmal hinter die Kulissen zu schauen.

Die Satiren beschreiben den Krankenhausalltag mit biographischen Zügen des Autors. Geschrieben aus der Sicht verschiedener Mitarbeiter, hauchen diese dem virtuellen Klinikum Persalsus Leben ein. Die Geschichten werden durch bissige Kommentare des ärztlichen Direktors des Klinikums aufgelockert.



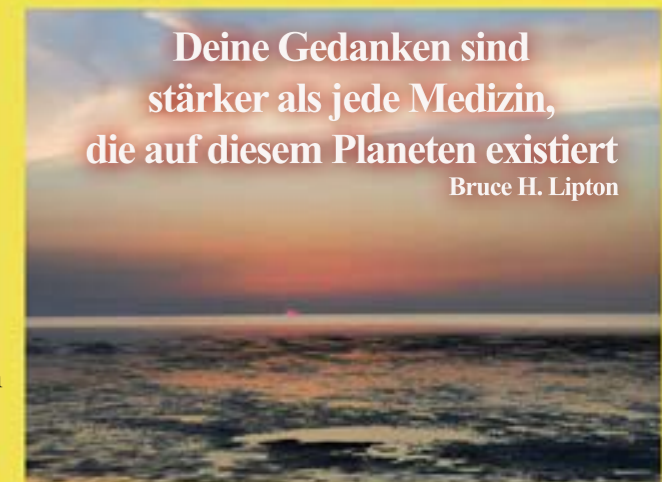
Tel.: +34 644 53 66 77  
Tel.: +49 179 979 30 15

www: joerg-ubbens.de  
E-Mail: kontakt@joerg-ubbens.de

## Der Coach

- Bewältigung von schweren Erkrankungen und Schicksalsschlägen, zurück in die Lebensfreude
- Stressbewältigung und Entspannungstechniken
- Raucherentwöhnung und persönliche Transformation
- Befeldung nach D. Broers – (150 MHz)

Deine Gedanken sind stärker als jede Medizin, die auf diesem Planeten existiert  
Bruce H. Lipton



Lassen Sie uns gemeinsam die Kraft Ihres Geistes entfesseln und die Energie in Ihrem Leben neu ausrichten.  
Kontaktieren Sie mich noch heute, um Ihr Erstgespräch zu vereinbaren.

TANZ UND STIMMUNGSMUSIK  
LIVE MUSIK

**DÚO GEMINIS**  
*All Time Melodies*  
**JOAN & SIMÓN**  
Buchung Tel / Whatsapp:  
+34 607 923 180 / +34 607 324 468  
E-Mail: duogeminis2@gmail.com

# Wafa Tomalla

## Eine Wanderin zwischen den musischen Welten.



Ob Modedesignerin, Musikproduzentin oder Veranstalterin, im Musikbereich hat Wafa Tomalla schon vor der Begegnung mit Talla 2xlc einiges erlebt: Sie war und ist Produzentin und Managerin, nach Ausflügen in das Genre Heavy Metal mit Boris Pracht, der einst Bassist der deutschen Metal-Core-Band „Caliban“ gewesen ist, produzierte sie die CD „European Metal Assault“ und ein Video über die Geschichte des deutschen Heaven Metals.

Primär hat sie jedoch ihr Herz an die tanzbaren und elektronischen Beats verloren. „Es war schon immer meine Leidenschaft. Ich hatte Ideen, die ich dann mit Talla 2xlc und Produzenten umgesetzt habe.“ Talla 2xlc ist Andreas Tomalla, ein Urgestein der elektronischen Musik, den sie seit vielen Jahren nicht nur als Freund kennt, sondern auch 2002 in Las Vegas geheiratet hat, und durch den sie in ihrer Rolle als Bookerin, Managerin viel erlebte und die verschiedensten Personen kennenlernte. Jedoch verfügte Wafa schon vor ihren Tätigkeiten zusammen mit Talla 2xlc über beste Kontakte in die deutsche und internationale Musikwelt.

Im Bereich Mode und Fashion ist Wafa Tomalla sehr erfolgreich und kennt die verschiedenen Bereiche. Sie posierte seit ihrem 15. Lebensjahr als Model vor der Kamera und obwohl sie von sich selbst sagt, dass sie sich nicht als Model bezeichnen würde, sprechen die Tatsachen, dass sie im Magazinen wie der „FHM“ oder auf einigen Produktwerbungen zu sehen war, eine andere Sprache. Sie hat unter anderem Sony Music und diverse Künstler wie die „Trance All Stars“, „Talla 2xlc“ und „Deadsoil“ für deren CD Cover gestylt.

Auf der Frankfurter Fashionweek im Jahre 2022 präsentierte Wafa Tomalla zu vier Jahrzehnten Techno-Musik mit Models von East West Models Frankfurt ihre eigene Fashionshow, die begeistert aufgefasst wurde.

Text: Marcus Thiele. Foto: Dirk Murrnautzky

Die Models zeigten ihren Style mit der dazu passenden Musik, die bei jedem Model wechselte, das auf den Laufsteg kam. Wochenlang übte Wafa zusammen mit Profi Tänzern vom Flexstudio verschiedene Tänze ein, passend zu den Zeiten, ein, der bei der Show gezeigt wurde. So wurde die Fashionshow ein Genuss für Augen und Ohren. Alle Gäste waren sich sicher, dass man in Zukunft noch mehr von Wafa Tomalla und ihren kreativen Künsten im Fashionbereich zu Gesicht bekommen wird. Auch wurde sie danach zu einem Event von der Botschaft China eingeladen, weil chinesische Besucher der Show sehr von ihr und ihrer Show angetan waren. Zudem wurde sie auch für das Jahr 2024 zum internationalen „Jeddah Fashion Award“ eingeladen.

Im Rhein-Main Gebiet, wo sich Wafa vermehrt aufhält, gilt sie als Opinion Leader und Mode Repräsentantin, was nicht zuletzt daran liegt, dass sie viele Freunde und Kontakte in dem Bereich hat, wie zum Beispiel die sehr bekannte Designerin und Unternehmerin Katy Mercury.

Auch als Buchautorin ist das Multitalent bereits tätig gewesen und hat die Biografie mit Talla 2xlc, mit dem sie viel gereist und erlebt hat, unter dem Namen „Am Anfang war der Technoclub“ geschrieben, was nicht nur von seinen Wegbereitern, sondern auch vielen Fans elektronischer Musik verschlungen wurde.

Wir sind uns sicher zukünftig noch viel von ihr zu hören.

## INTERVIEW

**Wafa Tomalla ist eine Powerfrau. Sie managt einen der berühmtesten DJs der Welt: Talla 2xlc, sprüht vor Lebensfreude und -mut und steckt voller Ideen. Wir sprachen mit ihr über Musik, Mode und Mallorca.**

### Wie definierst du gutes Design?

Wafa Tomalla: Design ist für mich eine Verbindung aus Kunst und Ästhetik. Design ist etwas Intuitives und drückt aus, wie gut oder schlecht jemand an einem bestimmten Tag drauf ist.

### Was bedeuten Farben für dich?

In der Mode spiegeln sie für mich die Gemütslage wider. Die meisten halten sich farblich bedeckt. Hier in Mallorca ist das anders. Da sind die Menschen farbenfroher angezogen. Das ist eine wahre Freude für meine Augen.

### Und wie gehst du mit dem Thema Nachhaltigkeit um?

Second Hand, Vintage sind ein Muss. Unikate aus alten Zeiten kombiniert mit Neuem bereiten mir große Freude. Der Flohmarkt in Consell ist immer einen Besuch wert.

### Es gibt nicht viele Mode-Ikonen, die auch zu internationalen Events eingeladen werden. Wir denken da etwa an Jeddah Award, den Sie besuchen. Wie kam es dazu?

Das habe ich Samy Azaiez zu verdanken. Er ist ein ehemaliges Model mit eigener Model-Agentur und aus der tunesischen Variante der Casting-Show „Top Models“ bekannt. Vergangenes Jahr wurde er bei der Fashion Week in Frankfurt am Main auf mich aufmerksam. Damals zeigte ich Mode, die ich in den vergangenen drei Jahrzehnten präsentieren durfte. Die Show gefiel ihm und so kam's, dass er mich einlud. Ich bin glücklich, meine Mode zu repräsentieren.

### Wie viel Zeit investierst du in die Musik?

#### Wie viel in die Mode?

Musik ist für mich mehr als mein halbes Leben. Für Andreas Tomalla, der als DJ Talla 2xlc weltbekannt ist, mache ich das Management in Sachen Musik und privat. Viel Arbeit hat auch unser Buch „Talla 2XLC: Am Anfang war der Technoclub“ gemacht, das ich mit Talla schrieb. Es ist seine Biographie, ist 2020 erschienen und wurde auch bei der Buchmesse vorgestellt. Übrigens: Sie ist sehr schön zu lesen, besonders im Urlaub am Strand auf Mallorca - und es gibt sie auch als Hörbuch. Eins muss ich allerdings auch sagen: Die Mode nimmt immer mehr Raum und Platz in meinem Leben ein.

### Du besuchst seit mehr als zwei Jahrzehnten mehrmals im Jahr Mallorca. Die Insel bedeutet für dich...

Freiheit. Auch in Sachen Entfaltung der Mode. Was ich hier tragen kann, wird in Deutschland bestaunt. Die Sonne und das Licht, die Luft und das Meer... so wundervoll. Mode und Musik sind für mich Freiheitsgefühl pur – mit ihnen kann ich zeigen, wie es in mir aussieht. Kehre sozusagen mein Inneres nach außen.



Wafa Tomalla mit Star-DJ „Talla 2XLC“

### Wo könnten wir dich auf Mallorca treffen?

Im Norden. Von Alcudia bis Cala Ratjada.

### Wo kann man gut mallorquinisch essen?

Bei Pepe. S'Acroiris. Das Restaurant befindet sich seit mehr als 50 Jahren im Familienbesitz und hier wird persönlich vorgestellt. Die Gerichte werden nach traditionellen Rezepten lange gegart. Man fühlt sich dort gleich wie zuhause, allein schon wegen der Atmosphäre, die dort herrscht und die das Haus so beliebt macht. Und Pepe singt auch in einer Band - somit schließt sich auch ein Kreis.

### Wie inspirierend ist für dich Mallorca?

Überaus inspirierend. Die schönsten Momente erlebe ich, wenn ich die Landschaft in mich aufnehme. Der Anblick erfüllt mich und du kommst auch mit den Zugezogenen schnell ins Gespräch. Alles ist leichter. Das spürst du besonders. Aber auch der Spirit ist greifbar.

### Was ist ein Muss für Mallorca?

Die Tasche von Katy Mercury. Es ist eine Tasche mit vielen verschiedenen Cover, die ich dem Licht oder auch der Musik nach mit meiner Kleidung in Mallorca kombinieren kann. Das ist sehr praktisch, da ich dann nicht so viele Handtaschen mitnehmen muss. Wir haben ein eigenes „Wafa“ Cover für Mallorca rausgebracht. Dieses kann unter untem stehenden QR-Code mit Rabatt bestellt werden.

Das Interview wurde geführt von Enrico Sauda.





Überall auf Mallorca begegnet uns Kunst. Wir geben Insider-Informationen dazu.



Der 1950 in Pollença geborene Bildhauer **Joan Bennàssar** zählt zu den bekanntesten Künstlern Spaniens. Seine Werke sind unter anderen in europäischen und amerikanischen Galerien ausgestellt. Die kraftvollen Formen und der moderne Primitivismus seiner Werke sind beeinflusst von Picasso. Ein besonderes Interesse des Künstlers gilt menschlichen Figuren. Immer wieder macht er auch auf Mallorca durch Ausstellungen von sich reden.  
Internet: [bennassar.com](http://bennassar.com)

# KUNST AM PASEO

CALA RATJADA  
**INSIDER**  
MAGAZIN



Eine Figur von Joan Bennàssar steht nahe der Bucht Na Ferradura an der Uferpromenade Cala Ratjadas. Der Künstler hat sie der Gemeinde gestiftet. Die Figur war Teil eines sechsteiligen Skulpturen-Ensembles, das im Jahr 2015 auf einem Felsen in Cala Ratjada aufgestellt war. Überschrift der Ausstellung damals: „On rompen les ones“ (Wo die Wellen brechen).“ Quelle Mallorca Magazin: <https://tinyurl.com/3y4exwhz>

**In den kommenden Ausgaben des Cala Ratjada-Insiders werden wir über weitere Kunstwerke informieren.**



# DAVE ROPE

*Rockin' Mallorca and Germany*

**ROCK POP COVER  
LIVE & UNPLUGGED**

- Gesang
- Gitarre
- DJ-Service

**IM WINTER AUCH IN ÖSTERREICH UND DER SCHWEIZ BUCHBAR**

## Vollblutmusiker mit Mallorca-Flair!

Mit Akustikgitarre und Reibeisenstimme singt Dave Rope bekannte Rock- und Popsongs auf englisch, spanisch und deutsch. Dave hat für jede Stimmung das passende Lineup:

- rockige Partynummern zum Mitsingen („Tage wie diese“)
- Lieblingsballaden („Angels“)
- Latin-Sommerhits („Despacito“)
- Singer-Songwriter-Folkrock („Hallelujah“) u.v.m.

Neben dem Live-Gig bringt er auch als DJ die Partystimmung, die zu Ihrem Anlass passt – inklusive Licht- und Tontechnik. So „rockt“ er jedes Event.



## JETZT BUCHEN



[www.dave-rope.com](http://www.dave-rope.com)

- @dave\_rope\_mallorca
- @dave.rope.79
- @dave rope entertainment
- +34 624 25 23 11
- [booking@dave-rope.com](mailto:booking@dave-rope.com)

- #Hochzeit
- #Geburtstag
- #Firmenevent
- #Weihnachtsfeier
- #Weinfest

## Taschen und mehr aus Palmfasern

Yolitas in Cala Ratjada – Werkstatt, Boutique und Zentrum des traditionellen Flechthandwerks auf der Insel. Unbedingt vorbeischaun!

Bis in die 60er-Jahre hinein prägte die Flechtkunst die Region rund um Capdepera. In Cala Ratjada hält die preisgekrönte Kunsthandwerkerin Yolanda Izquierdo sie immer noch hoch! In ihrer Boutique „Yolitas“ in der Avenida Cala Agulla 14 können Sie wirklich authentische mallorquinische Taschen und mehr aus geflochtenen mallorquinischen Palmfasern bewundern und erwerben. Eindrücke der wunderbaren Accessoires, die Sie hier erwarten, bieten die Webseite [www.yolitas.es](http://www.yolitas.es) und das Instagram-Account „yolitas.es“.

Wie kam Yolanda Izquierdo dazu, die alte Handwerkstradition wieder aufleben zu lassen? Eine Familientradition gibt es bei ihr nicht, wie Sie gegenüber der spanischen Zeitung „Ultima Hora“ erklärte. Sie belegte 2012 einen Flechtkurs für Erwachsene und entschied, daraus einen Beruf zu machen.

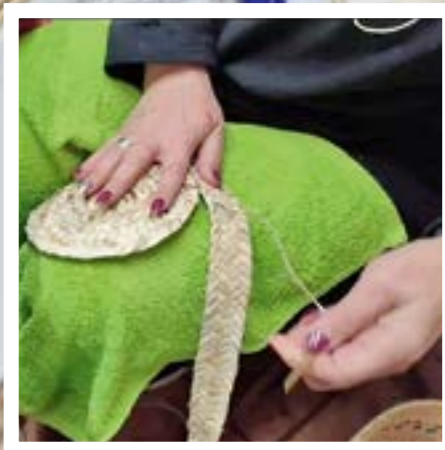
Das Rohmaterial pflückt sie selbst im Naturpark Llevant, wo die inseltypischen Palmitos wild wachsen. Sie begleitet auch den gesamten aufwändigen Vorbereitungsprozess, bis das Rohmaterial flechtreif ist. Unter anderem gehören dazu ein dreiwöchiger Trocknungsprozess und die Behandlung im Schwefelofen, bis – Monate später – das Flechten beginnen kann.

Wunderschöne Taschen, Hüte, Körbe entstehen bei Yolitas. Wer sie erwirbt, nimmt ein echtes Stück mallorquinische Handwerkskunst und Tradition nach Hause mit! Die aufgerufenen Preise sind gemessen an der aufwändigen Herstellung mehr als angemessen, zumal man mit jedem Stück ein handgefertigtes Unikat kauft.

Yolanda Izquierdo glaubt an die Zukunft ihres Kunsthandwerks. Immer mehr Menschen auf der Insel wollen es lernen und belegen Flechtkurse bei ihr. Die Workshop-Teilnehmer bei ihr möchten die Tradition ihrer Ahnen kennenlernen. Dass das auch in zeitgemäßem, stylischen Design geht, zeigen die modischen Exponate in ihrem Laden. ■



# TRADITION & MODE





*Lebensmittel aus  
der Region ...*

### TERMINE für Trödelmärkte

Jeden 1. Sonntag  
findet im Zentrum  
von Artà der  
monatliche Trödel-  
markt statt.

Jeden 2. Sonntag  
im Monat ist  
Trödelmarkt in  
Cala Ratjada.

(Parkplatz und die  
Straße hinter dem  
Stadthaus).

# AUF MÄRKTEIN MALLORCA BEGEGNEN

Märkte sind auf Mallorca mehr als nur Kaufen! Sie sind „Sehen & gesehen werden“ und Orte der Begegnung. Tauchen Sie ein ins Leben der Einheimischen! Allein das Schlendern an den vielfältigen Ständen vorbei ist ein Genuss und schafft Kontakte mit Land und Leuten. Hier treffen sich Besucher, Besucherinnen und Einheimische aus allen Teilen der Insel!

Noch schöner ist es für jeden, der oder die sich hier ein Souvenir kauft und so ein Stück Mallorca mit nach Hause nimmt. Individuelle Stücke bieten die Stände mallorquinischer Kunsthandwerker. Töpferei, Schmuck, Ledertaschen und Kleidung sowie das auf der Insel beheimatete Flechthandwerk bieten ein reichhaltiges Angebot Mallorcatypischer Reiseandenken, die sich auch daheim alltagstauglich verwenden lassen und dabei stets an diese schöne Insel erinnern.

Dasselbe gilt für mallorquinische Spezialitäten, wie das köstliche Olivenöl von hier! Sie finden hier auch andere einheimische Produkte wie Sobrassada, Butifarón oder Käse, die sie für Ihren Genuss nach Hause mitnehmen können.

Lesen Sie weiter auf Seite 214 ▶

**INFO**

In vielen Orten Mallorcas finden Nachtmärkte statt – zum Beispiel in Cala Ratjada, Pollença, Sa Coma, S'illot, Binissalem und Maria de la Salut.



**Der Cala Ratjada Insider präsentiert eine Auswahl interessanter Märkte.**

In der Regel finden diese Wochenmärkte von 8 bis 14 Uhr statt.

**MONTAG**

Caimari, Cala Millor, Calvià, Lloret de Vistalegre, Manacor, Manacor de la Vall, Montuiri.

**DIENSTAG**

Alcúdia, Alqueria Blanca, Artà, Campanet, Llubi, Peguera, Pina, Porreres, Portocolom, Santa Margalida, Plaça Bisbe Berenguer de Palou (Palma – Ökomarkt), Plaça dels Patins (Palma – Ökomarkt).

**MITTWOCH**

Andraix, Arenal, Sa Cabana (Marratxi – auch Bioprodukte), Capdepera, Cas Concos, Deià, Lluçmajor, Petra, Port de Pollença, Sa Coma (von 18 bis 23 Uhr), Sa Ràpita, Santanyí, Selva (vormittags Wochenmarkt, von 18 bis 23 Uhr Kunsthandwerk), Sencelles, Sineu, Vilafranca, Coll d'en Rabassa (Calle Cardenal Rosell).

**DONNERSTAG**

Arenal, Ariany, Campos (auch Kunsthandwerk), Consell, Inca, Pòrtol, Port de Sóller, Sant Joan, Sant Llorenç, Ses Salines, Universitätsgelände (ökologische Produkte, 10.30 bis 14.30 Uhr).

**FREITAG**

Algaida, Binissalem, Can Picafort, Lluçmajor (auch Bioprodukte), Maria de la Salut, Son Ferrer, Son Servera, Son Carrió.

**SAMSTAG**

Alaró, Biniali, Búger, Bunyola, Cala Ratjada, Sineu (Flohmärkte, von 10 bis 14 Uhr), Campanet, Campos, Colònia de Sant Pere, Costitx, Espories, Lloseta, Palma (ökologische Produkte auf der Plaça Bisbe Berenguer de Palou, 8 bis 14 Uhr), Santa Eugènia, Santa Margalida, Santa Ponça (auf dem Parkplatz unterhalb der Feuerwehr), Santanyí, Sóller, Son Ferriol, Plaça dels Patins (Palma – Ökomarkt), Portocolom (Juli bis September – Nachtmarkt von 18 bis 23 Uhr, Plaça des Corso).

**SONNTAG**

Alcúdia, Felanitx, Kloster Lluç (Kunsthandwerkermarkt, 10 bis 14 Uhr), Lluçmajor, Muro, Pollença, Porto Cristo, Sa Pobla, Santa Maria (auch Ökomarkt am PAC), Valldemossa Ökomarkt im Gewerbegebiet Marratxi (9 bis 14 Uhr).



*Handwerkskunst aus der Region ...*



[www.grupmuntaner.com](http://www.grupmuntaner.com)

**Das neue und einzige Krematorium des Nordens**



**24-Stunden-Telefon 0034 617 392 929**  
[gmr@grupmuntaner.com](mailto:gmr@grupmuntaner.com)

**BESTATTUNGSINSTITUT**  
 Ihr Spezialist an der Ostküste

- Seit 1955 Ihr Bestattungsinstitut im Insel-Nordosten
- Professionalität und Seriosität in allen Bereichen
- Konzessionsgesellschaft des städtischen Friedhofs von Artà, Cadepera und Son Servera
- Direkter Kontakt zum Konsulat, wir erledigen alle Formalitäten für Sie
- Weltweite Sarg- und Urnen-Überführungen
- Einäscherung im eigenen Krematorium und Urnenbestattung
- Abschieds- und Dank-sagungen in Print und Digital
- Friedhofsbetreuung von Artà, Colonia San Pere, Capdepera und Son Servera
- 24-Stunden-Service
- Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Webseite: [www.grupmuntaner.com](http://www.grupmuntaner.com)
- Wir akzeptieren alle Kreditkarten
- Wir sprechen Deutsch und Englisch



<b>ARTÀ</b> Plaça Conqueridor, 11 Telefon 0034 971 829 260 9.30 bis 13.30 Uhr	<b>CAPDEPERA</b> S'Alzinar, 18 Telefon 0034 971 563 096 9.00 bis 16.00 Uhr	<b>SON SERVERA</b> Na Joana Roca, 64 Telefon 0034 971 567 938 9.00 bis 13.00 Uhr	<b>KREMATORIUM</b> Avinguda des Pujols, 23 07570 Artà
--	---	---	---

Der Jahrestag eines Orts-Patrons, die landwirtschaftliche Tradition, lokales Kunsthandwerk, Feiertage – es gibt auf ganz Mallorca rund ums Jahr immer einen Grund zum Feiern. Sie sollten dabei sein! Insider-Tipps, die Ihnen einen Eindruck der Vielfalt des Angebots vermitteln.



Wir präsentieren Ihnen hier eine Auswahl der vielen Termine auf der feierfreudigen Insel Mallorca – es geht hier um landwirtschaftliche Produkte wie die köstlichen Mandeln Mallorcas, um Kunsthandwerk, den schon legendären Mittelaltermarkt in Capdepera, oder auch das Schafschurfest in Es Llombards. Gewinnen Sie unvergessliche Einblicke in die Traditionen und den Lebensstil Mallorcas.

Einige dieser Termine finden an festen Daten statt. Bei anderen wechseln die Termine. Wir präsentieren hier eine Monatsübersicht. Diese soll Ihnen – wann immer Sie auf der Insel sind – als Anhaltspunkt dafür dienen, was hier alles los ist. Googeln Sie einfach drauflos, und Sie werden sehr schnell den Termin finden, der für Sie und zu Ihnen passt!

## April

- **Alcúdia:** La Feria Náutica y Gastronómica
- **Muro:** Fira de Sant Francesc – eine der ältesten Messen auf Mallorca, geht bis zu den Anfängen des achtzehnten Jahrhunderts zurück. Eine traditionelle Handwerker-Messe mit Landwirtschaft, Tierhaltung die durch verschiedene Aktivitäten ergänzt wird.
- **Alcudia:** Fira de la Sípia – Tintenfischmesse. Viele Restaurants nehmen teil
- **Colònia de Sant Jordi:** Salzmesse
- **Santa Margalida:** Alles um die Mandel.
- **Muro:** Fira Sant Francesc – Kunsthandwerk, Landwirtschaft, Gastronomie

## Mai

- **Inselweit:** Tag der Arbeit – Festa del Trball – Dia de Trabajo
- **Estellencs:** Fira del Vi i el Formatge – Wein und Käse
- **Es Llombards:** Schafschurfesta – Fiesta de Tondre
- **Sineu:** älteste Messe Mallorcas (seit 1318)
- **Sóller und Port Sóller:** Moros y Christians – eine Woche steht der Ort ganz im Zeichen des glorreichen Sieges der Christen über die Mauren.
- **Capdepera:** Mercat Medieval – immer am dritten Wochenende im Mai. Mittelalterliches Spektakel mit Marktständen, Feuerwerk und traditionellen Vorführungen.

Lesen Sie weiter auf Seite 218 ▶

## Vom Rhein zur Rothenbucht

„Ein kölsches Herz erobert Mallorca“

Jahrzehnte spielte Carmen Breuer mit Orchestern auf den großen Bühnen im Kölner Karneval, seit 2014 als feste Besetzung bei den Domstädtern Köln, unter Heiko Töller und Thomas Sieger.

In der Zeit Ihrer turbulenten Auswanderung verhinderten Corona und Lockdown lange die Auftritte – in manchem Jahr hörte man einzig von Ihr ein melancholisches „Amazing Grace“ von der Dachterasse zu Silvester.

Daher ist sie nun glücklich und dankbar, eine neue Plattform für Ihre Musik zu haben. Ob mit Alex Engel auf der Bühne im Königsgarten Cala Ratjada oder zum „Sundowner“ in den Bars an der Nordostküste erreicht sie mit ihrer Musik die Herzen der Menschen.

Ihr breites Repertoire umfasst gefühlvolle Balladen und Klassiker des Saxophons. Mit Ihrer Freundin Katharina Köppen, bringt sie hingegen die typischen Karnevals- und Stimmungssongs aus ihrer Heimat auf die Bühne.

Weitere Auftritte sind bereits fest gebucht und viel „Neues“ in Planung, selbstverständlich ist Carmen Breuer auch für private Veranstaltungen buchbar.

Breuer\_Carmen@yahoo.com  
Telefon +34 683 36 07 73  
Instagram: (CARMENBREUER73)



- **Llucmajor:** Diada de l'ovella roja mallorquina – hauptsächlich geht es um das bekannte schwarze Schwein, aber auch landwirtschaftliche Waren und Produkte sind zu bestaunen.
- **Sant Jordi (Palma):** Fira del Caragol – Schneckenmesse. Nicht die schnellste Schnecke wird geehrt, sondern diejenigen, die den Gästen am besten schmecken.
- **Can Picafort (Santa Margalida):** Fira de L'esport Nautic i Gastronomic del Calamar i Marinera. Am Besten geht man auf die Promenade, dort sieht der Besucher alles sehr gut.
- **Binissalem:** Fira de sa Piedra – Handwerksmesse mit dem Schwerpunkt Steinmetzarbeit
- **Sa Pobla:** Fira Nocturna de sa Patata – Kartoffelfest

## Juni

- **Son Servera:** Fira de Sant Joan
- **Selva:** Fira de ses Herbes – Kräutermesse
- **Sant Llorenç des Cardassar:** Sant Joan Pelut – Traditioneller Tanz in der Kirche von Sant Llorenç des Cardassar mit Umzug durch die Hauptstraßen des Ortes.
- **Sant Joan:** Festa del Sol que Baila – „Das Fest der tanzenden Sonne“ markiert den Sommeranfang.
- **Cala Ratjada:** Johannismacht – wird um Mitternacht am Strand von Son Moll gefeiert in weißer Bekleidung und mit Kerzen.

## Juli

- **Santanyí:** Festes del Carme – Ursprünglich huldigte man an diesem Tag der Schutzpatronin der Fischer. Man betete zur Madonna um die gesunde Rückkehr der Fischer und natürlich um ein reichhaltiges Fangergebnis. Allerdings hat die Fiesta Virgen del Carmen heutzutage über das christliche Fest hinaus einen sehr weltlichen Charakter, der sich meist in ausgelassenen Spielen und manchmal auch in feuchtfröhlicher Atmosphäre abspielen kann.
- **Cala Ratjada:** Festes del Carme – Fest der heiligen Carmen – Samstag mit Umzug der Fischer
- **Artà, Port d'Andratx, Es Capdellà, Capdepera, Porto Cristo, Santanyí, Cala Figuera, Can Picafort:** Festa de Mare de Deu del Carmen – Schutzheilige der Fischer
- **Manacor:** Fira Nocturna Artística und Fira de Sant Jaume – die Nacht ist nicht allein zum Schlafen gemacht
- **Alcudia, Banyalbufar, Calvia, Es Capdellà, Santany, Algaida, Cala Figuera:** Patronatsfest Sant Jaime (Jaume) – jeder Ort feiert einmal im Jahr seinen „Heiligen“. Meistens werden Bilder oder Skulpturen der Heiligen per Umzug durch den Ort getragen. Auch wenn viele der jüngeren Menschen auf der Insel nicht mehr ganz so religiös sind, an diesen Tagen ist Kirche angesagt.

- **Valldemossa:** Festes de la Beate – jede Menge Veranstaltungen erwarten Einwohner und Besucher. Die Cavalcada de la Beata sind Festtage zu Ehren der Inselheiligen St. Catalina Tomas. Besonders im schönen Bergdorf Valldemossa wird die Heilige verehrt. An fast allen Häusern gibt es Azulejos (Fliesenbilder) mit Motiven aus der Geschichte dieser jungen Frau. Ein festlich geschmückter Wagen, darauf ein junges Mädchen, welches Catalina Tomás darstellt, wird von den „Cort d'Angelets“, den kleinen Engeln und diversen Musikgruppen begleitet. Am Vorabend um 19.30 Uhr eine Messe in der Ortskirche.
- **Pollença:** Festa de Mare de Deu del Carmen – Schutzheilige der Fischer. Wohl eines der traditionellsten Feiern auf der Insel. Wen wundert es, die Fischerei war lange Zeit eine der wichtigsten Einkommensquellen auf Mallorca.

## August

- **Pollença:** La Patrona – es wird die Schlacht zwischen den Mauren und Christen vom 30. auf den 31. Mai 1550 nachgestellt (gewonnen haben die Christen, wie jedes Jahr).
- **Artà:** Stadt- und Patronatsfest Sant Salvador
- **Pollença:** Internationales Musikfestival – Veranstaltungen an unterschiedlichen Tagen

Lesen Sie weiter auf Seite 220 ▶

DIE SPEZIALISTEN IN SACHEN

# BAUEN • RENOVIEREN • REPARIEREN



Wir haben für alles  
die passende Lösung  
**NEUBAU ODER ALTBAU**

Kleine oder große Baustellen – zeitnah oder  
nach Terminabsprache – **INSELWEIT**

Bei uns gibt es das **RUNDUM-SORGLOS-PAKET**  
Alles aus einer Hand – **365 Tage im Jahr**


- Architekt und Statiker
- alle Behördengänge für Ihre Baustelle
- Poolbau und Sanierung
- Pflaster- und Fliesenarbeiten
- Garten- und Landschaftsbau
- Elektro- und Sanitärinstallationen
- eigene Schreinerei und Schlosserei
- Fenster und Türen aus Alu/Holz/Kunststoff
- Solar- und Photovoltaikanlagen
- Maler- und Putzarbeiten
- Gerüstbau und Dachsanierungen
- Eigene LKW's und Bagger

UND VIELES MEHR ...



Crta. Cala Torta s/n 07570 Artà • Telefon 0034 - 635 465 486  
PICOSERVICE86@GMAIL.COM



 .com/pepe.pico.building

- **Cala Ratjada:** Fiesta Sant Roc ist das Volksfest zu Ehren des Schutzheiligen und viel Rahmenprogramm.
- **Maria de la Salut:** Fira Nocturna d'Oficis Tradicionals de la PAGESIA – nächtlicher Bauernmarkt mit schönen Angeboten und toller Atmosphäre und außerdem gleichzeitig die Fira „Tomàtiga de Ramellet“. Alles rund um die Tomate (19 Uhr bis Mitternacht).
- **Capdepera:** Großes Feuerwerk zum Abschluss der Fira des Schutzheiligen St. Bartomeu. Nach christlicher Auffassung war Bartholomäus ein Jünger Jesu und einer der zwölf Apostel.
- **Vilafranca de Bonany:** Firó del Meló – Melonenfest. Unvorstellbar große Melonen sind zu sehen. Die größte und schwerste Frucht bekommt einen schönen Preis.
- **Lloret de Vistalegre:** Festa des Sequer – Feigenfest. Feigenbauern gehen zusammen mit traditionellen Musikanten durch den Ort. Wer mag, kann anschließend bei der Feigenernte dabei sein. Natürlich kann man die frisch geernteten Feigen direkt probieren und kaufen.

### September

- **Artà:** Fira d'Artà – Tapas, Musik, Weinproben und jede Menge Stimmung. Am Sonntag Show-Cooking in den Straßen.

- **Manacor:** Fira de Septiembre. Wie jedes Jahr feiert die Bevölkerung ihr „Septemberfest“. Musik und andere schöne Veranstaltungen stehen auf dem Programm des beliebten Bauernmarktes.
- **Santa Margalida:** Fira de l'Ametlla – über Mandeln gibt es viel zu sehen und zu erleben. Der Besucher kann Mandeln probieren und natürlich auch erwerben. Mallorca ist wie ganz Spanien einer der größten Mandelproduzenten.

### Oktober

- **Sant Joan:** Fest der Blutwurst, Sobrassada und mehr (immer am 1. Sonntag im Oktober)
- **Palma de Mallorca:** Tapalma – Tapas-Messe. Dazu muss man ja nicht viel sagen. Que aproveche.
- **Cala Rajada:** Mostra de la Llampuga – das Goldmakrelenfest ist die beliebteste Fira im Umkreis. Probieren Sie den Fisch in vielen verschiedenen Variationen.
- **Felanitx:** Fira del Pebre Bord – irgendwann hat bestimmt jeder einmal dieses Paprikagewürz gegessen. Es steckt in vielen mallorquinischen Produkten und ist von mild bis sehr pikant zu bekommen.
- **Felanitx:** Fira del Pebre Bord – Messe mit und über das Paprikagewürz – Kunst und Handwerk – essen und trinken.

- **Buger, Marratxí:** (immer am gleichen Tag) Revetla de les Verges – Fest zu Ehren der heiligen Ursula. Am Vorabend gibt es eine schöne Tradition. Unverheiratete junge Frauen bekommen von ihren Galanen Blumen und/oder ein mehr oder weniger schönes musikalisches Ständchen.

### November

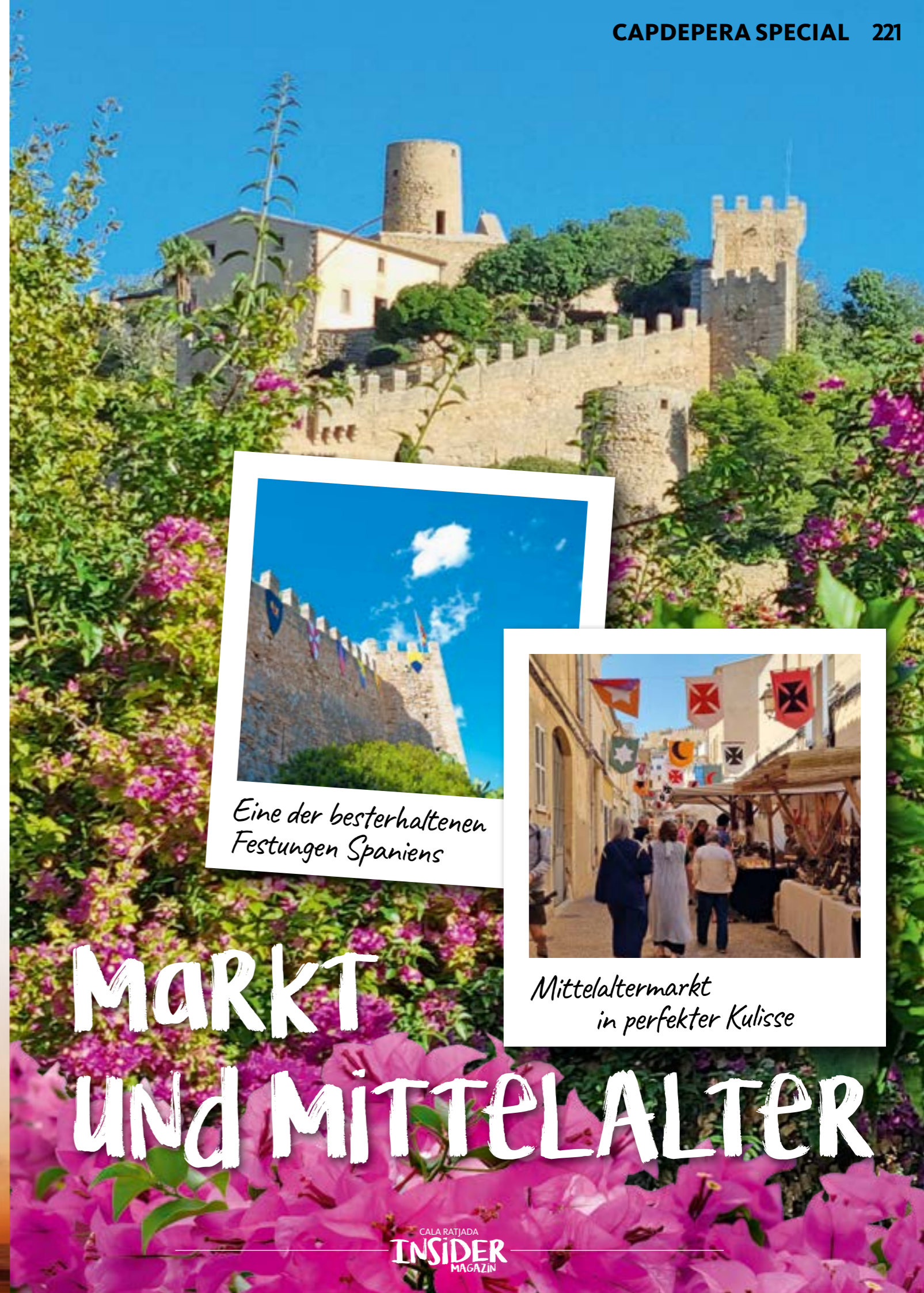
- **Sa Pobla:** Trobada de Xermiers – Sonntag 9 Uhr Umzug der Dudelsackspieler. Entweder man mag sie oder man verläßt schnell die Veranstaltung. Töne die man mögen muss.
- **Caimari (Selva):** Fira de s'Oliva – die Messe gehört zu den meist besuchtesten Veranstaltungen auf der Insel. Ab 10 Uhr dreht sich alles um die begehrte Frucht.
- **Mancor de la Vall:** Fira de l'Esclata Sang – Pilzmesse.
- **Montuiri:** Fira de sa Perdiu – Rebhuhnfest. Immer kommen wir ins Staunen, wenn die verschiedenen Delikatessen rund um das Federvieh angeboten werden. Ein buntes Rahmenprogramm gibt es auch noch.

### Dezember

- **Sineu:** Fira de Sant Tomàs und Mostra de Matance – Sobrassada-Messe. ■

### Insider-Fazit:

Wir zeigen Ihnen mit dieser Veranstaltungsübersicht, dass auf Mallorca nicht nur zur Badesaison etwas los ist. Das ganze Jahr über finden Sie auf der Insel Highlights, die einen Besuch lohnen!



*Eine der besterhaltenen Festungen Spaniens*



*Mittelaltermarkt in perfekter Kulisse*

# MARKT UND MITTELALTER



# CAPDEPERA

– hier kommen Geschichte,  
Natur und Kultur zusammen

Capdepera hat eine lange Geschichte: Diese reicht bis in vorgeschichtliche Zeiten zurück. Das belegen 41 archäologische Stätten im Gemeindegebiet. Sie stammen aus der Zeit zwischen dem 10. und 2. Jahrhundert vor Christus. Die Gemeinde erlebte die Kapitulation der Araber Menorcas vor König Jaume I. von Aragon im Jahr 1231 und die Unterzeichnung des Vertrages von Capdepera im Jahr 1300: Dadurch wurde Menorca unter die Souveränität des mallorquinischen Königs Jaume II. gestellt. Die im 13. und 14. Jahrhundert erbaute Burg von Capdepera ist das Symbol der Geschichte und Identität dieser Gemeinde und eine der meistbesuchten Touristenattraktionen.

Capdepera zeichnet sich auch durch seinen natürlichen und landschaftlichen Reichtum aus, den man an seinen Stränden, in seinen Naturschutzgebieten sowie auf seinen Wander- und Radwegen genießen kann. Die Gemeinde verfügt über den Naturpark Península de Llevant, der eine große Vielfalt an Flora und Fauna beherbergt. Darüber hinaus steht in Capdepera der östlichste Leuchtturm Mallorcas, der Faro de Capdepera. Dieser bietet spektakuläre Ausblicke auf das Mittelmeer.

Capdepera verfügt auch über ein breites Kultur- und Fest-Angebot und präsentiert sich damit offen und einladend. Zum abwechslungsreichen Ver-

anstaltungsprogramm zählen die jährlich im Mai angesetzte Feria Medieval de Capdepera, die die Atmosphäre des Mittelalters nachbildet, oder die Fiestas patronales de San Bartolomé, die jedes Jahr im August stattfinden und Freizeit-, Sport- und religiöse Veranstaltungen umfassen. In der zweiten Oktoberwoche wird die bekannte Fira de la Llampuga gefeiert, das Goldmakrelen-Fest.

Hauptziele der Bürgermeisterin von Capdepera, Mireia Ferrer und ihrer Verwaltung:

- die Lebensqualität der Einwohner verbessern,
- die wirtschaftliche und soziale Entwicklung fördern,
- Schutz der Umwelt sowie des historischen und kulturellen Erbes und
- die Förderung der Bürgerbeteiligung.

Zu diesem Zweck hat Bürgermeisterin Ferrer verschiedene Projekte und Maßnahmen ins Leben gerufen: zum Beispiel den Stadtverbesserungsplan zur Optimierung von Dienstleistungen

in verschiedenen Bereichen der Gemeinde, den Plan zur wirtschaftlichen Reaktivierung oder den Gleichstellungsplan, der das Bewusstsein für die Prävention geschlechtsspezifischer Gewalt geschärft hat.

Capdepera ist eine Gemeinde mit Geschichte, Natur und Kultur, die ihren Bewohnern und Besuchern ein hervorragendes Umfeld zum Leben, Arbeiten und Genießen bietet. Das Team der Bürgermeisterin von Capdepera arbeitet jeden Tag daran, diese Gemeinde zu einem besseren, nachhaltigeren und dynamischeren Ort zu machen.

Im Rathaus arbeitet man auch für eine nachhaltige und umweltbewusste Zukunft. Ein wichtiger Aspekt dabei ist Wasser als unschätzbare Ressource. Dafür hat die Gemeinde Capdepera innovative Projekte auf den Weg gebracht, um sicherzustellen, dass jeder Tropfen effizient genutzt wird. So will sie zum Erhalt dieser lebenswichtigen Ressource beitragen.



Das Regierungsteam im Rathaus von Capdepera

Mireia Ferrer Jaume, Bürgermeisterin von Capdepera

Solarpaneele auf kommunalen Gebäuden sollen erneuerbare Energien produzieren und den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck reduzieren. Gleichzeitig engagiert sich die Stadtverwaltung für die Modernisierung der Straßenbeleuchtung und die Umstellung auf LED-Technologie, um den Stromverbrauch deutlich zu senken.

Diese Projekte bringen Fortschritte in Richtung Nachhaltigkeit und dienen der Umwelt. So baut die Gemeinde Capdepera gemeinsam eine grünere und wohlhabendere Zukunft für die nächsten Generationen auf. ■



Ajuntament de Capdepera  
C/ Ciutat, 20,  
07580 Capdepera  
Tel. 971 56 30 52  
[ajcapdepera.net](http://ajcapdepera.net)





# LAND & LEUTE

Capdepera ist allein schon wegen seiner historischen Altstadt und seiner Festungsanlagen, die zu den besterhaltenen Spaniens zählen, einen Besuch wert! Wer es mallorquinisch ursprünglich liebt, sollte die Stadt mittwochvormittags besuchen.

Dann findet hier der Wochenmarkt statt.

## TIPP:

Immer mittwochvormittags kann man auf dem Markt typisches Mallorquinisches erkunden.



Bauern und Händler aus der Region ...



... bieten Blumen, Obst, Gemüse und Wurst an.

Bauern aus Capdepera und Umgebung präsentieren zwischen 8 und 13 Uhr auf der Plaza de l'Orient und deren Umgebung ihre regionalen Produkte – zum Beispiel Gemüse und Salat direkt vom Feld, Käse, Kartoffeln, Nüsse, Oliven, Konserven oder Wurstwaren. Auch Handwerksprodukte werden angeboten. Ebenso findet man Blumen- und Pflanzenstände. Kaufen können Sie hier auch Textilien und Schuhe.

Außerhalb der Urlaubssaison richtet sich dieser Markt vor allem an Einwohner. Während der Ferienzeit zieht er auch viele Touristen an. Das Angebot ist dann naturgemäß größer.

Ringsum laden Terrassen-Lokale – Bars und Restaurants – zum Entspannen ein. Von hier aus lässt sich das bunte Treiben auf dem Markt bestens verfolgen. Wer Land & Leuten begegnen will, mischt sich ins Markt-Getümmel.

## Zur Geschichte Capdeperas:

Die Festungsstadt entstand auf Befehl von König Jaume II. im Jahr 1300. Er ordnete den Bau einer Befestigung zum Schutz der Bewohner der umliegenden Region vor Piratenüberfällen an. Die im Lauf der Jahrhunderte mehrfach erweiterte und verstärkte Festung steht an einem strategisch günstigen Punkt. Capdepera liegt der Nachbarinsel Menorca am nächsten: Von hier aus hatte man den Seeverkehr zwischen beiden Inseln bestens im Auge.

## Das Mega-Mittelalter-Event!

Der Mercat Medieval (Mittelalter-Markt) in Capdepera vermittelt an jedem dritten Maiwochenende einen faszinierenden Eindruck, wie es in der Burgstadt Capdepera im 14. Jahrhundert ausgesehen haben könnte. Viele Bewohner kleiden sich bei diesem Spektakel mittelalterlich. Hölzerne Schilde an ihren Häusern verweisen heraldisch auf die Familiennamen der Bewohner. „Ritter“ reiten durch den Ort. Es gibt Umzüge mit Trommlern und altertümlichen Dudelsackspielern – balearische Vergangenheit, wie sie sich zu Zeiten Jaumes II. abgespielt haben könnte. Dieses Spektakel zieht jährlich rund 100.000 Besucher nach Capdepera. ■

# NOU SEGLE 12

## Vinos & Tapas



Michel Heijman zusammen mit Jürgen Rauchfleisch, Küchenchef des Nou Segle 12



Nou segle 12  
Plaza Orient 1  
07580 Capdepera  
☎ +34 871 201 276

## Nou Segle 12

Direkt am Orientplatz, mitten im Herzen Capdeperas, liegt das Lokal mit einer großen Terrasse. Sie frühstücken bei einer leckeren Tasse Kaffee oder lassen sich den ganzen Tag über bei einem Glas Wein und ein paar Tapas verwöhnen. Das Lokal Nou Segle 12 öffnet täglich um 8.30 Uhr und bleibt bis Mitternacht geöffnet. Und nicht nur zum täglich wechselndem Mittagmenü heißt es Bienvenidos en Nou Segle 12.

Genießen Sie bei einem Blick auf die Burg unsere ansprechenden Tapas-Variationen, natürlich frisch zubereitet und auch immer mal mit einem neuen Tages-Highlight.

Das Team vom Nou Segle 12 heißt Sie HERZLICH WILLKOMMEN.





*alma*  
 CONCEPT STORE  
 EST. 2023  
  
 CARRER DES CENTRE 4  
 07580 CAPDEPERA  
  
 WWW.ALMACONCEPTSTORE.COM



**alma** - die Adresse in Mallorcas Osten, wenn es um individuelle, hochwertige Designprodukte aus Metall rund um Ihr Zuhause geht. Seit über 30 Jahren in Hamburg ein Begriff, hat die Firma Dwenger mit **alma** nun einen Standort auf Mallorca geboren. **alma** – der Design Concept Store aus Capdepera ist für Sie nun auch Anlaufpunkt für Ihre ganz persönlichen Ideen und Wünsche. Von der Beratung bis zur Umsetzung sind wir Ihr ganz besonderer Partner.

Hier ein paar Beispiele (unten ein „voher-nachher“) von unseren ganz individuellen und hochwertigen Loft-Türen und Fenstern für den Innen- und Außenbereich. Je nach Anspruch in Stahl oder Edelstahl, mit der passenden, hochwertigen Pulverbeschichtung aller denkbaren RAL-Farben bis hin zum Vintage-Look. Geben Sie Ihrer Immobilie mit unserer Expertise den ganz besonderen Look. Wir freuen uns auf Sie!



*alma*  
 CONCEPT STORE  
 EST. 2023

Carrer des Centre 4  
07580 Capdepera

+34 601 986 813  
+49 171 147 1952

almaconceptstore.com





enjoy-la-vida.com

ARTAMBIENT  
ARTÀ  
Fashion Art by  
Iris Bardo

irisbardo.com

# ARTÀ

Ein Ort wie aus einer  
anderen Zeit!  
Lassen Sie Ihre Seele baumeln!

Urkundlich wurde Artà bereits 1232 erwähnt. Der Name damals lautete „Yartân“. Vermutlich geht die Herkunft des Ortsnamens auf das arabische „Gertan“ zurück. Das steht für „Garten“. Es muss also auch vor Jahrhunderten schon ein schöner Ort gewesen sein. Heute leben hier rund 8.000 Einwohner.



... in den Gassen von Artà

Artà ist das Mekka für alle Mallorca-Fans, die abseits von Ballermann-Trubel und Hotel-Beton beim Schlendern durch die engen Straßen in Ruhe das ursprünglich Mallorquinische genießen wollen. Die Geschichte des historisch gewachsenen Artà reicht bis ins 13. Jahrhundert zurück. Es scheint, als sei der Massentourismus an diesem Ort vorbeigegangen. Hier findet man noch typisches Insel-Flair. Und man stellt fest: Mallorca geht auch leise und entschleunigt.

Das Ortsbild, das von den aus maurischen Zeiten stammenden Festungsmauern der Wallfahrtskirche Sant Salvador beherrscht wird, atmet Geschichte. Wer den Festungsberg hochpilgert, kann über die Zinnen des historischen Gemäuers hinweg auf die wunderbare Hügellandschaft blicken und im Osten bis zur Bucht von Canyamel schauen.

Wer nur in den Fußgängerbereichen und schmalen Straßen der Stadt spazieren will, wird feststellen: Moderne Geschmacksverirrungen, grelle Werbung oder etwa marktschreierische Souvenir-Shops mit Reiseandenken aus chinesischer Produktion fehlen hier. Stattdessen gibt es viele kleine Läden: Ateliers, Boutiquen mit tragbarer, individueller Mode und Galerien. Hier können Besucherinnen und Besucher das eine oder andere Unikat ergattern. Ursprüngliche Cafés, Tapa-Bars und Restaurants laden zu Verweilen ein. Abends finden in vielen Lokalen künstlerische Darbietungen statt.

### Wochenmarkt und regionale Spezialitäten

Ein Erlebnis ist der Wochenmarkt von Artà auf der Plaça del Conqueridor. Er findet dienstags von 9 bis 14 Uhr statt und bietet Lebensmittel aus der Region, Textilien und lokales Kunsthandwerk wie Korbtaschen, Porzellan oder Schmuck. Ebenfalls dienstags findet in der Nähe des Theaters von Artà ein Kunsthandwerkmarkt statt. Auch hier kann man das eine oder andere Urlaubsschnäppchen ergattern.

Wer Insel-typische Leckereien sucht, kann auch die 1979 gegründete landwirtschaftliche Cooperativa d'Artà besuchen und Lebensmittel aus der Gegend erstehen. Die Kooperative arbeitet gemeinnützig. Die „Confitura de mandarina“ sollte man ebenso gekostet haben, wie die aromatischen Öle aus der Region.

Auch Autostaus fehlen in Artà. Der Ort ist im besten Sinne verkehrsberuhigt. Eine romantische Empfehlung ist es auch, abends in den beleuchteten Gassen unterwegs zu sein. In den kühleren Abendstunden sitzen viele Einwohner vor ihren Häusern. Geöffnete Türen erlauben den Blick in wunderschön begrünte Innenhöfe.

Standhaft haben die Bewohner von Artà ihren Lebensstil verteidigt und den Charakter ihres Ortes bewahrt.

**Insider-Kommentar:** Dafür ist den Bürgern von Artà von Herzen zu danken! ■

### Auch in ARTÀ besteht seit fast neun Jahren eine Facebook-Gruppe

Mit ca. 3.300 Mitgliedern eine kleinere Gruppe, die aber durch die verschiedenen Nationalitäten recht gut aufgestellt ist. Die Kommunikation erfolgt hier überwiegend in Deutsch und Spanisch.

Hinweise, Tipps, Neuigkeiten, Empfehlungen und auch ein wenig Klatsch gehören hier sicherlich dazu. Wer mehr erfahren will und Lust hat, sich aktiv zu beteiligen, der ist hier sicherlich richtig. Ein einge-

spieltes Administratoren-Team hilft auch hier bei zahlreichen Fragen gerne weiter.

Wer mit dabei sein möchte, sollte sich über Facebook bei der Gruppe **Artà Insider** anmelden. Dazu gehören ein **komplettes Profilbild** und ein paar Informationen, die gebraucht werden.

Und damit freut sich die Gruppe über jedes aktive neue Facebook Mitglied.



# ARTÀ INSIDER

**Mallorquinische Spanferkel „Lechona“ Rezept von Flores und Miguel**

**Zutaten:**

- ½ bzw. 4 bis 6 kg Spanferkel aus Artà (für eine größere Gruppe auch ein ganzes Spanferkel)
- Salz, Pfeffer, Knoblauch, Petersilie nach Belieben
- Zitronensaft
- 1 EL Weinbrand
- 1 EL Weißwein
- 1 EL Olivenöl

Das Fleisch bzw. das Spanferkel einige Stunden bis einen Tag vor der Zubereitung mit Zitronensaft, Knoblauchstückchen und Petersilie spicken und gut mit Salz und Pfeffer würzen.

Das Fleisch unmittelbar vor dem Rösten mit dem Olivenöl einreiben und mit der Schwarte nach oben in einer geeigneten Form in den auf 200°C vorgeheizten Backofen legen. Ab und zu mit dem austretenden Sud übergießen. Kurz vor dem Herausnehmen den Weinbrand und einen Esslöffel Zitronensaft über den Braten gießen.

**Zum Schluss:** Weiter backen für saftiges Fleisch und knusprige Haut. Gesamte Backzeit ca. 3 Stunden.

**Beilage:** Mallorquinische Backkartoffeln, markfrisches Gemüse und Bratapfel.

Quelle: Flores/Es Taronger



Spanferkel aus dem Backofen – die Spezialität im Lokal ES TARONGER in Artà.



**Das berühmte Original „Pa amb oli“ Variante aus Artà**

Es handelt sich hierbei um ein kleines Gericht, welches fast immer gegessen werden kann. Man braucht dazu eine Scheibe dunkles, salzloses Brot. Diese wird dann mit einer geschälten

Knoblauchzehe eingerieben. Danach wird die Brotscheibe mit nativem Olivenöl (extra) beträufelt. Jetzt nimmt man eine besondere Tomatenart, die „Rammallet“-Tomate, halbiert diese und drückt sie auf der Brotscheibe aus. Je nach Geschmack wird dann mit etwas Salz nachgewürzt. Auf dem Bild links werden dazu noch

Oliven sowie eine wundervolle hausgemachte Aioli gereicht. „Pa amb oli“ kann auch mit einer Scheibe mallorquinischem Käse oder Serranoschinken belegt werden. Guten Appetit ... zu probieren auch im Lokal Es Taronger!

Quelle: Flores/Es Taronger



**Restaurant Es Taronger**  
„Der Orangenbaum“  
by Flores & Miguel

- Tapas
  - Spanferkel
  - Lammkeule
  - mallorquinische Küche
  - frischer Fisch der Saison
  - vegetarische Gerichte
  - gesunde Küche mit täglich frischen Marktprodukten
- Öffnungszeiten:  
täglich 12.30 bis 15.30 Uhr  
18.30 bis 22.30 Uhr  
Donnerstag Ruhetag (außer am Feiertag)

Montag bis Samstag: Tagesmenü • Sonntag: Sonntagsmenü  
Artà · Carrer de Ciutat 26 · ☎ 971 836 782 · 629 962 952



## Oase für Ruhesuchende im Osten Mallorcas und Mekka für Golfer – die Ruhe selbst!

# CANYAMEL

Canyamel ist nichts für Party-Animals, bietet aber alles für Feriengäste, die Entspannung suchen! Hier erleben Sie ruhigen Strandurlaub in mediterraner Idylle. Auch die ursprüngliche Silhouette ist bewahrt geblieben. Denn hier finden sich nur wenige Hotels, die sie trüben könnten. Ein Ferienort für Entschleuniger und Menschen, die ihrem Urlaub konzentriert genießen möchten.

in Canyamel ist dennoch gut! Hier gibt es Top-Restaurants und beispielsweise mit dem 5-Sterne-Hotel „Cap Vermell Grand Hotel Canyamel“ auch Unterkünfte, die höchsten Ansprüchen genügen: Mehreren Villen liegen auf einem Hügel mit Blick auf das Tal von Canyamel.

Der entspannte Küstenort bietet einen fulminanten Strand mit Sand- und Felsabschnitten. Berge und Nadelwald in der Umgebung komponieren ein malerisches Bild. Zahlreiche Wander- und Radwege durchziehen die schöne hügelige Landschaft ringsum.

### Canyamel – der Strand

Die Platja de Canyamel ist nur rund 300 Meter breit. Doch kaum irgendwo ist das Wasser so klar! Bestens geeignet fürs Schnorcheln. Der Strand zählt

zu den 20 Besten Mallorcas. Sie können hier Stand-Up Paddleboards, Tretboote und Kanus mieten. Die Strandbar bietet Burger und Pommes sowie rustikales spanisches Essen an. Dieses Umfeld ist ideal für Familien und ältere Paare. Es ist aber auch kinderfreundlich. Denn der Einstieg ins Meer ist flach und auch für Ballspiele geeignet. Zum Strand-Service gehören auch Süßwasserduschen sowie der Verleih von Liegen und Sonnenschirmen. „Nie überfüllt“, so Bewertungen im Netz. Und: Es gibt hier noch kostenlose Parkmöglichkeiten.

### Golfparadies Canyamel

Golfer kommen in der 1988 eingeweihten Anlage Canyamel Golf voll auf ihre Kosten – Trockensteinmauern, Feigenbäume, Palmen – bei der Gestaltung des Golf-Course haben die Planer darauf geachtet, das balearische

Erbe zu bewahren. Weitblick: Vom 5. Loch aus ist Mallorcas Nachbarinsel Menorca zu sehen!

### Honig-Mekka

In der Region wurde traditionell Zuckerrohr angebaut. Die Konzession dazu erteilte Joan II. von Aragón im Jahr 1428. All das hatte auch Einfluss auf den Ortsnamen. „canya de mel“ – das steht für die Worte „cania“ („Rohr“) und „mel“ („Honig“). Auf dem Anwesen „BeeLover Sanctuary“ bei Canyamel wird chemiefreier Honig produziert. Menschen sollen in dieser Region schon während der Bronzezeit Bienen gezüchtet und Honig produziert haben.

### Sehenswürdigkeiten

In der Nähe: Der Wehrturm Torre de Canyamel („Zuckerrohrturm“). Hier findet sich ein

kleines Museum mit Geräten für die Landwirtschaft sowie für den Haushalt und die Küche. Diverse Produkte, zum Beispiel Honig, Oliven, Olivenöl, Schnäpse und Weine, werden hier verkauft.

Ein nur zehnmütiger Fußweg führt von der Platja de Canyamel zu den spektakulären Tropfsteinhöhlen Coves d'Artà. Sie gehören zu den bedeutendsten Sehenswürdigkeiten Mallorcas.

Der Fluss „Torrente de Canyamel“ mündet – von Artà aus kommend – in Canyamel ins Meer. Er speist außerdem den kleinen Süßwasser-See 's'Estanti de sa Torre. König Juan II. von Aragón (1398-1479) hatte ihn den Bewohnern von Canyamel 1446 übergeben.



*Ursprüngliche Silhouette*



*Der Torre de Canyamel*



*Der Fluss Torrente de Canyamel*

Canyamel liegt zwischen den belebten Orten Cala Millor und Cala Ratjada. Der Ort ist die Ruhe selbst – ein perfektes Ziel für Naturbegeisterte, ältere Reisende und Familienurlauber mit Kindern. Er ist umgeben von bewaldeten Hügeln. Der Fluss Torrente Canyamel teilt den Ort in eine eher touristisch geprägte Hälfte mit Hotels und Fußgängerzone sowie ein Villenviertel mit Golfplatz. Canyamel ist auch eine ideale Destination für alle, die (Golf-)sportlich unterwegs sein möchten. Canyamel gehört zur Gemeinde Capdepera.

Partytouristen sind in Cala Ratjada mit seinen vielfältigen Disco- und Bar-Angeboten besser aufgehoben. Die Infrastruktur

# ADRESSEN FINDEN

## Wichtig & nützlich

### Notrufnummern

Policia Local	+34 092	Feuerwehr Palma	+34 080	Bankkartensperre	
Guardia Civil	+34 062	Ambulanz	+34 061	(Zentrale)	+49 116 116
Policia Nacional	+34 091	Krankenwagen		SOS Animal	+34 971 606 467
<b>Allgemeiner Notruf</b>		Rotes Kreuz	+34 971 202 222	ADAC Ambulance	
<b>inselweit</b>	<b>112</b>	Notruf Waldbrand	+34 112	Service	+49 89 767 676
See Notruf	+34 900 202 202	Touristeninformation			
Feuerwehr	+34 085	Palma	+34 971 712 216		

### Bestattungsinstitut

grup muntaner® ribot  
 ☎ +34 617 392 929  
 www.grupmuntaner.com

### Ärzte und Gesundheitszentren

#### Cala Ratjada

- **Ärztezentrum Cala Ratjada**  
Plaza des Pins  
☎ +34 971 563 374  
Mo-Sa 9.30-20 Uhr
- **Ärztezentrum Juaneda Cala Ratjada**  
Plaza des Pins  
☎ +34 971 222 222  
Mo-So 9-13/17-21 Uhr
- **PAC Cala Ratjada**  
C. / J Juan Sebastian EI Cano  
☎ +34 971 566 650

#### Capdepera

- **PAC Capdepera**  
Carrer Nou 10  
☎ +34 971 563 006  
**24 Stunden Notdienst**

#### Font de sa Cala

- **Juaneda Font de sa Cala**  
Av. Canyamel 48  
☎ +34 971 818 528  
Mo-Sa 9-13/16-20 Uhr

#### Artà

- **Dr. Ralph Ocker**  
Av. Costa i Llobera 55  
☎ +34 971 835 064  
Mo-Fr 9.30-13.30 Uhr  
und nach Vereinbarung
- **PAC Artà**  
Carrer Trespolet 3  
☎ +34 971 835 001  
Mo-Do 8-21/Fr 8-19 Uhr

#### Canyamel

- **Juaneda Canyamel**  
Nuredunna 261  
☎ +34 971 816 146  
Mo-Sa 9-13/16-20 Uhr

#### Cala Mesquida

- **Ärztezentrum Juaneda Cala Mesquida**  
Urb. Cala Mesquida s/n  
☎ +34 971 596 644  
Mo-So 9-13/17-21 Uhr

### Zahnärzte

#### Cala Ratjada

- **Clínica Dental Lutz M. Meyer**  
**Deutsche Zahnarztpraxis**  
Carrer Juan Sebastian EI Cano 34  
☎ +34 971 588 164  
Mo-Fr 9.30-14.30 Uhr  
Sa 10-13 Uhr nach Vereinbarung

#### Ca' s Dentista

- **Ca' s Dentista**  
Carrer Nereidas 30  
☎ +34 971 564 860  
Mo-Fr 10-14/16-20 Uhr
- **Clinica Dental Juana Rodriguez**  
Carrer Casteilet 38  
☎ +34 971 566 729  
Mo-Fr 9-13/16-20 Uhr

#### Artà

- **Mon Dental**  
Carrer de Juniper Serra  
☎ +34 971 835 514  
Mo-Fr 9-13/16-20 Uhr

Angaben ohne Gewähr

## Anwaltskanzlei Menth

Seit über 20 Jahren professionelle Tätigkeit rund um die MALLORCA-IMMOBILIE im Osten der Insel

[www.kanzlei-menth.de](http://www.kanzlei-menth.de)



### Günter Menth

Rechtsanwalt & Abogado inscrito

#### Internationale Ausbildung

Studium der Rechtswissenschaften und Hispanoamerikanistik in Würzburg, der französischen Schweiz und Venezuela

#### Deutsch-mallorquinische Familie

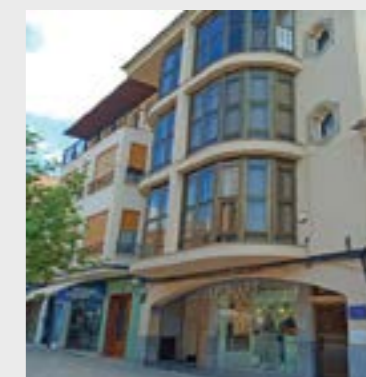
Mallorquinische Lebensgefährtin, Kinder, teils in Spanien und teils in Deutschland wohnend. Die Lebensgefährtin ist von Beruf Journalistin, in den letzten Jahren in der Gemeindeverwaltung von Artà und jetzt in Petra und Sineu, für 14 Gemeinden im Inselinneren tätig.

#### Mehrsprachigkeit

Mit dem Englischen als weitere Kanzleisprache ermöglicht die tägliche dreisprachige Praxis deutsch-spanisch-mallorquin eine umfassende Kommunikation sowie eine Vermittlerfunktion zwischen den Kulturen.

#### Fast alles selbst praktiziert

Praktisches und emotionales Verständnis in den Bereichen der rechtlichen Beratungsfelder auf Mallorca durch eigene Aktivitäten auch im privaten Bereich:  
Fincaanfang, Bauerweiterung, Hypothekendarlehen, Beschaffung touristischer Vermietungslizenzen, eigene Mieter- und Vermieterfunktion, steueroptimierte Generationenübertragung u.a..



### Günter Menth

Rechtsanwalt & Abogado inscrito  
 Immobilien- und Erbrecht  
 Manacor – Mallorca

Plaza Cos, 8 – 3º  
 07500 Manacor  
 zentral bei der Kirche und  
 am Beginn der Fußgängerzone

Tel: 0034 - 971 559 377

☎ 0034 - 624 020 155

info@kanzlei-menth.de  
 Werktags 9 bis 16 Uhr

## Unsere aktuellen Rechtstipps!

1. Die Schenkung von Immobilien auf Mallorca an Kinder ist aktuell steuerfrei möglich.

2. Komplette Grundbucheintragung der Bebauung zur Verkaufsvorbereitung.

Balearische  
 Gesundheits-  
 Behörde  
 • Zentralnummer  
 ☎ +34 971 220 000

Seite  
 197

## Heilpraktikerpraxis für Psychotherapie

Coaching und Consulting

### Anja Telljohann

- Heilpraktikerin ( Psychotherapie)
- Coaching Schwerpunkt:  
Traumatherapie, Angstbeschwerden,  
Burn Out Symptomatik etc.

+34 628 808 569  
+49 160 901 17 837

www.psycho-traumatherapie.de

Cami de Sa Gruta  
Poligono12/13  
07680 Porto Cristo



## ADAC

ADAC Ambulance Service  
☎ +49 89 767 676

## Osteo/Physio/Pilates

### Capdepera

- LLUM Centre de Salut  
C.Dr. Fleming 2  
www.llumcentredesalut.com  
hola@llumcentredesalut.com  
☎ +34 971 819 308  
Mobil/WhatsApp:  
0034 618 015 878  
Mo-Fr 8.30-14 Uhr  
Mo 16.30-21.30 Uhr  
Di-Fr 16.30-21 Uhr

Seite  
193

## Krankenhäuser

### Inca

- Clinica Juaneda  
Gran Via Colom 48  
☎ +34 971 507 777

### Manacor

- Hospital de Manacor  
Carretera Manacor Alcúdia  
s/n I Manacor  
☎ +34 971 847 000  
**Notfall: +34 971 847 060**

### Porto Cristo

- Hospital de Llevant  
Carrer de l'Escamarla 6  
☎ +34 971 822 400

### Palma de Mallorca

- Clinica Juaneda  
☎ +34 971 731 647  
☎ +34 971 280 000
- Clinic Picasso 57  
☎ +34 971 220 666
- Clinica Rotger  
☎ +34 971 448 500
- San Espases  
☎ +34 871 205 000
- Policlínica Miramar  
☎ +34 971 442 121
- Hospital San Llatzer  
☎ +34 871 202 000
- Clinica Palmaplanes  
☎ +34 971 918 000

## Orthopädie

### Palma

- Dr. med Sven Fischer  
Avinguda de Picasso 57  
☎ +34 971 220 666  
**Notfall: +34 664 872 276**

## Hand-Fußpflege

### Cala Ratjada

- Beautystudio Rosa  
Calle Castellet 5  
☎ +34 680 488 326

Seite  
182

### Jenny Flehmke

- ☎ +34 651 456 882

Seite  
187

## Heilpraktiker

### Porto Christo

- Anja Telljohann  
Cami de Sa Gruta  
Poligono12/13  
www.psycho-  
traumatherapie.de  
☎ +34 628 808 569  
☎ +49 160 901 178 37

## Dr. med. Sven Fischer

Facharzt für Orthopädie & Unfallchirurgie

Ihr Spezialist für alle Fragestellungen rund um den Bewegungsapparat mit breitem Therapieangebot an konservativen Behandlungsmethoden und operativen Eingriffen. Bei Notfällen ist eine sofortige Terminvergabe nach telefonischer Absprache möglich, Hausbesuche können ebenfalls vereinbart werden.



CHIROTHERAPIE



WUNDVERSORGUNG



FRAKTURVERSORGUNG



ARTHROSKOPIEN



HANDCHIRURGIE



GELENKERSATZ



KINDERORTHOPÄDIE



GUTACHTEN



www.orthopaede-mallorca.com



Avinguda de Picasso 57,  
07014 Palma de Mallorca,  
Islas Baleares

Telefon: (+34) 971 22 06 66  
Notfälle (24h): (+34) 664 872 276  
praxis@orthopaede-mallorca.com

Montag: 9:00 - 17:00 Uhr  
Dienstag: 9:00 - 19:00 Uhr  
Mittwoch: 9:00 - 13:00 Uhr  
Donnerstag: 9:00 - 17:00 Uhr  
Freitag: 9:00 - 13:00 Uhr

## GEBÜNDELTES FACHWISSEN IN PALMA.

Ein zweiter Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie verstärkt ab sofort die Praxis

Seit Mitte Juli ist Herr Dr. Stefan Heidl als Vertreter und Kollege neu in der Praxis. Der Facharzt leitet seit über 15 Jahren mit seinem Kollegen eine große deutsche Praxis für konservative

Orthopädie und spielte schon vor einigen Jahren mit dem Gedanken der Auswanderung nach Mallorca. Nach Erlangen seiner Homologisierung in Spanien steht ab sofort mit Dr. Heidl ein zweiter, breit aufgestellter Spezialist für Verletzungen und Erkrankungen des Bewegungsapparates in der Clínica Picasso, dem internationalen Facharztzentrum im Palma de Mallorca, für Sie bereit.

### INNOVATIVE BEHANDLUNGSMETHODEN AUF MALLORCA.

Dr. Heidl ist einer der führenden deutschen Orthopäden auf dem Gebiet der regenerativen Medi-

zin und verstärkt zusammen mit Dr. Sven Fischer die Möglichkeiten innovativer Zelltherapien und Injektionen auf Mallorca.

Zu den Behandlungsmethoden zählen unter anderem die Hyaluronsäure-Therapie, die Implantation von Gold-Partikeln an die großen Gelenke, sowie die Wirbelsäule, und modernste und sichere biologische Verfahren, wie PRP-Injektionen (Plasma), Monozyten- und Stammzelltherapien. Sollten selbst diese Verfahren irgendwann nicht mehr ausreichend helfen, besteht durch Dr. Fischer darüber hinaus die Versorgung mit einem endoprothe-

tischen Gelenkersatz (Implantate der neuesten Generation, z.B. für Hüftgelenk, Kniegelenk, Schultergelenk) zur Verfügung.

### BEHANDLUNGSGRUNDSÄTZE

Offen sein für neue, moderne Therapieansätze, ein stets engagierter und zielgerichteter Umgang mit ihren PatientInnen, ob jung oder alt, und sich die nötige Zeit für jeden individuellen Fall zu nehmen, bilden bisher und auch in Zukunft die Behandlungsgrundsätze in der orthopädischen und unfallchirurgischen Sprechstunde der Praxis.

Angaben ohne Gewähr

**Clínica Dental**  
Deutsche Zahnarztpraxis

Lutz M. Meyer · Carrer de Juan Sebastian Elcano 34 · 07590 Cala Ratjada  
Telefon + 34 971 588 164

Mo. - Fr. von 9.30 - 14.30 Uhr und Sa. 10 - 13 nur Uhr nach Vereinbarung



## Fitness/Joga

## Capdepera

- **LLUM Centre de Salut**  
C.Dr. Fleming 2  
☎ +34 971 819 308 Seite 193
- **Yoga Sol Mallorca**  
☎ +34 603 369 809 Seite 188

## Wellness

## Cala Ratjada

- **Beautystudio Rosa**  
Calle Castellet 5  
☎ +34 680 488 326 Seite 182
- **Wellness & Massagepraxis Thorben Immanns**  
Carrer del'Agulla 16  
☎ +34 680 971 908 Seite 186

## Son Servera

- **Ashram Mallorca**  
Jacqueline Fabian  
Impulsgeberin & Lebensberatung  
☎ +34 677 685 068 Seite 189

## Apotheken

## Cala Ratjada

- **Farmàcia Concha Partera**  
Via Mallorca 29  
☎ +34 971 563 061  
Mo-Fr 9-22/Sa/So 9-21 Uhr
- **Farmàcia Sonia García**  
Carrer de l'Agulla 96  
☎ +34 971 564 301  
Mo-Fr 9-22/Sa/So 9-21 Uhr
- **Farmàcia Carlos Antich Rojas**  
Calle Leonor Servera 51  
☎ +34 971 563 395  
täglich 9-22 Uhr
- **Farmàcia Sirer**  
Avenida Juan Carlos  
☎ +34 971 819 913  
Mo-Sa 9-21/So 10-13 Uhr

## Capdepera

- **Farmàcia Fornaris**  
Calle Llum 18  
☎ +34 971 563 134  
Mo-Fr 9-13.30/16.30-20 Uhr  
Sa/So 9-13 Uhr
- **Canyamel Cristina Antich Arqué**  
Nureduna 23  
☎ +34 971 841 113  
Mo-Sa 9.30-13.30/17-20 Uhr  
So 10-13/18-20 Uhr

## Cala Mesquida

- **Farmàcia Cala Mesquida**  
Carrer Via Marina  
☎ +34 674 882 007  
Mo-Sa 10-13/17-20 Uhr

## Artà

- **Farmàcia Palmer**  
Avinguda de Costa i Llobera 47  
☎ +34 971 836 348  
Mo-Fr 8.30-13.30/16-20 Uhr  
Sa 9-13.30
- **Farmàcia 25**  
Carrer Gran V. de la Constitució 25  
☎ +34 971 836 524  
Mo-Sa 9-21 Uhr
- **Farmàcia Salom Barceló**  
Carrer del Cardenal Despuig 2  
☎ +34 971 835 968  
Mo-Sa 9-21 Uhr

## Hörgeräte

## Cala Ratjada

- **Hörwelt Minnerop**  
☎ +49 174 3066848 Seite 191

## Optiker

## Cala Ratjada

- **Optica Massanet**  
Avd. Cala Agulla 12  
☎ +34 971 818 171 Seite 49

Angaben ohne Gewähr



## Der Groß- und Einzelhandel im Gewerbegebiet von Capdepera

- **Haushaltwaren:**  
Gläser, Pfannen, Tassen, Teller  
Messer und Besteck
- **Getränke:**  
Regionale und Internationale Spirituosen, mallorquinische und spanische Weine, Sekt, Cava, Champagner
- **Lebensmittel:**  
Spanische und internationale Gewürze, Soßen und Knabberartikel
- **Verpackungsmaterialien und Dekoartikel für die Gastronomie**
- **Hygiene- Reinigungs- und Desinfektionsmittel**
- **Pastillen und Salze für Pool und Entkalkung**

**Llevant**  
**CASH**  
ALIMENTACION, BEBIDAS, LIMPIEZA Y MENAJE.  
C/CAMP ROIG, 7 POLIGONO INDUSTRIAL.  
CAPDEPERA  
Tel.: 971 565 006

Gewerbegebiet Capdepera

[www.llevant.es](http://www.llevant.es)  
C/Camp Roig 7, Capdepera  
☎ 971 56 50 06

Jesús López Jiménez  
**Centre Veterinari Capdepera**

Feliu Morey Amengual 9 Capdepera

ÖFFNUNGSZEITEN:  
 • Mo, Di, Fr 10.30-13.00 + 16.30-19.30 Uhr  
 • Do, Sa 10.30-13.00 Uhr  
 • Mi 16.30-19.30 Uhr

971 563 835  
 610 437 125



## Tierärzte

### Cala Ratjada

- **Clinica Veterinaria Cala Ratjada** Dra. Jeanette Haug  
 Via Mallorca 2  
 ☎ +34 971 565 076  
 Mo-Sa 10-12 Uhr  
 Mo, Di, Do, Fr 16-19 Uhr  
**Notfall: +34 670 369 262**
- **Veterinari Gustavo Morcillo**  
 Calle Casteilet  
 ☎ +34 971 565 858  
 Mo-Fr 11-13/16-20 Uhr  
 Sa 11-13 Uhr  
**Notfall: +34 627 790 715**

### Artà

- **Veterclinic Artà**  
 Av. de Costa i Llobera 83  
 ☎ +34 971 836 883  
 Mo, Di, Do 9-14/16-19.30 Uhr/Di, Fr 9-14 Uhr  
**Notfall: +34 639 306 393**
- **Dr. med. vet. Gordon Schier**  
 C/Verge Maria 32  
 Colonia Sant Pere  
 Nach Vereinbarung  
 ☎ +34 971 589 325  
**Notfall +34 607 405 918**

### Capdepera

- **Centre Veterinari Capdepera**  
 Jesús M. López Jiménez  
 C./ Feliu Morey Amengual  
 ☎ +34 971 563 835  
 Mo, Di, Do, Fr, Sa  
 10.30-13 Uhr/  
 Mo, Di, Mi, Fr  
 16.30-19.30 Uhr  
**Notfall: +34 610 437 125**

## Behörden

### Cala Ratjada

- **Ajuntament Cala Ratjada/ Promoció Turística**  
 Centre Cap Vermell 50  
 ☎ +34 971 818 854

### Capdepera

- **Ajuntament de Capdepera**  
 C./ Ciutat 20  
 ☎ +34 971 563 052

### Artà

- **Ajuntament d'Artà**  
 Plaça d'Espanya 1  
 ☎ +34 971 829 595

### Palma Fundbüro

- **Avinguda de Gabriel Alomar 18**  
 ☎ +34 971 225 906

Angaben ohne Gewähr

## Konsulate

### Deutsches Konsulat

- **Calle Porto Pi 8, 3° D**  
 07015 Palma de Mallorca  
 ☎ +34 971 707 737  
**Notfälle: +34 659 011 017**

### Schweizerisches Konsulat

- **Antonia Martinez Fiol, 6, 3°A**  
 07015 Palma de Mallorca  
 ☎ +34 971 768 836  
**Notfälle: +41 800 247 365**

### Österreichisches Konsulat

- **C/ Paraires 23 principal**  
 07001 Palma de Mallorca  
 ☎ +34 971 425 146

## Guarda civil

### Cala Ratjada

- ☎ +34 971 836 155

## Lokale Polizei

### Cala Ratjada

- ☎ +34 971 565 463

## Kartensperre

- **Deutsche Karten**  
 ☎ +49 116 116
- **American Express**  
 ☎ +34 902 375 637
- **Diners**  
 ☎ +34902 401 112
- **Master Card**  
 ☎ +34 900 971 231
- **Visa**  
 ☎ +34 900 991 124

# SUSHI

SUSHI | POKE | CEVICHE

**rö**  
 | NIKKEI |

Die Nikkei-Küche ist eine Fusion der japanischen und peruanischen Gastronomiekultur. Wir benutzen japanische Kochtechniken mit frischen Zutaten aus Peru und der ganzen Welt.

CALA RATJADA 651 124 790 | 671 235 070




## Rechtsanwälte

- **Günter Menth**  
 ☎ +34 971 559 377

Seite 237

# infocapp die SMART-PHONE-APP

für die Urlaubsregion Cala Ratjada, Capdepera und Canyamel

Eine unverzichtbare App für alle in unserer Region: infocapp. Es gibt sie im App-Store für das iPhone ebenso wie für andere Mobiltelefone. Sie bietet zahlreiche Informationen zum Beispiel über Feste in der Region Cala Ratjada, Capdepera und Canyamel, Wandertouren, das Nachtleben, empfehlenswerte Restaurants, Fahrrad- und Autovermietung in der Umgebung und vieles mehr.

Sehr nützlich für alle Urlauber sind auch die Strandinfos für Wasserratten in Cala Agulla, Canyamel, Cala Mesquida, Font de Sa Cala und Son Moll.

Ungestörte Badefreuden werden nach einem Ampelprinzip in den Farben grün, gelb und rot signalisiert. Auch ein Quallen-Alarm ist eingebaut.



## Touristeninfo

## Cala Ratjada

- Oficina Municipal de Turismo Cala Ratjada  
Avenida Cala Agulla, 50  
☎ +34 971 819 467

## Versorgung

## Wasserversorgung

- Aguas Capdepera  
☎ +34 971 563 909

## Stromversorgung

- Gesa Palma  
☎ +34 971 274 000
- Endesa Service  
☎ +34 900 849 900
- Endesa Reklamationen  
☎ +34 800 760 333
- Eléctrica BALEARES C/Hernán CORTES 6. Vamos  
07590 Cala Ratjada  
☎ +34 971 100 134

## Gasversorgung

- Repsol Gas  
☎ +34 901 120 120

## Flughafen

## Palma

- Flughafen-Information AENA  
☎ +34 971 789 099
- Airport Son Joan  
☎ +34 971 789 456
- Fundbüro  
☎ +34 971 789 456  
pmiobjhallados@aena.es

## Rund ums Haus

## Cala Ratjada

- 24-Stunden-Elektro-Notdienst Seite 116  
Dennis Tous Gömann  
☎ +34 675 670 513

## Probleme mit der Rechnung eines Versorgers?

Das Elektro-Unternehmen Dennis Tous Gömann hilft Ihnen gerne etwaige Ungereimtheiten Ihrer Strom-, Wasser- oder Gasrechnung zu klären.

☎ **0034 675 670 513**

## Taxi

## Cala Ratjada

- ☎ +34 971 826 969

## Rund ums Auto

- KFZ-Service Verkehrsbehörde  
☎ +34 971 465 262
- ITV (TÜV)  
☎ +34 971 555 062
- Spanischer Automobilclub RACC  
☎ +34 902 156 156
- Depot Palma für abgeschleppte KFZ  
☎ +34 971 283 008
- Abschleppdienst Palma  
☎ +34 971 205 912

## Capdepera

- KFZ-Werkstatt Seite 93  
Michael Hertle  
Juan Carlos I/16  
☎ Büro +34 971 818 333  
☎ Mobil +34 696 612 515

Angaben ohne Gewähr



Reiseagentur  
**holidayinsider**  
Einfach. Meer. Urlaub.

IHRE  
URLAUBS  
EXPERTEN

Ihr Ansprechpartner: Tim Gausepohl

☎ +49 8247 909 907 0

☎ +49 157 702 448 09

✉ urlaub@holidayinsider.net

www.holidayinsider.net

CALA RATJADA  
**INSIDER**  
MAGAZIN



# ÜBER 20 JAHRE AUF MALLORCA.

Wir freuen uns auf Sie!

## Unsere Leistungen:



### KFZ-Ummeldung

Ummeldung von Autos, Motorrädern, Motorrollern, Anhängern, Oldtimern und anderen Fahrzeugen vom europäischen Ausland nach Spanien



### Halterwechsel

Traspaso: Umschreibung des Halters beim Tráfico bei Eigentümerwechsel von spanischen Fahrzeugen auf Mallorca



### ITV-Service (TÜV)

ITV-Service: Vereinbarung des Termins und Durchführung der regelmäßigen technischen Inspektion Ihres Fahrzeugs beim spanischen ITV



### Behörden-Service

Behördengänge: Durchführung von oder Begleitung bei Terminen in verschiedenen Behörden, z.B. Finanzamt, Rathaus etc.

## Andere Services auf Anfrage.



**KFZ Service Mallorca SL**

☎ +34 665 876 390

✉ info@mas-service.es

**www.mas-service.es**



Das **Parque Nereida SUITES HOTEL \*\*\*\***, ist eine 18+ Anlage. Ein komplett renoviertes Hotel direkt an der Bucht von Cala Literas. Es besteht aus 201 geräumigen und komfortablen Suites mit toller Aussicht. Drei Außenpools und ein Innenpool bieten komfortablen Badespaß. Ein sehr kompletter Spabereich, ein Fitnessstudio und mehr als 3.000 Quadratmeter Garten und verschiedene Terrassen mit Meerblick bieten alles was man zur Erholung braucht. Die Gastronomie verfügt über einen Buffet-Speisesaal der durch wechselnde Themenabende ergänzt wird. Verschiedene Bars und Snacks, auch im Außenbereich sorgen für ein optimales Angebot. Komfort & Service kombiniert mit Freizeitangeboten & Naturaktivitäten bieten einen idealen Aufenthalt für Paare. Buchen Sie bei [www.parquenereida.com](http://www.parquenereida.com)



Das **Hotel Bell Port \*\*\*** befindet sich in einer zentralen Lage mit vielen Geschäften & Gastronomie in seiner Umgebung. In ca. 5 Gehminuten erreichen Sie die Buchten Cala Literas und Cala Agulla. Das Bell Port verfügt über 24 warme und komfortable Zimmer mit allen Annehmlichkeiten. Es ist ein gemütliches & charmantes Hotel mit einem Frühstückskonzept zum Tagesstart. Ideal für Gäste die Entspannung suchen oder die Umgebung erkunden wollen. Buchen Sie bei [www.hotelbellport.com](http://www.hotelbellport.com)



Das **Hotel Bella Playa \*\*\*\*** ist ein symbolträchtiges und komplett modernisiertes Hotel, nur 200 Meter vom Strand Cala Agulla entfernt. Mit 259 Zimmern und einem sehr großen Außenbereich bietet es viele verschiedene Möglichkeiten .z.B. frühstücken im Freien oder auch am Abend dort zu essen. Seine Einrichtungen stechen hier hervor: ein großes Spa und Fitnessstudio (beide mit Tageslicht), Tagungsräume, Tennisplätze und 3 Schwimmbäder (darunter ist auch ein halbolymisches Bad). Eine ideale Wahl für Paare, Familien oder auch Gruppen um die zahlreichen Möglichkeiten hier zu genießen. Buchen Sie bei [www.bellaplaya.com](http://www.bellaplaya.com)



**Cala Ratjada und seine Aktivitäten:**

Hier einige Tipps dazu: Castell de Capdepera, Hafen Cala Ratjada, Strände und Buchten, das Meerwasserschutzgebiet Llevant mit den dazugehörigen Aktivitäten. Golf, Tauchen, Wandern, Radfahren, Kultur, Wassersport und Nachtleben machen Ihren Urlaub absolut unvergänglich.

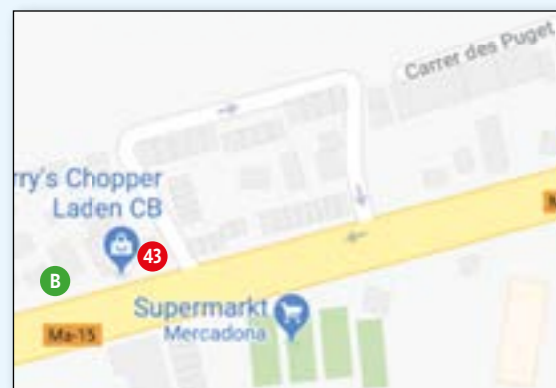
**FOLLOW US:**



**Tourismusbüro**

• Pinienplatz   
 ☎ +34 971 818 854

	Seite
1 Locanda Giró	151
2 Sushi Rō Nikkei	243
3 2 Islas/Die Kneipe	166
4 Träumeria	146/147
5 Wolke 7	146/147
6 Xiringuito	134/135
7 The Sea Club	79
8 Cas Canill	
9 Enjoy la vida/Artambient	70/71/228
10 Claudio's Pizzeria	
11 Coconar 17	170/171
12 La Casita Bistro	161
13 El Gaucho Del Mar	141
14 Studio Rosa	182
15 Balus	2/3
16 Nachtmarkt/Descadero Bijoux	105
16 Nachtmarkt/Kim	104
17 Port Corona	77
18 Casa Nova	167
19 La Vista	40/41
20 La Caracola	255
21 Cala Ratjada Boats	181
22 Easy Boat	175
23 Jungle Boat	23



Kartendaten ©2018 Google,  
 Inst. Geogr. Nacional

Seite 181

**CALA RATJADA BOATS**  
 Buchungen im Büro am Hafen in angenehmer Lounge-Atmosphäre.  
 ☎ Misael 0034 686 942 551  
 ☎ Ángeles 0034 666 232 417

Tel. & Whatsapp: 00 34 666 23 24 17  
 happyboatscharters@gmail.com

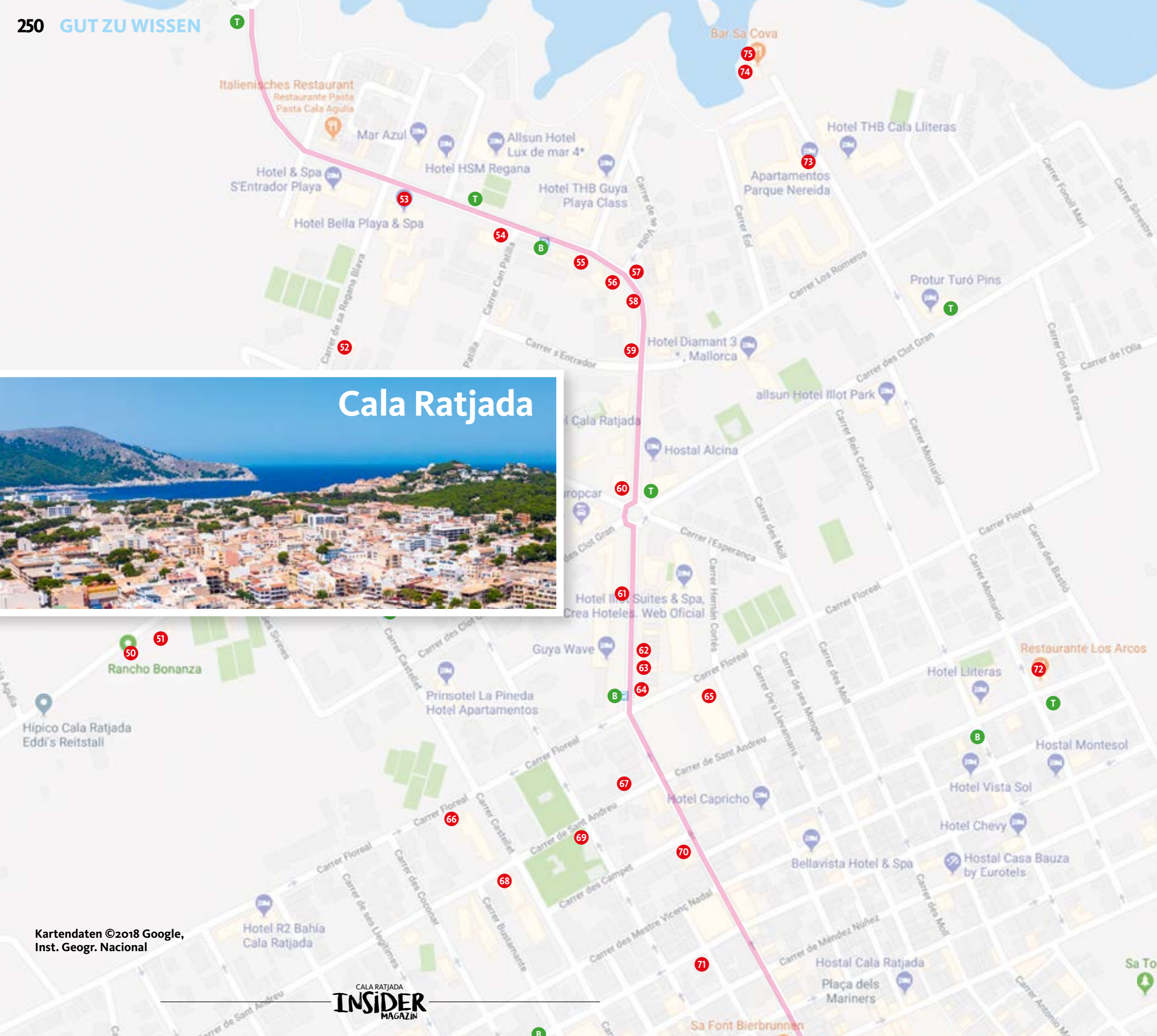
Die anderen Inserenten liegen außerhalb dieses Stadtplanbereiches.

	Seite
24 Escorat	
25 La Carissa	31
26 Bombay	57
27 Excursions La Mallorca	22 - 26
28 Foto Garcias	121
29 Tattostudio Wolle	185
30 Eléctrica Balearen	
31 Optica Massanet	49
32 Argos Yolita	211
33 Massage Time to Relax	186
34 Wunderbar	169
35 Mayer & Dau	45/46/47
36 Wochenmark/Wurst & Käse	137
37 Chucca	
38 Taxi David	95
38 Taxi José	21
39 Hotel Amoros	87
40 CCC Real Estate	6/7/260
41 Waschsalon	
42 Poster XXL Factory	
43 Natural Garden	123

 Touristeninfo Pinienplatz  
 Haltestelle Bus  
 Haltestelle Train

# Auf einen Blick

## Übersicht der Werbepartner



# Cala Ratjada

	Seite	
50	Rancho Bonanza	179
51	Felicitas Cerutti	179
52	Rosamar Apartamentos	
53	Bella Playa	247
54	Brisas del Mar	145
55	Hörwelt Minnerop	191
56	El Gaucho	141
57	Hotel Paradise	
58	König Garten	162/163
58	Dave Rope	209
59	Encanto	159
60	Bel Port Hotel	246
61	Kroatia Grill	166
62	Beach House	64/65
63	Enjoy Life II	70/71/228
64	Can Manolo	149
65	Stadthaus	
66	Sa Trobada	69
67	Life Cars	
68	The Sky Hotel	5
69	Dennis Tous Gömann	116/117
70	Allround	115
71	Lutz Meyer Clinica Dental	197
71	Betina & Lutz Meyer AVATARA	196
72	Los Arcos	13
73	Parque Nereida	246
74	Sa Cova	
75	Mero Diving	63

Die anderen Inserenten liegen außerhalb dieses Stadtplanbereiches.

- B Haltestelle Bus
- T Haltestelle Train



## Sie möchten auch Ihre Werbung hier im Cala Ratjada Insider sehen?

Der Insel-Nordosten kann auch für Sie interessant sein.

- Unser Verbreitungsgebiet: Cala Ratjada, Capdepera, Fonte Sa Cala, Canyamel, Artà, Cala Millor, Porto Cristo, Son Servera usw. Dies ist genau Ihr Einzugsgebiet? Dann sind Sie hier richtig.
- Wir erscheinen einmal pro Jahr als Printausgabe; Laufzeit für die Ausgabe ist entsprechend ein Jahr.
- Unsere Ausgabe erscheint zusätzlich online.

Gerne helfen wir Ihnen bei Ihrer Anzeigengestaltung und den damit verbundenen Kosten weiter: Telefon: 0049 172 25 21 904 – Herr Umland  
E-Mail: [redaccion@calaratjada-insider.com](mailto:redaccion@calaratjada-insider.com)

Hier geht's zur Online-Ausgabe



### Impressum

Dieses Magazin wird kostenlos angeboten und ist nicht für den Verkauf bestimmt.

**Herausgeber:** Cala Ratjada Insider® Magazin, Monika Umland

**Redaktion:** Jürgen Umland

**Chefredakteur:** Jürgen Umland

**Weitere Redakteure:** Frank Tascheit (FT)

**Bilder:** Monika Umland, Frank Tascheit, Adobe Stock, Pixabay, freepik

**Artredaktion/Grafik:** KoKollektiv GbR

**Anzeigen:** Jürgen Umland, +49 172 25 21 904  
[redaccion@calaratjada-insider.com](mailto:redaccion@calaratjada-insider.com)

**Hinweis:** Die Redaktion des Cala Ratjada Insider Magazins ist nicht für den Inhalt der hier vertretenen Werbepartner verantwortlich.

**COPYRIGHT:** 2024 Cala Ratjada Insider Magazin. Alle Rechte vorbehalten.

Kein Teil dieses Magazin darf ohne schriftliche Genehmigung des Herausgebers vervielfältigt oder verbreitet werden. Unter dieses Verbot fallen die gewerbliche Vervielfältigung per Kopie, die Aufnahme in elektronische Datenbanken und die Vervielfältigung auf CD-ROM. Für etwaige Irrtümer, Druckfehler, Farbabweichungen in den Werbevorlagen und Bildern wird keine Haftung übernommen. Bitte senden Sie Ihre Kommentare und Rückmeldungen an:

[redaccion@calaratjada-insider.com](mailto:redaccion@calaratjada-insider.com)

**Herausgegeben von:** Cala Ratjada Insider®

Magazin, Pol. 6 Parc.156 - 158,

07590 Capdepera, Cala Ratjada,

Tel. +49 172 25 21 904



Seit 2019 ist der Begriff „Cala Ratjada Insider“ markenrechtlich geschützt!

Werbung ist für viele eine Herausforderung. Engagiere ich mich? Oder lieber nicht! Wir vom Cala Ratjada Insider werben in eigener Sache: Wir haben unseren Schriftzug auf ein Kissen drucken lassen. Sie werden feststellen: Das fällt ins Auge und bleibt haften! Sie haben damit gerade den Effekt von Werbung erlebt! Wir möchten Ihnen bei Ihrer Werbung in unserem Cala Ratjada Insider Magazin gerne mit kreativen Ideen weiterhelfen. Nutzen Sie unsere langjährigen Erfahrungen und lassen Sie sich durch uns beraten! Wir lehnen uns jetzt in unsere Kissen zurück und freuen uns darüber, dass Ihnen dieses Foto gefallen hat.

Ihre Cala-Ratjada-Insider-Redaktion



Damit auch Ihr Insider-Magazin rechtzeitig zu einer der über 200 Ausgabe-stellen kommt, erfolgt unser schneller Lieferservice auch schon mal mit diesem Lieferwagen – natürlich im passenden Cala-Ratjada-Insider-Look inklusive Logo mit hohem Wiedererkennungswert.



Das neue Insider-Magazin 2025 ist natürlich schon in der Vorbereitung. Sie haben ab sofort die Möglichkeit, sich Ihren Werbeplatz zu sichern. Beratung und Informationen erhalten Sie direkt unter der Handynummer: **+49 172 25 21 904** oder natürlich per E-Mail an: [redaccion@calaratjada-insider.com](mailto:redaccion@calaratjada-insider.com)

# 2025 PLANEN

Sie möchten auch Ihre Werbung hier im Cala Ratjada Insider sehen? Dann sollte **IHRE ANZEIGE** hier stehen ... Ob online oder gedruckt ...





## Rundum bestens informiert

### Cala Ratjada Insider und Artà Insider auf Facebook

Sie sind auf der Suche nach echten Insider-Tipps und wünschen sich mehr Informationen rund um Cala Ratjada und Artà? Dann besuchen Sie doch einmal die Gruppen „Cala Ratjada Insider“ und „Artà Insider“ auf Facebook.

Viele Urlauber, Residenten und Einwohner aus der Umgebung möchten mehr über die attraktiven Bereiche im Insel-Nordosten erfahren. Die Facebook-Gruppen „Cala Ratjada Insider“ mit mehr als 29.000 Mitgliedern sowie „Artà Insider“ mit 3.300 Mitgliedern helfen dabei gerne weiter.

Sechs Administratoren steuern diese privaten Gruppen in ihrer Freizeit für Sie, versorgen Sie mit wissenswerten Details und geben Antworten auf viele Fragen. Die Gruppen sind unpolitisch, religionsoffen und setzen sich aus interkulturellen Mitgliedern zusammen. Aktuell sind mehr als 50 verschiedene Nationen in den Gruppen vertreten; die Hauptkommunikationssprachen sind Deutsch und Spanisch. Wenn auch Sie Mitglied werden möchten, müssen Sie sich dazu lediglich auf der entsprechenden Gruppen-seite auf Facebook anmelden. Wenn Sie noch keinen Facebook-Account haben, sind dafür lediglich ein persönliches Foto als Profilbild sowie einige Informationen zur eigenen Person nötig. Im Anschluss an Ihre Beitrittsanfrage entscheiden die Administratoren über Ihre Aufnahme in die Gruppe.

Wir freuen uns schon jetzt auf Ihren virtuellen Besuch und wünschen Ihnen einen unvergesslichen Aufenthalt in einem der attraktivsten Gebiete der Insel Mallorca.

Ihr Administratoren-Team



Cala Ratjada Insider



Artà Insider

## Cala Ratjada – ein Gefühl!

Cala Ratjada – schon dieser Name setzt bei vielen Glücksgefühle frei! Der Hype um den wunderschönen Hafenort im Insel-Nordosten ist ungebrochen. Viele Urlauber sind 20 oder 30mal bei uns in Urlaub gewesen. Sie haben Cala Ratjada teilweise schon als Kinder kennengelernt und bringen nun ihren eigenen Nachwuchs mit. Der Wohlfühlfaktor des Ortes überträgt sich über Generationen hinweg.

Sind es die Strände oder das breitgefächerte Hotelangebot? Oder ist es die Gastronomie, die für wirklich jeden Geschmack etwas zu bieten hat? Wir meinen, dass es das gesamte Paket ist. Cala Ratjada ist unter vielen Destinationen auf der Insel ein besonderer Ort! Hier wurden und werden viele Freundschaften geschlossen. Hier wird geheiratet und auch gefeiert ... und noch vieles mehr!

Wir haben Urlauber und Residenten gefragt, was diesen Ort für sie besonders macht. Und wir haben hunderte toller Antworten erhalten. Immer wieder erfuhren wir dabei, wie wichtig unseren Besuchern auch die Menschen vor Ort sind. Die Mallorquiner und Spanier, die hier leben und arbeiten, sind weltoffen. Sie sorgen jeden Tag dafür, dass wir uns hier wohlfühlen können. Viele von ihnen kennen wir seit langen Jahren und sind ihnen freundschaftlich verbunden.

Cala Ratjada hat zwei Seiten. Intensiv pulsierend erleben wir diesem Ort in der Urlaubssaison. Beschaulich ist er im Rest des Jahres. In dieser ruhigen Zeit findet hier das normale Leben statt. Viele ausländische Mitbürger – darunter auch zahlreiche Deutsche – genießen das mediterrane Lebensgefühl und haben hier ihren zweiten Wohnsitz genommen. Auch wir lieben es!

Cala Ratjada ist Leben und leben lassen. Toleranz dem anderen gegenüber kennzeichnet hier das Miteinander. Dieses Gefühl nehmen unsere Gäste mit nach Hause. Bis zum nächsten Mal bei uns. Wiedersehen macht allen Beteiligten Freude! **RED**



**LA CARACOLA**  
Food & Loungebar

**Das ganze Jahr geöffnet**  
Kommen Sie vorbei und genießen Sie unsere spektakulären, frisch zubereiteten Gerichte

**Carrer eleonor servera 80 | +34 659 098 384 | info@la-caracola.com**

**La Familia Home TRÄUMERIA SON MOLL world of taste**

**nice to meet you!**

**JEDEN SAMSTAG AB 11 UHR!**

**LA FAMILIA SON MOLL**





Holt euch ein Stück Cala Ratjada nach Hause!

Wir freuen uns sehr, dass wir nun alle Cala Ratjada Insider das neue Magazin direkt nach Hause schicken können. So könnt ihr Euch schon am Anfang der Saison über alles Neue und Spannende informieren und Euren Urlaub schon vor der Reise planen. Und selbst ihr dieses Jahr nicht nach Cala Ratjada kommen könnt – dann kommt Cala Ratjada jetzt eben zu Euch.

Unser Magazin ist kostenlos! Für eine kleine Versandkostenpauschale könnt ihr es direkt zu Euch nach Hause bestellen.

Jetzt vorbestellen und als einer der ersten die neue Ausgabe im März erhalten.

**1**

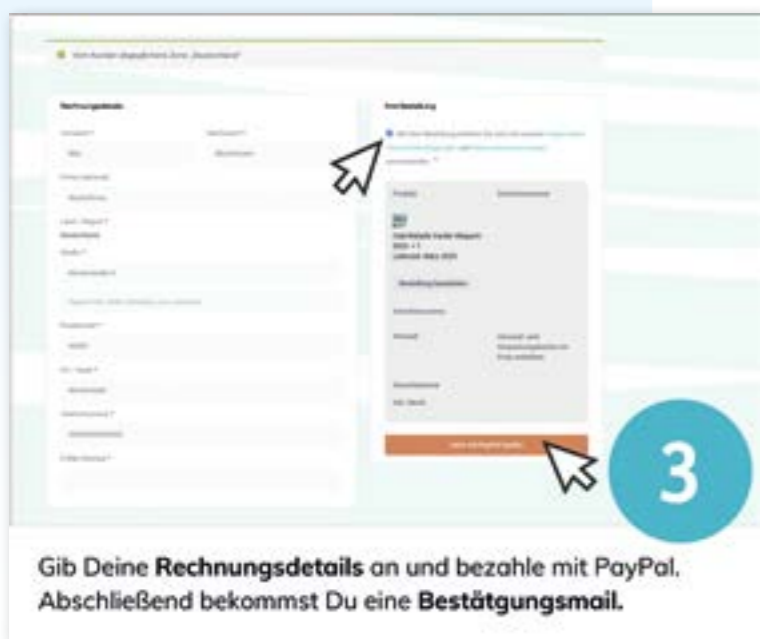
Besuche unseren Webshop  
[www.cala-ratjada-insider-shop.de](http://www.cala-ratjada-insider-shop.de).  
Klicke auf „Hier bestellen“ oder „Magazin bestellen“.



Cala Ratjada Insider Magazin 2025

Suche Dein Paket heraus und lege es in den Warenkorb.  
Überprüfe Deinen Warenkorb und gehe weiter zur Kasse.

**2**



Gib Deine Rechnungsdetails an und bezahle mit PayPal.  
Abschließend bekommst Du eine Bestätigungsmail.

**3**

# NEU!

## Cala Ratjada Insider auch zuhause lesen!

Holt Euch ein Stück Mallorca nach Hause! Viele haben in unserer Redaktion angefragt, ob wir den Cala Ratjada Insider nicht auch nach Deutschland schicken können.

**Bisher gab es unser Magazin nur auf der Insel. Das ändern wir nun!**

Bereits jetzt könnt Ihr Euch über unseren Webshop

[www.cala-ratjada-insider-shop.de](http://www.cala-ratjada-insider-shop.de)

die kommende Insider-Ausgabe des Jahres 2025 bestellen. Wir werden Euch diese gegen eine kleine Versandkostenpauschale direkt nach Hause schicken lassen!

So könnt Ihr Euch schon zum Start der Saison über alles Neue und Spannende informieren und Euren Urlaub in Ruhe planen.

**Wichtig:** Dieses Versandangebot besteht bis zum 30. September 2024 auch für unser diesjähriges Heft. Ihr könnt es Euch zu den beschriebenen Konditionen nach Deutschland schicken lassen – beispielsweise, um Freunden und Familienangehörigen Highlights von der Insel nahezubringen.

Den Deutschland-Versand des Cala Ratjada Insiders testen wir aktuell. Bei Erfolg dieses Tests werden wir die Versandmöglichkeit nach Alemania dauerhaft etablieren.

**Unser Magazin ist kostenlos!** Für eine kleine Versandkostenpauschale könnt Ihr es direkt zu Euch nach Hause bestellen.

Wir freuen uns auf Eure Bestellungen.

Herzlichst  
Eure Redaktion



”

Um erfolgreich zu sein braucht es Mut, klare Ziele, Spass in der Umsetzung und Leidenschaft.“

Martina Albrecht,  
License Partner KENSINGTON Finest Properties Int. AG

Immobilienexpertin, Dreifachmutter und Powerfrau – Martina Albrecht, KENSINGTON Franchisenehmerin für Mallorcas Nordosten, als umsatzstärkste Franchisenehmerin international ausgezeichnet.

KENSINGTON Franchisenehmerin Martina Albrecht setzt Zeichen. Seit 2 Jahren betreut die gebürtige Hamburgerin das Lizenzgebiet Mallorca Nordost, welches kürzlich zum international umsatzstärksten Standort von KENSINGTON Finest Properties International im Jahr 2022 ausgezeichnet wurde.

Das international agierende Immobilienunternehmen zählt zu den Marktführern auf den Balearen. Bevor sich die Dreifachmutter ihren Traum von einem eigenen Immobilienbüro auf Mallorca verwirklichte, war Martina Albrecht als Immobilienexpertin für den KENSINGTON Showroom in Artà tätig. Mit Erfolg. Denn innerhalb kürzester Zeit entwickelte sie sich zur umsatzstärksten Kaufberaterin auf der spanischen Baleareninsel und wurde in weiterer Folge schnell zum Aushängeschild der Region. Im Jahr 2021 ergriff sie die Chance die Lizenz für Mallorcas Nordosten zu erwerben, nur ein Jahr später wurde diese zur erfolgreichsten Lizenzregion auf den Balearen gekürt – eine einmalige Erfolgsgeschichte! Ihre grundlegende Erfolgsformel, um auf dem hart umkämpften Immobilienmarkt hervorzustechen: „Um erfolgreich zu sein braucht es Mut, klare Ziele, Spass in der

Umsetzung und Leidenschaft.“

Ein optimales Service- und Betreuungsangebot der internationalen Kundschaft hat dabei höchste Priorität. Um dies noch weiter auszubauen, entschied sich die Unternehmerin Ende 2022 für die Vergabe der Unterlizenz für Porto Cristo. Seit dem steht KENSINGTON Finest Properties International Interessenten dieser Region somit mit einem weiteren Showroom im Nordosten Mallorcas zur Seite stehen.

„Wichtig für mich ist, dass die Marke KENSINGTON flächendeckend in meinem Lizenzgebiet vertreten ist. Deshalb habe ich mich entschieden, in der ersten Meereslinie in Porto Cristo einen weiteren Showroom zu eröffnen, um von dort aus die Region Porto Cristo und Umland zu betreuen.“

Interessieren Sie sich für eine Immobilie auf Mallorca oder möchten eine verkaufen? Dann kontaktieren Sie Frau Albrecht und Ihr Team noch heute.

+34 670 275 663

arta@kensington-international.com

Carrer de Ciutat 22 / 07570 Artà



**KENSINGTON**<sup>®</sup>  
Finest Properties International



# MARTINA ALBRECHT

Ihre Nr.1 für Immobilien:  
[www.kensington-arta.com](http://www.kensington-arta.com)

*M. Albrecht*

Martina Albrecht,  
License Partner KENSINGTON Finest Properties Int. AG  
Carrer de Ciutat 22 / 07570 Artà

Mail: [arta@kensington-international.com](mailto:arta@kensington-international.com)  
Tel: +34 670 275 663





2009 - 2024  
15 YEARS

JAHRE EXKLUSIVE IMMOBILIEN  
für anspruchsvolle Genießer.

*Vielen Dank für Ihr Vertrauen!*

